progrès-dimanche

le journal familial par excellence! ans

176 pages incluant le Télé-guide

Le dimanche 6 novembre, 1994 / 31e année No 4

CHIBOUGAMAU, CHAPAIS, QUEBEC TADOUSSAC A POINTE-LEBEL: 1,25 $* / BAIE-COMEAU: 1,50 $* / PAR CAMELOTS AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: 1,00 $*

1,10$ *PLUS TAXES

faits divers

Alcool, stupéfiants

L'Escouade du crime frappe



P.-3

Collision frontale

Un mort et quatre blessés

P.-3

Bois-Aisé: US

P.-5

Alma décerne ses Méritas

P.-5

Malgré la morosité de temps et d'argent

Le Père Noël fidèle au rendez-vous



P.-4

Challenge Bell

Bernard et Delisle manquent de chance





les sports

P.-111

MARTIAL Gauthier loisirs enr.

YAMAHA

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD

BUR.: 543-6537
RÉS.: 543-0453

VK540 II YAMAHA... LE 4 x 4 DES MOTONEIGES



Dotée d'un moteur de 540 cm³ à grand couple et d'une large chenille de 156 x 20 po, la puissance VK540MC s'attaque aux tâches les plus ardues; qualité et fiabilité dignes de Yamaha

SPÉCIAL USAGÉES

• 1993 EXCITER ST	5299 $
• 1993 PHASER ST	3999 $
• 1992 EXCITER	3999 $
• 1991 EXCITER	3699 $
• 1992 ENTICER II	3799 $
• 1990 MACH I	2999 $
• 1990 SAFARI GLX	2999 $
• 1991 VENTURE	3499 $

275413

Radio-police

Auto contre Hydro

CHICOUTIMI (NB) - Mille six cents abonnés d'Hydro-Québec ont été privés d'électricité pendant quelques heures, tôt samedi matin, quand une voiture a sectionné un poteau.

L'accident, qui n'a fait qu'un blessé léger, s'est produit à 4h50 samedi matin en face du 1839 boulevard Ste-Geneviève, aux limites de Chicoutimi.

Selon le sergent Alphonse Pedneault, le conducteur de la voiture, Richard Villeneuve, a perdu la maîtrise de son volant lorsque sa Datsun 83 est passée dans une flaque d'eau recouvrant la chaussée.

Selon les policiers, c'est bel et bien l'eau qui est responsable de cet accident et l'alcool n'a rien à y voir.

Voisin turbulent

CHICOUTIMI (NB) - Un homme de la rue Paquette sera accusé d'agression armée pour avoir menacé son voisin d'une carabine à plomb, vers minuit samedi matin.

L'individu, qui trouvait son voisin trop bruyant, a saisi l'arme et a menacé de lui «faire la passe» s'il ne se faisait pas plus discret.



TROPHEE - Les orignaux, il n'y en a jamais assez quand on part pour la chasse mais ils sont toujours de trop quand on traverse le Parc en automobile. Hier encore, un gros buck dont le panache aurait fait la joie d'un disciple de Nemrod s'est jeté devant les roues d'un véhicule au kilomètre 59 de la route 169 entre Québec et Hébertville. Heureusement, la collision n'a fait aucun blessé parmi les bipèdes.

(Photo Jean Briand)

Aucun suspect

MONTREAL (PC)-La police ne détenait toujours aucun suspect, hier soir, à la suite de la fusillade de la veille, dans un bar de Montréal, au cours de laquelle une personne a trouvé la mort et trois autres ont été blessées.

L'homme qui a été assassiné lors de cette fusillade, survenue en soirée au bar Sainte-4, rue Sainte-Catherine Est, était connu de la police.

Il s'agit de Daniel Bertrand, 29 ans.

Les trois blessés sont André Désormeaux, 28 ans, Martin Dionne, 24 ans, Yvan Nadeau, 27 ans, tous trois de Montréal.

La fusillade a éclaté vers 19h40. Deux hommes armés ont fait feu sur les quatre clients et se sont enfuis. Daniel Bertrand est mort peu de temps après à l'hôpital Notre-Dame.

La police a refusé hier de dire quelles informations elle avait au sujet de la victime.

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 94-11-02

Numéros gagnants:

19 25 26 41 44 45

Complémentaire: 20

Extra: 114990

Prochain tirage: 94-11-05

ABONNEMENT
545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (N° 32131)
Port de retour garanti

RÉSULTATS loto-québec

La Mini

Tirage du 94-11-04

NUMÉROS	LOTS
114564	50 000 $
14564	5 000 $
4564	250 $
564	25 $
64	5 $
11456	1 000 $
1145	100 $
114	10 $

La Quotidienne

Tirages du 94-10-30 au 94-11-05

	3	4
DIMANCHE	511	1711
LUNDI	401	4099
MARDI	859	5264
MERCREDI	466	4069
JEUDI	898	5697
VENDREDI	765	9943
SAMEDI	454	4995

Banco

Tirage du 94-11-04

01	04	11	12	14
16	20	24	25	29
33	36	38	45	46
58	59	61	66	68

Inter

Tirage du 94-11-04

NUMÉROS	LOTS
138361	250 000 $
38361	2 500 $
8361	250 $
361	25 $
61	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Météo

Aujourd'hui:	Max.: 6	Min: -4
Lundi:	Max.: 9	Min: 1
Mardi:	Max.: 5	Min: -1
Mercredi:	Max.: 6	Min: -1

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 04 h 30 (4m8) et basse à 11 h 25 (0m3). Elle sera à nouveau haut e à 16 h 45 (5m7) et basse à 00 h 20 (0m2).

LA BAIE — La marée sera haute à 04 h 20 (5m3) et basse à 10 h 20 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 16 h 35 (6m2) et basse à 23 h 05 (0m0)

Sommaire

SECTION GÉNÉRALE	1	CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ»	51
- Nécrologie	28-29-30	- Clé des songes	59
- Sports et loisirs	81	- Films à l'écran	60
CAHIER «LES GENS»	33	- Horoscopes	59
- Clic	48-49	- Isabelle	58
- Courrier de sexologie	41	- Mots croisés	60
- Église	43	CAHIER «MA MAISON»	1
- Forum	47	CAHIER «ANNONCES CLASSÉES»	1
-Rencontres	65	- Avis et carrières	8 à 12
- Voyages	64	- Nécrologie	14-15-16

RÉSULTATS loto-québec

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

Lotto 6/49

Tirage du 94-11-05

6 7 16 22 37 38

Numéro complémentaire: 11

Select 4

Tirage du 94-11-05

6 10 17 22 27 40

Numéro complémentaire: 24

MISE-TÔT 9 21 25 41

Extra

Tirage du 94-11-05

NUMÉROS	LOTS
527512	100 000 $
27512	1 000 $
7512	250 $
512	50 $
12	10 $
2	2 $

Banco

Tirage du 94-11-05

04	11	12	16	20
27	28	37	40	43
45	46	48	53	56
58	61	63	66	67

Lotto Super 7

Tirage du 94-11-04

8 11 18 24 25 28 31

Numéro complémentaire: 22

Extra Super 7

Tirage du vendredi 94-11-04

NUMÉRO	LOTS
425179	100 000 $
25179	1 000 $
5179	250 $
179	50 $
79	10 $
9	2 $

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	4 000 000,00 $
6/7+	0	83 458,20 $
6/7	26	2 808,70 $
5/7	1 804	144,50 $
4/7	39 139	10,00 $
3/7+	36 019	10,00 $
3/7	326 350	participation gratuite

Ventes totales: 4 641 162,00 $
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 $
Prochain tirage: 94-11-04

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

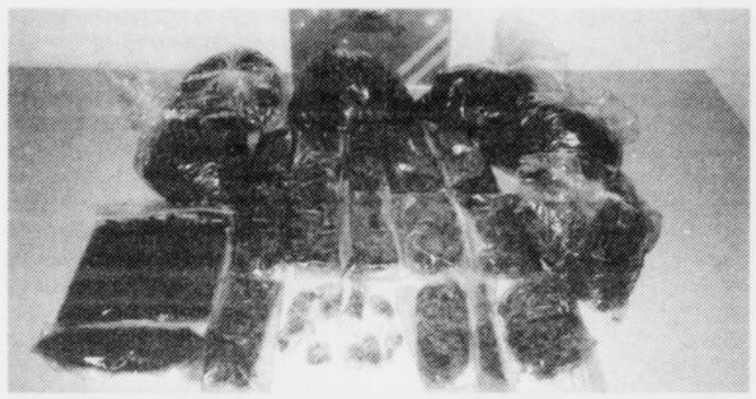
PASSEZ À L'
ACTION MOTEUR SPORT 1994 ENR.
3475, BOUL. SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE - 695-6686
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

SUPER SPÉCIAUX DES USAGÉES
AVANT LA NEIGE
à partir de 1395 $
• 1994 Arctic Cat EXT 580
• 1993 Arctic Cat Jag AFS LT
• 1992 Arctic Cat EXT 550
• 1992 Arctic Cat Panther
• 1991 Arctic Cat Super Jag
• 1991 Arctic Cat Wildcat 700
• 1990 Arctic Cat Panther
• 1989 Arctic Cat EXT 530
• 1989 Arctic Cat Jag 440

Mise au point de motoneiges 39,95$
SPÉCIAL: 5695$*
CHEETAH TOURING ÉQUIPEMENT COMPLET
200$ DE MONNAIE CAT jusqu'au 30 nov.
GARANTIE 4 ANS
PASSEZ À L'ARCTIC CAT DES MOTONEIGES DE CLASSE MONDIALE
*Transport, préparation en sus
* Optionnelle
273849

Trafic d'alcool et de stupéfiants

L'Escouade de la SQ frappe



SAISIE- Voici la marihuana saisie par les policiers de l'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec et ceux de Saint-Félicien, vendredi, dans un chalet de Saint-Méthode.



normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - L'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec a frappé dans plusieurs municipalités du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, vendredi, pour mettre un terme aux activités de plusieurs trafiquants d'alcool, de tabac et de stupéfiants.

Les trois séries de perquisitions ne faisaient pas partie d'une vaste opération coordonnée, mais ont été menées à la suite d'enquêtes relativement courtes des différentes équipes d'enquêteurs de la SQ.

Tiens-toé!

L'ECO s'est tout d'abord associée à la sûreté municipale de Jonquière pour frapper en trois endroits différents du territoire, ce qui lui a permis de saisir 50 cartons de cigarettes, 59 boîtes de tabac et 83 bouteilles de 1,75 litre d'alcool de contrebande. Selon les informations que Progrès-Dimanche a pu obtenir, les perquisitions sur les rues Desjardins et Guèvremont auraient conduit les policiers sur la piste du «Mohawk Blanc», Ghislain Racine, et de son frère Robert, employé depuis 20 ans à la ville de Jonquière. Ghislain Racine, qui est déjà en attente de procès devant la Cour supérieure de Chicoutimi pour des accusations de nature semblable, avait fait la manchette il y a un an quand il avait procédé à la vente de cigarettes de contrebande en plein boulevard Saguenay pour dénoncer la tolérance des autorités politiques et judiciaires envers les Mohawks, ce qui lui avait valu son surnom.

La troisième perquisition a eu lieu sur le chemin des Patriotes, à Lac-Kénogami.

Marihuana

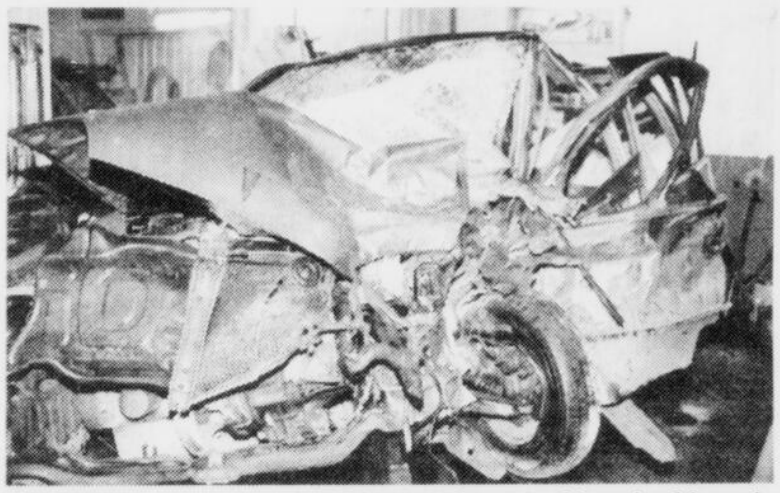
En fin d'avant-midi, les policiers de la SQ ont demandé l'aide de leurs collègues d'Alma pour frapper à Saint-Bruno et Alma. Au premier endroit, ils ont mis la main sur sept grammes de cocaïne, d'une valeur de 4550$, en plus d'une certaine quantité de marihuana, ce qui a conduit à l'arrestation d'un individu d'une quarantaine d'années qui devrait comparaître mardi matin sous des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

A Alma, deux femmes dans la trentaine, domiciliées sur la rue Scott, feront face aux mêmes accusations parce qu'on les a retrouvées en possession de 11 grammes de PCP et cinq grammes de haschisch.

Enfin, l'ECO et la sûreté municipale de Saint-Félicien ont fait irruption dans un chalet de la route des Erables à Saint-Méthode en fin d'après-midi vendredi, pour saisir une importante quantité de marihuana. Les 2,5 kilos de drogue, d'une valeur de 30 000$, étaient destinés au marché local.

Jeudi à 21 heures, les policiers de la Sûreté du Québec, assistés de leurs collègues de La Baie, avaient mis en état d'arrestation Jacques Gagné, un étudiant de l'UQAC âgé de 31 ans, pour possession de 225 grammes de phencyclidine (PCP) dans le but d'en faire le trafic. La drogue avait été saisie à son domicile de la rue des Tournesols à La Baie, et les policiers y avaient également trouvé tout le matériel nécessaire au trafic, soit des balances, de la coupe et des sacs de plastique pour les portions individuelles.

Les policiers ne pouvaient toutefois pas préciser la valeur de le drogue, qu'on estime entre 4000$ et 67 000$, car il faudra auparavant en déterminer la pureté par des analyses en laboratoire.



VIOLENCE - Comme en fait foi cette photographie prise hier soir de la voiture conduite par la victime, le choc fut très violent et c'est le côté du conducteur qui a encaissé la majorité du coup.
(Photo Steeve Tremblay)

Accident de la route

Un jeune homme de 16 ans tué

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE (NB) - Une collision frontale a fait un mort et quatre blessés dont trois grièvement, hier en début de soirée, dans le rang de la Boulonnière à Notre-Dame-du-Rosaire.

La victime est le conducteur d'une des deux automobiles, un jeune homme de 16 ans du nom de Yannick Guay, domicilié à l'Ascension.

Causes sous enquête

Les enquêteurs du poste d'Alma de la Sûreté du Québec s'expliquent mal les circonstances de cet accident qui est survenu à 18h20 dans une section droite du chemin, à environ deux kilomètres de l'intersection de la route de Notre-Dame-du-Rosaire. Le coroner Michel Miron, qui participe à l'enquête comme c'est toujours le cas lorsqu'il y a mort d'homme, a ordonné qu'on prélève un échantillon sanguin du corps de la victime afin de déterminer si elle était sous l'influence de l'alcool.

Les trois autres personnes qui prenaient place à bord de la voiture conduite par Yannick Guay ont toutes subi des blessures graves mais selon le sergent Jean-Marc Desmeules, superviseur au quartier régional de la SQ à Chicoutimi, leurs vies ne sont pas en danger. Comme la victime, il s'agit de personnes originaires de l'Ascension sauf une jeune fille qui habite Alma.

Le conducteur de l'autre voiture impliquée, un homme de Delisle qui était seul à bord de son véhicule, n'a subi que des blessures mineures.

Poursuite mortelle

Le fuyard à la Mustang est identifié

CHICOUTIMI (NB) - Nicolas Boulay, un jeune homme de 21 ans, de la rue McLaren, à Chicoutimi, est le conducteur de la Mustang qui s'est tué, vendredi midi, alors qu'il avait été pris en chasse par une autopatrouille de la Sûreté du Québec.

La SQ n'a toutefois pas dévoilé l'identité de son compagnon, lequel est âgé de 18 ans, parce que des accusations de cambriolages et de recel seront vraisemblablement portées contre lui dès qu'il pourra sortir de l'hôpital.

Embardée

L'accident est survenu vendredi midi sur la route 172, près des limites de Saint-Fulgence.

Tout a commencé quand les policiers de la Sûreté du Québec ont reçu un appel les informant que deux cambrioleurs à bord d'une Mustang blanche étaient à l'oeuvre dans une résidence en bordure de la route 172.

Une autopatrouille s'est dirigée vers le secteur et a croisé un véhicule correspondant à cette description.

Les policiers ont alors effectué un virage en U et, voyant qu'il était repéré, le conducteur de la Mustang a appuyé sur l'accélérateur, avant de décider de faire lui aussi demi-tour pour reprendre la direction de Tadoussac. Mal lui en pris. Après avoir complété la manoeuvre, en face des installations de La Futaie, la voiture n'a pas pris la direction choisie mais s'est mise à reculer à une vitesse folle pour aller s'écraser dans le fond d'un ravin.

Les deux occupants ont été éjectés et le conducteur s'est tué sur de grosse roches, tandis que son compagnon subissait de multiples fractures.

Enquête

Hier, les policiers de la Sûreté du Québec n'avaient pas encore terminé l'enquête en rapport avec tous ces événements.

Ainsi, on n'a pas reçu les rapports de toxicologie des deux individus, et le spécialiste en scènes d'accidents n'avait pas encore tiré les conclusions sur les causes exactes de la tragédie routière.

Même chose pour ce qui est de l'enquête concernant les activités criminelles des deux jeunes dont on ignore s'ils font ou non partie d'un réseau qui est particulièrement actif dans le secteur de Saint-Fulgence depuis les dernières semaines.

Rappelons que les policiers ont retrouvé une certaine quantité de matériel volé à bord de la voiture, soit deux scies mécaniques, autant d'appareils vidéos et un fusil de chasse.

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

Demande une analyse de ton dossier académique. Ton diplôme d'études secondaires est peut-être plus près que tu ne le crois.

ENTRÉE AU DÉBUT DE CHAQUE MOIS
COURS À TEMPS COMPLET ET À TEMPS PARTIEL

Anglais Biologie Chimie DPS Français Géographie Histoire Maths Physique

SECTEUR DE CHICOUTIMI: 698-5157
SECTEUR DE LA BAIE: 544-2324

275597

Salon des artisans, d'Expo Loisir et des Sciences

Une 2e édition présentée en 1995



Les visiteurs se pressent dans l'une des allées du Salon des sciences de l'avenir, l'un des trois événements présentés depuis jeudi, à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Trois jours après l'ouverture du Salon des artisans, d'Expo Loisirs et du Salon des sciences de l'avenir à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi, l'organisatrice de ce triple événement, Lison Hovington, assure déjà qu'une deuxième édition sera présentée en 1995.

Invoquant le succès de la formule, qui permet de rejoindre trois clientèles différentes et de répondre à des besoins plus pointus qu'un salon traditionnel, elle confirme que cette manifestation, à laquelle participent près de 75 exposants, a généré une réponse suffisamment convaincante pour mériter de revenir à l'affiche.

«Nous allons accueillir de 3000 à 4 000 personnes d'ici à la fin du salon et compte tenu du fait qu'il s'agit d'une première édition, c'est un résultat qu'on peut considérer comme satisfaisant», fait remarquer l'organisatrice, qui rappelle que les portes ouvrent à nouveau aujourd'hui, de midi à 17h.

Mais il n'y a pas que le nombre d'entrées et Lison Hovington souligne aussi la durée des visites, qui serait plus longue qu'à l'ordinaire. Elle y voit un signe de l'intérêt suscité par les kiosques et précise que le phénomène est particulièrement visible au Salon des sciences de l'avenir, à forte saveur nouvel âge.

«C'est vraiment ce volet qui attise la curiosité des gens. Même chez les exposants, la demande était déjà très forte au moment où nous avons pris les réservations», affirme l'organisatrice, qui n'écarte pas l'idée d'exploiter davantage cette dimension en 1995, quitte à réduire l'importance relative des deux autres salons.

Le Père Noël arrive

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - En ce début d'automne, il n'y a ni froid, ni neige, ni même de hockey. Qu'à cela ne tienne! Le Père Noël n'est pas en retard et il ne fait pas la grève, ce qui fait qu'il est arrivé hier à Place du Royaume, presque deux mois avant la fête des étrennes, pour rappeler aux parents que même si l'économie est incertaine et que l'argent est plutôt rare, ils devront garnir l'arbre de leurs enfants.

En tout cas, l'atmosphère n'était pas à la morosité hier après-midi, pendant qu'une foule d'au moins 2000 personnes défiait les nuages menaçant en attendant que le joyeux bonhomme descende du ciel.

Le stationnement arrière du centre commercial bourdonnait de petits coeurs impatients qui, grimpés sur les épaules de papa, «étiraient» leurs yeux pour ne rien manquer du spectacle. C'est que le Père Noël, même s'il revient à chaque année depuis des siècles, compte toujours sur une clientèle qui se renouvelle sans cesse et à chaque fois, c'est toujours le même émerveillement qui va souvent jusqu'à conquérir les parents.

Cette année encore, le Père Noël a préféré effectuer cette première visite en hélicoptère afin de permettre à ses rennes de se reposer en prévision de la grande nuit de distribution des cadeaux.vée.



ARRIVEE- La magie du Père Noël reste toujours efficace d'une année à l'autre, aussi ils étaient fort nombreux à l'accueillir à son arrivée.



Deux membres du comité organisateur de la Journée médicale de l'hôpital de Chicoutimi, Marlène Pineault et le Dr Gérald Tremblay, posent en compagnie de l'un des conférenciers invités pour la circonstance, soit le Dr Jean-Gilles Guimond, de l'hôpital Notre-Dame.

(Photo Sylvain Dufour)

Journées médicales

Les soins intensifs...coûteux

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - «Il y a 20 ans, la solution aux problèmes constatés aujourd'hui aurait été simple. On aurait demandé plus d'argent du gouvernement et on l'aurait probablement obtenu», raconte le Dr Gérald Tremblay, responsable de l'édition 1994 des Journées médicales de l'hôpital de Chicoutimi.

Tenu hier, en présence de 250 médecins et infirmières venus de partout dans la région, cet événement annuel a donné lieu à une série de conférences et d'échanges portant sur les soins intensifs, l'un des services les plus coûteux au sein des institutions hospitalières.

Comme l'heure est au gel des budgets, sinon à leur réduction, la solution décrite plus haut (l'octroi de fonds supplémentaires) ne figurait pas parmi les avenues explorées par les participants. Tout en ajoutant à leurs connaissances techniques, ceux-ci ont plutôt cherché des façons de mieux exploiter les ressources existantes.

«Parfois, ça passe par des changements dans l'organisation, à d'autres moments, par un meilleur esprit d'équipe», fait observer le Dr Tremblay, qui rappelle aussi l'importance de la sélection des patients, laquelle a pour but de s'assurer que les gens admis aux soins intensifs sont bien ceux qui en ont le plus besoin.

Et sur toutes ces questions, justement, que ce soit en raison de la qualité des conférenciers, du nombre élevé de participants (d'ordinaire, les Journées médicales plafonnent à 150 inscriptions) ou de l'intérêt suscité par les débats de l'après-midi, le médecin en lui croit qu'il y a lieu d'être optimiste.

Il estime que la rencontre fera des petits, en effet, peut-être même à court terme. Et que les institutions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ne vivent pas une problématique plus difficile que dans le reste de la province, ne pourront faire autrement que de bénéficier du brassage d'idées survenu hier.

PAYEZ MOINS
UN POINT C'EST TOUT!
AUCUN COMPTANT - AUCUN PAIEMENT - AUCUN INTÉRÊTS
Avant le 3 mars 1995
(sur approbation de crédit)
Marche arrière
SKANDIC 503 R
Chenille 139" 5150$
Chenille 156" 5395$
BOMBARDIER ski-doo
R. Spence & Fils JONQUIERE
4364, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 542-4456 • 547-0064 • Fax: 542-7093
Le soir du lundi au vendredi 7 h 30 à 9 h 00
270582

Gala de la Chambre de commerce d'Alma

Aurélien Tremblay personnalité de l'année

ALMA (PET)- L'homme d'affaires Aurélien Tremblay a été proclamé hier soir Personnalité de l'année par la Chambre de commerce d'Alma. Ce dévoilement était le point culminant d'une soirée animée par la comédienne Pauline Martin.

Au cours de la soirée, on a remis huit prix dans autant de catégories, dont un prix spécial du jury, attribué à Produits forestiers Petit Paris de St-Ludger-de-Milot.

Les autres lauréats ont été sélectionnés parmi les 20 mises en nomination retenues au sein des 64 candidatures soumises à l'origine. Les choix exercés en fonction de grilles d'analyse reflètent bien l'orientation du président Arthur Lapointe d'étendre le rayon de la chambre de commerce au territoire de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est.

En catégorie Formation, le Comité paritaire de formation Abitibi-Price d'Alma a eu le meilleur sur Far-Nic Transport. En Santé et sécurité au travail, Scierie Lachance de St-Bruno a été préférée à Industrie Grandmont et Menuiserie du Cran.

L'Entreprise de production ou de construction (moyenne) de l'année est Bétons préfabriqués du Lac, qui était en lice avec la Charcuterie L. Fortin et les Produits forestiers Petit Paris.

Dans la même catégorie, mais pour ce qui est de la petite entreprise, Alimentation Nouvelle-Orléans, entreprise établie à Hébertville-Station depuis un an, a remporté la palme; elle était sur les rangs avec Vitrerie Boily et les Serres Dame nature.

L'entreprise qui est repartie avec le trophée décerné dans la catégorie Jeune entreprise ou relève est Dallaire équipement; Le Café des oliviers et Re-Source lui faisaient la lutte.

L'entreprise de service ou de détail reconnue au gala comme étant celle par excellence de l'année, en catégorie moyenne a été R. Dubé Ltée, qui était en nomination avec Servidéo et Café Marc Robitaille. Toujours dans la catégorie Entreprise de service ou de détail mais en classe Petite entreprise, on a décerné le prix à SOS Bureautique, qui s'est distinguée davantage que Centre de comptoir Sag-Lac et le Café des oliviers.

Au moment d'écrire le présent texte, l'invité d'honneur, l'éditeur adjoint et rédacteur en chef du journal Les affaires, Jean-Paul Gagné, n'avait pas pris la parole. Hier après-midi, il avait profité de sa visite pour prendre le pouls du milieu. Le Conseil économique Lac-Saint-Jean-Est a d'ailleurs assumé la responsabilité de sa visite. Entre autres, il s'est rendu à la station de radio locale et a rencontré le directeur de la papeterie Alma Jean-Marc Simard, en plus de visiter Bétons préfabriqués du Lac. En matinée, il rencontrait de façon informelle des gens d'affaires du secteur, lors d'un brunch à l'Auberge des Iles.



Aurélien Tremblay

Le président de la Chambre de commerce apprécie l'ouverture du directeur général du CEL quant au fait que la CCA étende ses intérêts à l'extérieur d'Alma. "C'est lui-même un ancien président de Chambre de commerce", souligne Lapointe, optimiste quant aux retombées pouvant découler de la collaboration entre les deux organisations.

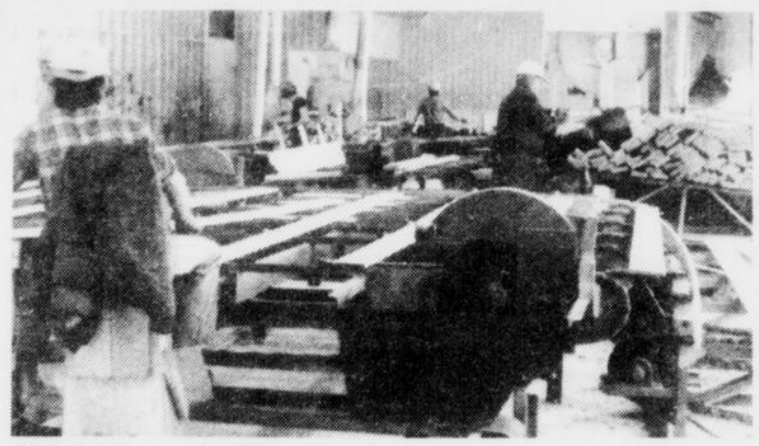
Les Farandoles ont assumé hier la partie spectacle. M. Lapointe souligne aussi que Mme Martin s'est montrée très heureuse d'avoir été approchée pour animer la soirée. "Elle s'est rendue à Alma la veille et a pris le temps de rencontrer les gens", dit-il.

Après le gala, Lapointe compte s'attarder à "l'achat chez nous", une approche pour laquelle il estime que les gens d'affaires doivent aussi faire des efforts.

Bois-Aisé Roberval vendue à des intérêts américains

MONTREAL(RT)- Bois-Aisé Roberval, qui fabrique des sommiers-caisses, vient d'être vendue à des intérêts américains. Ainsi, Bois-Aisé Roberval est devenue, depuis vendredi midi, une filiale de Leggett & Platt, dont le siège social se retrouve à Carthages, au Missouri.

En l'absence de son père, Gaston, c'est le fils Guy qui nous a transmis certaines informations sur cette transaction de plusieurs millions de dollars. "Depuis trois ans, Bois-Aisé Roberval négociait avec les Américains. Legget & Platt était notre principal client. Cette multinationale fondée en 1883, qui a un chiffre d'affaires annuel de plus de deux milliards de dollars, était intéressée à Bois-Aisé depuis 3 ans. Cette compagnie se spécialise dans les composantes de lits, de matelas et vend aussi des ressorts partout dans le monde. Elle possède une usine comme la nôtre à Drummondville et elle a beaucoup de clients au Québec. C'est pour elle une acquisition importante", précise Guy Castonguay.



VENDUE- L'usine Bois-Aisé Roberval vient d'être acquise par la multinationale Leggett & Platt.

Pour Bois-Aisé Roberval et ses 80 employés, c'est une excellente nouvelle. "La compagnie veut même que nous prenions de l'expansion. Habituellement, au mois de novembre, on fermait un quart de travail pour nos opérations à Roberval parce que nos entrepôts étaient remplis. Là, pour fournir ceux du Missouri, on continuera nos opérations. On parle même d'augmenter le nombre d'employés. Parce que Leggett & Platt contrôle les inventaires et voit à ce qu'en février, il soit possible d'écouler leur marchandise. A Roberval, on mettait peut-être une quinzaine de lourds fardiers en entrepôt alors qu'au Missouri, on parle de cinquante. Notre troisième quart de travail va donc continuer à oeuvrer. Même que nous envisageons d'agrandir nos entrepôts et aussi d'ajouter une ligne de production. La compagnie-mère souhaite même que nous en fassions plus qu'on en fait là", de conclure Guy Castonguay.



François Duclos (assis) et Sabin Fortin, propriétaires de Alimentation Nouvelle-Orléans; l'entreprise, établie à Hébertville-Station, a remporté la palme dans la catégorie Entreprise de production ou de construction (moyenne) de l'année. Sur la photo de gauche, nous apercevons Pauline Martin qui s'est fait un plaisir d'animer le gala des Méritas de la Chambre de commerce d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Le Refuge

Prévente pour la 2e phase

ANSE-ST-JEAN (NB) - Après un hiver difficile, les bonnes nouvelles se succèdent sur les flancs du mont Edouard à l'Anse-St-Jean.

Suivant le succès de la levée de fonds, qui a permis d'amasser les 150 000 $ dont la station de ski avait besoin pour survivre, voilà que le promoteur immobilier, Construction CLD, a annoncé, hier, le début de la prévente pour la seconde phase des condominiums Le Refuge.

D'ici au printemps prochain, date où le promoteur entend commencer les travaux, on espère vendre de 25 à 30 des 45 unités prévues.

Le prix des condos oscille entre 23 500 $ et 55 500 $, selon qu'on désire un appartement plus petit ou plus grand, et la seconde phase comprend l'aménagement d'une piscine extérieure pour prolonger les activités du centre 12 mois par année.

Le complexe Le Refuge comprendra trois phases de 45 condominiums quand il sera terminé.



A propos...

Les énergies vives au service des municipalités

La chose municipale ne risque pas de se retrouver à la traîne des préoccupations des citoyens, si l'on se fie au nombre de candidats qui courtisent l'électorat aujourd'hui, dans plusieurs municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En consultant la liste des postes à combler, publiée dans cette page, on constate en effet qu'il n'est pas rare de retrouver plus de deux noms sur un même poste.

A l'époque que nous vivons, où il est de plus en plus question de décentralisation, d'autosuffisance, de gouvernement local, régional, il est rassurant de voir que les énergies vives ne manquent pas pour mettre l'épaule à la roue. L'augmentation des «têtes grises» est à ce chapitre significatif: les retraités et préretraités de la cinquantaine et la soixantaine ne veulent pas déclarer forfait trop tôt, et trouvent dans la chose municipale une façon d'être utiles à la société. C'est un phénomène encourageant, qui est appelé à prendre de l'expansion.

Les villes sont les premières instances décisionnelles. Celles qui sont le plus au fait de la potentialité, des problèmes et des besoins du milieu. Celles aussi sur lesquelles les citoyens ont le plus de prise. Ainsi va l'administration municipale, ainsi va le bien-être de sa population, serions-nous tentés de dire.



Rainville

Aujourd'hui, c'est une journée pour faire sa croix, dans les municipalités concernées. Le choix de l'électorat est décisif. A moins d'un revirement tragique en cours de mandat, le tour ne reviendra que dans quatre ans.

Société en mutation

La chronique des faits divers, impliquant de plus en plus des adolescents et des jeunes adultes, est un témoin dramatique de la mutation d'une société où des moyens disproportionnés sont offerts à cette strate d'âge sans que pour autant des mécanismes de sensibilisation et de responsabilisation aient été mis en place.

La problématique des gangs n'est pas nouvelle. Evidemment. Ce qui l'est cependant est la panoplie absolument renversante que peut se procurer cette clientèle, dont une part est généreusement familiarisée et avide d'étendre ses connaissances pour épater la galerie. Il est facile de nos jours pour un jeune d'avoir accès à la drogue, à l'armement, à la pornographie.

Certains adolescents et jeunes adultes mènent grand train. Ils veulent être vus, reconnus, cela fusse-t-il au prix de l'action délinquante et criminelle. Leur sens des valeurs se mire dans une lentille déformante, où la réalité n'est rien d'autre que la reproduction du cinéma, où souvent l'enfant, l'adolescent, est vedette, héros, confronté à des scénarios invraisemblables: les enfants conduisent des camions, on frappe des humains, on renverse des édifices, on exécute des bonds incroyables, sans qu'aucune ecchymose, fracture ou quelque blessure n'en résultent.

Un exemple? Le film «Maman, j'ai raté l'avion», 1 et 2, propose à de jeunes spectateurs éblouis des actions d'éclat réalisés par un très jeune héros contre deux bandits qui reçoivent des coups sur la tête, font des chutes spectaculaires, s'électrocutent, et sont toujours debout, d'attaque. Expliquez maintenant à votre enfant que frapper fait mal, s'il a cru qu'il n'en était rien au cinéma, que personne n'a pris le temps de l'informer de la démarcation entre la vraie vie et les films. Laissez-le grandir avec cette certitude. L'adolescent et le jeune adulte qui émergeront ne rêveront que de gloire, passer à la télé, faire la nique aux policiers, se rire des autorités.

Ces enfants et ces adolescents d'aujourd'hui seront les adultes de demain. Il ne faut pas que tout leur soit permis aujourd'hui, car demain ils se croiront tout permis. Le rôle d'éducation, d'abord à la maison, ensuite à l'école, prend de nos jours tout son caractère de priorité et d'amplitude. Il faut y voir. C'est une urgence.



LEGENDAIRE PERE NOEL- Comme à chaque année, l'arrivée du Père Noël fait vibrer le coeur et l'imagination des petits, qui se pressent nombreux, accompagnés de leurs parents, à sa descente d'hélicoptère. Il faut dire que le Père Noël moderne a ainsi pris l'habitude d'effectuer le trajet à partir du Pôle Nord, à coups d'hélices, les rennes tolérant mal la température encore trop clémente de novembre! Hier, la scène a été croquée à Place du Royaume.

(Photo Rocket Lavoie)

Municipalités en élections

Les élections municipales qui s'inscrivent aujourd'hui dans douze municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean combleront les sièges de maires et conseillers suivants:

SAGUENAY
LATERRIERE

Mairie:
Bouchard Claude
Gauthier Françoise
Tremblay Jacques
Siège no 1:
Gobeil Roger
Tremblay Alain
Siège no 3:
Auclair André
Kearney Mario
Siège no 4:
Gagnon Jean
Letendre Normand
Siège no 5:
Harvey Camil
Larocque Ghislain
Siège no 6:
Clairvoyant Eric
Girard Claudette
Girard Jean-Yves

ST-AMBROISE

Siège no 4
Boily Gilles
Gagné Gisèle

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET

Siège no 3:
Couture Bertrand
Tremblay Germain
Boudreault Jean
Tremblay Jean
Siège no 2:
Bouchard Jacques
Pilote Steeve

FALARDEAU

Siège no 4:
Lapointe Gilles
Tremblay Guy
Siège no 6:
Corneau Roger
Rannou-Lapointe Diane
Roy Roland

ST-FULGENCE

Mairie:
Turcotte André
Villeneuve Gérard
Siège no 1:
Tremblay Donat
Girard Gisèle
Desbiens Roger
Siège no 3:
Lavoie Annie
Desbiens Eric
Siège no 4:
Harvey Marc-Pascal
Tremblay Marie-Andrée
Routhier Gilles
Siège no 5:
Harvey Paul
Tremblay Raymond

CANTON-TREMBLAY

Mairie:
Tremblay Noël
Tremblay Léon-Marie
Siège no 1:
Jean Réal
Tremblay «Pitou» Georges
Siège no 2:
Tremblay André
Roy Alain

LAC-SAINT-JEAN
LABRECQUE

Mairie:
Perron Daniel
Thériault Léo
Côté Diane
Simard Luc
Siège no1
Tremblay Michel
Lemieux Sandra

LAC-À-LA-CROIX

Siège no 3:
Duchesne Suzette
Minier Alain
Siège no 6:
Girard Léopold
Duchesne Bertrand

SAINT-BRUNO

Mairie:
Lajoie Clément
Dufour Jean-Paul
Girard Vital
Siège no 2:
Russel Bouchard
Claveau Hélène
Siège no 3:
Gagnon Martin
Bhérer Jean-Claude
Siège no 4:
Bouchard Mario
Bouchard Gérald

TAILLON

Mairie:
Bouchard Gilles
Fortin Georges-Henri
Siège no 1:
Hudon René
Dubé Raymond

SAINT-NAZAIRE

Mairie:
Martel Michel
Simard Marcel
Villeneuve Jeanne-Mance .

STE-JEANNE-D'ARC

Siège no 2:
Devin Charline
Tremblay Robert
Siège no 3:
Veilleux Réal
Brassard Gaston

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Édité et imprimé par:
Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA Inc.
Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal.
Enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70.
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec.
Enregistrement n° 0809

Président et éditeur: Claude Gagnon
Contrôleur: Jacques Larouche
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Richard Banford
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 63,56 $ - 1 an: 115,56 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 69,34 $ - 1 an: 127,12 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 64,20 $ - 1 an: 117,70 $ (TPS incluse)
52 799 Copies vendues audition 1er trimestre
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

•CHEZ NOUS, ON NE COMMANDE PAS, ON L'A!•

DEHORS

TAPIS MÉTRO

TOUT DOIT SORTIR
PRIX COÛTANT
FAUT FAIRE
DE LA PLACE



DERNIÈRE SEMAINE

OUVERT le DIMANCHE

Céramiques
Planchers 8"x 8"
seulement 1.25 pi car.

Tapis commerciaux
Pas une, pas deux, toutes les couleurs
seulement 3.49 V car.

Céramiques
Murs 6" x 6"
seulement 22¢ pièce

Stores PVC
Portes-patios 75" x 84"
seulement 49.95

Prélarts
Domco Customflor
seulement 6.88 V car.

Carpettes
Choix de plus de 300
4' x 6' - 6' x 9' - 9' x 12'
à compter de
59.00 ch

Marbre
Aggloméré
11" x 11"
seulement 3.99 la tuile

TUILES ENCOLLÉES – DOUILLETTES – STORES – ETC. ETC. ETC.

Chez nous, on ne commande pas, on l'a!

tapis MÉTRO

SERVICE DE DÉCORATION

PAYEZ dans 1 AN*

PLAN MISE DE CÔTÉ

* Sous réserve de l'approbation du crédit. Achat minimum de 400 $. Ne payez que les taxes de vente. La main-d'œuvre est exclue.

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI, G7H 5B1
545-3763 TÉLÉCOPIEUR: 545-3887

275596

DÉBUTE MERCREDI MATIN

LA GRANDE FERMETURE DÉFINITIVE

DES CHÂTEAU

Le Cavalier Signature

CHÂTEAU

50% SUR TOUT

CANALI MILANO

BOSS HUGO BOSS

RODIER HOMMES

BAUMLER men's fashion

GIORGIO ARMANI LE COLLEZIONI

MANI

GIRAMONDO Mode du Même Linge

ALEXANDER'S

Polo by Ralph Lauren

PART TWO

SAINT HILAIRE Le Style Extensible

5 SUR TOUT

* HABITS
* PANTALONS
* JACKETS
* CHEMISES
* BAS

TOUT DOIT DÉBUTE MERCREDI

CHICOUTIMI - ALMA

Le Cavalier Signature

CHICOUTIMI

CHÂTEAU

275451

FERMÉ
AUJOURD'HUI
LUNDI, MARDI

FERMETURE DÉFINITIVE

DE L'HABIT

DE L'HABIT

le VILLAGE du CUIR

0% SUR TOUT

* VESTONS
* IMPERS
* CHANDAILS
* CHAUSSURES
* CRAVATES

SORTIR MATIN 9 HEURES*

ALMA - JONQUIÈRE

DE L'HABIT

50% SUR TOUT

Di Capra

CUIRS, SUÈDES
CUIR DE MOTO, PALETOT HUILÉ
HABITS DE MOTONEIGE
T-SHIRT ROCK ET
T-SHIRT "HARLEY DAVIDSON"

CHICOUTIMI - JONQUIÈRE
ALMA 1080, RUE DU PONT SUD

le VILLAGE du CUIR

275453

Dans la région

Les policiers municipaux et ceux de la Sûreté du Québec s'entendent bien

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Même si vous avez écouté l'émission Le Point de Radio-Canada, jeudi, dormez en paix. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on ne risque pas de voir des bagarres de rues entre policiers municipaux et ceux de la Sûreté du Québec.

En fait, la collaboration est très bonne entre les deux corps policiers, ce qui n'exclut pas qu'il puisse exister une saine émulation entre les deux.

Actuellement, la concurrence se joue à «qui sera le plus beau et le plus fin» avec les petites municipalités qui, depuis la loi 145, doivent débourser un montant per capita pour obtenir les services de la Sûreté du Québec, ou encore, se doter de leur propre corps de police.

Au Saguenay, après avoir conquis Laterrière, la sûreté municipale de Chicoutimi est en pourparlers sérieux avec Saint-Honoré et Canton-Tremblay. Il y a quelques mois, les deux municipalités, qui sont actuellement desservies par la SQ, se sont mises ensemble pour négocier les services de Chicoutimi.

D'un côté comme de l'autre, ont affirme que les discussions n'en sont qu'au stade préliminaire, mais il a été possible d'apprendre qu'entre autres avantages, Chicoutimi offre aux deux municipalités la possibilité de faire appliquer les règlements municipaux, ce que ne fait pas la SQ, et a proposé l'installation de deux postes de police, un dans l'ancien hôtel de ville de Chicoutimi-Nord, pour desservir Canton-Tremblay, et un à Saint-Honoré.

A part ça...

Pour ce qui est du reste, la relation entre les deux corps de polices n'a rien de compatible avec les propos que l'on a entendu à la télévision d'Etat cette semaine, où les policiers municipaux et ceux de la SQ se livrent une véritable guerre de juridictions dans la région métropolitaine.

Par exemple, on a vu les policiers municipaux de Sorel préférer composer avec des Hell's Angels, lorsque ceux-ci se sont rassemblés pour célébrer des funérailles, plutôt que de demander l'assistance de la SQ, qu'on n'a pas laissé franchir les limites de la ville.

Un autre bel exemple fut donné par le président de la fraternité des policiers provinciaux du Québec, Jocelyn Turcotte, qui déclarait qu'on allait sortir les policiers municipaux des autoroutes.

Au Saguenay, c'est vrai, l'autoroute n'est pas bien longue. Mais personne ne se bat pour en revendiquer la juridiction: «C'est nous qui patrouillons l'autoroute 70, explique le capitaine Gaston Larouche, de la sûreté municipale de Chicoutimi, mais ça n'empêche pas la SQ de faire des interception.» L'inverse est aussi vrai, puisque le capitaine Larouche indique que ses hommes ne se gênent pas pour intercepter des automobilistes qui ont le pied pesant, même s'ils ont dépassé les limites de la ville à Laterrière.

«Nos relations sont basées sur la collaboration et nous n'avons aucune hésitation à nous entraider, reprend le capitaine Larouche. D'ailleurs, nos deux directeurs, Christian Harvey (SMC) et Jean-Guy Boilard (SQ) ont des carrières parallèles, puisqu'ils ont fait leurs études et on déjà travaillé ensemble.»

Harmonie dans la région

Le policier Camil Trudel, de la sûreté municipale de Roberval, agit comme secrétaire à la Fédération des policiers municipaux du Québec.

Contrairement à Gaston Larouche, il n'a pas été surpris de la teneur du reportage du Point, car il en avait eu écho, au sein de la fédération, des tensions qui existent entre policiers municipaux et ceux de la SQ dans la région montréalaise.

«Mais ce n'est définitivement pas le cas dans la région. Nous mêmes, à Roberval, on partage le territoire avec un poste de la Sûreté du Québec et il n'y a aucune lutte entre les verts (uniformes de la SQ) et les bleus (uniformes municipaux).»

Camil Trudel explique ce phénomène par l'esprit de camaraderie qui existe, dans les petites régions comme la nôtre, entre les policiers:

«On se connaît, on fait souvent partie des mêmes associations, et on pratique souvent les mêmes loisirs. Il s'établit donc des liens d'amitié, ce qui est sans doute plus difficile dans les grandes villes où les policiers ne se connaissent même pas.»

Cégep de Saint-Félicien

Le directeur général sur la sellette

SAINT-FELICIEN(RT)- En place depuis dix ans, le directeur général du Cégep de Saint-Félicien, Jocelyn Audet, se retrouve quelque peu sur la sellette avec le dépôt du rapport du sous-comité de la Commission des études sur le renouvellement de mandat du directeur général.

Ainsi, dans ce rapport dont Progrès-Dimanche a obtenu copie, la Commission des études forme un comité de trois membres, dont Pierre Côté, Pierre Patry et Réjean Lavoie, et qui a pour tâche d'organiser la consultation sur la demande de renouvellement du mandat du directeur général.

Une première rencontre préparatoire a eu lieu le 13 juin dernier et il fut alors décidé de consulter les douze départements d'enseignantes et d'enseignants du Cégep et quatre groupes, soit le syndicat des enseignants, des employés de soutien, des professionnels non-enseignants et de l'association des cadres.

Deux rencontres eurent lieu du 15 au 19 août afin d'élaborer le questionnaire et cinq points distincts figurèrent sur ce questionnaire. Le processus décisionnel, la cohésion entre les services et la direction, la représentation et le développement du cégep et enfin la conclusion. On reproche à Jocelyn Audet un non-respect des structures hiérarchiques et du processus de décision. Problème de consultation, de formation du DG, confusion entre information et consultation, ouverture de poste bidon, manque d'unité entre les cadres. On souligne aussi son autoritarisme, sa dictature et son paternalisme. On parle aussi qu'il se défile de dossiers chauds, des problèmes de relation de travail, la mauvaise utilisation des ressources, le manque d'unité et de complicité entre les services, un leadership inconstant, un favoritisme à l'égard du programme de tourisme. On souligne aussi qu'il fait cependant une bonne représentation régionale mais faible au niveau provincial. Un manque de suivi dans les dossiers, visibilité superficielle à court terme.

En conclusion, les intervenants interrogés (départements) souhaitent que de grandes améliorations soient apportées pour donner un sentiment d'appartenance et souhaite un non-renouvellement. Ou encore un un renouvellement de trois ans en souhaitant toutefois des améliorations aux problèmes soulevés et des efforts sur le renouveau. Trois ans avec amélioration du leadership, de l'efficacité des processus décisionnels, valorisation de la formation générale, avec correction des lacunes: consultation et nomination, remarques et préjugés et aussi engagement ferme pour améliorer la cohésion à la DE et enfin trois ans pour permettre de suivre les dossiers en cours. Le Syndicat des employés de soutien souhaite l'ouverture de poste pour tout renouvellement de mandat et un mandat plus court que cinq ans. Celui des enseignants et enseignantes veut que le CA assure un suivi constant sur les améliorations demandées, pas de changement de DG pour accorder la priorité au Renouveau.

Le président du CA, Me Michel Lussier de Mistassini, dans une entrevue à Antenne Six, s'est dit déçu de voir ce rapport rendu sur la place publique. Me Lussier, Me Normand Gilbert, MM. Lucien Desmarais et André Perron sont membres du comité pour les recommandations au CA sur le renouvellement du poste occupé par Jocelyn Audet.

CONCOURS

GAGNEZ

votre sécurité avec Protectron!

LES NUMÉROS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE

Pour un extincteur portatif ou une trousse de premiers soins :

C 56755	A 20202	J 47464	B 16066	A 19146
J 32410	B 16565	J 26252	B 12602	J 45343
A 14576	C 29186	A 20200	C 55555	B 08764

Pour un système de sécurité Protectron d'une valeur de 1 000 $:

C 33021

CFIX 96,3 FM ROCK • DÉTENTE

ckrs 590 LE LEADER DE L'INFORMATION

progrès-dimanche

Règlements disponibles chez Protectron.

Vous avez jusqu'à mardi prochain pour réclamer votre prix en appelant Protectron au 543-4568

Protectron SYSTÈMES DE SÉCURITÉ Saguenay / Lac St-Jean

Toujours là... surtout quand vous n'y êtes pas!

Marina de Roberval

Objectif atteint

ROBERVAL(RT)- La campagne de financement du club Nautique de Roberval a connu un immense succès. En effet, le club, pour aider au projet de construction d'une nouvelle marina, un projet de 1 334 400 dollars, a atteint son objectif qui était de 200 000 dollars.



Le comité de financement, formé de Jacques Dumont, Robert Lavoie, Pierre Leclerc, Michel Simard et Gérard Guay a réussi à vendre 200 droits accréditifs à 1000 dollars chacun.

Commencée le 10 août dernier, cette campagne a donc pris fin le 28 octobre dernier. Ce projet, qui permettra à la marina de Roberval d'avoir 269 places pour les embarcations.

Le gouvernement du Québec s'est engagé pour 934 000 dollars, la ville de Roberval, tout comme le club Nautique, pour 200 000 dollars.

Les travaux s'amorceront le 15 février et devraient être terminés pour juin 1995. Réal Labrecque est président du club.

Hôtel-Dieu de Roberval

D'autre part, l'Hôtel-Dieu de Roberval vient d'accorder les contrats aux professionnels pour des travaux importants au centre hospitalier.

Le contrat d'architecture a été accordé à Christian Côté de Roberval, la structure à LMB et la mécanique à Gauthier et Guillemette de Roberval et la gestion de projet a été confiée à UNI-GEC de Chicoutimi.

Produits Alliance

Hier soir, les Produits Alliance de Dolbeau soulignait au motel Chutes des Pères, la travail de ses employés qui comptent 25 ans de services et aussi ceux qui ont pris leur retraite cette année.

Ainsi, Bernard Allard, Jean-Guy Pronovost, André Boutet, Henri Blais, Gaston Lamontagne, Jean-Claude Boily, Lucien Poirier, Julien Rancourt, Roger Dessureault, Edmond Dion, Rodrigue Bélanger, Réjean Beaudry, Denis Desgagnés, Lionel Bolduc, Gérard Huard, Jacques Tremblay et Solange Gaudreault fêtaient leurs 25 années de service.

Parmi les retraités 94, on note Réal Sévigny, Jules Lemieux, Robert Verreault, Gilles Dessureault, Yvan Adams, Rosaire Beaudoin et Gérard Coutu.

16 MOIS sans intérêts
Aucun comptant, aucun intérêt (16 paiements)
ou commencez à payer dans 1 an

Inglis



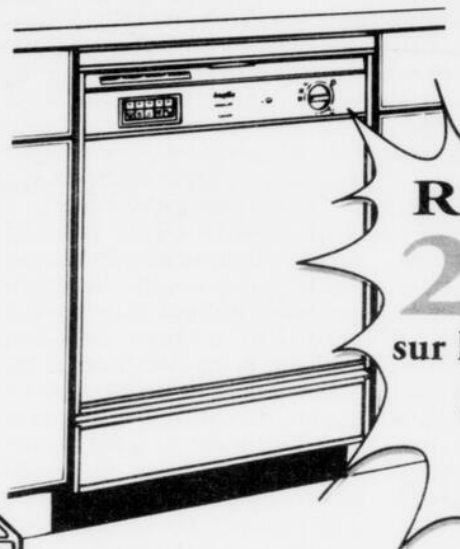
RABAIS 30 $
sur toutes nos cuisinières Inglis
en magasin

Inglis



RABAIS 40 $
sur tous nos réfrigérateurs Inglis
en magasin

Inglis



RABAIS 20 $
sur lave-vaisselle Inglis
(022107)

Inglis



LAVEUSE (024915)
• 6 cycles de lavage
• 3 températures
• 5 niveaux d'eau
• Blanc sur blanc

SÉCHEUSE (024916)
• 3 cycles de séchage
• 3 températures
• Blanc sur blanc

L'ENSEMBLE 60,00/mois 959,95

90e ANNIVERSAIRE

Gagnon Frères, la plus grande chaîne, les plus bas prix, c'est GARANTI!

gagnon FRÈRES
DEPUIS 90 ANS

CONDITIONS: Le financement de 16 mois sans intérêts (16 paiements égaux) ou 12 mois sans intérêts (payable le 15 novembre 1995) est au choix du client et s'applique sur toute la marchandise en magasin (sauf certains items en liquidation, voir détails en magasin). Ne payez que les taxes de vente (TPS/TVQ). Un achat minimum de 300 $ est exigé pour le financement de 16 mois sans intérêts. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Prix en vigueur jusqu'au 26 novembre 1994 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Sans toucher aux CF-18...

Le Bloc suggère des coupures draconiennes

OTTAWA (NB) - Le Bloc québécois n'est pas du tout d'accord avec la recommandation du Comité mixte spécial sur la politique de défense du Canada, qui suggère de démanteler un des quatre escadrons de chasse de CF-18.



normand Boivin

Dans la version dissidente qu'il a déposée en même temps que le rapport lundi à la chambre des Communes, le Bloc suggère des coupures plus draconiennes de 1,6 milliard $ représentant 15% du budget de la défense, soit 700 millions de plus que le rapport, mais sans pour cela toucher aux CF-18, qu'ils soient à Cold Lake ou à Bagotville. Pour ce faire, les bloquistes suggèrent de toucher là où il y a du gaspillage, par exemple les changements d'affectations des militaires et de leur famille à tous les deux ans.

«En 1993, cela a coûté 130 millions $ en frais de transports et couper un escadron de CF-18 ferait épargner 50 millions $. C'est facile de voir où il vaut la peine de couper», mentionne le porte-parole de l'opposition officielle en matière de défense, le député de Charlesbourg Jean-Marc Jacob. Pour régler en bonne partie le problème, celui-ci propose de prolonger jusqu'à cinq ans, au lieu de deux, les affectations.

Révision des accords

En outre, et c'est là la principale raison pour laquelle il a décidé d'adopter un rapport dissident, le Bloc suggère des économies importantes en révisant les traités de défense qui lient le Canada depuis la fin de la seconde guerre mondiale. C'est notamment le cas de l'OTAN, l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, et du NORAD, le traité de défense nord-américaine.



CF-18- Pour le Bloc québécois, on ne devrait pas toucher aux CF-18.

Grosso modo, les bloquistes proposent de couper les ressources mises à la disposition de l'OTAN, notamment deux escadrons de CF-18, et de les réaffecter au NORAD. Du même souffle, on étendrait l'accord de défense nord-américain au Mexique, le nouveau partenaire de l'ALENA, et à ceux qui voudraient s'y joindre.

«L'OTAN s'est avérée une institution extrêment utile depuis sa création et elle a permis une stabilité mondiale depuis 1945», mentionne le Bloc dans son document. Or, puisqu'il s'agissait d'un traité d'assistance mutuelle entre les pays signataires face à la menace soviétique, son rôle doit être sérieusement remis en question à cause de l'effondrement du bloc de l'est.

«Actuellement, les accords de l'OTAN nous obligent à tenir deux escadrons de CF-18 prêts à intervenir en tout temps, dans un délai de 15 jours. Cela représente un coût réel énorme et il faut se demander si cela vaut toujours la peine dans le contexte géopolitique actuel», interroge Jean-Marc Jacob. Au lieu d'orienter notre système de défense vers une Europe qui n'en a plus vraiment besoin, le Bloc suggère donc de la tourner vers notre continent américain, pour assurer la stabilité de nos plus proches partenaires économiques et mener la lutte contre le trafic de la drogue.

Cela ne signifie cependant pas qu'on propose la mort de l'OTAN; car le Bloc voudrait que le Canada incite l'alliance à modifier son mandat pour se consacrer essentiellement à la mise en oeuvre de missions de paix de l'ONU en y intégrant les pays de l'ancien bloc de l'est qui était réunis sous le pacte de Varsovie.

Couper à Cold Lake et non à Bagotville

OTTAWA (NB) - Le député Jean-Marc Jacob croit que c'est à Cold Lake et non pas Bagotville que le ministre de la Défense nationale, David Collenette, devra démanteler un escadron de CF-18, s'il décide de suivre à la lettre la recommandation du comité de couper 250 millions $ dans les ressources affectées aux avions de chasse.

Actuellement, le Canada dispose de 125 CF-18. De ce nombre, 72 servent à des fins de défense et sont répartis également entre Cold Lake et Bagotville qui ont chacune deux escadrons de 18 avions. Mais la base située au nord-est de l'Alberta compte plus d'avions que sa petite soeur québécoise, puisqu'on y retrouve, en plus, un escadron de 25 CF-18 servant à des fins d'entraînement, et des 28 appareils composant le reste de la flotte canadienne, certains sont remisés et d'autres sont utilisés pour des vols d'essais.

Et ce n'est pas tout. Selon Jean-Marc Jacob, Cold Lake et Moose Jaw (Saskatchewan) se partagent la flotte de 80 CF-5 Freedom Fighter, les anciens avions de fabrication canadienne qui étaient spécialisés dans l'attaque air-sol avant l'arrivée des CF-18, et qui servent maintenant à la fois d'avions de chasse et d'avions d'entraînement.

Les recommandations

Le Comité mixte spécial sur la politique de défense du Canada propose de couper le quart du budget affecté aux avions de chasse, soit 250 millions $, en éliminant complètement la flotte de CF-5, ce qui représente 160 millions $, en améliorant la gestion des heures de vol, pour sauver 40 millions $, et en faisant sauter un escadron de CF-18, pour une économie de 50 millions $.

Le Bloc québécois s'oppose à la coupure d'un escadron de CF-18 en proposant d'autres alternatives. Mais si le ministre Collenette décidait quand même d'aller en ce sens, Jean-Marc Jacob croit qu'il y a plusieurs bonnes raisons pour choisir de couper à Cold Lake et non Bagotville.

Protection

La première, toujours la même, c'est que le Québec ne retire pas sa juste part des dépenses militaires, car il touche 16% du budget total alors que sa population représente le quart de celle de tout le Canada.

C'est d'autant plus vrai quand on parle des coûts reliés à l'exploitation des CF-18, puisque Cold Lake reçoit 260 millions $ annuellement, contre 170 millions $ pour Bagotville. Ca fait que même en y enlevant un escadron, pour une coupure de 50 millions, ça laisse la base albertaine avec un budget de 210 millions $, comparativement à 170 millions $ pour Bagotville. Mais il y a plus:

«Sur le plan stratégique, couper un escadron à Bagotville est un non-sens, car ça laisse tout le nord-est du continent sans défense», explique Jean-Marc Jacob.

En effet, il n'y a aucune installation américaine au nord de Bagotville qui pourrait compenser la perte d'un escadron de chasseurs, alors qu'à Cold Lake, on peut toujours compter sur la présence de bases américaines en Alaska.

Malgré tous ces arguments, le député de Charlesbourg convient que la décision finale restera un choix politique, comme l'a indiqué d'ailleurs le ministre Collenette, cette semaine, alors qu'il répondait à une question du député de Chicoutimi, Gilbert Fillion.

A ce dernier qui lui demandait de s'engager à ne pas sabrer dans les installations de Bagotville, le ministre de la Défense nationale a répondu que le comité n'avait qu'un pouvoir de recommandation et que la décision lui revenait.

Le 1er décembre à Québec

Une médaille de bravoure pour Linda Girard

METABETCHOUAN(RT)- En sauvant la vie du jeune Thomas Tremblay en juillet 1993, Linda Girard était bien loin de se douter que le 1er décembre, elle recevrait une médaille de bravoure du gouvernement du Québec.

C'est pourtant ce qui va lui arriver de grandiose cette journée du premier décembre. Linda Girard vient en effet de recevoir du ministre de la Justice, Paul Bégin, une invitation au Parlement de Québec pour se voir remettre cette médaille de distinction. "Je suis toute énervée de cette nouvelle. C'est incroyable les choses que je vis depuis cette aventure. La municipalité de Métabetchouan m'a honorée en avril dernier et là, le ministre m'invite, en compagnie de 33 autres personnes qui ont aussi posé des actes de bravoure, à cette cérémonie. Je suis contente parce que dans cette histoire, beaucoup de monde m'a appuyée. C'est presque un rêve pour moi", de souligner Linda Girard, surprise de voir l'ampleur qu'a pris ce sauvetage.

Rappelons qu'en juillet 1993, à la plage municipale de Métabetchouan, Linda sauvait in extremis la vie du jeune Thomas Tremblay qui était en train de se noyer. Sans penser à sa propre sécurité, elle s'est jetée à l'eau pour secourir ce jeune homme même si elle ne savait pas elle-même nager.

Depuis ce temps, elle a eu l'occasion de revoir le jeune homme. " Aux Fêtes l'an dernier, il est venu me porter un cadeau et dans les jours qui ont suivi, je l'ai invité à souper à la maison. Il m'a aussi remis une photo de lui où il indiquait que si je ne l'avais pas sauver, jamais cette photo n'aurait pu être prise. Cà m'a fait pleuré", raconte cette jeune mère de famille de Métabetchouan qui a bien hâte de vivre cette cérémonie du 1er décembre.

ASPIRATEX 2000

12 modèles D'ASPIRATEURS CENTRAUX disponibles.
Certains modèles seulement à notre entrepôt
JONQUIÈRE
3691, boul. Harvey (Face au McDonald's)
542-9451
Sans frais:
1-800-463-9814

ASPIRATEUR CENTRAL neuf complet à partir de 399$
5 ans de garantie du manufacturier

ASPIRATEUR CHARIOT SIMPLICITY 4020, avec balai, moteur 950 watts
Rég.: 299 $ - SPÉCIAL: 239$
2 ans de garantie

MODÈLE 4050 1350 watts
Rég.: 399 $
SPÉCIAL: 329$
2 ans de garantie

SACS ET RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

CHICOUTIMI
COIN UNIVERSITÉ SAINTE-ANNE
545-7633

PLACE DU SAGUENAY
ENTRÉE À CÔTÉ DE SEARS
693-7991

LA BAIE
1025, BAGOT
544-9140

ALMA
458, Collard Ouest
668-3056

ROBERVAL
Carrefour Jeannois
275-6785

DOLBEAU
206, Bois-Joli, Yves Gaudreault
276-1432

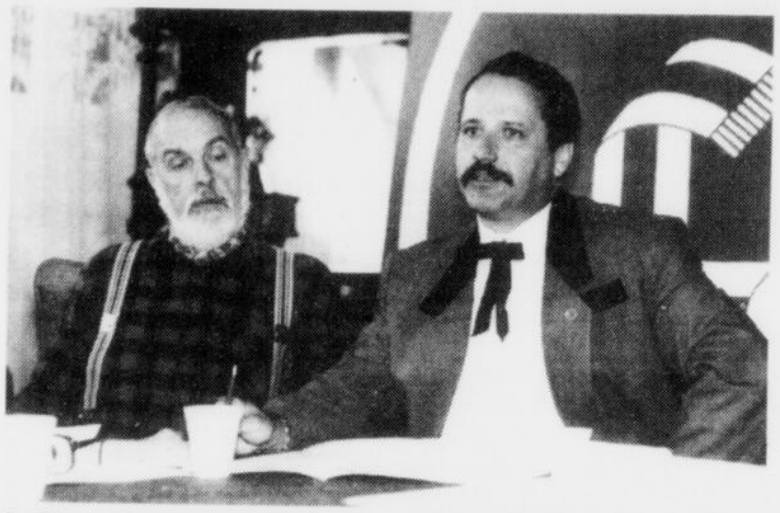
Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

L'arrivée de l'électricité en 1895

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - L'arrivée de l'électricité à Chicoutimi en 1895 servira de trame à la prochaine édition du Carnaval-Souvenir, qui sera présentée du 9 au 19 février. Hydro-Québec sera évidemment l'un des partenaires majeurs dans le cadre de cet événement et c'est aussi l'un de ses retraités, Aurélien Tremblay, qui devrait incarner le personnage central à l'occasion des festivités.

Les habitués retrouveront alors des lieux familiers tels le Chantier du Père Alex, le Camp des hommes, la Bonne Ménagère (qui changera d'adresse, mais demeurera au centre-ville) et le Village d'antan, de retour au Parc de la Colline. Mais rien n'étant totalement immuable, ils noteront également quelques changements, dont l'un des plus significatifs touchera la Grange à Marcellin.



Le Père Alex et le président du comité organisateur du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, Gérald Lévesque, ont présenté les grandes lignes de l'édition 1895 du festival, il y a quelques jours, lors d'une rencontre de presse tenue à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

De fait, après une expérience qui a donné des résultats mitigés, en février, le comité organisateur a abandonné le concept du grand chapiteau. Il épargnera ainsi les 7 000 $ requis pour le montage de la structure et les 8 000 $ engloutis dans le chauffage, des économies réalisées grâce au hockey mineur qui a accepté, du 17 au 19 février, de faire l'impasse sur l'Aréna du Plateau.

C'est donc à cet endroit, pour une fin de semaine au lieu de deux, qu'auront lieu les plus gros rassemblements dans le cadre du Carnaval-Souvenir. Ils coïncideront avec la Tournée DansExpress Musique Plus, qui avait attiré 1400 jeunes, de même qu'avec l'unique spectacle donné par Monsieur Marcellin en 1895 et un encan de fermeture marqué par un hommage à Henri Gagnon.

Cadre budgétaire limité

Une autre nouveauté sera la venue, le 18 février, des représentants de plusieurs festivals québécois, lesquels, dans le passé, ont fait bon accueil aux gens du Carnaval. Un retour d'ascenseur, en quelque sorte. Il y aura aussi un changement au plan administratif, puisque la course des Pichous sera prise en charge directement par le comité organisateur de la fête, plutôt que par un groupe autonome.

Quant au nerf de la guerre, disons qu'il se fait moins rare qu'au printemps dernier, alors que le Carnaval-Souvenir a été confronté à une crise financière. Comme il ne restait plus de sous dans les coffres, qu'on accusait de surcroît un déficit de 50 000 $, des mises à pied ont été effectuées et un nouveau cadre budgétaire a été défini, de concert avec le conseil municipal de Chicoutimi.

Cette démarche a fait fondre le budget annuel de 500 000 $ à 450 000 $, ce qui, assurent les organisateurs, aura un impact négligeable sur la programmation. Et comme il fallait trouver des fonds rapidement, on a mis en vente les billets de la Lauto 100 deux mois plus tôt que d'habitude, soit en juillet dernier (le tirage, lui, est prévu pour le 7 décembre).

Ces mesures font en sorte qu'aujourd'hui, le comité organisateur a le sentiment d'être sorti de la tourmente. Il affiche même un certain optimisme, arguant, entre autres, que les tractations préludant à l'octroi de subventions progressent à un rythme accéléré. Si tel est le cas, l'alerte aura été chaude, mais le redressement spectaculaire, l'affaire de quelques mois seulement.



TRAVAUX - Le stationnement de l'hôtel Chicoutimi a subi une cure de rajeunissement, au cours des derniers jours.

(Photo Jeannot Lévesque)

L'Hôtel Chicoutimi subit une cure de rajeunissement

CHICOUTIMI (NB) - Propriété, depuis mars dernier, de l'homme d'affaires Eric Larouche, de Pétroles R.L., l'Hôtel Chicoutimi a commencé une cure de rajeunissement.

Les premiers travaux ont été consacrés au stationnement arrière, qui avait beaucoup à gagner du travail d'une niveleuse, et on s'attaquera aux chambres au cours des prochains mois, notamment celles de la troisième section qui n'avaient pas été rénovées au début des années 80.

Selon le nouveau directeur général de l'hôtel, Patrice St-Gelais, ces travaux dans 24 des 100 chambres vont permettre à l'établissement de mieux répondre aux besoins de sa clientèle d'affaires.

Par la suite, on va modifier l'aspect extérieur de la bâtisse, en changeant notamment la couleur bleue que l'on retrouve depuis des années en dessous des fenêtres.

Pour en revenir au stationnement arrière, Patrice St-Gelais précise qu'en plus de réparer la chaussée, on va poser six lampadaires de 400 watts qui vont donner à l'ensemble un éclairage adéquat.

Les 82 places de stationnement dont dispose l'hôtel étant suffisantes pour les 100 chambres, M. St-Gelais indique qu'on ne va pas ajouter d'espace pour les voitures mais qu'on va prendre des mesures pour s'assurer qu'ils seront en nombre suffisant, notamment lors de soirées spéciales, en instaurant un service de valet.



Martine Gauthier et Ghislain Boily viennent d'ouvrir une deuxième boulangerie à Chicoutimi, sous le nom de La Maison du Pain. Ils y offrent les mêmes produits qu'à La Baie, où leur commerce a vu le jour en septembre 1993.

(Photo Jeannot Lévesque)

La Maison du Pain ouvre un local à Chicoutimi

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) Un nouveau commerce est apparu à Chicoutimi dans les derniers jours. Il s'agit de La Maison du Pain, une boulangerie artisanale qui, après une expérience d'un an à La Baie, a suscité un engouement suffisamment senti pour justifier une première expansion dans la ville voisine.

Un deuxième local a donc été ouvert la semaine dernière par les propriétaires Martine Gauthier et Ghislain Boily, au 460 rue des Saguenéens. Non seulement comprend-il un comptoir de vente, mais on y trouve l'équipement nécessaire à la fabrication de tous les produits développés depuis 1993, exception faite des pâtisseries.

«Il n'était pas question de faire uniquement de la vente, puisqu'il aurait fallu tout transporter de La Baie. Nous n'aurions pas eu le choix d'envelopper les choses, en raison des normes, et dans le cas de produits telles les baguettes, ça n'aurait pas permis de maintenir la qualité à un degré satisfaisant», rapporte Boily.

La nouvelle boulangerie est née à la suite d'une première année exceptionnelle, au chapitre des ventes. Ainsi, au lieu d'accaparer 5% du marché baieriverain, sur la base des données de Statistiques Canada, La Maison du Pain a plafonné à 13%, ce qui a permis de ramener des profits deux fois plus élevés que prévu.

C'est ce coussin qui a facilité la tâche des propriétaires, au moment de réunir les 80 000 $ nécessaires à l'ouverture du local de Chicoutimi.

Eux dont le tiers de la clientèle provenait déjà de cette ville, malgré la distance, se sont dit que pour exploiter pleinement ce marché, il fallait y avoir pignon sur rue.

Ils y offrent donc leur production habituelle: des galettes, du pain, des viennoiseries, des croissants et des muffins cuits sans préservatifs, à partir de pâtes préparées sur place. Un créneau d'inspiration européenne et qui, en incluant l'unité de Chicoutimi, procure désormais du travail à 14 personnes à temps plein.

Elections à Laterrière

La campagne intéresse les citoyens

par Daniel Côté

LATERRIÈRE (DC) - «A la fin de la journée, je n'avais pas besoin de chercher mes pieds. Je savais où ils étaient», lance à la blague le candidat Claude Bouchard, en faisant allusion aux 67 kilomètres de routes, d'entrées et d'escaliers qu'il vient de sillonner à l'occasion de la course à la mairie de Laterrière.

Un parcours du combattant que l'homme de 62 ans ne regrette pas d'avoir effectué, qui lui a permis, même après huit ans au conseil municipal, d'ajouter à sa connaissance du secteur. Ça lui a fait réaliser, entre autres, à quel point les jeunes ménages étaient inquiets pour eux et pour leurs enfants.

«C'est un sentiment très vif, qu'on remarque un peu partout. Les gens se demandent quelle sorte d'avenir attend leurs jeunes, si Laterrière se développera suffisamment pour les garder. Ils voient toutefois des possibilités en tourisme et dans nos deux parcs industriels et souhaitent qu'on travaille là-dessus», avance-t-il.

Un vif intérêt

Une autre chose qui a frappé Claude Bouchard, qui s'attend à gagner avec au moins 60% des voix, est l'intérêt des citoyens pour la campagne. La plupart connaissent bien les enjeux et les candidats, en effet, que ce soit à travers l'information diffusée dans les médias ou les nombreux feuillets distribués depuis deux mois.

A ces personnes qui, selon lui, participeront au scrutin dans une proportion de plus de 70%, il fait valoir sa prudence au plan budgétaire, qui l'amène à favoriser le maintien de la taxe foncière au niveau actuel. Il rappelle également son intention de développer les deux parcs industriels, ainsi que de réparer certaines routes.

Enfin, tout en se disant plus disponible et plus expérimenté que Jacques Tremblay, davantage impliqué dans son milieu que Françoise Gauthier, notamment à travers des organismes comme l'UPA, l'Opti-Jeunesse en chansons et le choeur Intermède, il reconnaît la valeur de ses rivaux, se réjouit du fair-play qui a teinté la campagne.

«Mes adversaires ont mené une campagne propre», confirme Bouchard, qui n'a cependant guère apprécié les propos du maire sortant Paul-Dominique Gagnon, à l'effet qu'il était trop âgé pour lui succéder. A ses yeux, ce fut une attaque gratuite et, du fait de la réaction négative des électeurs, le point tournant des deux derniers mois.

Jacques Tremblay note un seul accroc

par Daniel Côté

LATERRIÈRE (DC) - «Ce que j'aime de cette campagne, c'est qu'elle a été relativement tranquille, au niveau des candidats. Peu importe le résultat, on ne passera pas deux ans à panser des plaies après l'élection du 6 novembre», se réjouit Jacques Tremblay, l'un des deux conseillers sortants à briguer la mairie de Laterrière.

De fait, l'ancien bénévole en loisirs estime que le seul accroc est venu de l'extérieur, soit au moment où le maire Paul-Dominique Gagnon a accordé son appui à Françoise Gauthier tout en invoquant, pour les disqualifier, les 62 ans de Claude Bouchard et le manque de formation de Tremblay.

«J'ai trouvé ça regrettable et j'ai aussi remarqué que cette déclaration avait choqué les citoyens, surtout qu'ils nous ont vu travailler ensemble pendant quatre ans, à la table du conseil. Depuis ce temps, Françoise Gauthier a reculé et on assiste à une lutte à deux entre moi et Claude Bouchard», opine Jacques Tremblay.

Une certaine insatisfaction

Confiant de l'emporter, à l'issue d'une campagne qui l'a amené à cogner à chacune des 1 800 portes du territoire, Tremblay anticipe un taux de participation de 75% à 80% aujourd'hui, donc nettement plus élevé que la moyenne. A la lumière de ses visites, il juge les Laterrois bien informés et croit que leurs priorités sont claires.

«Dans certains rangs, le problème de la vitesse retient l'attention et il faudra envisager des réductions de la limite permise, de concert avec le ministère des Transports. Les gens font également état de problèmes concrets tels des ponceaux qui doivent être refaits et des fossés qu'il faudra nettoyer», précise le candidat.

Il relève aussi une certaine insatisfaction du côté des jeunes et des aînés. Ainsi, les premiers déplorent l'isolement géographique de la Maison des Jeunes, située au parc Nazaire-Girard, tandis que les seconds affirment qu'il est difficile de se rendre à Chicoutimi et réclament davantage de services à domicile (lavage, repas).

Ce sont des problèmes auxquels Tremblay promet de s'attaquer, une fois élu. Et il se croit d'autant mieux placé pour ce faire que sa connaissance des dossiers est meilleure que celle de Françoise Gauthier, selon lui, et que ses appuis sont plus larges, mieux répartis sur le territoire, que ceux dont dispose Claude Bouchard.

Françoise Gauthier un peu amère

par Daniel Côté

LATERRIÈRE (DC) - Des trois personnes qui cherchent à succéder au maire de Laterrière, Paul-Dominique Gagnon, la plus amère est assurément Françoise Gauthier. Au contraire de Jacques Tremblay et Claude Bouchard, qui parlent d'une campagne propre et tranquille, l'avocate se sent, en effet, la victime d'un traitement spécial.

Au premier chef, elle regrette qu'un chapelet de rumeurs ait engendré de la confusion à son sujet, qu'on ait dit à des aspirants conseillers qu'elle présenterait des gens contre eux, qu'on ait fait état d'un marchandage avec le maire Gagnon qui, en retour de son appui, se verrait confier le poste de directeur général.

«Ça m'a obligée à faire quelques mises au point», déplore Françoise Gauthier, qui a aussi vu toutes ses pancartes déchirées, ainsi que sa banderole saccagée. Elle n'accuse personne en particulier, mais constate que les visages de ses adversaires, eux, sont toujours bien visibles d'un bout à l'autre de la municipalité.

Un appui significatif

Quant à l'appui manifesté par le maire sortant, le mois dernier, il inspire une évidente satisfaction à Françoise Gauthier. Elle dit l'avoir apprécié et y voit un événement peu banal, compte tenu du fait que Paul-Dominique Gagnon a travaillé pendant des années avec les deux autres candidats.

«Je partage son avis sur Jacques Tremblay, qui n'a pas ce qu'il faut pour être maire. Au moment où la ville arrive à un tournant, où on parle de décentralisation, il faut une personne crédible à sa tête», indique Françoise Gauthier, qui rejette cependant l'idée qu'à 62 ans, Claude Bouchard soit trop vieux pour le poste.

Comme ses adversaires, elle croit évidemment en sa victoire, avec au moins 50% des voix. Et vu l'intérêt manifesté par les citoyens, qu'elle a pu mesurer lors de visites qui constituent son meilleur souvenir de la campagne, elle anticipe un taux de participation élevé au scrutin, quelque chose comme 75% des électeurs.

«C'est le niveau de gouvernement le plus près des citoyens et on voit que ceux-ci sont bien informés», constate Françoise Gauthier qui, entre autres problèmes, a identifié le manque d'entretien de certains ponceaux, le règlement du contentieux avec Chicoutimi et l'absence de services (transport, activités) pour les 15-18 ans.

Le Fonds d'établissement mutuel des femmes veut plus de membres

SAINT-GEDEON (PET)- Le Fonds d'établissement des femmes du Québec, mis sur pied par l'AFEAS, visera en priorité, au cours des mois à venir, à augmenter le nombre de ses membres.

Il en compte actuellement 330; depuis la dernière assemblée générale, une trentaine se sont ajoutées.

La nouvelle présidente, l'Almatoise Rolande Thivierge parle d'ajouter 100 nouvelles membres d'ici au 31 décembre. On pense ensuite doubler le nombre actuel de membres, d'ici au congrès régional de l'AFEAS, en mai.

Réunies cette semaine à St-Gédéon, dans les bureaux régionaux de l'AFEAS, les membres du conseil d'administration du Fonds ont confirmé les intentions prises quelques jours plus tôt à Jonquière et ont examiné quelques-uns des moyens d'y arriver.

Atteindre les jeunes

La présidente Thivierge parle par ailleurs de faire des efforts particuliers pour rejoindre les jeunes, une clientèle qu'on a plus de difficulté à atteindre. Ainsi, en plus de publiciser davantage le fonds au sein des membres de l'AFEAS, on verra à dépasser ce cadre, pour toucher les femmes les plus jeunes. "Nous allons essayer de faire connaître davantage ce en quoi consiste le plan...", dit-elle.

Menée en collaboration avec la Banque Laurentienne, ce régime collectif permet aux femmes membres de l'AFEAS de faire de l'épargne systématique, susceptibles d'accroître leur autonomie financière. Par une contribution mensuelle minime de 1 $, elles peuvent aussi contribuer à constituer un capital collectif au nom du Fonds d'établissement mutuel des femmes du Québec. "L'objectif est d'en venir à cautionner des projets et développer l'habitude de l'épargne", rappelle la nouvelle présidente.

Ainsi, explique-t-elle, l'habitude de l'épargne n'est pas nécessairement quelque chose d'acquis. "C'est pourtant un de nos mandants, comme mouvement d'éducation", ajoute-t-elle.

De plus, comme un des autres mandats de l'AFEAS est lié à l'action, celle-ci devrait voir le jour, entre autres par le biais de projets qui pourront être cautionnés par le fonds.

Les actions s'inscriront donc dans le prolongement de l'éducation à l'épargne, de sorte que l'objectif à moyen et long terme dépasse le principe d'amasser des sommes dans le cadre de cette première approche.

Quand les personnes qui y contribuent seront plus nombreuses, les fonds seront plus imposants et par conséquent, les projets de plus grande importance, ajoute grosso modo la présidente.

Le Fonds commencera en 94-95 sa septième année d'existence.



STRATEGIE- Les membres du conseil d'administration du Fonds d'établissement mutuel des femmes du Québec ont fait le point cette semaine à St-Gédéon sur les moyens de donner un nouveau souffle à ce projet.

(Photo Steeve Tremblay)

Tercel 95

Moteur 1.5 litre
4 cylindres à double cames
en tête, 16 soupapes
injection électronique
93 chevaux

50 milles au gallon

6.8	7.7	5.6	L/ (100 km.)
42	37	50	mi. / gal. (Imp.)
COMBINÉE	VILLE	ROUTE	



Le plaisir en tête

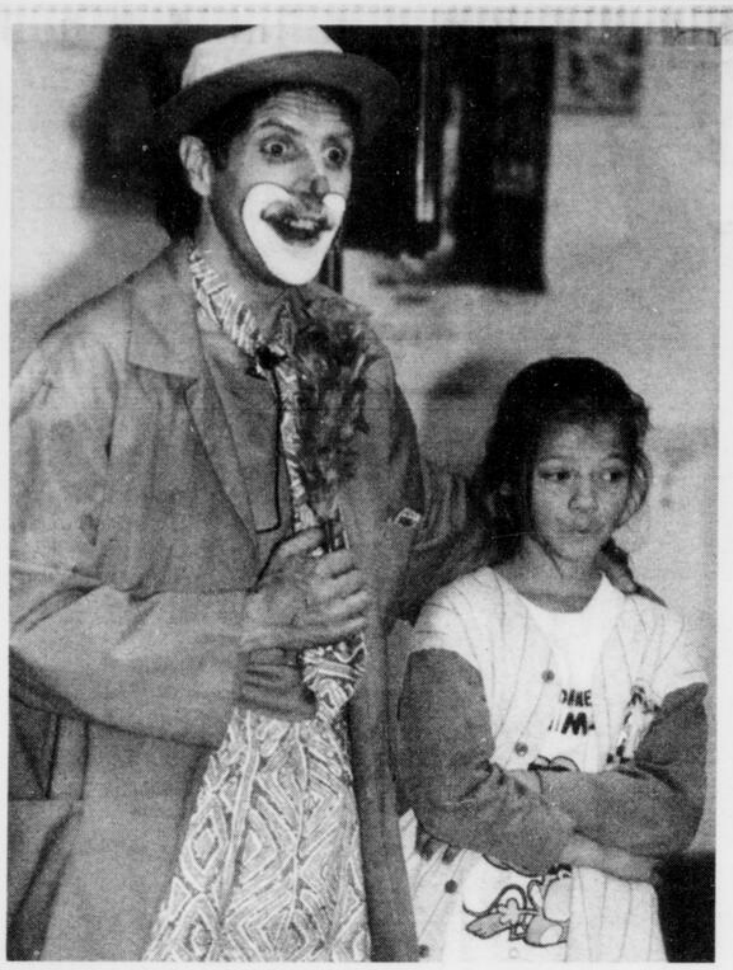
Toccato TOYOTA
1540, Route 170
Chicoutimi
549-5574

ALMA TOYOTA
630, Dupont Sud - Alma - 668-6195

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC.
765, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien
679-1984

TOYOTA

Z76671



CYCLEAU- Cycleau le clown est passé cette semaine dans quelques écoles primaires d'Alma, dont l'école St-Joseph.
(Photo Steeve Tremblay)

Le clown Cycleau réalise des rêves

ALMA (PET)- Quand Cycleau amuse les jeunes, il réalise bien des rêves, ceux des enfants, mais aussi les siens. Devenu clown professionnel sur le tard, il écoute ainsi la petite voix intérieure qui lui parlait depuis de nombreuses années.



paul-émile thériault

"Dans le Vieux Québec, j'arrêtais régulièrement voir musiciens, jongleurs et amuseurs publics...", raconte Jacques Bujold, qui lui a donné vie.

Parce qu'il se sentait près de la nature, il s'est donné une formation en technologie forestière. Lui qui avait été responsable de clubs 4-H, a grandi à Chandler, "entre la mer et la montagne, à côté d'un moulin polluant".

Son grand-père était conteur et orateur, sa grand-mère musicienne. Jeune, il avait le goût d'une vie comme celle des amuseurs publics. Demandé en 90 pour une deuxième fois pour faire le clown (premier spectacle professionnel à la bibliothèque Gabrielle Roy), il a voulu aller plus loin que le maquillage, adoptant le slogan: "Plus qu'un maquillage, un merveilleux personnage". C'est là qu'il a décidé d'en faire une carrière, abandonnant son travail de vendeur d'équipement forestier, pour autre chose plus proche de lui. "J'étais reconnu pour me promener avec ma musique à bouche et mes jumelles ornithologiques..."

Puisant dans des ateliers de théâtre précédents, il a fait de la recherche de personnage. La bicyclette, l'eau... le tour était joué. Cycleau allait exister pour une mission de sensibilisation à la nature. Cours de chants et de guitare, travail avec une consoeur clown et une professionnelle de la comédie et de la mise en scène, et le reste.

Il est allé au Nouveau-Brunswick, a maintenant montré son spectacle à environ 60 000 enfants là-bas et en Ontario, en plus du Québec.

Il rêve de faire le clown en Europe où ces derniers ont statut d'artiste, et "sont importants dans la vie d'un village, sont reconnus pour s'adresser aussi aux adultes".

Dans sa démarche, il ne veut pas faire la morale ni chercher de coupable, juste sensibiliser. "Je rencontre des coupables mais ne les juge pas." Cycleau parle évidemment différemment aux jeunes, selon leur âge. Pourtant, il refuse de niveler à la baisse. "J'appelle un ornithologue du nom d'ornithologue." Sans adopter un vocabulaire recherché, il refuse de tomber dans la facilité et se rapprocher des jeunes par un certain vocabulaire «full vide», illustre-t-il: "Je ne veux pas acheter une clientèle à rabais."

Les jeunes sont capables de bien plus que de se limiter ainsi. Il faut simplement leur faire confiance, dit-il.

S'il voit ainsi dans l'âme des jeunes qu'il rencontre, c'est peut-être que l'homme de 43 ans a un jour retrouvé l'enfant en lui...

Entrefilet



INAUGURATION- On a inauguré, jeudi soir au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma, les nouveaux bureaux almatois de Cain, Lamarre, Wells. Nous reconnaissons Me Bruno Harvey et Me Christian Gendron.
(Photo Steeve Tremblay)



Blitz de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma

La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma a connu le succès jeudi avec sa journée intensive de sollicitation menée au Carrefour Alma. Elle a alors recueilli près de 26 000 $, auprès des médecins et des PME, deux catégories sollicitées en même temps, pour une première fois.

Cependant, la sollicitation menée auprès des médecins n'a pu se faire au complet, plusieurs n'étant pas disponibles au cours des derniers jours.

On s'attend aussi à recevoir d'autres chèques de commerces et entreprises. Tout de même, les médecins ont fourni 10 000 $ sur le total partiel. On s'attend à ce qu'ils fournissent encore 5000 $ environ. Les PME ont par ailleurs donné bien plus que les 10 000 $ visés, si on déduit la part des médecins.

Parmi les gens ayant collaboré au succès de jeudi, on reconnaît (Photo ci-haut) Nicole Rivard, directrice des soins infirmiers, Louisette Brassard , présidente de la fondation et employée de l'hôpital, ainsi que le directeur général Gabriel Collard.

(Photo Steeve Tremblay)

Boisselle élue

Lynn Boisselle, directrice générale du Musée louis-Hémon de Péribonka, a été élue représentante du Saguenay-Lac-Saint-Jean au conseil d'administration de la Société des musées québécois. Elle a été élue à ce poste lors de l'assemblée générale annuelle de la Société.

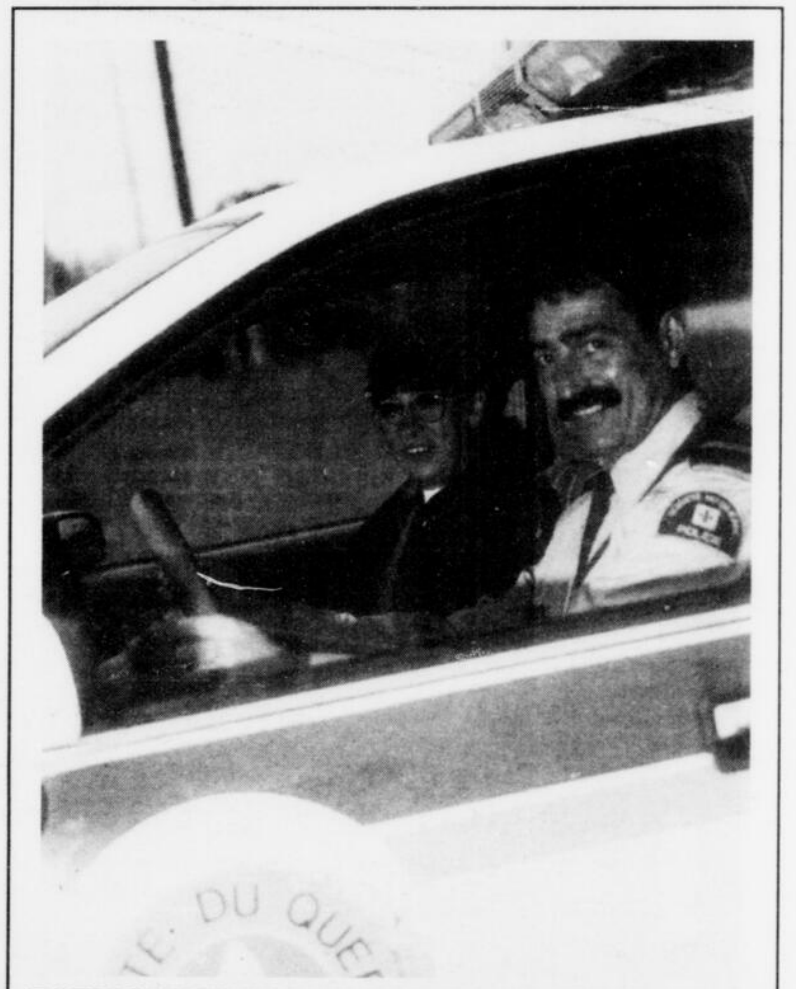
Elle a déjà siégé au sein d'autres conseils d'administrations au plan touristique et a représenté la région à Atelier-Canada à Paris.

VE au Violon

Le Violon dingue d'Alma accueillera de jeudi à samedi le groupe VE, finaliste de Cégep en spectacle pour l'Est du Québec, l'an dernier. Les quatre étudiants en musique du cégep exploitent un répertoire jazz-rock.

Postes Canadiennes

Les produits et services des postes canadiennes ne sont plus offerts au comptoir postal qui était situé Chez Uniprix du Carrefour Jeannois. La société invite ses clients à se procurer maintenant ses produits au nouveau comptoir à la Librairie Leclerc...

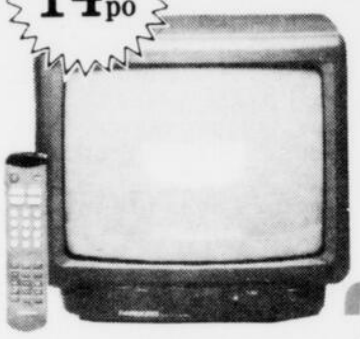


PATROUILLEUSE D'UN JOUR- Plus de 400 citoyens de Canton-Tremblay et du Bas-Saguenay ont visité les deux stands que la Sûreté du Québec tenait en fin de semaine dernière, dans le but de faire la promotion des services offerts par la SQ. Parallèlement, les policiers avaient organisé un concours parmi les visiteurs pour choisir cinq personnes qui auraient la chance de patrouiller dans leur municipalité, avec un agent. Sur la photo, on voit l'une d'elles, Line Maltais, de Canton-Tremblay, en compagnie du sergent Michel Lapointe, chef de poste. Les autres gagnantes sont Nicole Savard, de Canton-Tremblay, Jacqueline Chalifour et Guylaine Gagné, d'Anse-Saint-Jean, ainsi que Sandra Côté, de Petit-Saguenay.

GRANDE VENTE 1er anniversaire

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 an
Le 12 novembre* 1995

14 po



SAMSUNG

RÉCEPTEUR MONITEUR
(132116)

Syntonisation câblocompatible de 181 canaux
Télécommande complète
Affichage complet des fonctions à l'écran

249.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

20 po



SAMSUNG

RÉCEPTEUR MONITEUR
(143138)

Syntonisation à 181 canaux
Affichage à l'écran complet
Télécommande complète

319.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

26 po STÉRÉO



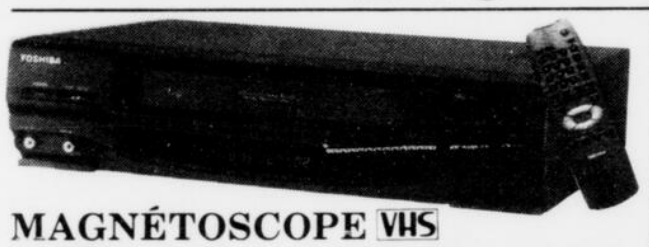
RCA

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO
(137605)

25 po visible
Télécommande universelle
5 prises audio-vidéo moniteur
Décodeur pour malentendant
Prises S-VHS

549.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre



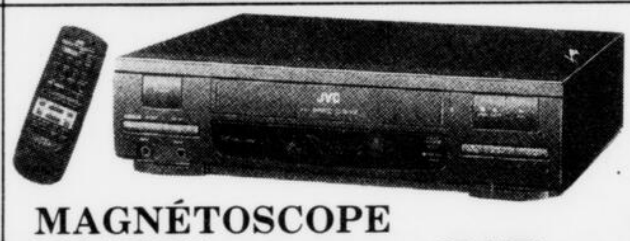
MAGNÉTOSCOPE VHS
(122454)

TOSHIBA

Télé-magnétoscope
Tête autonettoyante
Rebobinage et avance grande vitesse (135x)
Programmation multilingue à l'écran (OSP)
Minuterie programmable pour 8 émissions par année
Système de chargement central
Entrées A/V doubles (avant et arrière)
Syntoniseur 181 canaux

279.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre



MAGNÉTOSCOPE VHS (139633)
L'INVENTEUR DU VHS

JVC

Fonctionnement convivial avec commodité bilingue
Instant ReView avec entraînement
Hi-Spec Drive
Menu sur écran bilingue avec touche
Menu sur le magnétoscope
Télécommande multimarque
Entrées AV en façade plaquées or
Messagerie privée
Montage par assemblage aléatoire, et bien plus

299.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre



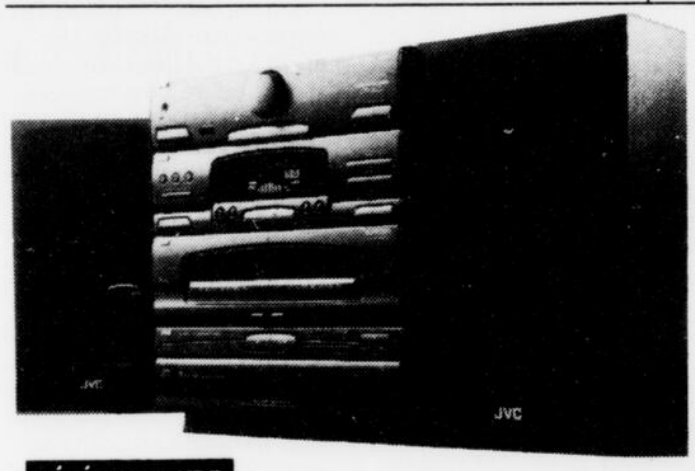
JVC

CAMÉSCOPE VHS C
(143861)

Compatible VHS
Autoalignement digital
Moniteur
Prise écouteur

1099.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre



TÉLÉCOMMANDE

JVC MINI-CHAÎNE STÉRÉO AVEC LECTEUR LASER 5 DISQUES
(900993)

Ampli-tuner à synthétiseur
AM/FM 2 x 25 watts
Chargeur à carrousel de 5 disques à chargement frontal
Platine double cassette à inversion automatique
Télécommande
Enceintes acoustiques à 3 voies

699.95

20 po



ZENITH

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO
(139061)

Télécommande
Affichage à l'écran
Câblocompatible à 181 canaux
Entrées audio/vidéo

379.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

AMEUBLEMENTS TANGUAY ÉLECTRONIQUE

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées. **Règlements en magasin.

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais) 275291

Jeux de Génie du Québec en janvier

Près de 400 participants à l'UQAC

CHICOUTIMI (DC) - Le début de la prochaine année sera marqué par la venue, au Saguenay, de près de 400 étudiants au baccalauréat provenant des neuf facultés de génie de la province.



daniel Côté

Reçus par leurs collègues de l'UQAC, ils participeront aux cinquièmes Jeux de Génie du Québec, une compétition amicale qui, sur le même pied que la Compétition québécoise d'ingénierie et le Congrès de la Coalition des facultés d'ingénierie du Québec, constitue l'un des points forts de la programmation annuelle.

Ce sera la première fois que l'université régionale sera l'hôte des jeux, qui auront lieu à Chicoutimi du 11 au 15 janvier. Le comité organisateur est à pied d'oeuvre depuis neuf mois et maintenant que le contenu des différents concours est déterminé, il tourne son attention vers le coquetel-bénéfice du 17 novembre.

Cet événement aura lieu à 19h, à l'hôtel La Saguenéenne, et comprendra deux volets distincts. On y présentera d'abord l'un des véhicules en aluminium conçus par la compagnie Ford, de même qu'un spectacle donné par quelques finissants de l'Ecole nationale de l'humour.



PRETS - Respectivement vice-président et président des Jeux de Génie du Québec, les étudiants Jean-Philippe Frève et Martin Simard, de l'UQAC, affirment que les préparatifs vont bon train en prévision de la tenue, du 11 au 15 janvier, de la cinquième édition de cet événement.

(Photo Rocket Lavoie)

«Ce sera une façon d'aider au financement des jeux, en même temps qu'un moyen de les faire connaître à la population, souligne Martin Simard, président des Jeux de Génie du Québec. Nous avons fait imprimer 300 cartes (10$ pour les étudiants, 25$ pour le grand public) et sauf imprévu, nous nous attendons à les vendre toutes.»

Trois types d'épreuves

La présentation des Jeux de Génie, juste avant le début de la session d'hiver à l'université, permettra à neuf équipes formées de 44 membres chacune de rivaliser dans un cadre qu'on peut qualifier de semi-formel.

Certaines épreuves tiendront du divertissement léger, en effet, alors que d'autres généreront une tension accrue.

Ce sera le cas, entre autres, du volet académique de la compétition, qui donnera lieu à des concours reliés à chacune des branches du génie (informatique, mécanique, civil, électrique et chimique-métallurgique). Il prendra la forme d'un test éclair, ainsi que d'un concours menant à la réalisation d'un montage.

Sur un autre registre, les équipes rivaliseront dans le cadre de deux épreuves à caractère socioculturel, soit un concours de type Génie en herbe et un spectacle - le Génie Show - pour lequel les représentants de chaque université devront produire un numéro à partir duquel ils seront jugés.

Au plan sportif, enfin, les organisateurs ont mis au point différentes épreuves qui, en raison de leur originalité, permettront aux étudiants de lutter à armes égales.

La pêche blanche figure ainsi au programme, tout comme le touch football en raquettes.

«Ça va dans le sens de la philosophie des jeux qui consiste à intégrer un volet académique significatif à d'autres activités qui permettent de fraterniser», explique le vice-président Jean-Philippe Frève, qui rappelle qu'en janvier dernier, le titre avait été remporté par l'université McGill, au cumul des points.

Performances et enseignement

Des artistes étrangers à Langage Plus

ALMA (PET)- La galerie d'art contemporain Langage Plus d'Alma a reçu cette semaine des invités inhabituels. Un groupe d'artistes étrangers provenant de Hongrie et du Japon y ont donné des performances.

Il s'agissait d'un événement présenté dans le cadre d'une collaboration du Réseau des centres d'artistes du Québec. Il organise un festival à tous les deux ans.

Après trois performances présentées lundi à Chicoutimi, on comptait des présentations, le lendemain à Alma.

Selon ce que transmettait le ruban témoin visionné cette semaine, les performances n'avaient rien de conventionnel. Progrès-Dimanche n'a pas assisté aux performances.

On pouvait y voir des représentations symboliques ou représentatives de la culture des anciens pays de l'Est, si on en croit l'enseignant Alayn Ouellet et la directrice générale de Langage Plus, lors du visionnement de la bande par un groupe d'étudiants.

Le document vidéo montrait d'abord un homme assis mangeant du pain sans les mains, lesquelles tenaient des poêlons. Ailleurs, un homme enfumait du verre avec une chandelle, y gravant inscriptions et dessins. Ces deux artistes ont ensuite mimé un échange d'air où il était possible de voir un symbole dépassant la simple présentation technique.

Les deux autres présentations avaient trait à la calligraphie, au dessin et au mouvement, dans la tradition japonaise, ou du moins de la couleur qu'elle prenait selon le mode d'expression des artistes présents. Mercredi, un enseignant du collège d'Alma, Alayn Ouellet, proche de Langage Plus, s'est servi d'un ruban des performances et de traces laissées par leurs auteurs, pour illustrer à des étudiants la nature des performances artistiques et les situer dans le contexte social et artistique d'aujourd'hui.

Il a rappelé que le réseau alternatif québécois qui les présente est branché sur 15 pays. Cette approche peu conventionnelle est populaire au Québec, qui compte d'ailleurs trois des cinq ou six revues canadiennes de ce genre, soit celles traitant d'art alternatif.

Il a rappelé la participation, dans les années 60, de Yoko Ono au sein de Luxus, un groupe de performance, qui a été l'un des premiers à utiliser le corps et sa flexibilité comme instrument de présentation. "La performance artistique, sous ses différentes formes est maintenant considérée comme une discipline", de renchérir Agnes Tremblay, directrice de Langage Plus.



Un groupe d'artistes étrangers, provenant de Hongrie et du Japon, ont donné des performances à Langage Plus.

On a aussi donné en exemple l'Intervention 58, menée à Alma par Jocelyn Maltais, il y a plus d'une douzaine d'années.

Prochaines activités

Depuis vendredi, Langage Plus reçoit un autre artiste: Daniel Roy et son exposition Synapses.

Le 16 novembre, on vivra un événement spécial et attendu: le lancement de trois publications, dans les locaux de la bibliothèque municipale.

JOURNÉE DU NOTARIAT

Le 10 novembre 1994

À l'occasion de la Journée du notariat, consultez gratuitement un notaire en composant le

1 800 NOTAIRE

Chambre des notaires du Québec

Le notaire, partenaire de vos projets d'entente.

Omer Bouchard

Un personnage unique en son genre

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Omer Bouchard est un personnage unique en son genre.

Tour à tour agriculteur, bûcheron, mécanicien, organisateur électoral, inventeur et commerçant, au fil d'une trajectoire qui s'étire désormais sur trois quarts de siècle, ce Chicoutimien détonnant a encore frappé un grand coup, hier, en lançant une autobiographie rédigée avec la complicité de Jean-Marie Tremblay.

Plus de 200 personnes avaient été invitées pour la circonstance, à la salle Le Reflet. Des anciens collègues, des amis, des parents qui, en parcourant quelques pages du bouquin, publié à compte d'auteur et tiré à 200 exemplaires, ont facilement reconnu l'homme dont la longue feuille de route n'a d'égal que la truculence.

«J'ai essayé de le montrer tel qu'il est tout en parlant de ses réalisations, notamment l'introduction de la scie mécanique dans les chantiers et l'invention d'une chaîne coupant l'aluminium», explique Jean-Marie Tremblay, un vieil ami de Bouchard qui l'a convaincu de raconter ses souvenirs au début de la présente année.

Ceci a mené à 30 heures d'entrevues avec l'ex-forestier et son épouse Aline, réalisée à compter du mois d'avril. Un chapelet d'anecdotes et de témoignages parfois drôles et parfois émouvants, dont l'essentiel est livré dans les 116 pages de «L'Odyssée d'Omer... Bouchard».



Omer Bouchard et son épouse Aline posent en compagnie de Jean-Marie Tremblay, lequel vient de rédiger, à partir des souvenirs de l'ancien forestier, un livre de 116 pages relatant ses principaux faits d'armes.

(Photo Jeannot Lévesque)

La vie de chantier

Entre autres événements, Bouchard évoque ses années d'enfance à Saint-Charles de Bourget, où son grand-père Ferdinand s'est établi en 1904. Elevé sur une ferme, là où se trouve aujourd'hui le cimetière du village, Omer a développé très tôt un goût pour la mécanique, réparant des moteurs dès l'âge de 15 ans.

Il raconte aussi sa vie dans les chantiers, des années 30 jusqu'au début de la Révolution tranquille. La transition du sciotte à la scie mécanique, à laquelle il a été associé. Le remplacement des attelages de chevaux par les premiers convois motorisés, qui l'a amené à rencontrer l'inventeur Joseph-Armand Bombardier.

D'autres personnages célèbres ont également droit de cité, en particulier Daniel Johnson père, qui a aidé Omer Bouchard à ouvrir une boutique spécialisée dans la réparation des petits moteurs, au milieu des années 60. Il est aussi question de Jean Lesage et René Lévesque, croisés en Mauricie, où Bouchard travaillait en forêt.

Au plan personnel, le livre décrit l'épreuve vécue par le Chicoutimien, en 1976, lorsqu'un cheval s'est effondré sur lui. Il a eu besoin de neuf ans pour redevenir autonome, lui dont la colonne vertébrale avait été touchée, dont l'estomac et le diaphragme avaient été enfoncés par le pommeau de la selle.

Ce combat, tout comme celui qu'il a mené contre l'alcool, en dit long sur l'homme et la volonté qui l'anime. Autant que ses inventions, il aide à le définir, à le cerner. Et il ajoute à l'intérêt d'un livre qui, malgré son absence de prétention, plaira aux amateurs de biographies comme aux amants de la petite histoire.

Chambre de commerce de La Baie

Le président peut à la fois se réjouir et se désoler

par Daniel Côté

LA BAIE (DC) - Un peu comme dans les histoires faisant état d'une bonne et d'une mauvaise nouvelle, le président de la Chambre de commerce de La Baie, Eric Dufour, a eu d'excellentes raisons de se réjouir et de se désoler dans les derniers jours.

Dans le premier cas, son bonheur a découlé du succès de la campagne de recrutement de l'organisme, laquelle a permis de dépasser l'objectif de 300 membres. Le total est aujourd'hui de 320, ce qui représente une nouvelle marque pour le secteur.

«Compte tenu du fait que le maximum possible était de 375 adhérents, notre taux de pénétration est maintenant l'un des plus élevés au Québec», souligne Dufour, qui explique ce résultat, entre autres, par l'appui massif des petites entreprises.

La hausse enregistrée est d'autant plus spectaculaire qu'avant le début de la campagne, la Chambre comptait 208 adhérents. Et selon le président, elle constitue un facteur encourageant, à un moment où, plus que jamais, il importe de serrer les coudes.

«C'est la seule façon de passer à travers les difficultés actuelles, d'enrayer notamment le phénomène de l'exode commercial», fait observer le président, qui voit dans le développement des solidarités la grande priorité de l'organisme à court terme.

Des enseignes contestées

Mais tout n'est pas rose et du point de vue de la Chambre, le succès de la campagne a été assombri par la controverse suscitée par l'adoption lundi, par le conseil municipal, de nouvelles dispositions relatives à l'usage des enseignes mobiles.

Plus libérales que par le passé, celles-ci font passer de un à quatre mois par année la période pendant laquelle les commerçants peuvent s'en servir. Elles les autorise aussi à les placer ailleurs que chez eux, quoique sans déborder du secteur où ils sont établis.

Or, ceci correspond à la position adoptée par les dirigeants de la Chambre, à la suite d'un sondage effectué auprès des membres et qui faisait état d'un partage de l'opinion en deux camps de même force. Une position qui, à l'évidence, n'a pas fait l'unanimité.

«Il y en a qui rejettent toute forme de réglementation et qui nous ont reproché notre intervention, confirme Dufour. Ils oublient toutefois que c'est nous, en 1992, qui avons amorcé le débat à la table d'urbanisme. Que sans nos démarches, rien n'aurait bougé.»

Il rappelle que les nouvelles limites constituent un élargissement de la marge de manoeuvre des commerçants. Et que le principe d'une enseigne mobile est de servir sur une base temporaire, pour répondre à des besoins précis tels une promotion, un lancement.

«C'est comme pour la question des territoires. L'idée est d'empêcher une guerre des affiches, qu'un type de Bagotville vise le marché d'un concurrent de Grande-Baie et vice versa. Ça servirait seulement à nous diviser davantage», estime Eric Dufour.

Toutefois, malgré les critiques essuyées, le président de la Chambre de Commerce ne regrette rien. Il juge que c'est la raison d'être de l'organisme que de prendre position dans ce genre de dossier et assure qu'à l'avenir, la même attitude prévaudra.



Ameublement Capri Ltée
2302, Saint-Dominique
Jonquière 547-2633

LIQUIDATION

7	Congélateurs, 7 PI CU.	239.
1	Congélateur, 13 PI CU.	299.
3	Fours encastrés autonettoyants	599.
3	Réf. Kelvinator, 18 PI CU.	699.
1	Réf. Hotpoint, 18 PI CU.	699.
1	Lave-vaisselle White West.	349.
7	Laveuses-sécheuses, 6 programmes	799.
3	Micro-ondes Citizen	139.
3	Vidéos Citizen	229.
1	TV 26" Citizen	499.
1	TV 29" Citizen	589.
20	Causeuses assorties, à partir de	149.
2	Sofas-lits 60" de largeur	549.
3	Causeuses El Ran	599.
10	Étagères de salon, à partir de	149.
10	Sets de chambres, à partir de	399.
3	Sets de cuisine Bermex	599.
25	Matelas 39", 54", 60" à partir de	99.
4	Causeuses cuir, modernes	799.
20	Chaises à billes métal, à partir de	169.
6	Modèles assortis de sets de cuisine	199.
3	Plaques de cuisson, ronds de fonte	299.
6	Fauteuils inclinables, à partir de	149.

Lots de lampes réduits de 75 %

Lots de tables de salon réduits de 75 %

Matelas Simmon's Beautyrest

39" - 399. — 54" - 499. — 60" - 589

VENTE FINALE • SERVICE ET LIVRAISON EN SUS

D'une oreille à l'autre

andrée Rainville



Une façade «revampée»

La façade de l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi présente une nouvelle image tout ce qu'il y a de plus chic, dans les tons de bourgogne et beige. N'est-ce pas que bien d'autres établissements, commerces, édifices et résidences, auraient avantage à passer ainsi sous le choc du pinceau et de la peinture? C'est tellement plus accueillant et invitant pour la clientèle! Eh bien, bravo pour ceux qui ont ce souci.



Des pâtisseries «ambroisiennes»

Il y a du nouveau à Saint-Ambroise, alors que le commerce «Délices et pâtisseries fines» vient d'y ouvrir ses portes. Le propriétaire Lévis Pilote, un cuisinier ayant accumulé une vaste expérience, a développé une spécialité dans les pâtisseries bavaroises. Alors, si vous passez par Saint-Ambroise, et que des arômes vous envoûtent, vous saurez d'où elles viennent! Bonne chance à M. Pilote!



Un aubergiste prêt pour l'hiver

Propriétaire de l'Auberge des battures de La Baie, Georges Coiffier, un Français qui a adopté le Québec, a trouvé très enrichissante son expérience du 1er salon Expo Neige Plus, tenu récemment au Pavillon sportif de l'UQAC. Comme on dit chez nous, tant qu'on n'a pas connu l'hiver, on ne sait rien du Québec! Avec une participation au salon, c'est donc un nouveau Québécois très aguerri qui est prêt pour la prochaine saison de l'auberge baieriveraine, située en plein dans le circuit du plein air hivernal.

Mardis mode

Si la mode vous intéresse, et si l'atmosphère des restaurants vous agrée, l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi, dont nous vous présentons la nouvelle façade dans cette page, a prévu pour tous les mardis de novembre une activité de ce genre, au restaurant-bar La Maison-mère. Les mardis mode se déroulent de 19 h à 21 h et il est préférable de réserver.

Artisanat et crèches

Les membres du comité Le Bon Samaritain du centre pastoral de la zone de Chicoutimi invitent la population à leur semaine missionnaire, qui aura lieu du 8 au 15 novembre, à la Maison-mère des Antoniennes de Marie, 927 Jacques-Cartier Est. En plus de pièces artisanales, il y aura un assortiment de crèches et personnages. Les heures d'ouverture sont de 10 h à 17 h tous les jours, et les jeudi et vendredi jusqu'à 21 h.

Déjeuner au Patro

L'Association des Anciens du Patro de Jonquière invite toute la population à venir participer à son déjeuner familial du 13 novembre. Il en coûtera 3 $ pour les adultes et 2 $ pour les enfants.



Denis Bouchard

Un oubli!

Tout juste de retour d'un stage de huit semaines au Mexique, le journaliste Denis Bouchard était déçu de ne pas retrouver sa photo dans le cahier du 30e anniversaire du Progrès-Dimanche, publié dans la dernière édition de votre hebdomadaire dominical. L'ami Denis s'est senti rejeté, oublié! Pour réparer cet oubli, nous publions ici la photo de monsieur Bouchard (nous l'aurions voulu en sombrero et poncho mais, d'humeur ombrageuse, le senor n'a rien voulu savoir...), un confrère dont une grande partie de la carrière journalistique s'est déroulée au Progrès-Dimanche, se promenant de la section sportive à la section générale.

Québec/France

La section régionale de l'Association Québec-France inaugure la saison de ses activités par sa dégustation annuelle Vins et Fromages, le samedi 19 novembre, au Richelieu de Jonquière. Pour réserver, il faut contacter Christian Salvas, 548-9309; Bernard Tremblay, 696-0196; France Tremblay, 545-0596 ou 698-3051; Claudette Gagnon, 547-1344; ou Ann Coulombe, 544-2996.

Franco-québécois

L'Office franco-québécois pour la jeunesse soulignera mardi le travail de ceux et celles qui ont participé de façon significative à l'établissement de liens de coopération entre le Québec et la France au cours des dernières années. La cérémonie se tiendra à la salle polyvalente du cégep de Jonquière et devrait honorer Marcel Lapointe, Techniques administratives du cégep de Jonquière; Laval Fortin, Techniques administratives du cégep de Chicoutimi; Michel Dumas, Techniques des milieux naturels du cégep de Saint-Félicien; Ginette Portelance, Techniques administratives du cégep d'Alma; Daniel Lord, Biologie de l'UQAC; Claude Villeneuve, Région laboratoire du développement durable; Comité de jumelage des Parcs Saguenay et des Cévennes; et Clifford Moar, de Mashteuiatsh.



Monique Ouellet-Dallaire

Femmes de carrière

L'Association des femmes de carrière du Saguenay procédera jeudi à l'adhésion de nouvelles membres, lors d'un souper au Régiment du Saguenay du chemin de la Réserve. Monique Ouellet-Dallaire, artiste-peintre, prononcera une conférence sur le langage de la couleur. Pour confirmation: 547-2775 et 693-8045.

Trop compacté!

J'ai pris l'habitude de toujours rétorquer la même chose lorsque des aînés, qu'ils aient 70 ou 90 ans, disent «en perdre des bouts». Invariablement, l'expression tombe comme une roche dans la conversation, alors que, tout désolés, penauds, ils sont incapables de mettre la main sur un souvenir, ou perdent le fil d'un sujet complexe. Ces gens, je les rassure, car, la plupart du temps ils sont peinés au-delà de la mesure de l'oubli. Je leur dis simplement de prendre leur temps, que leur tête et leur vie sont si pleines, condensées, compactées, que c'est seulement plus long de retrouver ce qu'ils cherchent! Un magasin d'une centaine d'articles et un autre aux tablettes innombrables remplies à capacité, c'est différent, non?

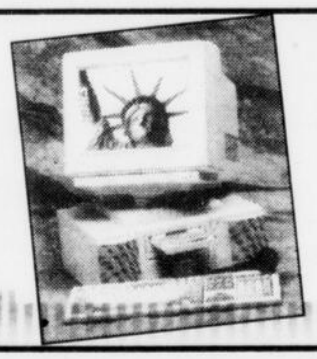
A preuve, fouillez votre mémoire sur des événements qui se sont produits dans un passé relativement lointain, et essayez d'en remonter la filière, raccordant et départageant les vies professionnelle et personnelle. C'est un exercice auquel je me suis astreinte dernièrement, cherchant les points de repère significatifs tout au long d'un passé de 25 ans imbriqués de journalisme et d'un volet familial et personnel.

Pour tout vous dire, pour ne pas en «perdre des bouts», j'ai dû prendre des notes, marquer la chronologie. Dans une conversation à bâtons rompus, certain que je me serais égarée. Mais, je me suis consolée... en me resservant tout simplement l'argument que je sers aux autres! Si c'est bon pour les aînés, c'est bon aussi pour les futurs aînés...

Un nounours

La promotion estivale du Musée de l'Ours de Rivière-Eternité a fait une gagnante, alors que le billet chanceux du tirage est celui de la Baieriveraine Louise Gagnon, de la 1ère Avenue, qui a remporté un beau nounours en peluche.

MégaMax
PLACE DU ROYAUME
Tél.: (418) 698-MEGA
FAX: (418) 698-2971



KIT MULTIMÉDIA 486-66 MHZ (CPU IBM)
-4 meg mémoire ram
-Processeur mathématique
-Lecteur 1,44 meg
-Disque rigide, 350 meg
-Moniteur 14" megaimage SVAG .28mm
-Carte vidéo Trident 1024K
-Boitier Multimédia
-Haut-parleurs intégré
-Lecteur CD-ROM double vitesse
-Carte de son stéréo, 20 voix
-Clavier avec souris intégrée
-500 logiciels français sur CD
-Garantie 2 ans
2050$
112,49$/mois*
Disque 430 meg + 45 $
Prêt Étudiant disponible
*-Net 30 jours
-Financement 24 mois
-Sujet à acceptation de crédit
272917

LA PLUS LOIN!

#4-7211 OLDSMOBILE ACHIEVA «S» 1994

2 portes

C60 climatisateur • L40 moteur 4 cylindres 2.3L • MX1 transmission automatique • UB3 instruments avec tachymètre • UM6 radio AM / FM cassette • 1SB groupe d'équipements • plus plusieurs autres équipements standards sur ce modèle.



14 994$*

#4-1532 GEO METRO 1994 3 portes

Moteur 3 cylindres • transmission manuelle 5 vitesses • 1SA groupe d'équipements standards



7994$*

#4-7617 OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME 1994

4 portes

AJ3 sac gonflable, côté conducteur • AN3 sièges baquets avant • A31 vitres à commande électrique • BYP groupe extérieur SPORT • B84 moulures latérales de carrosserie • C67 climatiseur • L82 moteur V6 3.1 Litres • MX0 transmission automatique avec surmultiplication • 1SB groupe d'équipements • plus plusieurs autres équipements standards sur ce modèle.



18 994$*

#4-9042 CHEVROLET PICK UP S10 1994

modèle: CS10603

A52 banquette avant en tissu • B30 moquette de plancher • D44 rétroviseurs surbaissés peints • D88 filets de carrosserie • GT4 rapport de pont 3.73 • LN2 moteur 4 cylindres 2.2L • MW1 boîte manuelle à 5 vitesses • UM6 radio AM / FM cassette • Z83 groupe châssis: Suspension ferme • 1SA groupe d'équipements • plus plusieurs autres équipements standards sur ce modèle



10 994$*

#5-8502 CADILLAC SEVILLE STS 1995

~~Rég.: 58 275 $~~

Modèle: 6KY69 • CF5 toit ouvrant électrique • CJ2 climatiseur électronique • C50 dégivre pare-brise • L37 moteur 4.6L V8 DOET • MX0 transmission automatique à 4 vitesses • ULG radio am/fm, lecteur de cassettes, lecteur de disque compact et haut-parleurs DELCO-BOSE Équipements standards: • Antenne autotélescopante • Vitrage teinté • Eclairage automatique • Rétroviseurs gauche et droit téléréglables • Moulures latérales • Télédéverrouillage des portes • Dispositif antivol à sirène • Roues 16x7 pouces en aluminium • Sac gonflable conducteur et passager • Console avant • Régulateur de vitesse • Dégivreur électrique de lunette arrière • Groupe d'instruments et d'éclairage • Miroir de pare-soleil avec éclairage • Système antivol PASS-Key • Verrouillage des portes électriques • Ouvre-coffre et ferme-coffre • Essuie-glace à balayage intermittent • Freins à antiblocage aux 4 roues (ABS) • Chauffe-moteur • Pneus radiaux P225/60ZRx16 toutes saisons • Traction asservie intégrale (moteur et freins)



52 995$*

OU

649$/MOIS****

Comptant initial taxable de 11 000 $ requis ou échange équivalent. Premier versement plus dépôt remboursable de 750 $ demandé.

#5-8503 CADILLAC DE VILLE 1995

~~Rég.: 40 215 $~~

Modèle: 6KD69 • C50 dégivre pare-brise • C68 climatiseur électronique • L26 moteur V8 ISC 4.9 litres • MX0 transmission automatique à 4 vitesses • UIL radio am/fm stéréo, lecteur de cassettes et affichage numérique
Equipements standards: • Antenne autotélescopante • Vitrage teinté • Eclairage automatique d'entrée • Rétroviseurs gauche et droit réglage électrique et chauffant • Télédéverrouillage des portes • Roues 15x6 pouces en aluminium • Sac gonflable conducteur et passager avant • Filet d'arrimage • Régulateur de vitesse • Dégivreur électrique de lunette arrière • Instruments analogiques • Tapis protecteurs avant et arrière • Miroirs de pare-soleil avec éclairage • Système antivol PASS-Key • Verrouillage des portes • Télécommande du volet du réservoir de carburant • Ouvre-coffre et ferme-coffre électrique • Siège avant divisé avec accoudoir central • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage



41 995$*

OU

595$/MOIS****

Comptant initial taxable de 7400 $ requis ou échange équivalent. Premier versement plus dépôt remboursable de 700 $ demandé.

LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DU MODÈLE EN PROMOTION.

L'OFFRE SE TERMINE LE 11 NOVEMBRE 1994

*Transport et taxes en sus.
**Selon un contrat de location d'une durée de 36 mois, allocation de 72 000 km pour la durée totale du contrat. 5 ¢ du km excédentaire taxable sera chargé. Valeur résiduelle établie au début du contrat à titre d'option facultative à la remise du véhicule. Transport et préparation du véhicule inclus. Taxes, immatriculation, entretien et assurances en sus. Sujet à l'approbation du crédit par GMAC, location Ltée.

***Garantie Cadillac 48 mois / 80 000 km sans franchise**
****Garantie GM 36 mois / 60 000 km sans franchise**

remise de 750 $ aux diplômés

CHEVROLET
Cadillac
OLDSMOBILE
GM
Geo

GM Assistance ROUTIÈRE

31, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI 696-4444

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

275537

Un concept désastreux

Les complexes de HLM deviennent de vrais ghettos de la misère

par HEATHER SCOFFIEL

TORONTO (PC)-Les plus anciens complexes d'habitations à loyer modique (HLM) du Canada ont été si mal conçus qu'ils se sont transformés en des ghettos livrés aux criminels, affirme l'ancien maire de Toronto.

«Ce concept est désastreux», reconnaît John Sewell, qui fut également directeur de l'ex-Public Housing Authority de Toronto.

«Les gouvernements, à travers le Canada, sont propriétaires des quartiers les plus sordides du pays et Regent Park est le pire de tous.»

Regent Park, un complexe de HLM vieux de 40 ans, construit en périphérie est du centre-ville de Toronto, a été décrit comme le quartier le plus violent au Canada. Ses 10 000 habitants, en grande majorité des bénéficiaires de l'aide sociale, sont régulièrement témoins de crimes violents et les trafiquants de drogue y font la loi.

Les projets d'habitations communautaires conçus dans les années '40 et '50, tels les Habitations Jeanne Mance à Montréal, Regent Park à Toronto et Mulgrave Park à Halifax, étaient considérés à l'époque socialement créatifs.

Des îlots entiers avaient été rasés et de larges complexes réunissant des édifices de différentes dimensions y furent construits pour abriter des centaines de familles pauvres de ces quartiers. Ces complexes n'étaient traversés d'aucune rue et étaient littéralement emmurés, isolés du reste de la ville.

Des défauts qui sautent aux yeux

Des décennies plus tard, les défauts de conception sautent aux yeux. Il est problématique d'y faire régner l'ordre, la cueillette des déchets est difficile, les cours intérieures sont pauvrement éclairées et il y a trop peu de passants pour jeter un oeil vigilant sur cet environnement, explique M. Sewell.

Les parcs isolés et les accès incontrôlés aux édifices sont autant d'invitations aux criminels.

«Personne ne construira plus un Regent Park», affirme Bob Dryden, un porte-parole des services d'habitation de Toronto.

Les vieux complexes de HLM de Vancouver Raymour Place et McLean Park ne sont pas aussi vastes et aussi criminalisés que Regent Park, mais ils représentent quand même des quartiers à problèmes, reconnaît Ann McAfee, des services de planification de la ville.

Il est beaucoup plus difficile aux résidents des grands complexes de surveiller leur environnement, explique-t-elle.

Au cours des années '70, les services d'habitation, à travers le Canada, ont modifié leur perception des choses. Ils ont opté pour la construction d'unités de HLM plus petites qu'ils ont intégrées dans les communautés urbaines.

Aujourd'hui, les HLM de Toronto sont construits «de façon à ce que ceux qui les habitent aient un accès direct à la rue», explique Gunter Ott, porte-parole de la Metropolitan Toronto Housing Authority.

Pignon sur rue

Ces nouvelles unités ont des façades donnant sur le reste du quartier et ne sont pas isolées par de vastes terrains vagues et communautaires, comme ce fut le cas par le passé. On s'efforce également de construire ces HLM près des services. Peu de choses ont par contre été faites pour corriger les erreurs du passé, poursuit M. Sewell.

A Halifax, deux des plus vieux complexes d'habitations sociales de la ville, Mulgrave Park et Uniacke Square, ont été rénovés pour régler certains de ces problèmes.

Pourtant, de soutenir l'inspecteur Cliff Falkenham, de la police de Halifax, ces quartiers ont plus que leur part de crimes violents et de trafic de drogue.

«La majorité des gars avec qui j'ai fréquenté l'école ont fait de la prison», de dire ce policier qui a lui-même été élevé dans Mulgrave Park.

Certains planificateurs estiment qu'il est simpliste de croire, comme l'affirme M. Sewell, que les problèmes de criminalité dans les complexes de HLM soient uniquement dus à un design irrationnel.

«Je crois que le problème le plus grave, dans Regent Park, est sa mauvaise réputation», croit l'inspecteur Ed Hegney, directeur du poste de police voisin.

Un quartier ayant une mauvaise réputation, explique-t-il, attire les criminels. Par ailleurs, l'apparition du crack a semé la terreur parmi les résidents de ces complexes.

«Le crack a changé le monde.»



PRETS- Une soirée «5 à 7» précédait, il y a quelques jours, le gala annuel de la Chambre de commerce d'Alma, tenu hier soir. Madeleine Gagnon et Marie Poivin étaient à l'inscription.
(Photo Steeve Tremblay)

JOURNÉE DU NOTARIAT
Le jeudi 10 novembre 1994

L'ASSOCIATION DES NOTAIRES, SECTION SAGUENAY LANCE UNE INVITATION À TOUS

- Mini-conférences
- Rencontres individuelles
- Période de questions
- Documentation sur place

PROFITEZ-EN, VENEZ RENCONTRER LES NOTAIRES!

HEURE: De 18 à 21 heures.
LIEUX:
- **CHICOUTIMI:** Salle des Chevaliers de Colomb, 780, rue Jolliet, Chicoutimi
- **JONQUIÈRE:** Salle des Chevaliers de Colomb, 2316, rue Pelletier, Jonquière
- **LA BAIE:** Galeries de La Baie, 1500, rue Bagot, La Baie

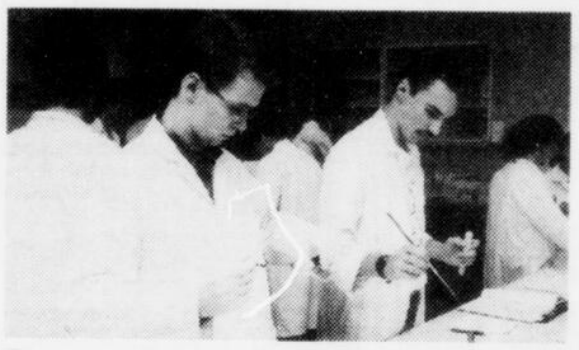
275725

UQAC
Le savoir-faire

FIERS D'ÊTRE ENSEMBLE DEPUIS 25 ans

INSCRIPTION
du 7 au 11 novembre 1994
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

NE CHERCHEZ PAS VINGT-CINQ RAISONS POUR VOUS INSCRIRE À L'UQAC...
...UNE SEULE SUFFIT !



parce que le savoir ça compte.

Bureau du registraire: 545-5005

Université du Québec à Chicoutimi

Le Festival des bas prix se continue

CHEZ LE

GÉANT REPOT

PARQUETTERIE

Merisier, chêne rustique **SPÉCIAL:** 1 69$ pi car.

Merisier, chêne sélect **SPÉCIAL:** 1 89$ pi car.

TAPIS COMMERCIAL

Anti-moisissure 3 29$ LA VERGE CARRÉE

NOUS FABRIQUONS DES VANITÉS DE SALLES DE BAIN ET ARMOIRES DE CUISINE SUR DEMANDE • LIVRAISON RAPIDE

✔ **PIN MURAL VALLEY** 6 99$ LE PAQUET
2000 paquets • **Prix de liquidation**

✔ **PORTES DEMI-PERSIENNE EN PIN**
24 pouces **SPÉCIAL:** 49 99$ CHAQUE
30 pouces **SPÉCIAL:** 54 99$ CHAQUE

✔ **TUILES À PLAFOND SUSPENDU** 1 49$ LA TUILE 2'X4'
Usagées, très propres **Prix de liquidation**

✔ **PRÉFINI EN PARTICULE** 7 99$ LA FEUILLE
#1, couleurs pâles **SPÉCIAL:**

✔ **TÔLE (EN INVENTAIRE)**
Couleurs 49 99$ LA TOISE
Galvanisée mat 39 95$ LA TOISE
Galvanisée lustré 42 95$ LA TOISE
2 couleurs 36 95$ LA TOISE

✔ **BARDEAUX D'ASPHALTE**
4 couleurs sélectionnées **pour liquider à**
4 99$ LE PAQUET **OU** 14 97$ LA TOISE

PAPIER 15 LB 7 99$ LE ROULEAU

✔ LOT SPÉCIAL À LIQUIDER:
CASIER DE MÉTAL 14 95$
AVEC PORTE EN BOIS
3 SECTIONS POUR:

✔ À LIQUIDER UN LOT SPÉCIAL:
20 LITRES DE PEINTURE
LATEX PRIMER

✔ **PLYNTHES ÉLECTRIQUES BEIGES**
1250 watts 2000 watts 39 95$
1750 watts 1500 watts

✔ **TUILES AUTO-COLLANTES** À PARTIR DE: 45¢

✔ **CÉRAMIQUES À PLANCHER** 1 29$ pi car.
POUR LIQUIDER À PARTIR DE:

✔ **BAINS EN ACRYLIQUE** 189$ chac.
1 LOT SÉLECTIONNÉ POUR LIQUIDER À
Incroyable Faites vite!!!

✔ **DOUCHES**
139 99$ 1 PIÈCE
179 99$ 2 PIÈCES

✔ **BAIN-DOUCHE** 249$ chac.
1 LOT SÉLECTIONNÉ POUR LIQUIDER À
Incroyable Faites vite!!!

✔ **PORTES INTÉRIEURES** À PARTIR DE 6 00$

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN

Téléphone sans frais 1-800-463-9612

Voyez nos spéciaux MARCHÉ aux PUCES en page 7 (annonces classées)
Pour matériaux seulement

Téléphone sans frais 1-800-463-9612

EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 NOVEMBRE

PHILIPPE BOUCHARD & FILS

165, ROUTE 172 — SAINT-AMBROISE — 672-4744

SURPLUS DE MANUFACTURE
PHILIPE BOUCHARD & FILS INC.
ACCOUNT IDENTIFICATION CARD / CARTE D'IDENTITÉ
EXPIRATION

N'oubliez pas que nous avons toujours notre carte de crédit disponible en magasin

Profitez de notre mise de côté
Les photos peuvent différer

Spécialité en achat de faillites

275143

C.G.A., C.M.A. ou C.A.?

Une proposition pour tout clarifier

Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - C.G.A., C.M.A. ou C.A.? Pour le commun des mortels, les professions comptables sont du pareil au même, et il faut dire que le flou créé par le gouvernement de Maurice Duplessis, il y a près de 50 ans, doit y être pour quelque chose.

C'est donc dans le but de faire le ménage et de «protéger les intérêts de la population», que l'Ordre des comptables agréés du Québec entend soumettre, d'ici quelques mois, une proposition à l'Office des professions du Québec, destinée à clarifier les droits et les devoirs de chacun.



LE PRESIDENT EN TOURNÉE - Le président de l'Ordre des comptables agréés du Québec, Richard Quevillon (à droite)associé à la firme de Raymond, Chabot, Martin, Paré, il a rencontré avec plaisir Arthur Gobeil, du bureau de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Trois professions

Le litige repose surtout entre les comptables agréés (c.a.) et les comptables généraux licenciés (c.g.a.) car les comptables en management accrédités, (c.m.a.), sont pratiquement tous à l'emploi d'entreprises et ne se constituent pas en cabinets de consultation comme les c.g.a. et les c.a.

Soumis à des règles d'admission très strictes, qui les obligent à franchir quatre étapes avant de pouvoir accoler la troisième et la première lettre de l'alphabet au bout de leur nom, soit le baccalauréat, l'apprentissage (coaching), les examens de l'ordre puis le stage, les c.a. cherchent à empêcher les c.g.a. d'obtenir leurs privilèges, à moins qu'ils ne passent par la même porte qu'eux.

Ce qui les énerve depuis maintenant 48 ans, c'est la brèche qu'avait faite dans leur profession «le cheuf» en 1946, en permettant aux c.g.a. de procéder à la vérification des livres comptables des caisses populaires, des commissions scolaires et des municipalités. Depuis les 20 dernières années, les c.g.a. s'appuient là-dessus pour réclamer, auprès des gouvernements et de l'office des professions, qu'on étende ce privilège à tout le secteur de la vérification publique. Leur argumentation est que s'ils sont capables de vérifier les états financiers pour une caisse pop ou une commission scolaire, ils sont aussi capables de le faire pour une PME.

Jusqu'à maintenant, cela a fonctionné dans sept des 10 provinces canadiennes, où les c.a. ne sont pas assez nombreux pour résister à l'assaut, sauf en Ontario et au Québec qui regroupent la très grande majorité des c.a. au pays, soit environ 40 000. Et avant de se retrouver devant une décision défavorable, les c.g.a. ayant soumis leur cas à la Cour suprême en s'appuyant sur la Charte canadienne des droits et liberté, l'Ordre des comptables agréés du Québec a décidé de prendre les devants et de présenter un compromis.

Un poids, une mesure

«Actuellement, les deux petites lettres c et a sont une garantie de qualité et de sécurité pour le client», plaide le président de l'ordre, Richard Quevillon, qui était de passage à Chicoutimi, cette semaine, pour consulter ses membres sur la question.

«Notre formation est exigeante, les normes sont serrées et continuellement mises à jour, et nos membres sont obligés de suivre de la formation continue pour s'adapter aux nouvelles lois et nouvelles taxes comme la TPS. De leur côté, les c.g.a. ne sont pas soumis aux mêmes règles et il ne faut pas se cacher que certains sont complètement dépassés.»

Le président de l'ordre dit qu'il n'a rien contre le fait de regrouper les professions comptables, mais on devra alors appliquer aux c.g.a. la même rigueur qu'aux membres de sa corporation, sinon on tombera sous la règle du deux poids, deux mesures.

«Quand les c.g.a. plaident qu'ils font la vérification des livres des caisses populaires, des commissions scolaires et des municipalités, c'est de la poudre aux yeux; car en pratique, c'est le lot de seulement une infime minorité», ajoute Richard Quevillon. Admettant que ces derniers sont allés chercher une expérience valable, le président conclut que l'ordre est disposé à leur reconnaître certains droits acquis.

Des services jugés cher et inaccessibles

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Dans la tourmente qui marque tout le débat sur le regroupement des professions, les comptables agréés font leur mea culpa, surtout en ce qui concerne la perception qu'ont d'eux la population.

«Nous avons été très surpris de constater, à la lumière d'un sondage effectué par la firme Angus Reid, que les propriétaires de PME considèrent, dans une très large majorité, que les services d'un c.a. sont inaccessibles et dispendieux», explique le président de l'ordre, Richard Quevillon.

«Bien peu de gens savent en effet qu'une firme comme la nôtre peut produire une déclaration d'impôt au même prix que H&R Block», renchérit Arthur Gobeil, du bureau Raymond, Chabot, Martin, Paré de Chicoutimi.

Selon ce dernier, les comptables agréés devront définitivement songer à un plan de marketing pour vendre leurs services, une chose qu'ils n'avaient pas à faire en période d'abondance où les clients faisaient la queue à la porte.

«Nous devons bien expliquer aux gens et aux propriétaires de PME la différence entre un service de base, que l'on peut donner comme n'importe qui à moindre prix, et les services d'un comptable agréé qui apportent une plus value au document. Des fois, par nos conseils et notre travail, on peut faire épargner des sommes énormes à un client qui dépassent de loin les frais qu'on lui charge et souvent, on ne lui dit pas. Nous sommes de mauvais vendeurs.»

Richard Quevillon compare le comptable agréé d'aujourd'hui à un baromètre, alors que celui d'autrefois était un thermomètre: «Dans le temps, le comptable entrait dans l'entreprise et donnait la température de ses états financiers. Aujourd'hui, il est un baromètre et peut lui dire que s'il pose tel ou tel geste il y aura telle ou telle conséquence.»

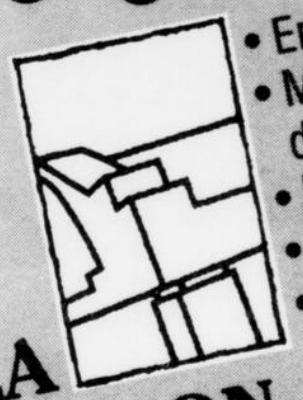
Il y a 15 000 comptables agréés au Québec et 5000 comptables généraux licenciés.

LAMINAGE 50%

de notre bas prix de liste régulier POUR TOUT FORMAT ET EN TOUT TEMPS

NOUS GARANTISSONS LES PRIX LES PLUS BAS





• Encadrements
• Matériel d'artiste
• Décoration
• Cadeaux
• Laminage

LES MEILLEURS PRIX LA MEILLEURE QUALITÉ C'EST DUR À BATTRE!

LA MAISON des ARTS

3843, boul. Harvey Jonquière

542-6929

275690

RÉAL MICHAUD, m.d.

HÉMORROÏDES et VARICES

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE PHLÉBOLOGIE (PARIS)
ACADÉMIE INTERNATIONALE DE PROCTOLOGIE (INDIANA)

Consultation sur rendez-vous: (418) 545-3460
460, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 4A2

COUPON RABAIS

5% de rabais supplémentaire sur présentation de ce coupon.

(en vigueur jusqu'au 19 novembre 1994)

LA MAISON des ARTS

3843, boul. Harvey Jonquière

542-6929

Brunch de financement

Succès du Centre d'interprétation de la Métabetchouan

DESBIENS (PET)- C'est devant une salle comble que le Centre d'interprétation de la Métabetchouan a tenu en fin de semaine sa première activité publique de la campagne de financement.

Le brunch-bénéfice a permis de recueillir plus de 4000 $, par la vente de 280 billets environ. On a donc largement dépassé les objectifs, soit d'y attirer quelque 200 personnes; en fait, quand on a vu le beau temps, on s'estimait chanceux, si 100 personnes se présentaient. Chaque billet se vendait 15 $. On en avait vendu 264 avant l'activité; quelque 250 personnes s'y sont rendues.

Les personnes qui ont répondu favorablement à la sollicitation du CIM dimanche, ne seront pas approchées pour les autres activités de la campagne.

La caisse populaire de l'endroit a fait la remise d'un chèque de 15 000 $, devant les convives, des gens du milieu, mais aussi des personnes liées à l'histoire et à la culture régionales.

Quelques jours après les nouvelles rendues publiques à Alma par le ministre Guy Chevrette (versement par Québec de 232 000 $), ces développements ont su ravir les responsables du CIM.

La présidente Gisèle Gagnon a manifesté les meilleures dispositions quant aux efforts faits pour le succès du futur Centre d'interprétation: "Nous ferons tout en notre pouvoir pour qu'il soit synonyme de réussite et de fierté régionale!" Elle s'est montrée à la fois fière et reconnaissante envers l'encouragement manifesté par le milieu.

Le maire Claude Turcotte a souligné le travail constant de l'équipe du CIM, soit particulièrement l'énergie déployée par la présidente et la directrice générale Rosanne Laforge, depuis des années.

Le CIM a actuellement plusieurs présidents d'honneur. Sauf Jean-Claude Larouche retenu par une autre présidence d'honneur, tous les anciens présidents d'honneur ont accepté d'être coprésidents d'honneur pour la campagne liée à la bâtisse. Ainsi, on retrouve côte à côte Jacques Brassard, Russel Bouchard, Pierre Gill, Jean-Thomas Bédard, Roland Bélanger, Jean-François Moreau et Sylvie St-Laurent.



SUCCES- Le brunch-bénéfice du Centre d'interprétation de la Métabetchouan a connu un franc succès.
Ici: Christian Côté, architecte, Gaston Gagnon, agent du patrimoine au ministère de la Culture, Rosanne Laforge, directrice générale, Jean-Alain Tremblay, invité d'honneur, Juliette Audet, du centre social de Desbiens, le maire de la municipalité Claude Turcotte et Gisèle Gagnon présidente du CIM.

(Photo Jean Briand)

Invité d'honneur, le président de la Corporation du Musée Louis-Hémon de Péribonka, l'écrivain Jean-Alain Tremblay a souligné l'importance que chaque citoyen soit conscient de l'impact possible de son intervention: "Le patrimoine appartient à chacun d'entre nous.

Il nous appartient de le mettre en valeur, sinon, personne n'ira voir ces vieux objets dans des musées ou centres d'interprétation..."

Il a ensuite dressé un parallèle entre le site de Desbiens, où sera d'ailleurs construite la future bâtisse, et l'Anse de St-Etienne, qui a été à la base de son roman lauréat du Prix Robert-Cliche, "La nuit des perséides".

Les deux sites sont riches en histoire, peuvent vivre et être mis en valeur par les gens d'ici, a-t-il dit. "Je suis sûr que les résultats seront à la hauteur des efforts des gens d'ici...", a-t-il ajouté, faisant référence à l'économie, au tourisme, à la culture et à la qualité de vie.

Il a du même souffle félicité les responsables "de ce projet grandiose" pour leur action.

Intervenant à son tour, Pierre Gauthier, du Secrétariat aux affaires régionales a indiqué que "si on a le goût de la région, on peut contribuer à développer au maximum ses propres capacités. Il s'est engagé dès lundi (dernier) à faire des efforts pour que les dossiers évoluent rapidement.

Le CIM s'attend à être dans ses locaux neufs à l'été.

Amendes

Producteurs agricoles condamnés

JONQUIERE (NB) - Trois producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été condamnés à payer des amendes pour des infractions à la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments ainsi que la Loi sur les produits laitiers et leurs succédanés.

Il s'agit de l'Abattoir St-Ambroise inc. qui a dû payer 250 $ pour avoir vendu de la viande sans permis, ainsi que des fermes laitières de Réginald Bouchard, du rang Simple à St-Félicien, et de Guy Boivin, sur la route 169 à Chambord, qui ont dû payer chacun 175 $ à cause qu'on a relevé la présence d'un trop grand nombre de cellules somatiques dans le lait, ce qui révèle un problème de stress chez la vache ou d'infection du pis.

A l'échelle québécoise, ce sont 56 contrevenants qui ont été condamnés à payer plus de 64 000$ d'amendes à la suite de poursuites intentées par le ministère de l'Agriculture, les Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

LE GINSENG UN PRODUIT DE Terre Solaire inc.



Louise
Esthéticienne à la Baie de Place du Royaume

GRATUIT: SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE
Vous obtiendrez une analyse de votre peau ainsi qu'une crème Spécific Rid (7 ml). (Du mardi au samedi).

NOUVEAUX PRODUITS:
Très efficaces pour psoriasis, eczéma, acné, herpès et taches pigmentaires.

269806

Rendez-vous: 545-3160 (Ext.: Terre solaire)

BÂTIMENTS DE STRUCTURE D'ACIER RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX

BÂTIMENT PRÉFABRIQUÉ BÂTIMENT COMMERCIAL



50' x 84' x 16' de hauteur libre incluant fermes et entremises en acier, revêtement métallique à la toiture et aux murs.

37 000$

ENTREPÔT ou BÂTIMENT POUR TOUT USAGE



40' x 60' x 16' de hauteur libre incluant fermes en acier, entremises en bois, revêtement métallique à la toiture et aux murs.

20 300$

MAISONS JUMELÉES



Nous construisons partout au Saguenay – Lac-Saint-Jean
PLAN DE GARANTIE DE MAISON NEUVE ET RÉNOVATION

CONSTRUCTION RCA

Entrepreneur général
231, rue Napoléon
Saint-Bruno
343-3525

GRANDEUR ET HAUTEUR DISPONIBLES SELON VOTRE BESOIN 275785

CaloriVerre Superglass ISOBARRE
«Plus de 65 000 clients satisfaits»
Faites vite... Dernière chance
Pour profiter du programme «Virage rénovation»
Pour information, consultez un de nos représentants
Rénovez avec Arcon!
2.9%* Jusqu'à 24 mois
*Sujet à approbation. Achat minimum 1500$/12 mois ou 2500$/24 mois
ARCON CANADA
Portes et fenêtres
(FACE À TIM HORTON)
1529, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
545-7240
275832

OUVERT AUJOURD'HUI DIMANCHE

PINNACLE 1995



NOTRE PREMIER 30 pieds de longueur, tout équipé.

MIDAS 1984



25' longueur, tout équipé

STERLING 1988



26'6", tout équipé!

NORDIC 1991



Tout équipé, 24' longueur. SUPER PRIX!

TIOGA CLASSIC 1975



Tout équipé, couche 6 personnes!

24 pieds.

LEOCRAFT 1982



29' longueur, tout équipé

SWINGER 1975



SUPER PROPRE! Tout équipé, 25'

LE SHARO DE WINNEBAGO



1-1984, Diesel Turbo 15 950$
1-1985, Diesel Turbo 15 950$
1-1987, Gaz, aut. 22 900$

VENTE 72 HEUR

ON FÊTE LE RETOUR DU GÉ

30 UNITÉS SERONT

VEDETTE - VEDETTE

UN PUSHER OVERLAND



Basement, châssis OSHKOSH, pneus 22.5, roues Alcoa, moteur 250 hp. Caterpillar turbo, 2 tournaises, marche électrique, attache-remorque, échelle de toit, 4 jacks hydrauliques, caméra de recul, micro-ondes convection, C.B., génératrice Onan diesel 7500 watts, spot sur le toit, flûte air, frein air, 3 airs climatisés, 2 TV + vidéos, suspension air, divan électrique, 2 sièges avants électriques, fan Fantastic, radio AM/FM cassette avant, système de son dans la chambre, store jour et nuit, miroir électrique, auvent 9000, disque laser, balayeuse centrale.

· VEDETTE · VEDETTE



ATTENTION

COLUMBUS 1995



Tout équipé. Couleurs extérieures complètement nouvelles.

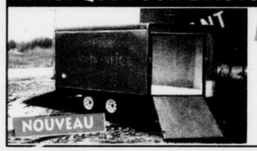
30 pieds.

PINNACLE 1991 34 PIEDS



23 000 mile, génératrice 4000 watts, TV avant et TV dans la chambre, porte côté du chauffeur, vidéo, marche électrique, vitre électrique, suspension air, auvent, micro-ondes, cafetière, 4 vitesses, overdrive, volant ajustable, roue chromée, attache-remorque, échelle, radio AM /FM cassettes, machine à glace, C.B., etc.

REMORQUE POUR 2 MOTONEIGES



GMC BELLEVUE 1975



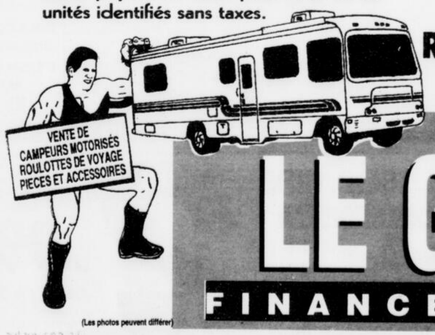
Tout équipé

Très grand succès

1995 Allegro Bay 34' avec extension 159 000 $
1994 Prestige Snow 35' 72 900 $
1988 Winnebago Shieftain 24' 35 900 $
1985 Winnebago Shieftain 24' 29 900 $
1984 Winnebago Shieftain 29' 29 900 $
1975 Dutch Brick 24' 9000 $
1975 Dutch Brick 21' 9000 $
1973 Winnebago Brave 21' 8500 $

VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU

* Nous payons les taxes pour vous sur les unités identifiés sans taxes.



APRÈS 5 ANS D'OPÉ RECONNU POUR SON LES GENS

TAUX D'INTÉRÊT SPÉCIAUX JUSQU'À 180

LE GÉANT

FINANCEMENT FAC

ES SANS TAXES!!!

ANT À SAINT-AMBROISE!!!

VENDUES SANS TAXES!*

· VEDETTE · VEDETTE

TOUTES LES ROULOTTES EN INVENTAIRE NEUVES ET USAGÉES SERONT VENDUES SANS AUCUNE TAXES

ATTENTION

VEDETTE - VEDETTE

ALLEGRO BAY 1992



Diesel, Pusher Basement, 32', moteur arrière Cummin, 190 turbo, transmission Allison, auvent 9000, 4 jacks hydrauliques, génératrice Onan 7000 watss, micro-ondes, TV, vidéo, chambre arrière lit 60", porte chauffeur, balayeuse centrale.

LEXTRA 1994



Chambre fermée, lit 60", 26', 2 airs, TV couleur, châssis OSHKOSH, cruise control, volant ajustable, radio-cassettes AM/FM stéréo, attache-remorque, échelle de toit. Prix hors compétition, vente rapide.

Rég.: 68 000 $

HOLIDAIRE 1988



Air climatisé, auvent, toilette avec réservoir, douche avec bain, barrures de portes électriques, vitres électriques, volant ajustable.

SUPER PROPRE

de la vente 72 heures

1994 Caravan Sentipiper avec extensions 35' 21 900 $
1994 Caravane Prestige 18' 12 900 $
1987 Semi Caravane Prowler 27' 11 900 $
1981 Caravane Dutchmen 29' 9900 $
1962 Caravane Steam 16' 1500 $
1994 Remorque Trailmark 6x12 5400 $
1995 Remorque Trailmark 8x20 7300 $

VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU

ROCKWOOD 36 PIEDS 1988



Intérieur ultra spécial, très chic, 2 TV, vidéo, micro-ondes, lave-vaisselle, 3 airs climatisés, caméra recul, 4 jacks hydrauliques, auvent 9000 sur toutes les fenêtres, etc. VALEUR À NEUF 125 000 $

MALLARD 1988



20", tout équipé, TRÈS RARE!

RATION, LE GÉANT EST SERVICE IMPECCABLE... EN PARLENT!

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au jeudi de 9 h à 18 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi de 9 h 30 à 17 h



André Bouchard
Président



Pierre Simard
Dir. des ventes

MOIS SUR AUTO CARAVANE ET CARAVANE, RENSEIGNEZ-VOUS!

MOTORISÉ

ILE SUR PLACE

173, route 172, Saint-Ambroise
DÉPART. PIÈCES
672-4744
1-800-463-9612

OUVERT AUJOURD'HUI DIMANCHE

PINNACLE 1994



A QUI LA CHANCE! 30 pieds, tout équipé
Rég.: 79 800 $
Le dernier

TOYOTA SUNRADER 1984



Tout équipé, couche 4 personnes!

WINNEBAGO BRAVE 1978



25' longueur, SUPER PROPRE!

TRIPLE E 1982



30' longueur, Tout équipé!

SOUTHWIND 1976



30' longueur, tout équipé!

VOGUE 1976



30' longueur TOUT ÉQUIPÉ TRÈS CHIC Intérieur très spécial!

CITATION 1983



30' Tout équipé, 4 jacks électrique

SOUTHWIND 1983



27' DIESEL, tout équipé

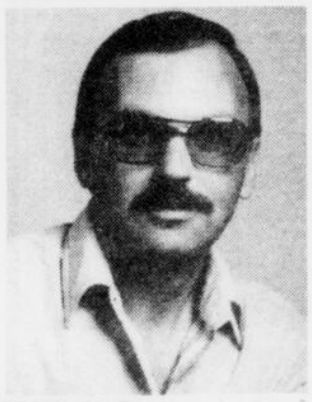
Nécrologie

Décès



AUGER (M. Franklin) — A l'institut de Neurologie de Montréal, le 2 novembre 1994 est décédé, à l'âge de 56 ans, Monsieur Franklin Auger, vice-doyen à la Gestion de la faculté des Arts et des Sciences et professeur titulaire au département d'anthropologie de l'Université de Montréal. Il était fils de feu M. Lionel Auger et de feu dame Yvette Tremblay, autrefois de Jonquière. Il laisse dans le deuil sa compagne dame Ginette Pelletier, ses frères et soeurs: Gérard (Laurianne Demers), Raymond (Nicole Santerre), Brigitte (Charles Turbide), de nombreux parents et amis. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Alfred Dallaire, 1111 Laurier Ouest, Outremont. La cérémonie religieuse a eu lieu à l'église St-Viateur. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à l'Institut Neurologique de Montréal.

BLOUIN (Mme Simone) — Est décédée au Centre Hospitalier St-François à Québec, le 5 novembre 1994 madame Simone Blouin épouse de feu M. Léon Rousseau antérieurement de St-Félicien. Madame Blouin sera exposée lundi le 7 novembre 1994 à compter de 9h30 à la résidence funéraire Gilles Arcand au 1044 Boulevard Sacré-Coeur St-Félicien. La famille recevra les sympathies à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre 1994 à 10h30 à l'église de St-Félicien et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille: Denise, son fils: feu Jean-Claude (feu Florence Castonguay), ses petits-enfants: Line, Pierre, Annie, sa soeur Mme Carmen Blouin Boulanger, de nombreux parents et amis. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Direction funéraire: Maison Gilles Arcand de St-Félicien.



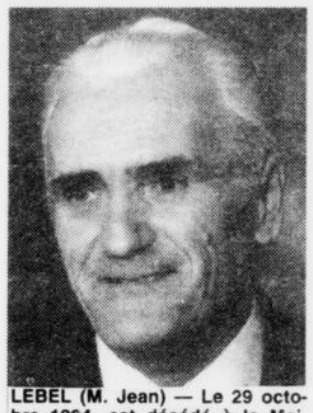
BOIVIN (M. Pierre) — Le 4 novembre 1994, à la suite d'une longue maladie à l'Hotel Dieu d'Alma est décédé à l'âge de 43 ans 3 mois, M. Pierre Boivin époux de dame Réjeanne Gagnon demeurant au 800 Fortin, Delisle. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Lac St-Jean 611 Chemin du Pont Taché Nord Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre à 11h00 à l'église Ste-Marie D'Iles Maligne. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Dominic et Cassandra, ses parents; Mme Solange Belley et M. Alexandre Boivin, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Il était le père de Stéphane. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.



BOULAY (M. Nicolas) — Est décédé le 4 novembre 1994 à l'âge de 21 ans, Nicolas Boulay, fils de M. Conrad Boulay et de dame Monique Potvin, demeurant au 906 rue McLaren, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de dimanche 14h00 à la résidence funéraire Aubin, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre 1994 à 11h00 à l'église Notre-Dame-Grâce et les cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères: Jean-François (Marie-Josée Côté) et Stéphane, il était le petit-fils de feu Raoul Potvin et de feu dame Gabrielle Desbiens, il laisse également ses grands-parents paternels Monsieur et Mme Jean-Paul Boulay (Thérèse Gignac), ses oncles et tantes: Christiane Boulay (Hervé Hudon), Martine Boulay (Jean-Eudes Robin), Denis Boulay (Agathe Couture), Luc Boulay (Céline Savard),également plusieurs cousins et cousines et de nombreux ami(e)s. Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: dimanche, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h30. Direction funéraire: Maison funéraire Aubin Inc.

COSSETTE (Mme Bella) — Est décédée à St-Félicien le 4 novembre 1994 à l'âge de 82 ans et 3 mois, dame Bella Cossette, épouse de feu M. Pierre Girard, demeurant 1129 Boulevard Sacré-Coeur St-Félicien, madame Cossette sera exposée ce soir à compter de 19h00 à la résidence funéraire Gilles Arcand au 1044 Boulevard Sacré-Coeur St-Félicien. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre 1994 à 14h30 à l'église de St-Félicien, l'hinumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Pour ceux et celles qui le désirent, faire vos dons à la Fondation Chanoine Lavoie au salon funéraire. Elle laisse dans le deuil sa soeur, ses frères, beau-frères et belles-soeurs: Alma-Rose (Edouard Sanscartier), feu Léo (feu Gertrude Rousseau), feu Benoit (Marthe Fleury), ses neveux: Richard et Yvan Cossette, beaux-frères et belles-soeurs de la famille Girard, neveux et nièces de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Gilles Arcand de St-Félicien.

LAPOINTE (M. Gilles) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 4 novembre 1994 à l'âge de 56 ans, M. Gilles Lapointe, fils de feu M. Georges Lapointe et de feu dame Simone Tremblay demeurant au 16 rue Bossé Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 8 novembre 1994 à 10h00 à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil ses enfants: Line et Camil. Il était le frère de: Raymond, Guy, feu Lina (Paul-Emile Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Gravel & Fils Ltée.



LEBEL (M. Jean) — Le 29 octobre 1994, est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, à l'âge de 76 ans et 11 mois, M. Jean Lebel, époux de dame Germaine Routhier, demeurant au 57 , rue Simard à Mistassini. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Hébert & Fils du 83, rue Dequen à Mistassini. Les funérailles ont eu lieu à 16h00 mardi le 1er novembre 1994 à l'église Saint-Michel de Mistassini. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Germaine Routhier, il laisse dans le deuil Michèle Lavoie (Robert Sasseville), Gaston Lavoie, Joé, Marion et Sarah-Jeanne Sasseville et Nicolas Lavoie; ses soeurs: Antonia Lebel (feu Médore Côté), Antoinette Lebel (Armand Boudreault), Marthe Lebel (feu Almas Simard); sa belle-mère: Mme Marie-Anna Laprise (feu Dydime Routhier), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation La Maison Colombe Veilleux de Dolbeau. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



LEVESQUE (Mme Laurence) — Le 1er novembre 1994, est décédée à l'Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 64 ans, Mme Laurence Lévesque, fille de feu dame Eugénie Lepage et de feu M. Ernest Lévesque, demeurant au 4220 rue Fabre, Montréal, autrefois d'Arvida. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. La famille a reçu les condoléances à la RESIDENCE FUNERAIRE D'ARVIDA, 2750, LASALLE, JONQUIERE en présence des cendres. Les funérailles ont eu lieu lundi le 7 novembre 1994 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse. Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Roland Lévesque (Doris Frigault), feu Florence (feu Jean-Baptiste Bellemare), Esther (Jean-Paul Boudreault), Simonne, Yvonne (Lauréat Bergeron), Gérard (Eliane Boily), Micheline (feu Jean-Paul Roy), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

POIRIER (Mme Marie) — Le 4 novembre 1994, est décédée au Centre Hospitalier de Dolbeau à l'âge de 78 ans 7 mois, dame Marie Poirier épouse de feu M. Clément Boulianne demeurant à Normandin. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au funérarium Marcel Dion Inc., 1140 de l'Église Normandin, lundi le 7 novembre 1994 à 10h00, une cérémonie suivra à l'église de Normandin en présence des cendres à 11h00. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clémence Boulianne (Joseph-Emile Lévesque), Victoire Boulianne, Emilien Boulianne (Lise Laflamme), Huguette Boulianne (Henri Marcil), son fils adoptif: Jean-Pierre Girard (Paulette Cloutier), ses 9 petits-enfants et arrières-petits-enfants, ses frères et soeurs: Jean-Louis Poirier (Jeanne Asselin), Thérèse Poirier (feu Patrick Gagnon), Cécile Poirier (feu Armand Girard), Blanche Poirier (Richard Paquet), feu Clément Poirier (Géraldine Perron), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Marcel Dion inc.



POTVIN (Mme Marguerite-Marie) — Est décédée le 5 novembre 1994 à l'âge de 83 ans et 7 mois, dame Marguerite-Marie Potvin, demeurant au 2527 St-

Gravel & Fils ltée

Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.

La Différence... Nous sommes des professionnels

304, Racine Est, Chicoutimi
543-0755
253634

IN MEMORIAM



GAGNON (Docteur Fraser) — Est décédé le 5 novembre 1994 à l'hôpital de Chicoutimi à l'âge de 65 et 6 mois, docteur Fraser Gagnon. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils 825 Avenue Bégin à Chicoutimi. Le jour des funérailles à la Cathédrale de Chicoutimi sera annoncé demain. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie, Stéphane, Fabien, Cristian, sa soeur: Myriam, son frère: Pierre-Paul, ses belles-soeurs, beaux-frères, oncles et tantes, neveux et nièces, des familles Gagnon, Fraser, Blanchette. Des dons à la Fondation Régionale de l'hôpital Chicoutimi seraient appréciés.

Gravel & Fils ltée

«La séparation n'est que temporaire; nos défunts continuent de vivre et nous pouvons les aider de nos prières».

La Maison funéraire Gravel & Fils veut faire de la journée du **dimanche 6 novembre 1994,** une journée de prières et de méditations pour nos morts.

Nous vous invitons à venir avec votre famille vous recueillir et participer à une messe chantée par le curé M. l'abbé Raymond Tremblay, en la Cathédrale de Chicoutimi, **le dimanche 6 novembre à 10 h.**

Après cet office, le Columbarium situé au 825, Bégin, à Chicoutimi, sera ouvert jusqu'à 17 h pour ceux qui désirent venir s'y recueillir.

Une invitation spéciale est adressée aux familles dont l'un des leurs a été incinéré et que les cendres ont été déposées au Columbarium.

POUR INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES:

543-0755

270079

Dominique Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique Jonquière dimanche le 6 novembre 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre 1994 à 11h00 à l'église St-Dominique Jonquière, l'inhumation au cimetière paroissial. Madame Marguerite-Marie Potvin laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Louis-Adélard Potvin (Gaétane Pagé), Soeur Rose-Alma (Soeur du Bon Conseil), Lionel-Ulysse (feu Marie-Paule Simard), Marie-Thérèse (feu Jean-Charles Lessard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



DESGAGNÉ (Rév. Père Paul-Emile) — Le Père Paul-Emile Desgagné, rédemptoriste, est décédé à l'hôpital Ste-Anne le 4 novembre 1994 à l'âge de 85 ans et 4 mois. Née et baptisé à Les Éboulements, Charlevoix le 26 juin 1909. Il était le fils de feu Joseph Desgagné et de feu Blanche Michaud. Il a poursuivi ses études au Séminaire St-Alphonse à Ste-Anne-de-Beaupré (1923 1929). Il fit son noviciat en 1929. Après son noviciat d'un an il fit profession religieuse le 2 août 1930 à Sherbrooke. Il poursuivit ses études philosophiques et théologiques à Ottawa. Il fut ordonné prêtre le 25 août 1935 par Mgr Forbes à Ottawa. Sa carrière comme religieux et prêtre fut celle d'un éducateur-formateur et d'un animateur spirituel. Professeur de méthode au Séminaire St-Alphonse (1936-1942). Maître des novices à Sherbrooke (1942-1956). Recteur et curé à Sherbrooke (1956-1958). Animateur spirituel auprès des Frères et des femmes chrétiennes à Aylmer (1958-1960). Directeur spirituel et professeur dereligion au Séminaire St-Alphonse (1960-1964). Directeur de la Revue Ste-Anne (1964-1966). Directeur des postulants Frères à Cap Rouge (1966-1967), au même endroit il fut économe (1966-1969). Aumônier de l'hôpital de Métabetchouan (1969-1970) et vicaire à Notre-dame de Laterrière (1970-1976). En repos à Desbiens jusqu'en 1978. Enfin, de 1978 à 1994, pour autant que ses forces le permettaient, il travailla au Pèlerinage de Ste-Anne-de-Beaupré. Il était le troisième enfant d'une famille de 10: feu Antoine (1ère noces feu Marie-Joseph Ladouceur, 2ième noces de feu Radegonde Richard), feu Mgr Gérard Desgagné vicaire gén. à Chicoutimi, feu Marie-Paule Desgagné, feu Armande Desgagné (Raymond Cimon), Soeur Thérèse Desgagné n.d.b.c., feu l'abbé Raymond Desgagné, Eva Desgagné (Ernest-Edmond Tremblay), Bernard Desgagné (Ruth Tremblay), Marcel Desgagné (Huguette Tremblay). Voilà la famille des proches éprouvé par ce deuil. Il laisse dans le deuil, en plus de ses confrères, de ses parents et neveux et nièces, un grand nombre d'amis. La dépouille mortelle sera exposée à la salle du Bon-Pasteur au rez-de-chaussée du monastère à partir de 14h00 lundi le 7 novembre 1994. Les funérailles auront lieu à la basilique Ste-Anne mardi le 8 novembre 1994 à 10h30. Que le Christ et sa sainte mère Marie, Sainte-Anne et tous ses confrères religieux qu'ils l'ont précédé dans la maison du Père l'accueillent pour un éternité de bonheur. Collaboration: Maison Gravel & Fils Ltée.

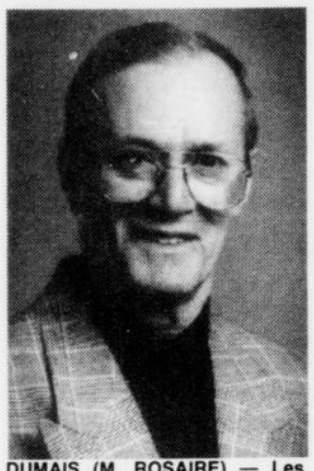


SAVARD (M. Fernand) — Est décédé le 30 octobre 1994 à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 66 ans et 10 mois, M. Fernand Savard époux de dame Géraldine Gaudet demeurant au 2235 Montpetit, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Saguenay du 2555 St-Dominique, Jonquière, lundi le 31 octobre 1994. Les funérailles ont eu lieu mardi le 1er novembre 1994 à 14h00 à l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Rolande Savard (Pierre Soulière), Denise (Rooney Cleary), Madeleine (Rémy Lambert), Richard (Hermance Leclerc), Jocelyne (Riock Blanchette), Jean-Yves (Manon Lavoie), Bernard (Francine Dallaire); ses petits-enfants: Jean-François, Philippe, Claudia, Lisa, Tommy, Keven, Julie; il était le fils de feu dame Yvonne Truchon et le beau-fils de dame Yvonne Bergeron (feu Richard Savard); ses frères et soeurs: Carmen Savard (feu Léger Morissette), Ronald (Esther Béland), René (Carmen Tremblay), Maurice, Claudette (Benoît Raby); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne Gaudet (Réal Lessard), Gérard, Robert (Pâquerette Grenier), Lise (Gérald Tremblay), Jacqueline (Jean-Marc Dugas), Lina (François Boucher), Lorraine (Jacques Morin), Claude (Gemma Gagnon), Raynald (Corinne Reid), feu Bertrand (feu Aline Gagnon), feu Réjean (Sylvie Lapierre), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.

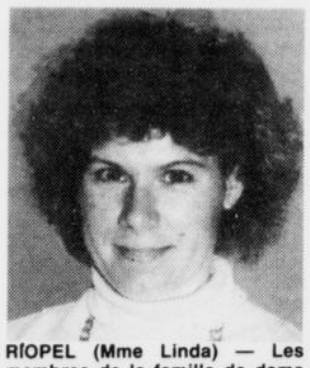


TREMBLAY (Mme Yvonne) — Est décédée le 3 novembre 1994 au Pavillon d'Arvida, à l'âge de 87 ans et 10 mois, Mme Yvonne Tremblay, fille de feu M. William Tremblay et de feu dame Isabelle Larouche, demeurant au Pavillon Arvida, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 6 novembre 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 560, Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre 1994 à 14h00 à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-Ambroise. Elle était la soeur de feu Marie Tremblay (feu Nil Boucher), feu Joseph (Lumina Pedneault), feu Octave (feu Eliane Bouchard), feu Edgar (feu Laurette Simard), feu Jean-Charles, feu Lucille (feu Eugène Boucher), feu Paul (Alphéda Tremblay), feu Welly (Blanche Tremblay), Sr Louise Tremblay Augustines de Marie. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Projet Image sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.

Remerciements



DUMAIS (M. ROSAIRE) — Les membres de la famille de M. Rosaire Dumais soit: son épouse Mme Rita Bouchard, ses enfants: Marie-France Dumais (Daniel Lapointe), André (Andrée Blanchette), Roger (Linda Tremblay), Jacynthe (Claude Ménard), Gilles (Monique Fortin), Johanne (François Gagné), Nancy (Stéphane Lepage), ses petits-enfants: Martin, François, Dominic, Eric, Dany, Pierre-Luc, Christine, Maggie, Maxime, Nicholas, Frédéric, Julie, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Rosaire Dumais du 2623 St-Hubert #4, Jonquière, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



RIOPEL (Mme Linda) — Les membres de la famille de dame Linda Riopel soit son époux M. Pierre Tremblay ses enfants: Janice, Benjamin, Barbara, sa mère: Lucie Melançon (feu Gilbert Riopel); ses frères et soeurs: Jean Riopel (Andrée Gauthier), Pierre Riopel (Céline Huot), René Riopel (Raymonde Arseneault), Denise Riopel (Jacques Petitclerc), Robert Riopel (Marie-Jeanne Lavoie), Johanne Riopel, Yvon Riopel (Doris Isabelle), André Riopel (Lucie Larouche); sa belle-mère Béatrice Couture (feu Joseph-Edmond Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Pauline Tremblay (Bob Elder), feu Esther Tremblay, Brigitte Tremblay, Michel Tremblay (Pauline Dufour), Daniel Tremblay (Doris Côté), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Linda Riopel demeurant au 3219 Rang St-Pierre à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Gravel & Fils Ltée.



ROCHEFORT (M. Hidola) — Les membres de la famille de M. Hidola Rochefort, Agronome soit ses enfants: Lise (André Bergeron), Jean (Claire Grimard), Andrée (Louis Carrier), Danièle (Laval Côté), feu Nicole; ses petits-enfants: Eric et Isabelle Bergeron, Jean-François, Julie et Marie-Hélène Rochefort, Mia Carrier, Nicolas et Martin Côté; ses frères et soeurs: William Rochefort (Germaine Beaudet), feu Hermance Rochefort (feu Armand Fradette), feu Patrice Rochefort (Jeanne Rochefort), Joseph-Arthur Rochefort (Juliette Déchênes), feu Jean-Paul Rochefort (Antoinette Dumas), Fernand Rochefort (Josette Dumont), feu Philippe Rochefort (Marguerite Bhérer), Thérèse Rochefort (feu Charles-Eugène Simard), Marie-Claire Rochefort (Marius Boulianne), Emilienne Rochefort (Benoit Gagnon), Lucie Rochefort (Ovila Boutin), Gisèle Rochefort (Philippe Taillon), Sr Eglantine Rochefort; ses beaux-frères et belle-soeurs: Jean-Marie Jean, Bella Jean, Claire Jean (feu Julien Leroux), feu Vianney Jean (Mercédez Desjardins), feu Marcel Jean, Arthur Jean (Rose Desjardins), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Hidola Rochefort, époux de feu dame Lucie Jean, demeurant à la Résidence La Roseraie de Sainte-Foy, autrefois de Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



SIMARD (M. Victor) — Les membres de la famille de M. Victor Simard, soit ses frères et soeurs: Carmen (Laurier Munger), Thérèse (Gilles Duplain), Gisèle (feu Rodolphe Simard), Madeleine (Jos-Aimé Dallaire), Lise (Réal Côté), Céline (Jean-Claude Savard), Paul, Jean-Marc (Lorraine Blackburn), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Victor Simard, fils de feu M. Castule Simard et de feu dame Ernestine D'Amours, demeurant Chemin du Cran à Saint-Léonard, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (M. François-Xavier) — Les membres de la famille de M. Françoix-Xavier Tremblay, soit ses enfants: Ghyslain Tremblay (Francine Lessard), Linda, Lise (Fabien Lemelin), Edith, Rolande; ses petits-enfants: Marc et Lorrie; ses frères et soeurs: Louis-Marie Tremblay (Florence Richer), Hector (Solange Tremblay), Madeleine (Gérald Ouellet), feu Joachim (Ide Bouchard), feu Roland; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Gosselin (Alfred Soucy), Thérèse (Gilles Paquin), Etiennette (Emilien Fradette), Germaine (Raymond Brassard), Alfred (Marthe Moisan), ainsi que plusieurs neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. François-Xavier Tremblay époux de feu dame Géraldine Gosselin, demeurant au 2325, St-Charles, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



TREMBLAY (Mme Louisiane) — Les membres de la famille de Mme Louisiane Tremblay, soit son fils: Harold Bolduc; son compagnon: M. Gérard Larouche; ses frères et soeurs: Cécile Tremblay (feu Edmond Lavoie), Isola (feu Jean-Arthur Marquis), Marguerite (Jean-Marie Fontaine), Laurence (Thomas-Louis Deschênes), Patricia (Jean-Marie Mercier), Réal (feu Ginette

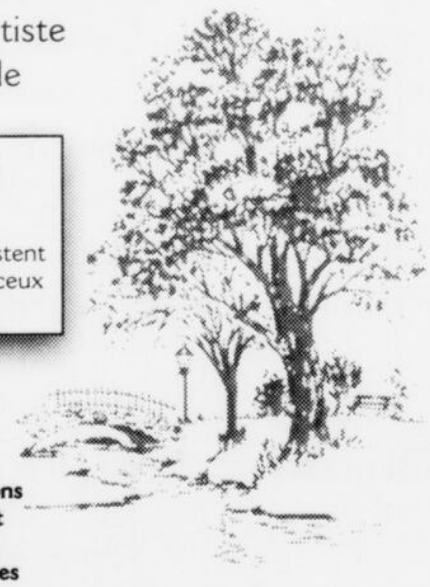
Columbarium

NAULT & CARON inc.

2295, Saint-Jean-Baptiste
1878, Sainte-Famille

Commémoration des morts

«La force et l'espérance de ceux qui restent résident dans le perpétuel souvenir de ceux qui sont partis.»



Le dimanche 6 novembre 1994 en hommage aux défunts, dont les cendres reposent au Columbarium, nous vous invitons à venir avec votre famille vous recueillir et participer à une messe qui sera chantée à l'église Sainte-Cécile, à compter de 14 heures

Pour cette occasion, les Columbariums ouvriront leurs portes pour les visiteurs aux heures suivantes: de 13 à 16 heures

BIENVENUE À TOUS!

La direction

Service Respect Dignité

275060

EMERY GRAVEL INC.

Chicoutimi (Nord)

Ceux que nous avons aimés et que nous avons perdus ne sont plus où ils étaient, mais ils sont toujours et partout où nous sommes.

Cela s'appelle d'un beau mot plein de tendresse:

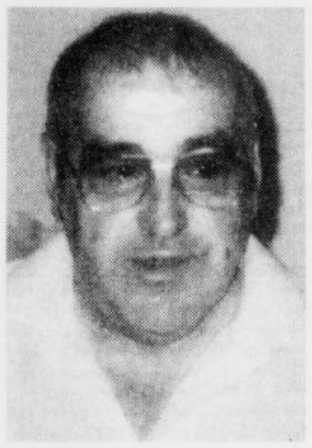
LE SOUVENIR

La Maison Emery Gravel inc. invite les parents et amis des défunts dont les cendres sont déposées au Columbarium Emery Gravel inc., 345, rue Saint-Armand, Chicoutimi-Nord, à se recueillir pour une cérémonie de la parole présidée par Monsieur l'Abbé Jean-Marie Gosselin, le dimanche 6 novembre 1994, à 13 h. Le columbarium sera ouvert de 13 h à 16 h.

«Un homme qui s'éteint, ce n'est pas un mortel qui finit, c'est un immortel qui commence...»

273462

Girard), Jean-Paul (Laurette Vénick), Bertrand (Pierrette Leclerc), Marie-France (Henri-Paul Lemay), Denise (Aurèle Girard), feu Edgard (Rolande Desmeules), feu Ben (Béatrice Bouliane), feu Patrick (feu Anna-Marie Bergeron), Laura (feu Lucien Desbiens), nombreux neveux, nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Louisiane Tremblay fille de feu dame Marie-Louise Dufour et de feu M. Adjutor Tremblay, demeurant au 2260 rue Truchon, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

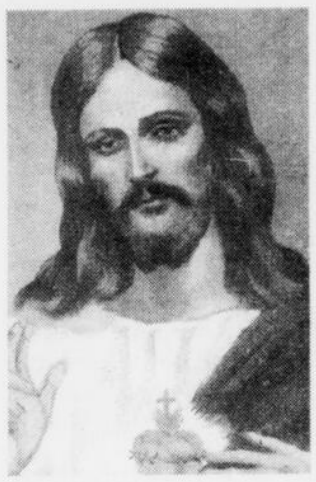


TREMBLAY (M. Robert) — Les membres de la famille de Monsieur Robert Tremblay soit son épouse dame Liliane Simard, ses enfants: Roger Tremblay (Jacynthe Tremblay), Gaétan Tremblay (Micheline Girard), Roch Beaudin (Sandra Houde), Clément Legault, ses soeurs: Jeanne Tremblay, Anna-Marie Tremblay, Rolande Tremblay. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs dont M. Hubert Simard qui résidait à la maison familiale; ses petits-enfants: Dave, Alexandre, Isabelle, Cynthia, François et Nicholas, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Robert Tremblay demeurant au 40 Route Villeneuve, Canton Tremblay, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Emery Gravel inc de Chicoutimi-Nord.

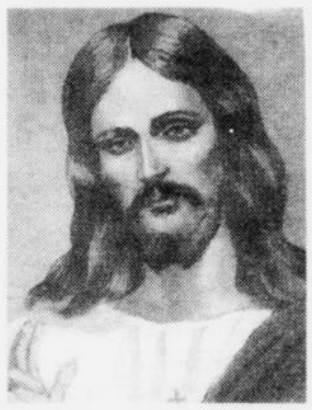


TREMBLAY (Mme Juliette Boudreault) — Les membres de la famille de dame Juliette Boudreault, soit ses enfants: Clément Tremblay (Laure-Alice Houde), Yves Tremblay (Francine Bonicalzie), Denise Tremblay, Nicole Tremblay (Gaétan Pelletier); ses petits-enfants: Pierre Tremblay, André Tremblay (Jeanne d'Arc Houde), Claire Tremblay, Caroline Tremblay (François Reid), Julie Tremblay, Isabelle Tremblay, Donald Pelletier, Nathalie Pelletier; ses arrière-petits-enfants: Olivier, Maude, Joanie, Elliot, Léa; ses frères et soeurs: feu Marie-Anna Boudreault (1ères noces feu Montcalm Tremblay), feu Charles-Edouard Boudreault (1ères noces feu Rose-Alba Gagnon, 2ièmes noces feu Julia Gagnon), Augustine Boudreault (1ères noces feu Joseph Houde, 2ièmes noces Laurent Houde), Gérard Boudreault (Blanche-Yvonne Gaudreault), feu Pierre-Paul Boudreault (1ères noces feu Thérèse Bouchard, 2ièmes noces Gaby Leblanc). Nazaire Boudreault (Rolande Lavoie), feu Marie-Berthe Boudreault (feu Hercule Gagné), Jeanne Boudreault (Joseph-Louis Houde), feu Ulléric Boudreault (Solange Bolduc); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Joseph Tremblay (1ères noces feu Alice Grenon, 2ièmes feu Aimée Robinson), feu Stanley Tremblay, feu Antoinette Tremblay (feu Roch Pelletier), feu Marguerite Tremblay, feu Soeur Alexina Tremblay des Franciscaines de Marie, Baie St-Paul, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Juliette Boudreault, épouse de feu M. Montcalm Tremblay, demeurant au 23 du Quai à Petit Saguenay, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

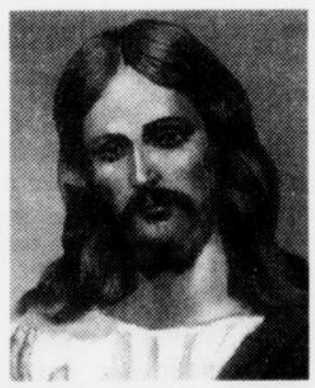
Prières



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: G.G.G.



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: M.G.L.



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: C.O.D.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: P.B.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.L.

Autres décès dans le cahier des annonces classées en pages 14 à 16

Résidence funéraire du Saguenay

«Une personne chère ne part pas vraiment tant que notre coeur reste ouvert pour l'aimer»

À chacun d'entre vous, qui un jour, a vécu un deuil, plus particulièrement aux familles dont l'un des vôtres repose au Columbarium Saint-Dominique.

Au nom de l'équipe de la Résidence funéraire du Saguenay, Madame Brigitte Deschênes vous invite cordialement à partager une cérémonie commémorative pour les défunts qui se déroulera le dimanche **13 novembre 1994 à 13 h en l'église Saint-Dominique de Jonquière.**

Pour l'occasion, le columbarium **sera ouvert de 10 h à 17 h.**

Bienvenue à tous.

Bernard Domingue
Directeur général

275568

Palmarès du magazine Maclean's

15 universités refusent de se soumettre à l'enquête

Quinze universités canadiennes, incluant l'ensemble des institutions québécoises francophones, ont refusé de se soumettre à l'enquête dont le magazine Maclean's publiera les résultats dans son édition publiée demain.

Les établissements réfractaires soutiennent en effet que les méthodes d'évaluation établies par le magazine induisent les lecteurs en erreur.

Les cinq composantes de l'Université du Québec, de même que les universités de Montréal, Laval, de Sherbrooke, Concordia, de Carleton, Memorial, du Manitoba, de Winnipeg, de Regina et de Moncton ont toutes refusé d'aider Maclean's à établir ce palmarès des 51 universités canadiennes, publié chaque année et basé sur les renseignements que lui font parvenir les institutions.

«Les responsables de l'enquête lient leurs propres jugements de valeur aux indicateurs», a indiqué dans un communiqué le président de l'Université du Manitoba, Arnold Naimark.

Ainsi, ajoute-t-il, les universités qui imposent les plus hauts frais de scolarité et les plus hautes exigences à l'admission jouissent d'une cote supérieure à celle des institutions telles l'Université du Manitoba qui se veut plus accessible et plus efficace. Cette dernière s'est classée dernière de sa catégorie en 1993.

Cette année, seules 36 universités ont accepté de participer à l'enquête. Cependant, les établissements absents feront quand même parler d'eux.

«Ils sont là, a assuré Ann Dowsett Johnston, qui mène l'enquête pour le magazine. Nous ne les avons pas complètement mis de côté.» Elle n'a toutefois pas précisé de quelle façon Maclean's allait les évaluer.

Le but de ce palmarès n'est pas de pointer du doigt mais plutôt de faire connaître les universités, parce que ce sont des institutions publiques, affirme-t-elle.

En juin, l'Association des universités et collèges du Canada a appelé un boycott de l'enquête, soutenant qu'elle exagérait les différences entre les institutions. Or, la plupart d'entre elles ont fait fi de cette invitation.

Bien qu'elle ait dû se contenter de la dernière place l'an dernier, l'Université de Brandon, au Manitoba, a choisi de participer à l'enquête encore une fois.

C'est l'une des rares occasions dont disposent les universités pour se faire connaître dans tout le pays, estime le président de l'Université de Brandon, Dennis Anderson.

Parizeau s'attaque de front au «pessimisme»

MONTREAL (PC)-Le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, a profité du Conseil national de son parti pour s'attaquer de front au «pessimisme» qui semble gagner les troupes péquistesé, placées devant un score électoral décevant et des sondages largement défavorables à la souveraineté.

M. Parizeau a fustigé en termes très fermes cet état d'esprit: «Le pessimisme est notre pire ennemi», a-t-il lancé aux 350 militants du parti réunis hier à Montréal, pour la première fois depuis la victoire électorale du 12 septembre dernier. Après trois victoires consécutives en trois ans contre l'accord de Charlottetown et pour l'élection des troupes bloquistes, puis péquistes , «René Lévesque serait fier de vous», a souligné Jacques Parizeau.

«Mais il vous engueulerait aussi. Parce que malgré nos victoires, plusieurs d'entre vous sont pessimistes, a-t-il ajouté. On peut vaincre Jean Chrétien, on peut vaincre la peur, on peut dissiper les doutes de nos concitoyens, mais si nous laissons le pessimisme triompher, aussi bien oublier ça tout de suite.»

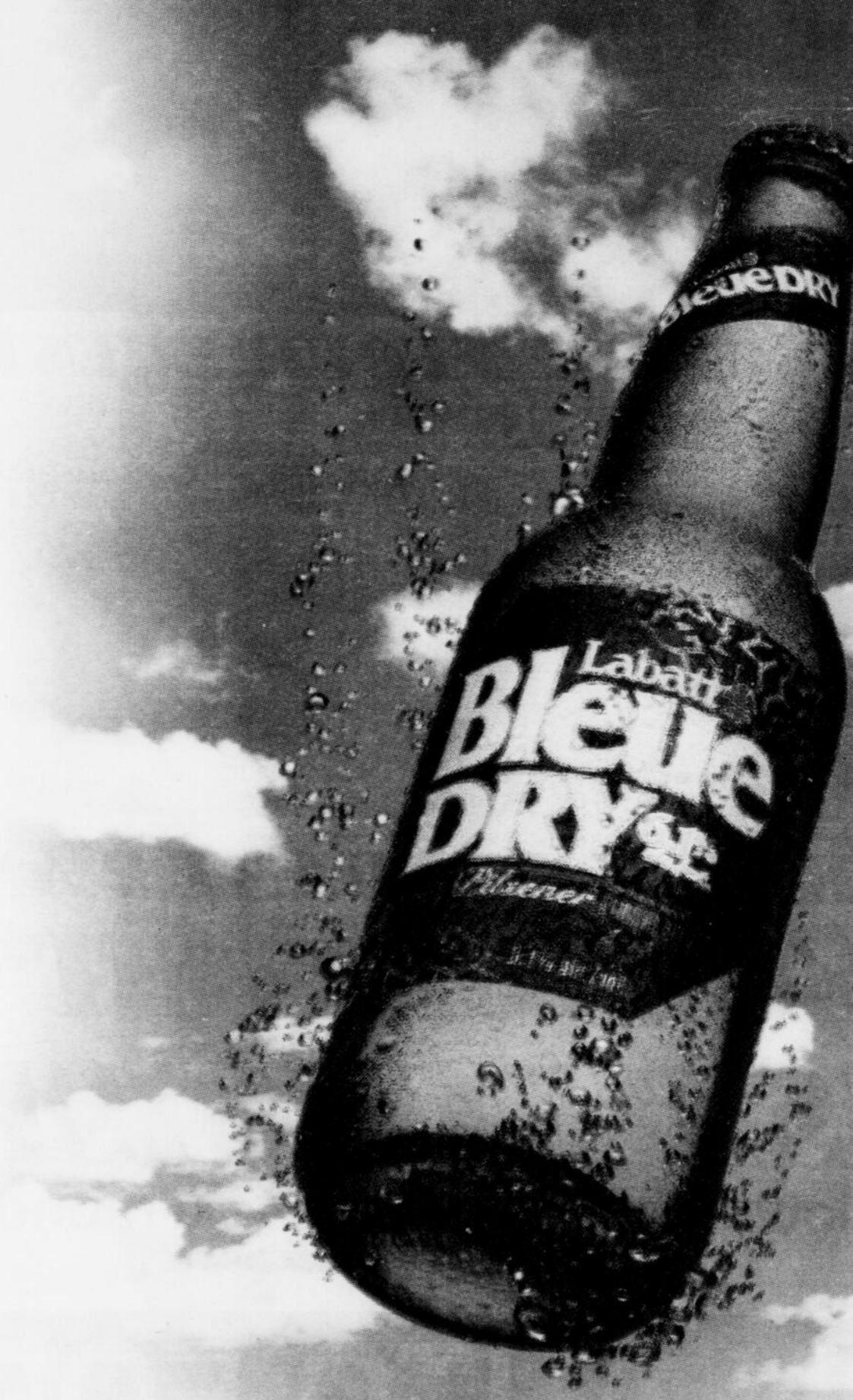
C'est que le contexte, souligne le chef péquiste, n'a jamais été aussi favorable à l'option souverainiste. «En 1980, nous avions deux rêves concurrents. Le nôtre: un Québec souverain. Le leur: un Québec plus autonome dans la fédération canadienne. Le nôtre est encore vivant alors que le leur a été enterré trois fois: lors du rapatriement de la constitution, à Meech, à Charlottetown», a-t-il lancé.

Pourquoi évoquer aussi franchement les difficultés de son parti? «Je suis un drôle de politicien», avoue M. Parizeau, en conférence de presse. «Si c'est ça que je pense, je le dis.»

Et le chef péquiste s'est montré tout aussi direct en commentant les difficultés de son parti lors de la dernière campagne électorale. «Je sais que certains d'entre vous ont l'intention d'être assez critiques. J'ai moi-même fait ma liste des insuffisances de la campagne. Il y a eu de gros ratés, des lacunes assez graves», admettait-il en matinée.

Ce conseil national se déroulait d'ailleurs sur fond de bisbille au PQ, car la victoire péquiste a été moins éclatante que prévu. L'heure était aux bilans, mais aussi, disait-on, aux règlements de compte: plusieurs organisateurs en avaient contre les conseillers qui formaient, lors de la campagne, l'entourage direct de M. Parizeau alors que ceux-ci blâmaient plutôt les membres de la permanence nationale.

Plus de 704 500 Québécois ont déjà savouré la nouvelle Bleue Dry.

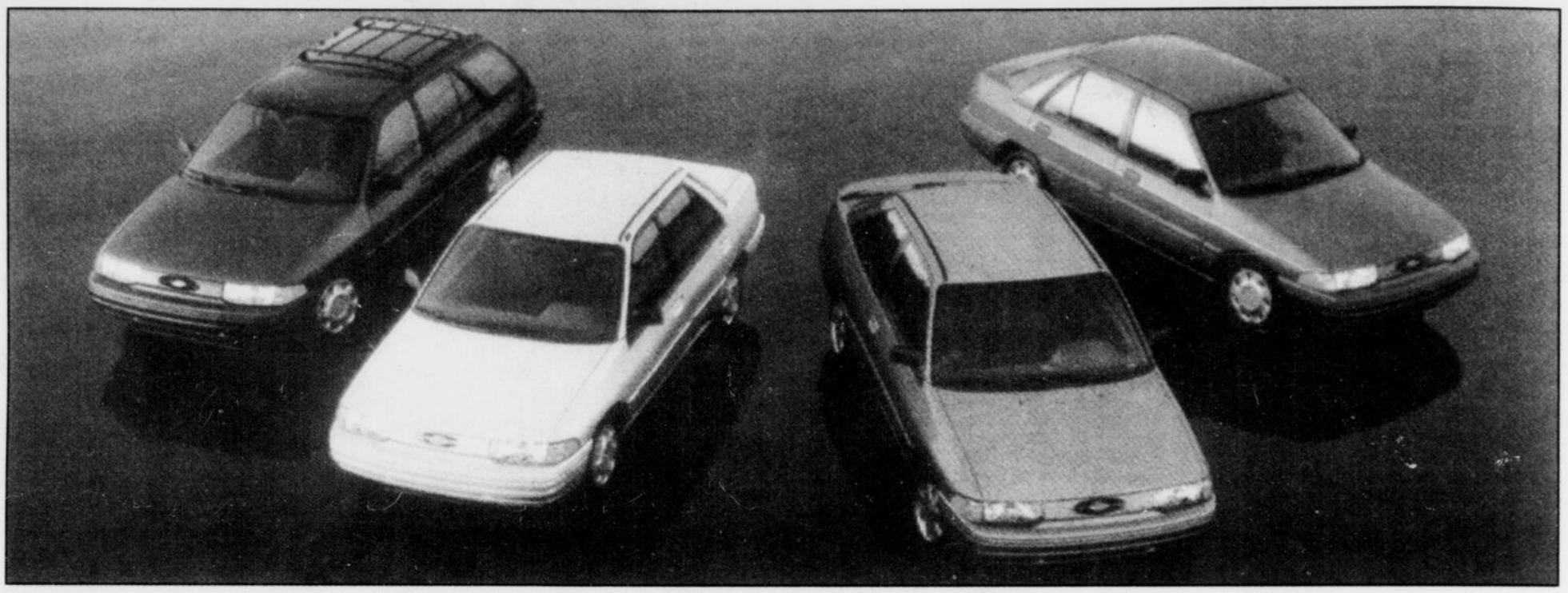


Découvrez à votre tour

LA VRAIE COULEUR DE LA DRY

L'ESCORT DÉFIE LA CONCURRENCE

PLUS GRAND CHOIX DE MODÈLES

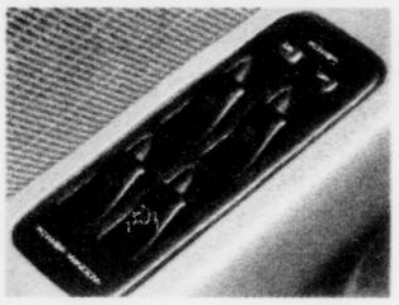


PLUS GRAND CHOIX D'ÉQUIPEMENTS GRATUITS

Lecteur de disques compacts GRATUIT
sur les ESCORT 3 PORTES LX Sport



Groupe d'équipements électriques GRATUIT
(barrures et vitres) sur toutes les Escort LX 4 portes



Service de dépannage

Service de dépannage 24 h sur 24 GRATUIT
3 ans/60 000 KM sur tous les modèles

ET MAINTENANT PENDANT 2 ANS

*ENTRETIEN GRATUIT**

À VOUS DE CHOISIR

parmi les véhicules les plus vendus au monde

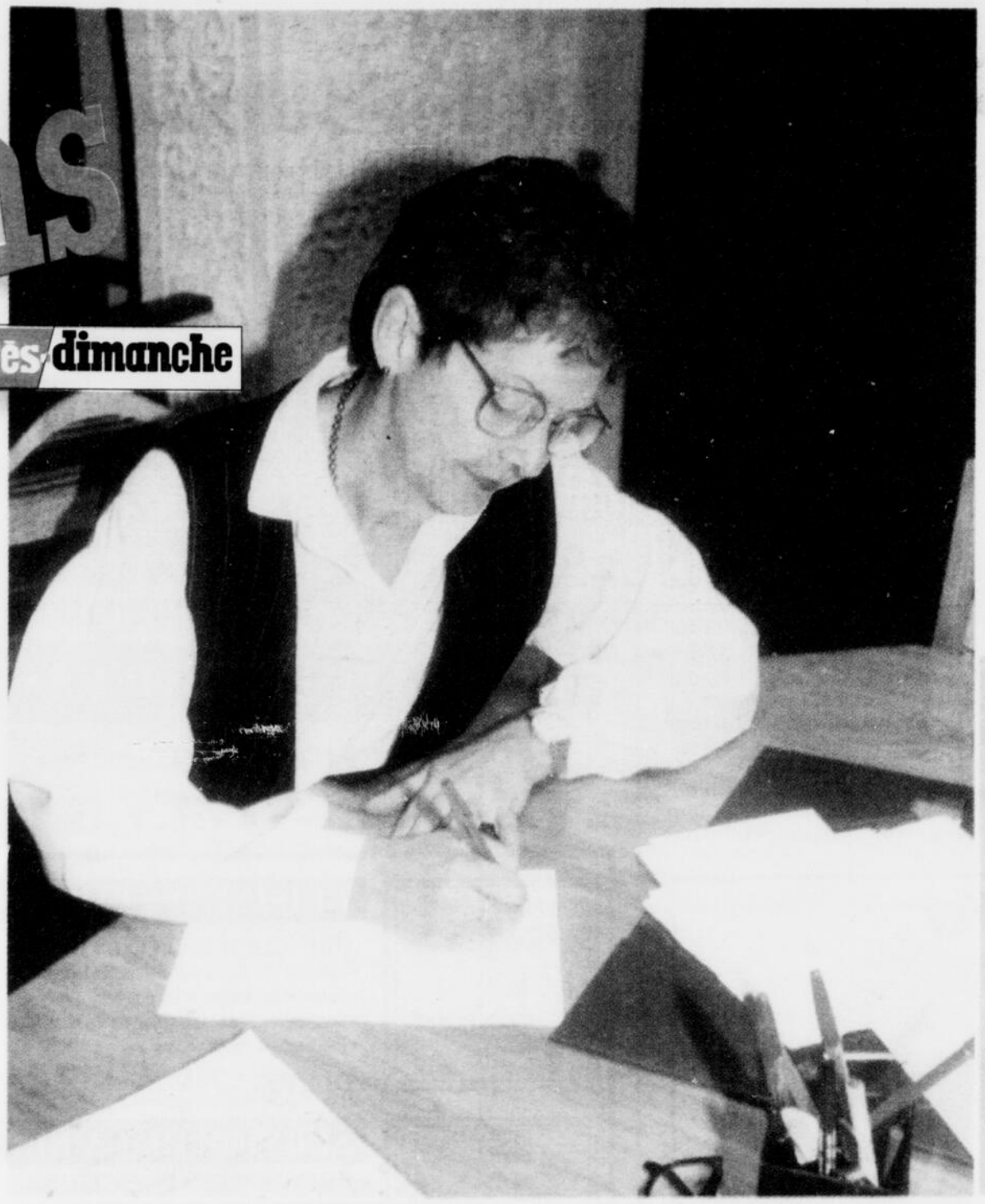
chez

PERRON AUTO FORD

930, boul. Talbot, Chicoutimi – 549-7633

* Ce programme d'entretien gratuit de 2 ans, 48 000 km s'applique sur toutes les Escort neuves achetées ou louées chez Perron Auto. Les travaux d'entretien périodique couverts par ce programme, doivent être effectués chez Perron Auto. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire. Un rabais supplémentaire de 750 $ est accordé aux nouveaux diplômés.

275428



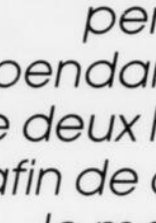
Photos Sylvain Dufour

Lise Vallée effectue un travail qu'on croyait d'un autre âge, celui d'épistolière. Elle rédige des lettres à la demande de personnes qui, pour la plupart, ont recours à ses services afin de communiquer des sentiments très personnels.

«J'opère toujours de la même façon, décrit Lise Vallée. Je rencontre la personne pendant près de deux heures afin de cerner le message qu'elle entend livrer.»

Lise Vallée fait profession d'écrire des lettres

JONQUIÈRE (DC) - Depuis quatre ans, Lise Vallée fait profession d'écrire des lettres. Rien de remarquable à première vue, mais quand on sait que ces missives ont, dans la plupart des cas, un caractère très personnel, c'est l'indice d'une activité qui se situe à mille lieues du travail de secrétariat.



daniel côté

Saspécialité à elle, ce sont les lettres destinées à un proche et qui, souvent, charrient des émotions longtemps contenues. D'une mère à sa fille abandonnée, par exemple, ou d'un homme souhaitant s'adresser à un frère, une exconjointe ou un ami et qui, tout seul, ne trouverait pas les mots pour communiquer ses sentiments.

C'est un créneau que la Jonquiéroise a découvert par hasard, à la faveur de son travail en relation d'aide. Un jour, une cliente a voulu écrire à l'un de ses enfants, à la suite d'une longue séparation.



Et comme l'opération était délicate, qu'elle requérait des trésors de nuances, la dame a eu besoin d'assistance.

«Etant déjà familière avec son cas, je n'ai pas eu trop de difficulté à trouver les mots qu'il fallait, raconte Lise Vallée.

J'ai inclus des expressions qui lui étaient familières, puis j'ai soumis un texte sur lequel elle a pu apporter toutes les corrections qui lui paraissaient nécessaires.»

Approche personnalisée

L'expérience ayant plu aux deux parties, l'auteure autant que la signataire, le bouche à oreilles a vite amené d'autres individus à recourir aux services de l'épistolière. Si bien qu'aujourd'hui, celle-ci rédige au moins trois ou quatre lettres par mois et pas seulement pour ceux ou celles qui se trouvent en relation d'aide.

«J'opère toujours de la même façon, décrit Lise Vallée. Je rencontre la personne pendant près de deux heures afin de cerner le message qu'elle entend livrer, en même temps que pour mieux la connaître. Ensuite, je me mets à l'écriture et j'y reviens jusqu'à ce que le texte final soit au goût du client.»

C'est un travail qui nécessite beaucoup de discrétion et de tact, des qualités que l'épistolière a eu l'occasion de développer en relation d'aide. Il requiert également une bonne base en français, de même qu'un goût pour l'écriture qui, dans le cas de Lise Vallée, remonte littéralement à l'enfance.

«J'ai l'impression d'avoir toujours fait ça, confirme-t-elle. Toute jeune, déjà, je correspondais avec des étrangers, en même temps qu'avec des membres de ma famille. Et même aujourd'hui, je continue à écrire à des neveux et nièces et ça me procure toujours autant de plaisir.»

Ce plaisir, elle dit le retrouver même dans les lettres qu'on lui commande. Parce qu'elles font oeuvre utile, libèrent souvent leurs signataires d'un poids important. Et parce qu'elles lui permettent d'explorer d'une manière différente, par le biais d'un art qu'on croyait oublié, l'univers complexe et fascinant des émotions.

Autres textes en pages 34 et 38

COMMENT PASSER À TRAVERS L'HIVER?
Achetez une souffleuse
WHITE
MOTORISÉ POUR L'EXTÉRIEUR
10 H.P.
28"
SUR LES LIEUX DE FINANCEMENT
Pour seulement
32,20$*
/MOIS
*36 versement avec accompte de 15 %
3 ANS GARANTIE
SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Sainte-Famille, Jonquière
547-2022 – 542-8706
Dépositaire autorisé
WHITE - ARIENS - TORO - HUSQVARNA - TECUMSEH - BRIGGS STRATON - JIFFY - YAMAHA
Pour le service

Le message doit être livré

Le geste de communiquer défait des noeuds

JONQUIÈRE (DC) - Les gens qui font écrire des lettres à Lise Vallée ne sont pas toujours en quête d'une réponse. Même dans le cas des missives à caractère personnel, le seul geste de communiquer avec un proche suffit parfois à défaire bien des noeuds.

«L'important, dans bien des cas, est que le message soit entendu. Le besoin de s'exprimer est si fort, a été retenu pendant si longtemps, vis-à-vis certaines situations, que l'envoi d'une simple lettre peut provoquer un sentiment de libération», confirme-t-elle.



Pour plusieurs de ses clients, cette démarche a permis de régler de vieux problèmes. En faisant le ménage dans leur tête, au moment de



L'important, rappelle Lise Vallée, n'est pas de recevoir une réponse à une lettre écrite, mais d'avoir livré un message.

calibrer le contenu de la missive. En livrant leur version des faits, dans un contexte se prêtant à toutes les nuances.

«Bien sûr, il arrive que des gens s'inquiètent s'ils n'ont pas reçu de réponse. Je leur rappelle alors que ce n'est pas l'essentiel, que le fait d'avoir abordé un sujet donné, parfois pour la première fois, est ce qui importe le plus», fait remarquer Lise Vallée.

Il reste que plusieurs individus ont saisi une telle occasion pour résoudre des conflits qui, jusque là, avaient paru insolubles. A cause du médium écrit, qui autorise une plus grande réflexion, et en raison de l'approche «douce» adoptée par l'épistolière.

«J'évite les accusations, les blâmes qui ajoutent de l'huile sur le feu. Je préfère m'en tenir aux émotions de la personne pour laquelle je travaille, exprimer ce qu'elle ressent», mentionne l'épistolière, qui a le souci de ne jamais fermer de portes.

PLUS PRÉSENTE QUE JAMAIS DANS LA RÉGION



Édith Gilbert
Esthéticienne morphologiste diplômée

- Création de sourcils
- Lignes des yeux
- Lignes contour des lèvres
- Lèvres complètes
- Cernes
- Cicatrices
- Cheveux clairsemés
- Points de beauté
- Corrections sur maquillage n'ayant pas donné de résultats satisfaisants

Travail professionnel et sécuritaire

Maquillage permanent

Saint-Félicien:
- Institut Paule Lamontagne: 679-1729

Alma:
- Beauté Cybelle: 662-5387
- Salon Néfertiti: 662-1190

Delisle:
- Salon Hélène Boutin: 668-5903

Saint-Coeur-de-Marie:
- Centre d'esthétique et d'électrolyse: 347-4652

Jonquière:
- Santé Internationale: 695-5547
- Esthétique 2001: 548-2001

Chicoutimi:
- Salon Airelle: 545-4881
- Salon d'esthétique l'Idéal: 698-1415

La Baie:
- Salon Nicole: 544-8470

Simplement être plus belle en tout temps
par la création de maquillage permanent

273335

La Commission scolaire
De La Jonquière

FORMATION PROFESSIONNELLE

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
Arvida - Tél.: 548-4689



CUISINE D'ÉTABLISSEMENT

PRINCIPALES FONCTIONS:
- Cuire les viandes, les poissons, les légumes;
- Préparer les sauces et les potages;
- Confectionner les hors-d'œuvre, les plats froids, etc.;
- Préparer les repas.

DÉBUT: 7 novembre 1994
HORAIRE: 15 h 15 à 22 h 30
DURÉE: 1350 heures



SERVICE DE LA RESTAURATION

PRINCIPALES FONCTIONS:
- Effectuer les mises en place des salles;
- Servir petits déjeuners, dîners, buffets chauds ou froids;
- Servir les mets, les boissons;
- Suggérer et servir les vins.

DÉBUT: 7 novembre 1994
HORAIRE: 8 h 45 à 15 h 30
DURÉE: 900 heures



BOUCHERIE-CHARCUTERIE

PRINCIPALES FONCTIONS:
- Traiter les viandes de boucherie;
- Fabriquer des charcuteries cuites, crues, fumées ou salées, des plats cuisinés et des salades.

DÉBUT: 7 novembre 1994
HORAIRE: 15 h 30 à 21 h 15
DURÉE: 900 heures



DÉCORATION INTÉRIEURE ET ÉTALAGE

PRINCIPALES FONCTIONS:
- Guider et conseiller le client ou la cliente dans le choix ou l'achat des matériaux et des objets servant à l'aménagement domiciliaire ou commercial: mobilier, éclairage, recouvrements de planchers, de murs et de plafonds, habillage des fenêtres et autres accessoires d'aménagement.

DÉBUT: 7 novembre 1994
HORAIRE: 7 h 45 à 16 h
DURÉE: 1800 heures

NOUVEAU
Vous pouvez bénéficier des prêts et bourses du ministère de l'Éducation

N.B.: Ça concerne autant les filles que les garçons.
Inscrivez-vous dès maintenant
548-4689

Source: Les Services de l'éducation des adultes, 3644, rue Saint-Jules, Jonquière (Québec) - G7X 7X4

275750

Dû au succès obtenu la semaine dernière chez
ARNOLD CHEVROLET, une deuxième semaine consécutive de

LA GRANDE VENTE VIENS FAIRE TON OFFRE!

SE CONTINUE

VOITURES

1994

Oldsmobile Delta 88, équipement complet, valeur 29 589 $, VENDUE
SUPER SPÉCIAL 21 589 $

3 Oldsmobile, Achieva, 4 portes, 6 cyl., air climatisé et plus.

Saturn SL1, 4 portes, automatique. VENDUE

1993

PLUS QUE 2 Oldsmobile Ciera, rabais de 6000 $. À QUI LA CHANCE?

Lumina Euro Sport, 4 portes, 6 cylindres.

Géo Métro, 3 portes, manuelle, 5 vitesses. VENDUE

Buick Century, 6 cylindres, 4 portes, équipée de A à Z.

1992

Gran-Am GT, 2 portes, 6 cylindres, équipement complet.

Géo Métro, man., 5 vit., bas millage, à voir! VENDUE

Pontiac Grand Prix SE, 6 cylindres, équipement complet.

Chevrolet Lumina, 4 portes, 6 cylindres, bien équipée.

Chevrolet Cavalier, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

Oldsmobile Ninety-Eight, équipement complet.

Lumina Z-34, 3,4 L., 24 val., tout équipée.

Lumina Euro Sport, 4 portes, 6 cylindres.

Géo Métro, 4 portes, 4 cylindres. VENDUE

Pontiac Sunbird SE, 4 portes, 6 cylindres.

1991

Chevrolet Caprice Classic, équipée de A à Z. VENDUE

Regency Elite, tout équipée.

1990

Suzuki Swift GT, 1,6 litre, 16 valves, manuelle, 5 vitesses, à voir.

Chevrolet Lumina, 4 portes, 6 cylindres, très bien équipée.

Oldsmobile Delta 88, équip. complet. VENDUE

Cadillac Sedan De Ville, blanche.

1989

Dodge Colt, 2 portes, manuelle.

Pontiac 6000 LE, 4 portes, 6 cylindres, bourgogne, équipement complet.

Chevrolet Cavalier R/S, 2 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, cassette et plus, super propre.

Nissan Sentra.

Pontiac 6000 LE, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

1 Beretta GT.

Cavalier R/S, 2 portes, automatique, super propre. VENDUE

Toyota Tercel DX, manuelle, super propre.

Pontiac 6000 LE, 6 cyl., bien équipée.

Dodge Aries, 4 portes, automatique.

Toyota Camry LE.

Acura Intégra, 2 portes, man., très propre.

1988

Celebrity Eurosport, 6 cylindres.

Chevrolet Corsica VENDUE

Chevrolet Caprice, traction arrière.

Chrysler NewYorker, tout équipée.

Honda Accord EXI, 4 portes.

Cadillac Fleetwood sixty spécial, VENDUE
À VOIR SANS FAUTE!

1987

Ford Mustang LX, 2 portes, manuelle.

Acura Integra R/S, 4 portes, manuelle.

Nissan Sentra GXE, 4 portes, automatique. VENDUE

Oldsmobile Ciera SL, 2 portes, 6 cyl.

Plymouth Reliant, 4 portes, automatique. VENDUE

Mazda 323 Station.

Ford Escort Station.

Chevrolet Cavalier Station.

1986

Oldsmobile Cutlass Supreme. VENDUE

Chrysler Fifth Avenue, super propre.

Chevrolet Camaro, 6 cylindres, auto. VENDUE

Oldsmobile Delta 88, équip. complet.

Oldsmobile Ciera, 4 portes.

1985

Chrysler NewYorker.

Ford Crown Victoria, équip. complet.

1984

Buick Century, 4 portes, automatique, super propre.

Mercury Lynx, 2 portes, manuelle.

Pontiac Sunbird Station.

Mercury Topaz, 4 cylindres, manuelle.

1983

Chevrolet Cavalier.

1981

Volvo, 5 vitesses, manuelle.

1980

Chevrolet Camaro, automatique, T-TOP. VENDUE

1979

Cadillac Coupé De Ville.

CAMIONS ET FOURGONNETTES

1992

Géo Tracker, décapotable, 36 000 km.

1990

GMC 1/2 tonne 4X4 SLE, 8 cyl., automatique

1989

Chevrolet pick-up 1/2 tonne 4X4 Silverado, équipement complet, super propre.

Mazda MPV 4X4.

1988

Ford Ranger King-Cab, air climatisé.

Ford Ranger, 4 cyl., manuelle, 5 vitesses.

Plymouth Voyageur, 6 cyl.

1987

Ford Bronco 4x4, automatique

Ford Ranger, 4 cyl., manuelle, 5 vitesses.

1985

Ford F-150 King-Cab. VENDUE

Jeep Cherokee, 4 portes.

1980

Camion 1/2 tonne, automatique.

LE SEUL CONCESSIONNAIRE À VOUS OFFRIR LA GARANTIE 7 JOURS

INFORMEZ-VOUS EN COMMUNIQUANT AU: 548-0821

ÉLITES DU MOIS POUR UN 2e MOIS CONSÉCUTIF



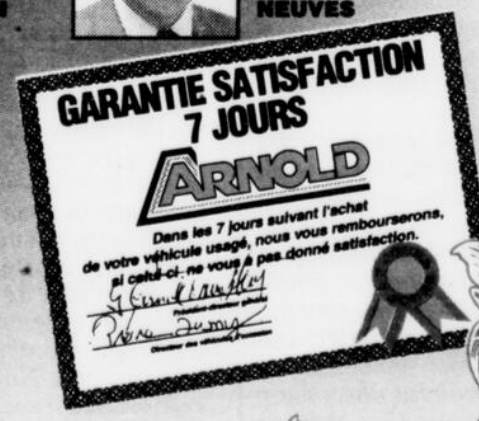
Richard Lalancette
Conseiller
VOITURES D'OCCASION



Alain Girard
Conseiller
VOITURES NEUVES

ARNOLD
CHEVROLET OLDSMOBILE

Le plus grand choix de véhicules usagés au Saguenay— Lac-Saint-Jean au meilleur prix!



VOTRE CONCESSIONNAIRE RÉGIONAL AU SAGUENAY • 548-0821

275710



Un service des postes agonisant?

A croire que la Société canadienne des postes se pense encore toute seule sur le marché de la livraison du courrier. Depuis quelques semaines, pour ne pas dire quelques mois, la Société voit son service de livraison de courrier à domicile se détériorer sans pour autant mettre les efforts nécessaires pour améliorer ce service. Comment peut-il être acceptable qu'une lettre, postée à Chicoutimi le jeudi soir, n'arrive au destinataire que le mercredi de la semaine suivante? Comment expliquer qu'une lettre en partance de Roberval pour Roberval prenne au bas mot trois jours pour arriver à bon port?. A Roberval, comme à Alma, on vous dira que c'est normal, qu'il faut un certain temps pour le tri. Est-ce normal que cette fameuse lettre partie de Roberval doive transiter par Alma, parfois Chicoutimi et même Québec pour revenir à son destinataire à Roberval?

Interrogez les travailleurs des postes et ils vous diront qu'en raison d'un manque de personnel, le travail ne peut se faire plus vite. Jasez avec la direction et ce qu'on trouve à vous dire, c'est que c'est normal, que le service n'est pas plus lent qu'ailleurs. Pourtant, les compagnies de transport sérieuses vous garantissent la livraison dans la même journée.

La Société canadienne des postes devra apprendre à respecter ses clients sinon, ils se tourneront vers l'entreprise privée qui, elle, semble beaucoup plus intéressée à offrir un excellent service. A ce que nous croyions, le gouvernement n'annonce pas une hausse du prix du timbre à chaque semaine. Alors, il faut arrêter de nous donner cet alibi pour expliquer cette lenteur des postes. Pendant qu'on y est, pourquoi les résidents des nouvelles rues doivent se rendre à une boîte postale pour ramasser leur courrier alors qu'une rue plus loin, c'est le service par facteur qui prévaut? Pourtant, les impôts et les taxes sont en principe les mêmes pour tous les Canadiens.

La Société canadienne des postes devra rajuster son tir et offrir un service de qualité à la population. Sinon, qu'on confie d'emblée la livraison du courrier à l'entreprise privée qui verra à donner, au bon peuple, le service demandé. Les dirigeants doivent cesser de toujours trouver une raison pour expliquer les retards inexplicables. Drôle une fois mais comme trop manger de chocolat, on s'écoeure.

Autour du lac



LE PAS- Le Groupe Le PAS (Prévention, aide et soutien en santé mentale) d'Alma tiendra le 26 novembre son activité annuelle de financement. On veut recueillir au moins le même montant que les 15 000 $ de 93. Ici: Carol Boily, organisatrice du dansothon, Lili Simard, directrice générale du Groupe Le PAS, Richard Guay, président d'honneur, et Serge L'Heureux commanditaire. L'événement aura lieu à l'école de danse Claudette et Serge L'Heureux.



ELUS- Le conseil étudiant 94-95 de l'école Garnier de L'Ascension se compose de Raphaelle Bilodeau (représentante des 3e année), Claude Barette responsable du conseil étudiant, Andréanne Guay (4e et 5e), Cyndy Turcotte (1 ère année A, Dany Tremblay (2e), Nathalie Larouche présidente, Catherine Tremblay (6e), Natacha Fortin (1 ère année B), Marie-France Fortin, directrice de l'école, Barbara Tremblay (5e), Joan Lapointe (4e), et Alexandre Maltais (2e et 3e année).





ENCAN-PERFORMANCE- C'est un montant net de 5000 $, que l'encan-performance tenu il y a quelques jours au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma, au profit de la fondation canadienne Rêves d'enfants, a rapporté. On est satisfait des résultats de cette deuxième édition de l'encan-performance au profit de la fondation Rêves d'enfants, même si les toiles se sont vendues moins cher qu'on l'aurait cru; on attendait un peu plus d'acheteurs, de mentionner la porte-parole et responsable des finances, Sylvie Lavoie. Bertrand Rainville (photo de gauche) et Jean Briand d'Alma (photo) étaient aussi au nombre des artistes.





DIXIEBAND- Le Dixieband, groupe qui a pris naissance parmi des étudiants en musique du cégep d'Alma, il y a déjà plusieurs années, a donné deux spectacles à Alma il y a quelques jours, après quelques années d'absence. Le Dixieband a vite créé l'ambiance dans la salle du Violon dingue.

Nouveau télescope

Si la ville de Dolbeau accepte son plan de développement, le Centre Astro de Dolbeau pourrait bien recevoir un nouveau télescope l'an prochain. Il aurait, a-t-on souligné cette semaine, 25 pouces de diamètre et permettrait même l'observation le jour. Il en coûterait environ 50 000 dollars pour en faire l'acquisition. Sa nouvelle dimension ne nécessiterait pas d'aménagements au Centre Astro. Tout porte à croire que les autorités dolbiennes donneront leur aval à ce projet du centre Astro.

Photos Steeve Tremblay

Gestion de la forêt

La compagnie Donohue a accepté de céder la gestion du territoire de coupe longeant la rivière Ashuapmushuan, soit dans le rang 4 à Normandin, à cette dernière.

Depuis quelques années, les autorités de Normandin voulaient obtenir ce droit afin d'éviter sa disparition à moyen terme. Normandin surveillera les travaux forestiers dans ce secteur afin d'éviter les coupes sauvages à blanc. On voudrait en faire un modèle de gestion de la ressource ligneuse.

Surplus à Lavallières

La commission scolaire Lavallière a enregistré un surplus de 587 000 dollars pour son dernier exercice financier, ce qui porte son surplus accumulé à plus d'un million de dollars. La commission veut rendre plus conforme à la sécurité certains de ses bâtiments. D'autre part, présidente depuis 7 ans, Ghislaine Dallaire de La Doré demandera un renouvellement de son mandat lors des prochaines élections. Elle est commissaire d'école depuis 17 ans. Les élections auront lieu le 20 novembre.



DISQUE- On a procédé à Alma, il y a quelques jours, au lancement du disque du groupe Grimskunk. L'événement se déroulait au bar Le Zag. (Photo Jean Briand)

EN GRANDE PREMIERE

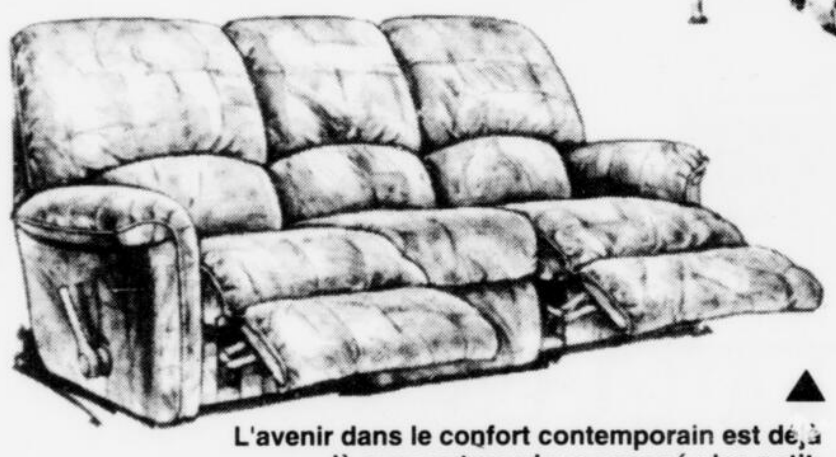
Espace NOUVEL ÂGE LA-Z-BOY™

Voici enfin une toute nouvelle façon de considérer vos achats-maison... fauteuils, causeuses, sofas-lits et canapés trois places, inclinables ou non, vous sont présentés dans un choix illimité de recouvrements. Le tout aménagé dans une version moderne de la traditionnelle salle d'exposition. Enfin, une galerie du meuble, un Espace accessible à tous, où confort et élégance se marient à la sobriété des lignes contemporainres. Laissez nos spécialistes vous guider quant au style qui s'adaptera le mieux à votre mode de vie. Chambre, salon ou salle de séjour prendront une nouvelle allure en présence de ce meuble créé de toutes pièces dans la plus pure tradition La-Z-Boy.

Esprit dramatique et contemporain ▶

Contours souples et imaginatifs mettent l'accent sur l'esprit contemporain de ce canapé et cette causeuse accommodants. Ce modèle sans prétention, relaxant et invitant, avec accoudoirs moelleux, offre un confort luxueux.





▲

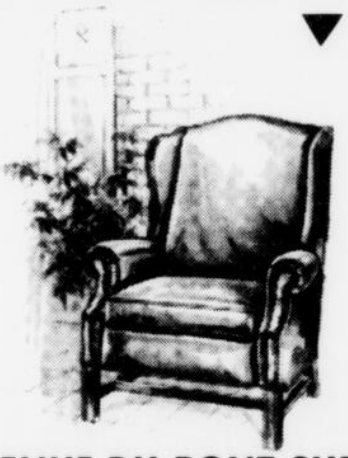
L'avenir dans le confort contemporain est déjà là avec notre unique canapé plus petit.

Caractérisé par un siège doux et peu profond et un design net et dramatique. Il comprend aussi des accoudoirs moelleux et deux extrémités inclinables.

Toujours splendide et élégant

Un fauteuil inclinable traditionel à oreilles recouvert de cuir véritable pleine fleur. Caractérisé par une garniture de clous en cuivre, un coussin de siège avec passepoil et piétement «Chippendale».

▼



MEUBLES SÉLECTION Jeannois

1710, AVENUE DU PONT SUD, ALMA
(Édifice Mobilier Jeannois)

668-2359

Maintenant ouvert le dimanche de midi à 17 h

275438

Le papier demeure prisé à cause de la notion de permanence s'y rattachant

Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Depuis le temps que les futurologues et autres gourous de la prospective annoncent la fin du papier au profit de l'électronique, on pourrait s'étonner de l'intérêt suscité par le service offert par Lise Vallée.

Pourquoi, en effet, des dizaines de personnes souhaiteraient-elles communiquer grâce à une lettre tout ce qu'il y a de plus traditionnel, plutôt que par le biais du téléphone ou de quelque autre innovation technologique?

La question se pose et bien sûr, l'épistolière a une réponse toute prête, laquelle vaut autant pour elle que pour ceux qui ont recours à ses services: si le papier demeure aussi prisé, ça tient, pour une bonne part, à la notion de permanence qui s'y rattache.

«Aujourd'hui, tout est instable, les relations humaines comme la société dans son ensemble. Les gens qui ont une émotion à exprimer recherchent donc un médium qui va durer, qui, même des années plus tard, leur permettra de la redécouvrir», estime la Jonquiéroise.

Un plus grand contrôle

Un autre attrait du papier tient, selon elle, au contrôle qu'il permet d'exercer. Contrairement à la parole, qui est tributaire de la réaction de l'interlocuteur, et à l'électronique, dont la froideur est manifeste, il se moule à la volonté de l'utilisateur.

«On a le temps de développer sa pensée, de l'exprimer sans être interrompu. Et puis, il s'agit d'un médium sensuel, d'une chose qu'on peut toucher, sentir, qu'il est possible de conserver indéfiniment», note Lise Vallée.

Elle pousse même le zèle jusqu'à rédiger les lettres de ses clients à la main, comme pour sa propre correspondance. Parce qu'à ses yeux, toute écriture personnelle doit se faire ainsi, quitte à chiffonner du papier avant de pondre une version satisfaisante.

«C'est seulement à ce moment-là que j'ouvre mon ordinateur, que j'utilise afin d'obtenir une copie «au propre». Je garde le texte en mémoire jusqu'à ce que le client se montre satisfait, puis je l'élimine après quelques semaines», fait remarquer l'épistolière.



Le papier donne le temps de développer sa pensée, de l'exprimer sans être interrompu, indique Lise Vallée.

OPC ACOUSTIQUE

LES SPÉCIALISTES DU PLAFOND SUSPENDU

- Meilleurs prix en ville, venez comparer.
- Vente et installation • Gros et détail.
- Plan des plafonds fourni gratuitement.
- Distribution des produits: Donn Canada - Armstrong - Fiberglass - C.G.C.
- Livraison et estimation gratuites • Contactez-nous:

1905, boul. Saint-Paul
Chicoutimi, Québec

693-9311
Télécopieur: 545-7489

Cécile Biron, rés.: 678-2743 — Rémi Boucher, rés.: 543-4577

225961

PERDEZ JUSQU'À 10 LIVRES EN 3 JOURS

Avec Tennen III

Plan supplémentaire au régime

«Essayez-le! Ça travaille!»

Tout naturel

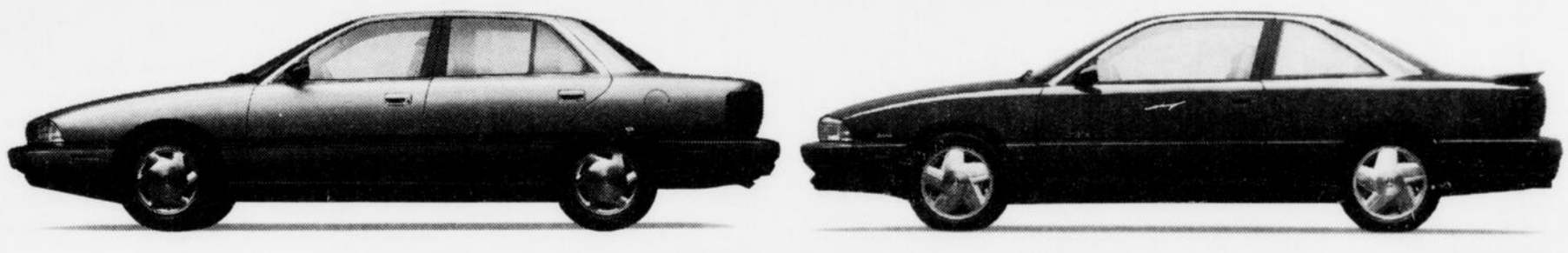
Disponible dans ces pharmacies suivantes:

- **Pharmacie Daniel Marchand**
  1858, rue Sainte-Famille - Jonquière - 547-9375
- **Uniprix**
  1280, boul. Wallberg - Dolbeau - 276-0574
- **Familiprix**
  150, boul. Barrette - Chicoutimi - 698-2020
- **Brunet**
  1324, boul. Talbot - Chicoutimi - 549-1516
- **Santé Services**
  4022, rue de la Fabrique - Jonquière - 547-1342

Pour plus d'informations: 1-800-361-4720

275364

Vous voulez impressionner le beau-frère ?



17 995$*

Oldsmobile Achieva S 1995 4 portes

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatiseur; lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- et beaucoup plus !

Oldsmobile Achieva S 1995 2 portes

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatiseur; lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- Aileron arrière
- et beaucoup plus !



Personne ne vous en offre autant !

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL 3 ANS/60 000 km SANS FRANCHISE

Assistance† ROUTIÈRE

*Offres réservées aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (595 $) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Oldsmobile 1995 sont couverts par la garantie GM Total**. †L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Oldsmobile 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.

CANADIAN TIRE

ALMA - DOLBEAU - CHICOUTIMI - JONQUIÈRE - VILLE DE LA BAIE - ALMA - DOLBEAU - ROBERVAL - CHICOUTIMI - JONQUIÈRE - VILLE DE LA BAIE

AUJOURD'HUI SEULEMENT

JOURNÉE SANS T.P.S.

En effet, nous vous remboursons l'équivalent du montant de la T.P.S. en coupons Canadian Tire sur tout achat au comptant ou sur carte de crédit au lieu du 3 % habituel!

CANADIAN TIRE, C'EST BEAUCOUP PLUS POUR BEAUCOUP MOINS!



CADEAU DES FÊTES... PAYEZ SEULEMENT EN 1995

1er PAIEMENT DANS 90 JOURS

ACHAT MINIMUM: 100 $

SEULEMENT AVEC VOTRE CARTE CANADIAN TIRE

Un balai baptisé Philomène

1400 personnes saluent la sorcière Dedon

Daniel Côté

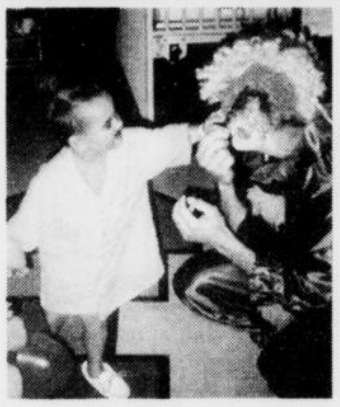
ALMA (DC) - L'Halloween était un lundi, cette année, mais ça n'a pas empêché 1400 personnes de se rendre au 78 rue Du Pont sud, à Alma, afin de saluer la sorcière Dedon et ses quatre amies au chapeau pointu.

Ça représente un peu moins de visiteurs qu'en 1993, alors que 2000 grands et petits avaient exploré les appartements du personnage. Mais comme la fête était tombée un dimanche, il s'agissait d'un cru exceptionnel, dont la répétition se révélait hautement improbable.

C'est ainsi qu'au-delà des chiffres, la fidèle assistante de Dedon, Louise Morissette, tire une grande satisfaction de la réaction des gens au vu des décorations ornant la cuisine, le salon et l'une des chambres à coucher de ce qui constitue normalement son logis.

Ils ont apprécié leur visite et, fait nouveau, de nombreuses personnes âgées se sont glissées parmi la foule des enfants et des adultes les accompagnant. Et elles n'ont pas caché leur bonheur de se trouver au milieu d'une telle féerie.

«C'était la première fois qu'on remarquait la présence d'autant d'aînés et certains ne trouvaient pas les mots pour décrire ce qu'ils ressentaient, rapporte Louise Morissette. Pendant quelques minutes, ils sont vraiment redevenus des enfants.»



L'HALLOWEEN A L'HOPITAL- Les enfants hospitalisés au département de l'Enfant-Jésus de l'hôpital de Chicoutimi ont eu encore cette année la visite des Pionniers de Bell Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont offert des sacs surprises et un gâteau sorcière. Comme on le constate sur cette photo, c'est avec plaisir que cet enfant essaie d'arracher le nez de Pompon Pionnier!

Un nom pour le balai

Par moments, la file d'attente s'étirait jusqu'à la rue, soit sur une distance d'une centaine de pieds. Et même si des gens ont dû patienter avant de pénétrer dans le château de la sorcière, on n'a déploré aucun incident, à l'extérieur comme en dedans.

«Le seul accroc, si on peut dire, est que les masques portés par certains visiteurs ont apeuré des enfants. Rien de grave, mais pour éviter que ça se reproduise, on souhaite que la prochaine fois, tous aient le visage découvert», indique Louise Morissette.

Vivement impressionnée par l'appui de la population, qui est venue nombreuse et, plus important encore, a su respecter l'esprit de la fête, elle confirme également le fait que le balai de la sorcière a été baptisé, grâce à la collaboration d'une jeune Almatoise.

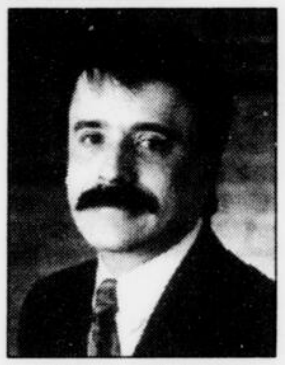
Cette enfant a pour nom Gabrielle Beaumont et sa suggestion, qui était d'appeler l'objet Philomène, a été retenue parmi plusieurs centaines de propositions. Elle lui a permis d'hériter d'une poupée de chiffon, de même que d'un père Noël décoratif.

Société de développement de la Baie James

Nominations



M. Christian Dubois



M. Raymond Thibault

À la suite d'une réorganisation interne, Monsieur Donald R. Murphy, président de la Société de développement de la Baie James (SDBJ), est heureux d'annoncer la nomination de M. Christian Dubois au poste de vice-président du développement et de l'administration ainsi que celle de M. Raymond Thibault au poste de vice-président des infrastructures et des activités corporatives.

M. Christian Dubois s'est joint à la SDBJ en 1990. À titre de directeur du développement régional, il a participé de près à tous les grands dossiers de développement qui ont animé la région ces dernières années. M. Dubois joue un rôle important dans plusieurs dossiers corporatifs menés par la Société. Depuis un an, il occupe également la fonction de président des Pétroles Nisk inc., une filiale de la SDBJ. Détenteur d'un baccalauréat en Sciences politiques de l'Université Laval, M. Dubois a œuvré à l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ), pendant dix ans, avant de faire son entrée à la SDBJ.

M. Raymond Thibault occupait le poste de directeur des infrastructures au sein de la SDBJ depuis 1990. À ce titre, il a assumé les responsabilités relatives à l'entretien, à l'amélioration ainsi qu'à l'exploitation des infrastructures routières, aéroportuaires et immobilières appartenant à la SDBJ. Ingénieur diplômé de l'École polytechnique de Montréal, M. Thibault débute sa carrière en assurant la mise en œuvre de différents projets de voirie minière sur le territoire de la Baie James. Il a occupé plusieurs postes au ministère des Transports du Québec, dont celui d'ingénieur de soutien à la Division entretien du district d'Amos pour en devenir chef de division en 1988.

La SDBJ a pour mission de contribuer au développement de la région et à son rayonnement. Cette société d'État québécoise, implantée sur le territoire de la Baie James, s'appuie sur sa double vocation de développement régional et de structure de services pour mener à bien son mandat.

275463

DÈS MAINTENANT ET JUSQU'AU 13 NOVEMBRE 1994

FABRICVILLE

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17 H

RACCOURCISSEZ VOS DÉPENE

TOUTES NOS NOUVEAUTÉS AUTOMNE/HIVER

OFFRE LIMITÉE 20% DE RABAIS

ACHETEZ 1 MÈTRE AU PRIX RÉGULIER ET OBTENEZ 2 MÈTRES GRATUITS SUR TISSUS SÉLECTIONNÉS

PATRONS McCALL'S 2,49* chac. ET 3,99* chac.

PATRONS Butterick 50%* de rabais

PATRONS Vogue ACHETEZ-EN UN AU PRIX RÉGULIER ET RECEVEZ-EN 1 GRATUIT*

*Avec achat de tissus et la Carte d'Or

PERMA PRESS ASSORTIS
RÉG.: 2,98 $ M
1,89 LE MÈTRE

ÉPARGNEZ 55% VELOURS CÔTELÉS
À PARTIR DE:
2,50 LE MÈTRE

TISSUS À COSTUMES
RÉG. JUSQU'À: 14,98 $ M
À PARTIR DE:
3,99 LE MÈTRE

RAYONNES IMPRIMÉES
Challis, crêpe, fujiette. 150 CM
RÉG. JUSQU'À: 14,98 $ M
UN SEUL BAS PRIX
5,99 LE MÈTRE

Notre fameux coin des aubaines
TOUS LES TISSUS
1,89 LE MÈTRE

DÉPARTEMENT DE LA DÉCORATION
ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%
ASSORTIMENT DE:
• Voiles de fantaisie
• Tissus à recouvrement
• Chintz, cotons et polycotons imprimés
• ET PLUS!

ÉPARGNEZ 10% SUR NOS PRIX DÉJÀ BAS
Vénitiennes aluminium et toiles à rouleaux Altex, fait sur mesure

ÉPARGNEZ 100$ SUR LE MANNEQUIN DIANA
199,99
RÉG.: 299,99 chac.

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et tentures au Canada avec 140 magasins à travers le Canada
ALMA - GALERIES DU LAC-SAINT-JEAN
1055, av. du Pont Sud 668-2365

En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

275568

Sexologie

Une maman ne sait plus comment agir

Si je vous écris, c'est parce qu'il s'agit de ma fille de 15 ans; je ne sais plus trop comment m'y prendre avec elle et c'est d'autant plus surprenant que je n'avais jamais eu aucune misère avant avec elle. C'était une fille serviable et obéissante. Depuis l'an passé, elle s'est mise à sortir avec une «gang» d'énervés, qui ne pensent qu'à sortir, à prendre de la bière, et j'imagine à coucher avec l'un et l'autre. Son ami fait lui aussi partie de cette gang. Je n'ai pas besoin de vous dire que la communication n'est pas très bonne entre nous deux. Lorsque je lui parle de dangers, de conséquences, de prix à payer, elle me répond que ce sont des histoires anciennes, que c'est changé aujourd'hui et de la laisser vivre sa jeunesse. Je ne sais plus trop comment agir avec elle.



andrée Boily

C'est la chicane perpétuelle, mais malgré qu'on ne se parle presque plus, j'aimerais bien savoir au moins si elle prend la pilule, cela me rassurerait. Quand je veux aborder le sujet, elle me dit que ça n'est pas mes affaires et que c'est sa vie privée. Qu'est-ce que je pourrais faire pou que la situation change et redevienne comme avant. Merci à l'avance de vos bons conseils.

Mère découragée

Sachez bien d'abord, que même si elle semble ne rien vouloir savoir de vos conseils, que votre fille est certainement aussi malheureuse que vous du climat d'incompréhension qui s'est établi entre vous deux.

Il faut bien savoir que l'adolescence est une étape difficile non seulement pour les parents mais surtout pour l'adolescent(e) lui-même. Votre adolescente vit en ce moment une période de grands changements, dans son corps et dans ses émotions. L'adolescente n'est pas encore une adulte mais n'est plus, non plus, une enfant. Elle est présentement en quête de son identité, c'est-à-dire qu'elle essaie de se définir comme une personne à part entière, différente de son père et de sa mère.

Il faut lui laisser la chance de le faire, mais cependant, pas à n'importe quel prix; vous avez le droit vous aussi a vos propres exigences vis-à-vis son comportement; malheureusement et aussi longtemps que vous essaierez de les lui imposer de force, le climat sera le même.

Le discours des jeunes n'est pas le même que celui des adultes, et c'est normal car leurs valeurs sont différentes. Par exemple, pendant que vous lui parlez de dangers de conséquence, de prix à payer, elle vous parle (ou pense) plutôt à plaisir, amour, expérimentation, découverte.

Cela devient vite un dialogue de sourds provenant de deux solitudes et qui le demeureront tant et aussi longtemps que l'une des deux parties ne se décidera à prendre de risque de dire à l'autre qu'elle accepte sa façon de voir; c'est à l'adulte de le faire puisque des deux, c'est celui qui possède le plus de maturité.

Accepter sa façon de voir ne veut pas dire que vous l'approuvez mais tout simplement que vous acceptez que votre ville soit différente de vous, et que vous êtes prête à l'écouter; c'est aussi reconnaître avoir déjà été adolescente vous aussi, avec tout ce que cela comporte de légèreté et d'imperfections. Beaucoup de parents hésitent à parler à leurs enfants de leur propre vécu adolescent et préfèrent se montrer à eux comme des «Saints» n'ayant jamais commis d'erreurs, ni eu de faiblesses. Leur discours se limite à n'être que moralisateurs et répressifs et c'est dommage.

Si vous osez parler de votre vécu avec votre fille, celle-ci vous parlera alors volontiers du sien, ce qui vous permettra d'entrouvrir la porte de la communication. Vous pourrez alors l'amener graduellement à faire un pas de plus vers la maturité en lui permettant de réfléchir sur la portée de ses actes et des conséquences qui s'y rattachent. Ne vous découragez par car ceci constitue une démarche de longue haleine.

Faites parvenir vos lettres à: Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1
a/s Mme Andrée Boily





Ouverture des Grands Jardins

Normandin veut être prête

NORMANDIN(RT)- La Chambre de Commerce de Normandin prépare la venue des Grands Jardins. A ce point sérieusement que près de cent personnes ont participé activement au premier colloque sur le tourisme tenu la semaine dernière à Normandin.

Cette participation instantanée des représentants de divers milieux de Normandin n'a pas surpris outre mesure le président de la Chambre de commerce, Jean Lambert. "Chez nous, on reconnaît l'importance de la venue prochaine des Grands Jardins. Il ne fallait donc pas attendre à la dernière minute pour se doter de certaines infrastructures.

Par exemple, on doit se pencher sur le cas de l'hébergement. A Normandin, on a bien quelques places de disponibles mais en nombre insuffisant. Si jamais on construisait un nouveau foyer d'hébergement pour les personnes âgées, on pourrait, par exemple, envisager de transformer l'ancien foyer St-Cyrille en Auberge", souligne Jean Lambert, heureux de voir les gens s'intéresser de plus en plus à ce qui se passe chez eux.

Lors de ce colloque sur le tourisme, il fut question d'environnement urbain. "On souhaite que les citoyens et la ville embellissent davantage leur terrain et l'entrée de la municipalité.

On songe aussi à instaurer un système de gîte du passant, l'hébergement à la ferme. On s'est aussi mis d'accord sur la création d'une corporation de développement touristique qui pourrait avoir son permanent. On y verrait alors une corrélation entre la Corporation et celle des Grands Jardins. La Chambre de commerce chapeauterait cette nouvelle force du milieu en plus de compter sur l'appui de la ville, des hommes d'affaires et des représentants des sites touristiques de Normandin. On veut profiter au maximum de l'affluence de touristes provoquée par les Grands Jardins. On pense à l'ouverture de la pêche sur la rivière Chûtes-à-l'Ours, un théâtre d'été et des pistes cyclables en plus d'un sentier pédestre", ajoute Lambert.

La Chambre de commerce est déjà au travail, tenant compte que les Grands Jardins ouvriront leurs portes dans moins de deux ans. "On a voulu sensibiliser les gens à ce qui s'en vient. CE colloque aura rempli son mandat. Bien sûr, il y aura un suivi à cet exercice. Il sera parrainé par la Chambre de Commerce mais elle ne sera pas seule car c'est beaucoup de travail. Il y aura plein de comités qui vont se greffer au maître d'oeuvre. On trace donc un bilan positif de ce colloque, car pour une première fois, on a réussi à rassembler des personnes provenant de toutes les couches de la société", de conclure Jean Lambert.

INDOR inc.



Pour le travail, pour les loisirs ou pour vos soirées spéciales

INDOR

«LA MODE À VOTRE IMAGE»

Passez voir nos conseillères d'expérience

Place du Royaume



MONA | CHANTAL | GERMAINE



LUCIENNE | PAULINE | DORA

Galeries Jonquière



DENISE | JEANINE | CÉLINE

«LA MODE À VOTRE IMAGE»

27471

MOUVEMENT RETROUVAILLES

Région Saguenay — Lac-Saint-Jean

Adoptés(es) - Non-adoptés(es) - Parents

MOUVEMENT RETROUVAILLES
C.P. 793
Jonquière
G7X 7W6
(418) 548-3464

Il y aura un café-rencontre le 9 novembre à Alma, à 20 heures
Presbytère Saint-Julien
525, Tremblay Nord
Alma

AVIS DE RECHERCHE

Je suis à la recherche de ma mère naturelle. Je suis née le 6 juin 1956, à 5 h 55 P.M., à la Miséricorde de Montréal. Poids: 6 lb 11 onces, taille: 20 pouces. J'ai été baptisée au même endroit le 13 juin. Nom: Liliane Marion. L'acte d'abandon a été signé le 22 juin 1956. Placée en adoption le 21 septembre 1956, adoptée légalement le 18 juin 1957. Selon les renseignements que je possède, ma mère avait 16 ans, poids: 175 lb, taille: 5 pieds 4 pouces, yeux bruns, cheveux châtains, teint pivelé. Aide-garde-malade, a enseigné 6 mois pour une commission scolaire. Célibataire, son père avait 55 ans, cultivateur, sa mère demeurait au foyer, famille de 6 enfants: 3 filles, 3 garçons. Scolarité: 10e année. Région: Abitibi. Mon père naturel avait 26 ans, poids: 160 lb, taille: 5 pieds 5 pouces, cheveux noirs, yeux bleus, bonne santé, sans métier précis, ses parents étaient décédés. Nationalité: MEXICAIN. Maman, depuis 1984 que je suis inscrite au Mouvement Retrouvailles et que je te recherche. Je ne veux rien déranger, je respecterai ton choix, je te prie de me faire un signe par l'entremise du M.R.; le tout sera gardé dans la plus grande confidentialité.

Je garde espoir... ta fille qui t'aime.

AVIS DE RECHERCHE

Je recherche ma fille, née le 21 juin 1966, à l'Hôpital de la Miséricorde de Québec, a été baptisée le 22 juin 1966 à la Crèche Saint-Vincent-de-Paul de Québec sous les nom et prénoms de: Marie, Nancy Gagnon. Elle a été transférée à l'Orphelinat de Chicoutimi, le 6 août 1966. J'ai signé le permis d'adoption, le 5 août 1966. Tu as été placée en vue de ton adoption, le 22 août 1966 chez un couple de la région Saguenay – Lac-Saint-Jean. L'adoption légale est intervenue au cours de l'année 1967. Madame avait 22 ans et monsieur avait 37 ans; ils étaient mariés depuis 7 ans. Ils étaient canadiens-français, de religion catholique et de race blanche. Ils habitaient un milieu rural. Tu étais le deuxième enfant qu'ils adoptaient. Ils avaient une scolarité d'études primaires mais ils se débrouillaient très bien dans la vie. Monsieur était un ouvrier et était capable de bien pourvoir aux besoins de sa famille. Ils étaient propriétaires de leur maison. Ils étaient en bonne santé. D'après les informations contenues au dossier, l'enfant s'est développé très normalement. Elle avait les yeux bleus et les cheveux bruns.

Ta mère qui t'aime...

AVIS DE RECHERCHE

Je recherche ma fille qui est née le 27 septembre 1967, à Montréal, baptisée le 6 octobre 1967 sous le nom de: Marie, Lyne Bélanger; transférée à Chicoutimi, le 5 décembre 1967, placée en vue d'adoption, le 11 décembre 1967 et adoptée légalement en 1968. Les parents adoptifs étaient mariés depuis 5 ans, ils avaient adopté un garçon après 3 1/2 ans de mariage. Madame avait 38 ans et exerçait un métier. Monsieur avait 34 ans et exerçait le travail de commis de bureau. Je respecterai ta décision; fais-en part au Mouvement Retrouvailles.

Une mère qui aimerait avoir de tes nouvelles...

AGENTS DE LIAISON:

Richarde Boudreault, 587-2844, Côte-Nord
Annie Gauthier, 748-7036, Chibougamau

275713

Importance de l'animation pastorale au secondaire

Une récente étude provinciale effectuée par le comité catholique auprès de divers intervenants impliqués en milieu scolaire réaffirme toute l'importance accordée à l'animation pastorale au secondaire. Cette activité d'éducation chrétienne est sans doute plus pertinente que jamais, à cause du contexte culturel et socio-religieux dans lequel sont plongés les adolescents.

Un directeur d'une polyvalente de chez nous, interrogé à ce sujet, endosse les affirmations du document produit par le comité catholique, intitulé «L'animation pastorale: une contribution significative à l'éducation des jeunes du secondaire». A travers l'expérience de ce directeur d'école et des intervenants consultés par le Comité catholique, voyons concrètement comment se traduit l'apport de l'animation pastorale.

Dans un premier volet, les activités d'animation pastorale sont intimement liées aux programmes de l'enseignement moral et religieux catholique. Elles viennent actualiser un message, concrétiser le contenu théorique donné par l'enseignant. Elles rejoignent un bon pourcentage d'étudiants. Existe un deuxième volet où d'autres activités sont offertes aux élèves désireux d'aller plus loin dans leur cheminement. Dans des groupes tels Jeunes du monde, Les Etoiles du midi, les Pèlerins, dans des activités telles la distribution des paniers de Noël, des retraites de silence, des levées de fonds pour des organismes de solidarité, les jeunes trouvent des lieux où ils expérimentent certaines valeurs comme l'accueil des autres, le partage, l'intériorité, l'engagement communautaire.

A l'animateur de pastorale, les jeunes peuvent dire leurs problèmes concrets et réels: tensions dans l'école, dans leur famille, sexualité, solitude, drogue, suicide...L'animateur de pastorale n'est certes pas le seul intervenant auprès des jeunes. Souvent, ceux-ci sont référés à d'autres compétences mais il demeure celui qui les accompagne au quotidien. Il est pour eux «un adulte signifiant», un témoin authentique des valeurs que la pastorale désire promouvoir dans l'école. Il rend visible l'Eglise dans le monde scolaire.

Tout ce travail d'animation, d'accompagnement permet aux adolescents de découvrir une signification à leur vie. Peu à peu ils sont invités à se prendre en mains, à intégrer les divers aspects de leur existence, à s'ouvrir aux autres. Ils découvrent «un art de vivre inspiré de l'Evangile».

L'animation pastorale a des répercussions auprès des adultes vivant en milieu scolaire. Les animateurs de pastorale ne sont-ils pas ceux qui, par définition, donnent de l'âme, de la vie, du dynamisme à une école? Aussi, nombreux sont les membres du personnel qui échangent avec eux. Ils sont également sollicités pour faire partie du conseil d'orientation, pour participer activement à l'élaboration, la réalisation du projet éducatif. Jouant un rôle d'influence, ils sensibilisent le milieu aux valeurs évangéliques puisque les écoles sont confessionnelles.

Oui, le service de l'animation pastorale apporte une contribution significative à l'éducation, à la formation des jeunes du secondaire, citoyens, chrétiens de l'an 2000.

Monique Gagnon
Responsable à l'Office diocésain d'éducation.

Société Canadienne de Phlébologie
Canadian Society of Phlebology

Clinique de varices du
Dr V.B. Nguyen, m.d.
Dr V.B. Nguyen, m.d.
Dr Jean Lamarre, m.d.
médecins traitants
Varices, hémorroïdes et couperose
413, rue Racine Est, suite 100, C.P. 4, Chicoutimi
Québec - G7H 5B5
Pour rendez-vous: 1-418-545-9161
261631

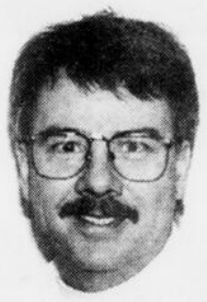
«CLINIQUES DENTUR-ART-TECH»
Denis Gaudreault, denturologiste



Les prothèses dentaires amovibles ont un rôle fonctionnel, esthétique et de protection de la santé buccale

- Maintenir l'esthétique naturelle
- Supporter les muscles faciaux
- Aider à conserver les relations intermaxillaires dans un état normal et éviter le prognatisme
- Donner une meilleure mastication
- Permettre une meilleure digestion
- Donner une meilleure phonétique
- Réduire les possibilités d'importantes pertes osseuses
- Eviter l'irritation chronique des muqueuses
- Empêcher l'élargissement de la langue et garder les tissus buccaux dans leurs dimensions normales (langues et joues)

DENTUROLOGISTE
ALMA: Lundi et mardi: 9 h 30 à 16 h 30
Jeudi: 9 h 30 à 20 h
DENIS GAUDREAULT, d.d.
ALMA: 144, rue Labrecque
Tél.: 668-2689
G8B 2Y2
FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES
CHICOUTIMI: 930, rue Chabanel G7H 5W2 (Près de Chicoutimi Chrysler) Tél.: 543-3446
CHICOUTIMI: Lundi: 18 h 30 à 20 h
Mer. et ven.: 13 h 30 à 16 h 30 et 18 h 30 à 20 h
JE ME SOUCIE DE VOTRE SANTÉ BUCCALE... ET VOUS!



Denis Gaudreault, d.d.
253541

L'ÉVÉNEMENT GIGANTESQUE
Blitz d'Hiver
Jusqu'à 50% DE RABAIS sur nos bottes d'hiver

La plus grande PROMOTION de bottes d'hiver 1994 pour toute la famille!

DES MARQUES RENOMMÉES:
Sorel®, Baffin®, Mountain Nortek®, Aqua Résistant®, Country Trail® et bien d'autres!



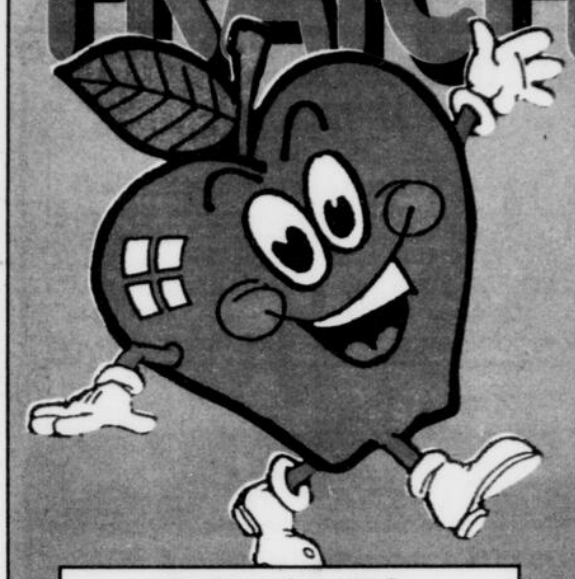
POUR UN TEMPS LIMITÉ!
N'attendez pas! Cette marchandise s'écoulera rapidement.

RABAIS jusqu'à la moitié de nos bas prix déjà exceptionnels!

DÈS MAINTENANT à travers la province, JUSQU'AU 13 NOVEMBRE 1994.

Yellow
Une tradition depuis 1916

FRAÎCHEUR • FRAÎCHEUR



le jardin VERREAULT

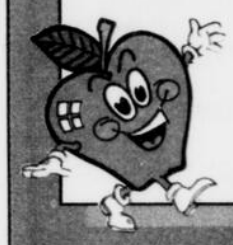


LE PLUS GRAND CHOIX

AU SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN

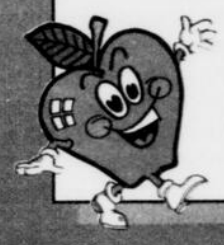
• FRAÎCHEUR
• QUALITÉ • BAS PRIX

BANANES
TURBANA
Produit de la Colombie
Canada n° 1



39¢ LB
86¢ KG

CAROTTES
Produit du Québec
Canada n° 1
Sac de 5 livres



89¢ CH.

super spécial CLÉMENTINES
PRODUIT DU MAROC
Canada n° 1



99¢ LB
2,18 $/kg

CITRONS
Produit E.-U.
Canada n° 1
gr. 140



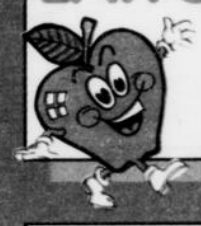
6/99¢

OIGNONS
Produit du Québec
Canada n° 1
Sac 5 livres



89¢ CH.

LAITUE ROMAINE
Produit de la Californie
Canada n° 1
gr. 24



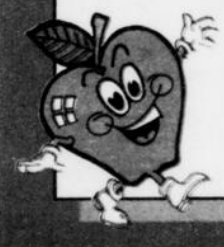
89¢ ch.

KIWIS
Produit E.-U.
Canada n°1
gr. 135



6/99¢

TOMATES
6 X 6
Produit E.-U.
Canada n° 1



89¢ LB
1,96 KG

BROCOLI
Produit du Québec
Canada n° 1
gr. 14



99¢ ch.

POMMES ROUGES
DÉLICIEUSES
Produit du Québec



Canada n° 1 Sac 3 livres
1,49 CH.

NAVETS
Produit du Québec
Canada n° 1



25¢ LB
55¢ KG

NOUVEAU CONCEPT UNIQUE AU QUÉBEC

CAROTTES
MINIS
Produit du Québec
Canada n° 1



69¢ LB
1,52 KG

POMMES
GRANNY SMITH
Produit E.-U.
Canada n° 1



69¢ LB
1,52 KG

COURGES
ZUCCHINI
Produit E.-U.
Canada n° 1



99¢ LB
2,18 KG

NOS SPÉCIALITÉS:
Fruits, boulangerie (pain frais du jour), fromages fins, charcuterie fraîche, viande fraîche, mets cuisinés, poissonnerie, produits importés.

La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

275814

FRAÎCHEUR • FRAÎCHEUR

ET POUR LE PRIX

JAMBON CUIT
TOUR EIFFEL
1.99 LB
4.39 KG
SERVICE AU COMPTOIR

FROMAGE
BRILLAT SAVARIN
Format 500 g
10.99 CH.
SERVICE AU COMPTOIR

SALAMI
Ail, poivre, parisien
4.53 LB
9.99 KG
SERVICE AU COMPTOIR

super spécial

RÔTI FRANÇAIS
CANADA A1
4.49 LB
9.89 KG

FROMAGE BRIE TOUR DE FRANCE
5.99 LB
13.21 KG

FROMAGE CAMEMBERT
DAMAFRO
5.79 LB
12.76 KG

FILET DE PORC (FRAIS)
8.39 LB
18.49 KG

FILET DE TURBOT
7.30 LB
16.09 KG
SERVICE AU COMPTOIR

GROS PÉTONCLES
Gr. 20-30
14.37 LB
31.69 KG
SERVICE AU COMPTOIR

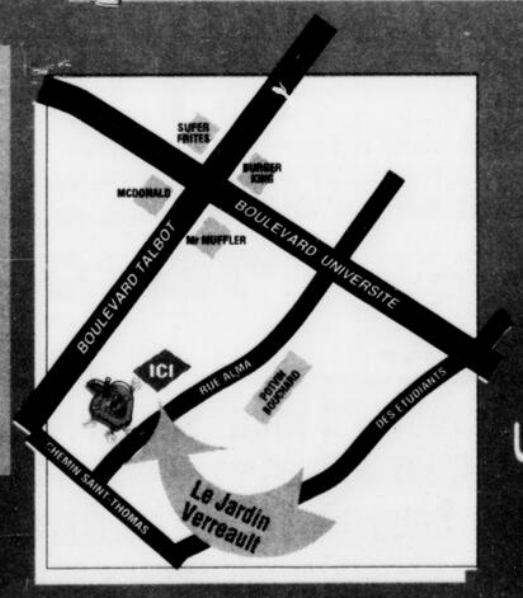
QUART DE JAMBON
Toupie, Roch Suprême
Old Fashion
2.69 LB
5.93 KG

MOULES CULTIVÉES
1.69 LB
3.72 KG
SERVICE AU COMPTOIR

HUITRES MALTÈQUES
STANDARD
3.99 DOUZ.
SERVICE AU COMPTOIR

PRIX FOUS! FOUS! FOUS!

PAUPIETTES DE PORC BOEUF, VEAU
4.53 LB
9.99 KG
SERVICE AU COMPTOIR



785, RUE ALMA, CHICOUTIMI
Tél.: 693-1299

ACCÈS FACILE VIA:

Boul. Talbot ⇨ Saint-Thomas
Université ⇨ Des Étudiants ⇨ Saint-Thomas
Université ⇨ Alma
(face à Potvin & Bouchard)

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi et mardi: 8 h 30 à 19 h
Mercredi au vendredi: 8 h 30 à 21 h
Samedi: 8 h 30 à 18 h, dimanche: 9 h à 17 h

EN VIGUEUR DU 7 au 13 NOVEMBRE 1994

275816

Service de collecte sélective

Les Saguenéens se disent satisfaits

CHICOUTIMI(CP)- Après deux ans et demi d'existence, c'est dans une proportion de 90 % que les résidents du Saguenay se disent satisfaits du service de la collecte sélective des matières recyclables de porte-à-porte.

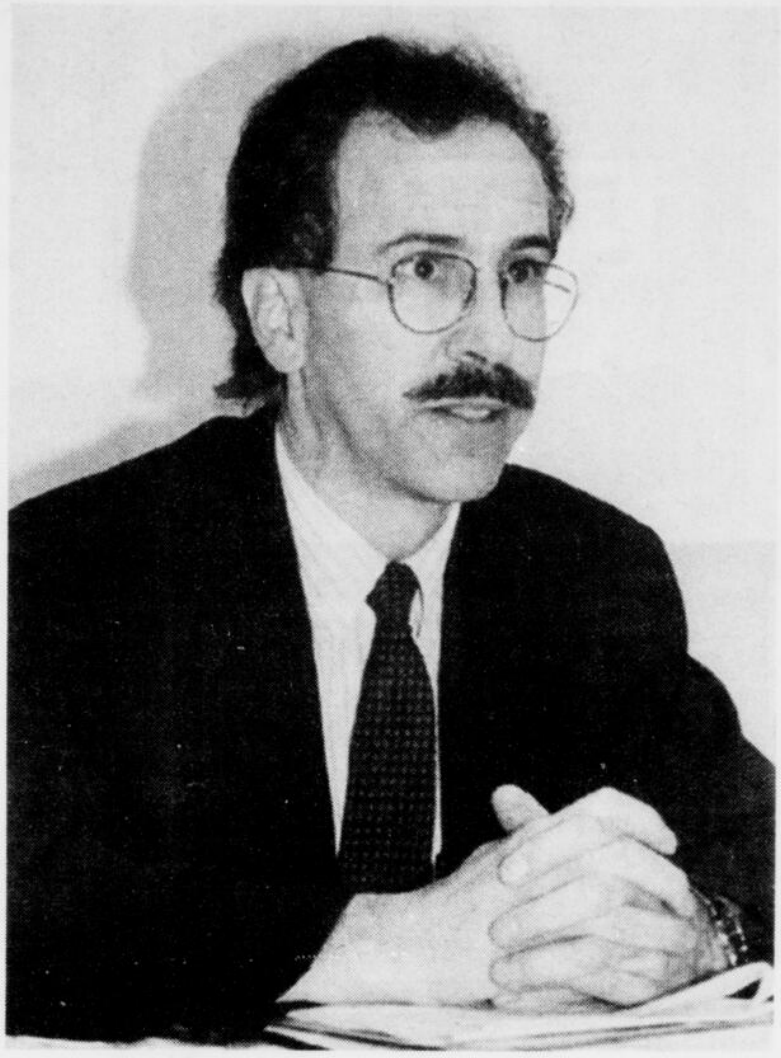
Tel est le fait saillant d'un sondage réalisé récemment pour la MRC du Fjord-du-Saguenay par Josée Castonguay, étudiante en Sciences sociales et en environnement à l'UQAC.

Les résultats du sondage indiquent que 90 % des citoyens du territoire concerné participent régulièrement à la collecte sélective. De plus, ils savent comment trier les produits dans le bac de récupération et connaissent bien ceux qui peuvent être récupérés.

A noter cependant l'exception des contenants d'aluminium que 65 % des gens savent récupérables, en comparaison à plus de 93 % pour huit autres matières.

D'autre part, 65 % des gens questionnés savent que l'on peut réduire la quantité de déchets d'une autre façon qu'en récupérant, soit par la réduction à la source, le réemploi ou le compostage.

Une majorité substantielle (60 %) se dit même prête à appliquer ces mesures.



Robert Fillion, de la MRC du Fjord-du-saguenay.
(photo Jeannot Lévesque)

Par ailleurs, 64 % des répondants montrent une ouverture d'esprit face à la taxation des déchets au poids, puisqu'ils croient qu'ils augmenteraient leur quantité de matières récupérées advenant l'implantation d'une telle mesure.

Le sondage a été effectué auprès d'un échantillonnage de 400 répondants. Considérant le nombre de personnes ayant répondu au questionnaire, les résultats présentent une marge d'erreur de plus ou moins 4,9 %.

12e ligne d'Hydro-Québec

Des retombées plus importantes

ROBERVAL(RT)- Alors que les prévisions laissaient entrevoir des retombées économiques d'environ 10 millions de dollars, c'est plutôt 46,5 millions de dollars qui furent injectés dans la construction de cette 12e ligne d'Hydro-Québec.

Les travaux sont maintenant terminés et cette ligne de 965 kilomètres, reliant La Baie James au poste de Jacques Cartier, aura finalement coûté 950 millions de dollars contre 1 200 000 000 prévus initialement. Dans les prévisions des retombées économiques, on les estimait à 10 millions$ alors que c'est finalement 46,5 millions$ dont 19 millions$ à Chibougamau alors qu'on avait prévu trois millions$.

Au plus fort de la construction de cette 12e ligne, Hydro-québec et les sous-contractants ont embauché pas moins de 1700 personnes dans la région en plus de 400 autres à Chibougamau-Chapais. Le bureau de la 12e ligne situé à Roberval sera fermé à la mi-décembre. Le chef de chantier, Jacques Lavigne, raconte qu'au seul dépôt de matériel de St-Félicien, il s'est effectué plus de 5500 voyages de camion. Il aura fallu à peine deux ans pour réaliser ce projet dont la ligne transporte 735kv d'énergie. Lavigne est maintenant affecté au poste de Beauharnois.

FORUM EMPLOI

Forum Emploi
Saguenay – Lac-Saint-Jean

INVITATION
Déjeuner-conférence

Mardi 8 novembre pour le Saguenay
Hôtel Chicoutimi, 460, Racine Est
Mercredi 9 novembre pour le Lac-Saint-Jean
Hôtel Universel, 1000, boul. des Cascades, Alma
de 7 h 30 à 9 h

«L'IMPORTANCE DU DÉVELOPPEMENT LOCAL POUR NOTRE RÉGION»

CONFÉRENCIER INVITÉ
M. CAMIL LAFORGE
Directeur général de la Fédération
des caisses populaires Desjardins
du Saguenay – Lac-Saint-Jean

POUR RÉSERVATIONS:
Le Saguenay, Georges Décoste, 695-4825
Le Lac-Saint-Jean, Mme Louiselle Fortin, 679-5672
(20,00 $ par personne)

Événement réservé à tous ceux et celles qui désirent prendre tous les moyens nécessaires pour assurer le développement de chacune des localités de notre région.

274878

Garage en toile synthétique

TEMPO EXPO
— Entièrement démontable
— Structure complètement de métal

PORTES A CHAQUE EXTREMITE
NOUVEAU GRAND SPECIAL
ABRI DU NORD
Modèle 11' x 16'
Modèle 11' x 20': 370 $
319$
Spéciaux valides au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Rabais offerts sur les autres modèles

Aussi disponibles:
- hauteur 7,5 pieds pour camionnette
- autres grandeurs offertes jusqu'à 60 pi
- **garage double disponible**
(largeur 16' x 18' ou 20')
(longueur 16' à 40')

TEMPO EXPO

Spécial valide jusqu'au 30 décembre 1994

Nouveau Tempo-Lo idéal sur pavé uni
LIVRAISON GRATUITE au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Léonce Lapointe Auto enr.
Rond-Point, 2810, boul. Talbot - Voisin de Marcel Simard
Chicoutimi, tél.: 693-5146 - Alma, tél.: 662-2621
Tél. sans frais: 1-800-565-5146
VISA
270950

Notre plus grande offre des fêtes que jamais!
du studio de photographie Sears

100 photos 16,95$
NOUVEAU! Choisissez votre fond préféré!



Passe-partout oval GRATUIT
Photo non comprise

Photos de SEARS imprimées au Canada

Une photo murale 10x13,
3-8x10, 4-5x7*, 4-3½x5,
40 grandeur portefeuille et 48 micro-photos^MD
100 photos 16,95$
***Plus un porte-clés gratuit** (grandeur micro)*
et un passe-partout oval GRATUIT

Des frais de 3 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos articles gratuits. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisissons les poses. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 31 décembre 1994.
*grandeur approximative
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
Les photos prises avant le 14 décembre seront prêtes pour Noël.
MD : Marque déposée de Sears dont le Canada est un usager inscrit.

Studio de photographie SEARS^MD

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Forum

Fait-il bon vieillir au Québec?

Qu'attendons-nous pour mettre les ressources humaines et financières nécessaires au profit d'une véritable politique de soutien à domicile? La présidente du Conseil de l'âge d'or, région Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais, madame Madeleine Gravel, a lancé ce cri du coeur à la suite de la diffusion sur les ondes de Radio-Québec, du film «L'Instant et la patience» et du débat qui s'en est suivi dans le cadre de l'émission Droit de parole du 28 octobre dernier.

Décrivant la vie dans un centre d'accueil et recueillant les propos des résidents, le film a suscité chez les participants du débat de nombreux commentaires quant à la volonté des personnes âgées de rester le plus longtemps chez elle. Le manque de ressources humaines et financières a été identifié comme étant le plus grand obstacle à cette volonté.

Pourtant, rappelle madame Gravel, un sondage effectué par la firme Léger et Léger en 1990 révélait que 93 pour cent des Québécois privilégiaient ce choix. Les données de l'époque démontraient cependant qu'à peine un pour cent du budget de la santé y était consacré. Un forum, tenu en mars 1991, avait permis l'élaboration d'une déclaration de principe sur le soutien à domicile et plus de 400 organismes québécois l'avaient appuyée.

Le premier ministre de l'époque, monsieur Robert Bourassa, avait d'ailleurs reçu les membres de la Coalition «Vivre chez soi» et, d'affirmer madame Gravel, avait exprimé son intérêt en indiquant qu'il se pencherait sur les propositions du forum.

Depuis lors, et malgré une légère augmentation des budgets alloués aux services de soutien à domicile des CLSC, la situation ne fait qu'empirer. Les personnes âgées sont obligées d'attendre ou même de renoncer à des services qui leur permettraient de rester chez-elles en toute sécurité et les services de répit pour les familles sont insuffisants.

La Régie régionale de la Santé et des Services sociaux tient présentement des séminaires visant à bâtir la politique régionale de santé et de bien-être. Le Conseil régional de l'âge d'or participera à celui sur les problèmes vécus par les personnes âgées et compte bien faire en sorte que parmi les objectifs qui soient privilégiés l'on puisse reconnaître une augmentation des ressources de soutien à domicile. De même, il est urgent que l'on investisse davantage du côté de la prévention et de la promotion de la santé car, selon madame Gravel, vaut mieux prévenir que guérir.

Il serait plus que temps que le Québec se dote d'une véritable politique de soutien à domicile et y affecte les ressources financières et humaines nécessaires. Ce ne serait, de l'avis de la présidente du Conseil régional de l'âge d'or que répondre aux vrais besoins des aînés et affirmer avec vigueur que la société québécoise en est une où il fait: bon vieillir.

Patrice St-Pierre,
Conseil de l'Age d'or,
Alma.

SERVICE PROFESSIONNEL DE TRADUCTION ET D'INTERPRÈTE
ANGLAIS-FRANÇAIS

- Traduction de textes français-anglais/anglais-français (domaine juridique, comptable, technique ou autres).
- Service de contacts téléphoniques avec clients anglophones en vue de développer de nouveaux marchés.
- Communication.
- Correspondance.
- Traitement de textes.
- Assistance téléphonique, etc.

R.B.B. TRADUCTION
téléphone: (418) 275-6303, Raymonde Bolduc – Télécopieur: (418) 275-5908
275087

Consultez
notre cahier publicitaire
distribué par le
le QUOTIDIEN
dans tous les foyers
MARDI
le 8 novembre



Profitez des nombreux spéciaux dans tous les magasins



place du royaume C'est, là qu'on va!
275471

ON DIT QUE LA FORTUNE VIENT EN DORMANT...

Dans notre région, l'expression a pris tout son sens quand le Casino de Charlevoix s'est associé aux aubergistes et hôteliers de la région pour vous offrir des forfaits-Casino. Chaque forfait comprend une chambre en occupation double, 10 $* en jetons ou en monnaie, une carte d'accès privilégié au Casino et un cadeau-souvenir. Les forfaits-Casino sont offerts à partir de 45 $, taxes et pourboire inclus. À ce prix-là, vous dormirez l'esprit tranquille.

ASSOCIATION TOURISTIQUE RÉGIONALE DE CHARLEVOIX

Casino de Charlevoix



	semaine	fin de semaine
Les Studios du Domaine, Saint-Irénée	45 $	48 $
Motel Chez Pierre, Rivière-Malbaie	49,95 $	49,95 $
Auberge des Peupliers, Cap-à-l'Aigle	52 $	72 $
Motel Le Point de Vue, Pointe-au-Pic	55 $	—
Le Manoir Charlevoix, La Malbaie	55 $	71 $
Auberge la Miscoutine, Sainte-Agnès	60 $	60 $
Auberge La Petite Plaisance, Cap-à-l'Aigle	60 $	78 $
Restaurant Motel Le Mirage, Pointe-au-Pic	61 $	61 $
Le Genévrier, Baie-Saint-Paul	72 $	158 $ (2 nuits)
Auberge Larochelle, Pointe-au-Pic	74 $	87 $
Auberge Des Trois Canards, Pointe-au-Pic	79 $	89 $
Auberge des Sablons, Saint-Irénée	79 $	90 $
Pourvoirie Club des Hauteurs, Clermont	80 $	90 $
Auberge la Pignoronde, Baie-Saint-Paul	85 $	99 $
Auberge des Falaises, Pointe-au-Pic	71 $	91 $
Auberge La Pinsonnière, Cap-à-l'Aigle	91 $	114 $
Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic	99 $	109 $

**Dans les auberges participantes seulement.*
Forfait offert du 30 octobre 1994 au 30 avril 1995. Certaines restrictions peuvent s'appliquer lors de la période des fêtes de Noël, du Jour de l'An, de Pâques et lors des semaines de relâche.

1 800 322-2932

Clic!

Filles d'Isabelle

Cercle Marie Nicole de Chicoutimi, assemblée au sous-sol de l'église du Christ-Roi, à 19h30. Bienvenue à toutes; Cercle Notre-Dame de la Baie, assemblée le mardi 8 novembre à 19h30 au local habituel. Elle sera précédée de la messe à 19h00 à l'intention des Filles d'Isabelle; Cercle Elisabeth de Chicoutimi, réunion le lundi 7 novembre à 19h30 avec une messe qui sera suivie de l'assemblée, bienvenue à toutes; Cercle Maria Goretti St-Luc Chicoutimi secteur nord, assemblée le lundi 7 novembre à 19h30 au local habituel; Cercle St-Henri #670 de Kénogami, grande partie de cartes qui aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de Kénogami, le dimanche 6 novembre à 19h30. Il y aura des billets en grand nombre. Prix de présence. Bienvenue à toutes; Cercle 711 de St-Laurent assemblée le lundi 7 novembre débutera par une messe à 16h00 à l'église, suivie d'un souper et de l'assemblée au sous-sol de l'église. Bienvenue à tous les membres, on vous attend en grand nombre; Cercle St-Alphonse de La Baie, assemblée mensuelle aura lieu à leur local habituel, à 19h30, le 8 novembre. Il y aura célébration pour nos soeurs.

Association Marie-Reine

Cercle 209 Jonquière, invitation aux membres à la réunion qui aura lieu le lundi 7 novembre après la messe de 19h00, au local habituel qui sera suivie de la fête de la Ste-Catherine.

Aféas

Aféas St-Paul de Chicoutimi organise un bercethon suivi d'une exposition et des articles de Noël, le dimanche 6 novembre, de 10h00 à 16h00, au sous-sol de l'église St-Paul, rue St-Augustin. Beaucoup de prix de présence seront attribués. Invitation à toute la population à venir nous rencontrer.

Amis compatissants de Chicoutimi

Parents en deuil la prochaine rencontre aura lieu le 8 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église St-Luc, Chicoutimi secteur nord. Inf: 543-8354

Fermières

Assemblée mensuelle des Fermières de St-Pierre d'Alma le mercredi 9 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église St-Pierre. N'oubliez pas les assurances. Conférencière invitée: Me Linda Beaulac qui vous informera sur le code civil.

Invitation aux membres et non membres; Cercle St-Antoine Jonquière, assemblée le mardi 8 novembre à 19h30 au centre des loisirs de Jonquière Nord. Bienvenue à tous nos membres; Cercle de Chicoutimi, assemblée le mardi 8 novembre à 19h30 au Centre paroissial Sacré-Coeur, rue Bossé. Inf: Françoise Tremblay, présidente au 543-4313 ou Madeleine Gilbert, relationniste au 549-0686. Bienvenue à toutes

Alzheimer

Un nouveau groupe de soutien devrait démarrer à la fin novembre pour toutes les familles qu ont un proche atteint de la maladie d'Alzheimer. Pour toute information à ce sujet, communiquez avec Mme Louise Rochette au 276-2474 ou à la Société Alzheimer au 668-0161 et demandez Guylaine.

Club féminin Mimosa

Réunion mensuelle le mardi 15 novembre à 20h30 à la salle de l'hôtel-motel Le Parasol au 1287, bl. Saguenay Est, Chicoutimi. Conférence avec une avocat sur la curatelle publique et nouvelles lois.

Régie des rentes

Le représentant de la régie des rentes du Québec sera à Dolbeau le jeudi 17 novembre pour rencontrer les personnes qu désirent obtenir des renseignements sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints) et les allocations d'aide aux familles du Québec. Ceux qui désirent rencontrer le représentant de la Régie doivent obtenir un rendez-vous en composant sans frais le 1-800-463-6544.

Déjeuner-rencontre

Brunch mensuel pour per-

CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE •

sonnes seules des «Déjeuners-rencontres» à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, Jonquière. Aussi les billets pour le souper du 3 décembre seront disponibles sur place. Inf: 547-0071

Association des universitaires du troisième Age de l'UQAC

Inscription les 10 et 11 novembre pour le cours d'expression culturelle des aînés. On vous attend au module de théologie de l'Université. L'Association des universitaires du troisième âge vous rappelle qu'il n'est jamais trop tard pour apprendre. Bienvenue aux retraités.

AFAQ

L'AFAQ tiendra sa prochaine activité le mercredi 9 novembre, à 17h00, à l'Hôtel des Gouverneurs, Chicoutimi. Thème: Madame et son banquier. Invitation particulière aux non-membres. Réservations: Normande 549-1392 ou Suzanne 542-3594. Admission: 10 $ et non-membres 15 $.

Aînés de Jonquière

Le conseil d'administration innove dans la formule de ses activités à son nouveau centre communautaire en offrant à ses membres la possibilité de se rencontrer à un brunch le 13 novembre de 10h30 à 12h30 au Centre communautaire du 3245 rue des Pensées, Jonquière. Vos ami(e)s seront les bienvenus.

Mardi-choc

L'Equipe du Centre de Femmes au Quatre-Temps du 279, Collard, Alma invite les femmes au mardi-choc du 8 novembre à 13h30. L'invitée sera Mme Lise Tremblay qui animera un atelier sur le burn out et les femmes. Bienvenue à toutes. C'est gratuit.

Foyer de charité Val Racine

Le père Gérard Bergeron prêchera une retraite du 11 au 13 novembre prochain. Thème: Ma nourriture, Père, c'est de faire ta volonté. Inscription: Foyer de Charité Val Racine, 1200, bl. Saguenay Ouest, Chicoutimi G7J 1A6 Tél: 549-8042

Vente de vêtements usagés et mini marché aux puces

Vente au profit des oeuvres de charité, le jeudi 10 novembre, de 9h30 à 15h30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 2030, Fortier, Jonquière. Inf: Olga 547-1064

Conférence sur la sexualité des enfants

Le Centre Québécois de ressources à la petite enfance invite tous les parents à une soirée-conférence sur la sexualité des enfants. Conférencier: Claude Gagnon, psychologue de la Commission scolaire Valin de Chicoutimi. Cette soirée se tiendra le mardi 8 novembre à 19h00 au chalet Rosaire Gauthier, 700, Bégin, Chicoutimi. Admission: 3$ pour les non-membres et gratuit pour les membres. Réservez à 545-7347 du lundi au mercredi.



LES ÉTOILES
MITSUBISHI

MITSUBISHI JUSQU'À 300$ DE REMISE* LES ÉTOILES

EN PRIME:
Valeur de 100 $
Offert par les concessionnaires Mitsubishi participants, 2 haut-parleurs MS-10 à l'achat d'une chaine E-590

E-590C
Amplificateur 35 watts, syntonisateur AM/FM, changeur automatique pour 3 disques compacts et une magnéto-cassette à deux platines, télécommande multifonctions.
629,95$

REMISE* DE 50$ LES ÉTOILES

CS-26301C
Téléviseur stéréo MTS, 26 pouces, système image sur image avec plan figé, menu à l'écran, dispositif de verouillage du téléviseur, affichage des sous-titres.
769,95$
REMISE DU FABRIQUANT -50$
719,95$

CS-27303C
Téléviseur stéréo MTS, 27 pouces, système image sur image avec plan figé, affichage des sous-titres perfectionné.
899,95$
REMISE DU FABRIQUANT -50$
849,95$

REMISE* DE 50$ LES ÉTOILES

REMISE* DE 25$ LES ÉTOILES

HS-U38C
399,95$
-25$ REMISE DU FABRIQUANT
374,95$
Affichage français/anglais, système VCR Plus+MD avec câbloconvertisseur, télécommande multimarques, enregistrement à 1 touche, CenterTrack à 4 têtes, nettoyage automatique des têtes

TOUT DOIT SORTIR!
12 MOIS SANS INTÉRÊTS SUR TOUTE LA MARCHANDISE!
FAITES VITE!
PRIX DÉFIANTS TOUTES COMPÉTITIONS!

MEILLEURS PRIX GARANTIS
Si vous trouvez moins cher ailleurs nous vous rembourserons la différence!

DÉPOSITAIRE DES MARQUES
HOTPOINT • MOFFAT • CROSLEY • SIMMONS • MITSUBISHI • PANASONIC • TECHNICS • ETC.

REX MEUBLES
Le CHIC à mon prix!
Maxi MEUBLES
740, du Pont Sud, Alma
Tél.: (418) 668-5474
Fax: (418) 668-6812
275783

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

L'ATELIER DE SENSIBILISATION À

L'ENTREPRENEURSHIP

vous propose des techniques de recherche et de créativité qui vous aideront à trouver

VOTRE IDÉE D'ENTREPRISE

DURÉE DE FORMATION: 6 H

Pour information et inscription:



CENTRE MULTISERVICES
114, Bossé
698-5288
275828

LES CRITIQUES SONT UNANIMES : C'EST UNE **95.**



la nouvelle FIREFLY 10 995 $*

Pour une fois, les experts sont d'accord. Non seulement ils s'entendent pour dire que la Firefly 4 portes 1995 a un nouveau profil, **2 sacs gonflables**, une **cage de sécurité** et des **freins antiblocage en option**, mais ils vont jusqu'à affirmer qu'elle possède un **moteur 4 cylindres**. Et croyez-le ou non, ils sont même d'accord avec le prix.

GM Assistance ROUTIÈRE†

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL**

PONTIAC
BUICK
GMC

* P.D.S.F. Taxes de vente, immatriculation et transport en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.
** Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Pontiac 1995 sont couverts par la garantie GM Total[MD].
†L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Pontiac 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité.

Raymonde Duchesne



MAINS - Des mains recourbées sur des objets, comme ci-contre, dans «Un joueur solitaire», une des oeuvres de Raymonde Duchesne que l'on peut voir à la Corniche.

«Quand je peignais, j'éprouvais un bien-être incroyable, je me sentais plus légère.»

Peindre: une façon de participer à la vie

CHICOUTIMI (DP) - Raymonde Duchesne ressemble à ses personnages.

Pas au premier coup d'oeil, car ceux-ci sont plutôt imposants, mis en évidence par des plans rapprochés sur les toiles, tandis qu'elle est toute menue. La ressemblance est plutôt dans l'attitude, dans cette tranquillité du regard qui semble tourné vers l'intérieur.



denise Pelletier



PEINTRE - Native de Saint-Ludger-de-Milot, Raymonde Duchesne expose à la galerie La Corniche jusqu'au 19 novembre.

Dans ses gestes lents sereins, qu'on imagine être aussi ceux de ses personnages, à cause de leurs mains qui s'arrondissent pour tenir un objet ou se poser sur une épaule.

Native de Saint-Ludger-de-Milot, Raymonde Duchesne expose pour la première fois dans sa région natale, à la galerie La Corniche, jusqu'au 19 novembre. C'est que, quand elle est partie il y a plus de 20 ans, elle ne savait pas du tout qu'elle allait devenir peintre. Diplômée en nursing, elle s'est installée à Québec pour y travailler comme infirmière. Elle cherchait cependant, car elle avait l'impression qu'il lui manquait quelque chose.

«A 21 ans, dit-elle, j'ai acheté mon premier pinceau». Après avoir joué avec ce pinceau pendant quelque temps, elle a décidé de s'initier aux rudiments de la peinture.

«Quand je peignais, j'éprouvais un bien-être incroyable, je me sentais plus légère», dit-elle. C'est pourquoi elle consacrait de plus en plus de temps à la peinture. Et elle se retrouvait devant ce paradoxe: l'acte de peindre, solitaire, lui permet d'oublier tout ce qui l'entoure, mais en même temps, «c'est une façon de participer à la vie, car on y parle de toutes les questions que nous pose la vie». Entre l'artiste et ceux qui aiment les oeuvres, qui les achètent, il y a un échange précieux, une communication qui ne nécessite même pas de rencontre physique réelle.

«Mes toiles ne sont pas décoratives, elles ne peuvent pas servir à remplir un mur vide. Les gens qui les aiment réagissent de façon émotive, comme si mes objets, mes personnages les touchaient droit au coeur», souligne-t-elle.

Donc, la peinture a occupé de plus en plus de place dans sa vie, mais elle a continué d'exercer son métier, jusqu'au jour où c'est devenu impossible. «J'étais mal à l'aise aux deux endroits», dit-elle. Il y a cinq ans, elle a cessé de travailler à plein temps comme infirmière (conservant tout de même un emploi à temps partiel, car «on ne sait jamais») pour se consacrer de façon plus intense à la peinture.

C'était possible, car sa carrière de peintre s'était développée de façon favorable. Plusieurs galeries du Québec vendent ses toiles, elle fait régulièrement des expositions en solo, et les amateurs sont nombreux.

Il y a des natures mortes et quelques paysages, dans cette exposition, mais surtout des personnages, son sujet favori depuis toujours. Sans vraiment qu'elle ait choisi: «Je m'assois devant ma toile le matin, et j'accueille ce qui vient», dit-elle. Le plus souvent ce sont des personnages, dans des décors qui évoquent des temps révolus, des maisons anciennes ou des fermes par exemple. Ils sont parfois seuls, parfois en famille, et presque toujours, l'un d'eux tient dans sa main un objet dont on devine la valeur affective: gerbe de fleurs, ourson en peluche, animal vivant, cartes à jouer, par exemple. Ils semblent regarder à l'intérieur d'eux-mêmes, y contempler le temps qui passe et qui n'a pas de prise sur eux.



PERSONNAGES - L'artiste peint des personnages un peu tristes, comme sur cette toile intitulée «Regarde le temps qui passe».

Photos Sylvain Dufour

LES GRANDS EXPLORATEURS

Mardi, 29 novembre, 20 h

PIERRE VERVILLE

Mercredi, 30 novembre, 20 h

LE SILENCE DE MOLIÈRE

Mercredi, 7 décembre, 20 h

PASSE-PART
AA Auditorium d'Alma 669-5135
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
275648

Raconte-art

par Denise Pelletier

Mariages

Le ciné-club de Chicoutimi présente demain soir «Quatre mariages et un enterrement», film britannique de Mike Newell, avec Hugh Grant et Andie McDowell. Un jeune célibataire anglais a le coup de foudre pour une séduisante Américaine. Mais celle-ci se fiance à un Ecossais, et son amoureux décide, par dépit, d'épouser une de ses anciennes flammes. Il remet tout en question quand il apprend que l'Américaine vient de divorcer. Une comédie follement romantique et satirique.

Policier

Le ciné-club de Jonquière présente «Le client», de Joel Schumaker avec Susan Sarandon et Tommy Lee Jones. Témoin d'un suicide et seul à savoir où se trouve le cadavre d'un sénateur assassiné par la mafia, le jeune Mark est poursuivi par les médias, le FBI, un procureur et des tueurs. Une avocate de petite envergure accepte de prendre sa défense sans lui demander d'argent.

Vidéo

Dans le cadre du programme Vue sur la vidéo, la galerie Séquence présente demain un seul vidéo, «Nos ancêtres les Zo'é», production brésilienne de Vincent Carelli et Dominique Gallois. C'est une fable qui évoque les valeurs et dangers des civilisations anciennes et modernes. Au petit salon de l'auditorium Dufour, demain à 19h15.

Charlot

Charlie Chaplin est en vedette cette semaine aux Vues animées d'Alma et de Jonquière, puisqu'on y présente «La ruée vers l'or», tourné en 1925. Dans ce chef-d'oeuvre d'humour et d'absurde, Charlot le vagabond tombe amoureux d'une danseuse de cabaret, affronte un prospecteur affamé qui le voit comme une grosse poule, mange ses souliers, fait danser des petits pains et devient millionnaire. Demain soir à 20h au Violon Dingue, et mardi à 19h30 au Côté-Cour.

Rencontre

Il y aura mardi à Jonquière une projection de film présentée en collaboration par les Vues animées et l'Office national du film. Dans ce film intitulé «La rencontre», la réalisatrice Lucie Lachapelle s'est intéressée aux Blancs qui vivent près des autochtones amérindiens et inuit, et notamment aux mariages entre membres de ces deux communautés. C'est un documentaire poétique qui parle des émotions, des joies et des problèmes causés par ces situations. La projection aura lieu le mardi 15 novembre à 19h30 au Côté-Cour, l'entrée est libre.



DOCUMENT - Le film de l'ONF «La rencontre», de Lucie Lachapelle, sera présenté mardi soir au Côté-Cour de Jonquière.

Alzheimer

Aujourd'hui aura lieu à Chicoutimi le lancement du livre «Alzheimer... je t'accuse», un témoignage écrit par Lionel Couture. Celui-ci, âgé de 80 ans, raconte les 12 dernières années de la vie de sa femme, alors qu'elle souffrait de la maladie d'Alzheimer. Il décrit avec précision comment il a vécu cette période, ayant noté au fil des jours les signes d'évolution de la maladie, les traitements, les difficultés. Préfacé par le docteur Denis Gauvreau, le livre est publié par les éditions Créatext, fondées par Marie Couture de Chicoutimi, fille de l'auteur. Le lancement aura lieu aujourd'hui entre 14h et 16h, à la salle le Ménestrel du centre socioculturel, l'entrée est libre.

Manivelle

Il y aura aujourd'hui à Chambord une représentation de la pièce «Je suis un ours» du théâtre la Manivelle enchantée. C'est un spectacle pour toute la famille écrit par Gilles Gauthier. Un ours se réveille à l'intérieur d'une usine qui a été construite autour de sa caverne pendant l'hibernation. Le personnel, le prenant pour un employé paresseux et mal rasé, le force à travailler. L'ours découvre l'univers cauchemardesque du travail mécanique. La particularité de ce spectacle, ce sont ses décors gonflables, uniques en leur genre, soutenus par une structure de 1000 pieds cubes d'air, qui représentent une véritable forêt aux couleurs automnales, une usine imposante et des bureaux sortant d'une mallette. Mis en scène par Benoît Lagrandeur, sur une musique de Jean-Pierre Bouchard, le spectacle est joué par les trois membres de la Manivelle enchantée, Johanne Bédard, Daniel Gagnon et Jérémie Gagnon. Il sera présenté aujourd'hui à 13h30 à la salle communautaire de Chambord, la famille est invitée, l'entrée est libre. C'est une activité du Club Optimiste et du Foyer culturel de Chambord, dans le cadre de la semaine de l'appréciation à la jeunesse.

Contes

La tournée de «L'Orchestre à contes», présenté par tous les diffuseurs régionaux dans le cadre des Grandes sorties Banque Laurentienne, se poursuit cette semaine. Conçu à l'intention du jeune public et de la famille, le spectacle a été monté par l'Orchestre de chambre du Saguenay-Lac-Saint-Jean et comprend deux pièces, «Le petit tailleur» et «Le carnaval des animaux». Il propose de la musique avec un environnement visuel, une narration et une mise en scène destinés à retenir l'attention des plus jeunes. Le spectacle est présenté aujourd'hui à 10h à l'auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval et à 14h à l'auditorium Dufour. En fin de semaine prochaine, le samedi 12 novembre à 14h à la polyvalente de Saint Félicien; le dimanche 13 novembre à 10h30 à l'auditorium d'Alma et à 14h à la salle François-Brassard. Le prix d'entrée est de 5$ partout pour les enfants, et gratuit pour les parents accompagnateurs.

Opéra Plume

C'est vendredi prochain qu'aura lieu le concert-bénéfice organisé au profit de l'Opéra Plume. Ce concert sera donné par la mezzo-soprano Corina Circa. La soprano Claudine Côté, fondatrice de l'Opéra Plume, chantera quelques airs en duo avec elle, et la pianiste Louise-Andrée Baril se chargera de l'accompagnement. Le vendredi 11 novembre à 20h, à la salle François-Brassard, au coût de 50$ pour le billet gala, et 20$ pour le billet régulier. Les billets sont en vente dans plusieurs dépôts. Information: 548-5211.

Colocs

Les Colocs, groupe de l'année au gala de l'ADISQ, seront à Jonquière cette semaine. Ils préfèrent la tournée dans les bars plutôt que dans les salles. Donc, tous ceux qui veulent les voir et les entendre peuvent se rendre au bar l'audace de Jonquière, le mercredi 9 novembre. Information: 695-4718.

Lynda

Lynda Lemay, auteure-compositeure-interprète, sera à Chicoutimi samedi prochain. Son nouveau spectacle s'intitule «Y», tout comme son plus récent album. A la salle Le Ménestrel du centre socioculturel, le samedi 12 novembre à 21h, c'est une présentation de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi.

Impression

Il y a un atelier aujourd'hui au centre socioculturel portant sur «les arts d'impression». L'activité s'adresse à toute la famille, les enfants de 3 à 5 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Aujourd'hui à 13h15, au local F-1012, au coût de 3$ par personne.

Concert

Il y aura cette semaine un enregistrement de concert classique fait pour l'émission «L'écran sonore» du FM de Radio-Canada. Le concert sera donné par Sandra Murray et Claire Ouellet, deux pianistes qui joueront des oeuvres pour deux pianos de Stravinsky et Bartok notamment. Comme toutes les places sont réservées pour la soirée du mardi 8 novembre, les deux musiciennes offrent un autre concert public, le lundi 7 novembre au Centre national d'exposition à Jonquière, à 20h.

Ces enregistrements ont lieu grâce à une entente de coproduction entre l'Orchestre symphonique et Radio-Canada.

Conservatoire

Il y aura cette semaine un concert du conseratoire qui permettra d'entendre Janick Tremblay au clavecin, Karine Morin à la flûte, Martin Boucher et Ruth Dufresne à l'orgue. Ils joueront des oeuvres de Couperin, Purcell, Reinecke, Bach et Frank Martin. Le jeudi 10 novembre à 20h, dans la salle de concert du conservatoire. Le public est invité, l'entrée est libre.

Exposition

La galerie l'Oeuvre de l'autre présentera une exposition des oeuvres sculpturales de Youri Blanchet. Cet artiste originaire de Rivière-du-Loup propose une réflexion émotive et critique sur la thématique de la guerre. Le vernissage aura lieu le mercredi 9 novembre à 17h, et l'exposition se poursuivra jusqu'au 25 novembre.

Stars

Samedi prochain aura lieu à Saint-Félicien la troisième édition du spectacle Stars de chez nous. On procédera entre autres au lancement d'un album réalisé par des artistes régionaux, soit Sylvain Provençal et Michel Couillard de Jonquière, et le groupe Mosecka d'Obedjiwan. Lors de cette soirée, d'autres artistes de la région feront connaître leur travail, soit Lydia Lamirande, Céline Pagé et Lise Villeneuve de Saint-Félicien, Jiovani Lepage de Chicoutimi, et Michel Simard, humoriste de La Doré. Il y aura aussi de la danse folklorique animée par Marcel Doré, accordéoniste. Ce spectacle est présenté par les Productions musicales GT, le samedi 12 novembre, à l'hôtel du Jardin de Saint Félicien. Information: 679-5767.

Peintre

La galerie Le Jardin de l'oeil présente une exposition de Lucie Lapointe, artiste autodidacte de Jonquière. Celle-ci a déjà exposé en solo à Jonquière, Chicoutimi et Saint-Ambroise.

Percussion

L'ensemble de percussionnistes Mosaïque donnera un concert cette semaine à l'UQAC. Les membres de cette formation, Abdoul Sy, Claude Bergeron, Jayanta Guha, Moussa Dieng et Philippe Thiandoum, jouent des instruments à percussion inusités ou étranges, tels que balafon, derbouka, djambé, kirikiri, sabar et autres.

Ils seront le jeudi 10 novembre à midi 30, à la salle polyvalente de l'UQAC. L'entrée est libre.

Groupe

Le Violon Dingue présente en fin de semaine le vroupe VE, finaliste du concours Cégeps en spectacle de l'Est du Québec l'an dernier. Ce sont quatre étudiants en musique du Cégep d'Alma qui exploitent un répertoire jazz rock, avec des pièces de Uzeb, Miles Davis, Charlie Parker, et leurs propres compositions. Ils seront au Violon Dingue les jeudi, vendredi et samedi, 10, 11 et 12 novembre à 22h.

Dégustation

Comme il le fait chaque année, le service socioculturel de l'UQAC organise une soirée de poésie, vins et fromages. Les participants pourront apprécier une sélection de vins et de fromages spécialement choisis, le tout accompagné de textes poétiques présentés en toute simplicité. Tous ceux qui veulent y assister, de même que les gens qui souhaiteraient faire la lecture de leurs oeuvres, sont invités à y participer. Les billets coûtent 15$ pour les membres de la communauté universitaire, et 20$ pour le grand public. Le samedi 12 novembre à 20h, à l'UQAC. Information: 545-5017.

Lancement

Cette semaine à Jonquière avait lieu le lancement du disque du groupe franco-ontarien Brasse-Camarade. Les trois membres du groupe fondé en 1990, François Lamoureux, Pierre Lamoureux et Tim Rideout, étaient présents et ont fait entendre, au cours d'un spectacle en soirée, ce que c'était que du rock francophone fait hors du Québec.

Concert-bénéfice vendredi

Opéra Plume perpétue la tradition

CHICOUTIMI (DP) - C'est vendredi prochain à la salle François-Brassard de Jonquière que sera présenté le concert-bénéfice donné au profit d'Opéra Plume. L'an dernier, un tel concert, mettant en vedette Gino Quilico, soulignait la naissance officielle de cette nouvelle compagnie mise sur pied par Claudine Côté dans le but de proposer des opéras de chambre modernes en région.



Claudine Côté affirme en entrevue qu'Opéra Plume veut conserver cette tradition du concert-bénéfice, mais en le présentant désormais à l'automne. «L'an dernier, c'était en février, il y avait aussi l'opérette du Carnaval, et ensuite notre production a été présentée en mai: tout cela était un peu rapide et nous sommes conscients que les mélomanes ont eu de la difficulté à suivre tous ces événements», dit-elle.

On espère qu'en présentant le concert à l'automne et la production au printemps, les gens ne se sentiront pas trop sollicités. Le concert de vendredi mettra en vedette Corina Circa, soprano d'origine roumaine, et Claudine Côté y participera également pour chanter quelques duos.

La production de l'an dernier, «Ne raccrochez pas», présentée en mai, a connu un bon succès, attirant 400 personnes pour deux représentations à Chicoutimi. Un questionnaire fut distribué aux spectateurs: 140 y ont répondu, de ce nombre deux n'étaient pas satisfaits, et pour l'un des deux, la critique portait sur la qualité des sièges, précise Claudine Côté. Le spectacle a été inscrit au catalogue RIDEAU, la bible des diffuseurs québécois: à tout moment, l'un d'eux peut décider de faire appel à Opéra Plume pour une ou plusieurs représentations dans sa région.

Pour cette première production, Opéra Plume avait reçu une subvention de 16 000$ dans le cadre du programme Exploration du Conseil des arts du Canada. On a demandé une autre subvention cette année, mais on n'est pas assuré de l'obtenir, car il est rare qu'un organisme soit subventionné deux fois dans ce même cadre, et de toute façon, le maximum auquel on peut s'attendre est de 10 000$. Le concert-bénéfice de vendredi prend toute son importance quand on sait que la prochaine production d'Opéra Plume au printemps 1995, qui comprendra deux opéras du 20e siècle, coûtera le double de ce montant.

Il y a beaucoup de projets chez cette toute jeune compagnie. Ainsi, on n'a pas pu l'an dernier mener à bien le projet d'une matinée pour les enfants, mais pour la prochaine production, cela sera peut-être possible. Cette fois, avec un conseil d'administration de sept personnes qui a reçu au début octobre le statut officiel, on espère avoir plus de temps pour travailler ce volet. De plus, Claudine Côté aimerait aussi organiser, avant les concerts, une conférence de présentation, par exemple un 5 à 7, où un spécialiste viendrait présenter les oeuvres au programme avec des extraits sur bande sonore pour préparer le public à ce qu'il va entendre



MUSIQUE - La soprano Claudine Côté, fondatrice de la compagnie Opéra Plume.
(Photo Sylvain Dufour)

Corina Circa: une voix à découvrir!

CHICOUTIMI (DP) - Corina Circa, l'artiste invitée du concert de vendredi prochain, est une mezzo-soprano d'origine roumaine qui vit au Québec depuis 1985. Claudine Côté a fait sa connaissance en 1988 alors qu'elles participaient toutes les deux à un récital radiophonique. Depuis ce temps, elles ont travaillé ensemble à plusieurs reprises. Le 22 octobre dernier, elles faisaient toutes deux partie de la distribution du «Rigoletto» de Verdi, présenté par l'Opéra de Baltimore. Elles et l'ensemble de la production ont reçu des critiques élogieuses, notamment dans le Washington Post.



CHANT - Corina Circa, mezzo-soprano d'origine roumaine, chantera vendredi prochain à la salle François-Brassard.

«Si Corina est peu connue au Québec, c'est qu'elle chante constamment à l'extérieur du pays», dit Claudine Côté. Madame Circa, dont la carrière européenne était déjà bien engagée, a remporté en 1985 le Concours international de musique de Montréal, ce qui l'a incitée à demeurer au Québec. Auparavant, elle avait gagné le premier concours Luciano Pavarotti à Philadelphie en 1981, et par la suite, elle a remporté plusieurs autres concours, donné des récitals et chanté dans des opéras en Europe, au Canada et aux États-Unis notamment.

«Elle parle six langues, et c'est une femme très accessible, généreuse et pleine d'enthousiasme. De plus, elle a une authentique voix de mezzo, et c'est rare, car on rencontre dans ce registre beaucoup de sopranos incapables de chanter les aigus», précise Claudine Côté.

Au programme de ce récital du 11 novembre (à 20 heures), il y aura une musique variée. Des extraits d'opéras et des airs de Gluck, Pergolèse, Brahms, Schubert, Respighi entre autres. Et des airs roumains signés Enesco et Nicoara. En duo, Claudine Côté et Corina Circa chanteront «Dôme épais» extrait de «Lakmé» de Delibes, et la Barcarolle des «Contes d'Hoffmann». Corina Circa terminera par «Habanera», extrait de «Carmen». La pianiste accompagnatrice sera Louise-Andrée Baril. Une petite réception sur la scène, avec les artistes, suivra le concert.

Carrière

Pendant ce temps, il se passe des choses intéressantes pour Claudine Côté. Elle chantait hier à Québec lors de la soirée hommage à Guy Bélanger, concert auquel participaient deux autres artistes de la région, Agathe Martel et Jean-François Lapointe. En décembre, elle chantera dans le «Messie» de Haendel avec l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, et après les Fêtes, avec l'Orchestre symphonique de Québec dans «Les saisons» de Haydn.

De plus, elle sait déjà qu'elle chantera Marguerite, le rôle principal du «Faust» de Gounod, en 1996 en Caroline du Sud. «Alors que j'étais à Baltimore récemment, dit-elle, j'ai pris une journée pour aller à New York passer une audition pour cette production, et c'est moi qui ai été choisie pour le rôle.» C'est ainsi qu'elle commence à voir les réultats du travail de Jim Sardos, son agent à New York depuis avril. «Il est dans le métier depuis 38 ans et il s'est beaucoup occupé d'artistes canadiens comme Joseph Rouleau et Colette Bocky, entre autres», souligne Claudine Côté.

Concert prestigieux

Les Amis de l'orgue présenteront le «Messie»

CHICOUTIMI (DP) - Les Amis de l'orgue entament dimanche prochain leur onzième saison de concerts. Comme le veut leur tradition, ils présenteront quatre concerts pendant cette saison, deux avant les Fêtes et deux après. L'un de ces concerts aura une envergure particulière, indiquent Guy Jauvin, président et Robert Girard, directeur artistique des Amis de l'orgue. En effet, le 9 décembre, on va présenter le «Messie» de Haendel, une version complète montée et chantée par la Chapelle de Québec et Les Violons du Roy de Québec, sous la direction de Bernard Labadie. Les quatre solistes seront la soprano Nancy Argenta, la mezzo Catherine Robbin, le ténor William Watson et le baryton Brett Polegato.

Ce concert-bénéfice hors-série, qui clôturera en quelque sorte le dixième anniversaire des Amis de l'orgue, sera donné en l'église Sainte-Anne de Chicoutimi (secteur nord) le vendredi 9 décembre à 19h30. «Nous pourrons présenter cet événement grâce à l'aide de Radio-Canada, souligne Robert Girard, car c'est assez coûteux, aux environs de 20 000$. Cette production, à laquelle contribuent une soixantaine de musiciens, choristes et solistes, sera également présentée à Québec, à Montréal et dans quelques autres villes.

Plaisirs baroques

Le premier concert de la saison aura cependant lieu le dimanche 13 novembre à l'église Sainte-Thérèse de Jonquière, secteur Arvida. Il sera donné par le trio «Les plaisirs baroques», formé de Myriam Chabot, orgue et clavecin, Denis Saint-Germain, flûte à bec et Isabelle Marchand, viole de gambe. Les trois artistes joueront en trio avec le clavecin à l'avant de l'église, et Myriam Chabot jouera certaines pièces seule à l'orgue, précise Guy Jauvin. Ce sera un programme baroque comprenant des pièces de Vivaldi, Telemann, Bach, Couperin entre autres. Myriam Chabot, seul membre du trio qui soit originaire de la région, a étudié l'orgue et le clavecin au Conservatoire de musique de Chicoutimi, avec Robert Girard notamment. Elle a poursuivi ses études au Conservatoire de Montréal puis à l'Université Concordia, remporté un premier prix d'orgue et un premier prix de clavecin, de même que le concours John-Robb à Montréal en 1988. Depuis ce temps, elle est titulaire des orgues de l'église Notre-Dame-des-Neiges à Montréal. La saison sera complétée par deux autres concerts en 1995, l'un en février, l'autre en avril.



ORGUE - Robert Girard, directeur artistique, et Guy Jauvin, président des Amis de l'orgue du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les Amis de l'orgue fonctionnent toujours de la même façon: sans subvention, les revenus provenant de la vente de cartes de membre et du soutien du public. L'an dernier, on avait environ 200 membres, et la plupart d'entre eux vont renouveler leur abonnement cette année. On pense bien en recruter un peu plus grâce à la présentation du prestigieux «Messie». La carte de membre coûte 15$ (certains donnent plus) et donne accès à tous les concerts de la saison, sauf pour le «Messie», où on demandera aux membres un supplément de 10$.

Lévesque et Turcotte

Un superbe spectacle d'humour

denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Depuis qu'il a quitté la région du Saguenay, le Groupe Sanguin a fait des petits. Les membres se sont séparés pour mener des carrières en solo ou en duo, les uns collaborent aux textes des autres, et cela donne des spectacles d'humour vraiment différents. Après avoir apprécié le talent comique de Marie-Lise Pilote, une ex-Sanguin qui faisait sa tournée solo en septembre dernier, le public de la région a eu droit à celui de Dominique Lévesque et Dany Turcotte, qui étaient cette semaine à Dolbeau, Alma et Chicoutimi.

Comiquement intitulé «Lévesque et Turcotte se reproduisent», le spectacle tel qu'il a été présenté jeudi à l'auditorium Dufour, est un véritable bijou. Il faut profiter des quelques répliques un peu moins drôles pour apprécier la scénographie, les décors, la mise en scène, parce que le reste du temps, ou bien on rit tellement qu'on ne voit plus rien, ou bien on essaie de ne pas manquer une seule de ces répliques qui s'enchaînent à une vitesse affolante.

Une scénographie géniale, donc, faite à partir de quelques vieux meubles, deux lits et quelques commodes, notamment. En fond de scène, un grand tableau noir sur lequel sont dessinés à la craie les profils de certains personnages du spectacle. Une mise en scène (à laquelle a collaboré René-Richard Cyr) simple et efficace, appuyée par quelques accessoires et surtout un éclairage tout à fait songé.





HUMORISTES - Dany Turcotte et Dominique Lévesque, deux humoristes pleins de talent, originaires de Jonquière.

Le texte, principalement rédigé par Lévesque et Turcotte, mais avec la complicité de plusieurs humoristes, propose une suite de numéros, présentés pas nécessairement dans l'ordre indiqué sur le programme (un programme, enfin!, espérons que cette vieille coutume un peu oubliée sera remise à l'honneur par les autres humoristes et les chanteurs). La plupart des numéros sont présentés en solo. Dany Turcotte nous propose un Verveine qui a eu la visite des extra-terrestres, ce qui ne l'a pas, disons, ramené sur terre et un sculpteur, mélange de motard, de Dan Bigras et de Plume, qui fait une performance agressive, insultant son public et le traitant de tous les noms. Il est aussi le clown Patachou, complètement déprimé parce qu'il ne trouve pas d'emploi (c'était le numéro le plus drôle à mon avis), un propriétaire de maison à logements, un amateur de spéciaux qui rencontre l'élue de son coeur chez Jean Coutu. Il fait aussi un saxophoniste de blues,(il joue pour vrai, et fort bien), moins drôle celui-là mais tellement vrai qu'il en devient émouvant.

Dominique Lévesque, moins souvent sur scène, compose aussi des personnages assez suaves. Le gars fatigué n'est pas là, il est remplacé par un agité que le lithium n'arrive pas à calmer, et il bouge tellement que c'est le public qui fatigue.

Il fait aussi une petite vieille bien malcommode. Excellent et combien satirique, aussi, son numéro du gars qui appelle le 9-1-1: on lui fait signaler «le un pour obtenir le service en français», et on l'aiguille ainsi successivement vers divers services, bref, le cardiaque a le temps de succomber 10 fois.

Les numéros se succèdent avec des changements de décors très rapides, et il y a, comme dans tout show d'humour qui se respecte, un lien, une idée qui court tout au long du spectacle: on s'aperçoit que le propriétaire du bloc de 10 logements est en relation avec les autres, qui sont soit ses parents ou ses locataires, et cette reconnaissance du lien déclenche automatiquement le rire.

Le dernier numéro, c'est le jeu sur une bande sonore composée à partir de publicités et d'émissions télévisées: ils ont inventé le concept du temps du Groupe Sanguin, c'est très bien. Il y a encore cependant dans ce numéro quelques problèmes de rythme et de son, la musique couvrant parfois trop les paroles.

Mais pour le reste, chapeau au duo Lévesque et Turcotte et à leur spectacle bien rodé, bien construit, bien mené aussi. Un spectacle très drôle, tordant, en fait, qui, tout en parlant des fonctions corporelles ne franchit jamais les limites du bon goût (si, tout de même, à quelques reprises mais c'est tellement drôle qu'on leur pardonne). Puissent Lévesque et Turcotte continuer longtemps à se reproduire de cette façon.

Up with People (VIVE LES GENS)

LE MONDE en MOUVEMENT



- Audacieux
- Vigoureux
- Éblouissant

Un spectacle grandiose de chansons et de danses qui vous en mettra plein la vue!
Une troupe talentueuse provenant de 20 pays.
Deux heures d'énergie et d'enchantement.

Procurez-vous vos billets dès maintenant!

Auditorium DUFOUR
JEUDI 24 NOVEMBRE 20 H
549-3910
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture
Ville de Chicoutimi

l'histoire de l'oie

Une coproduction des Deux Mondes et du Centre national des Arts

de Michel Marc Bouchard
mise en scène de Daniel Meilleur
scénographie de Daniel Castonguay
environnement sonore de Michel Robidoux
lumières de David d'Anjou

avec Alain Fournier et Yves Dagenais
marionnette manipulée par Patricia Leeper

Une pièce bouleversante, d'une terrible actualité, sur la transmission de la violence

EN EXCLUSIVITÉ À L'AUDITORIUM DUFOUR
SAMEDI 19 NOVEMBRE À 20 H

PROFITEZ DE L'ABONNEMENT THÉÂTRE QUOTIDIEN
AU CHOIX: 4 OU 6 PIÈCES
- L'HISTOIRE DE L'OIE
- LE SILENCE DE MOLIÈRE
- LES AIGUILLES ET L'OPIUM
- LE CHANDELIER
- LES GARS D'À CÔTÉ
- SOUDAIN L'ÉTÉ DERNIER

Meilleure production théâtrale de la saison 1991 (prix décerné par le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal)

Meilleure œuvre de fiction (prix décerné par le Gala du livre du Saguenay – Lac-Saint-Jean)

Meilleur texte créé à la scène (prix décerné par l'Association québécoise des critiques de théâtre)

Meilleure production étrangère (prix décerné par l'Union des critiques et chroniqueurs de théâtre du Mexique)

Prix du Gouverneur général du Canada pour les arts de la scène, 1993 (décerné par le Centre national des Arts du Canada)

Depuis 1991, plus de 200 représentations dans une cinquantaine de villes au Québec et au Canada, en France, en Belgique, en Suisse, au Mexique, en Écosse et en Allemagne.

Auditorium DUFOUR
Ministère de la Culture
QUOTIDIEN
Ville de Chicoutimi
549-3910
SAMEDI 19 NOVEMBRE À 20 H
275584

Forum

Une lectrice avoue son désaccord avec la critique

Encore une fois Mme Pelletier, votre critique m'a fait dresser les cheveux sur la tête et je n'ai pu résister à émettre mon point de vue sur le spectacle «Yesterday...Les Beatles»

J'ai assisté à ce spectacle et j'ai bien apprécié entendre les applaudissements et voir la réaction de la foule, c'est le cas de la majorité. Je n'ai vu personne s'endormir ni même bailler.

Vous avez préféré la première partie, probablement parce qu'elle correspondait à la période plus «in» de votre jeunesse alors qu'à l'époque «pétée» des Beatles comme vous dites, vous étiez probablement déjà trop âgée pour apprécier.

Vous dites que le «vrai party» a commencé avec les rappels, je vous signale que ce n'était pas un party justement mais un spectacle.

Un spectacle présenté par des jeunes qui n'ont pas la tâche facile: celle de couvrir l'époque des Beatles le plus fidèlement possible. Ils font un travail fantastique, ont une bonne complicité entre eux et ont du plaisir à faire de la musique.

Vous dites qu'ils auraient dû faire preuve de créativité et prendre leurs distances par rapport à l'ancien Yesterday, mais ce que les gens voulaient, c'était une imitation des Beatles et non pas une adaptation.

Je vous concède que le son aurait intérêt à être corrigé, mais somme toute c'est un spectacle non pas à moitié réussi mais un «bon show» à voir que je n'hésiterais pas à revoir. Vos critiques font preuve d'étroitesse d'esprit. Vous manquez totalement d'objectivité, lorsque les artistes ne sont plus de votre époque. Vous devriez vous en tenir à Michel Louvain et Pier Béland.

Andrée Gaudreault
Rue de la Gare, Alma

En bref

Grand honneur

PARIS (PC) - Une historienne québécoise, Raymonde Litalien, vient de recevoir le Grand prix de l'Académie de Marine de France pour un ouvrage sur «Les explorateurs de l'Amérique du Nord» entre 1492 et 1795. Il s'agit d'une double première: la récompense n'avait jamais été décernée à une femme et à un auteur canadien.

Fondée au XVIIIe siècle, l'Académie de Marine est une institution savante sur la mer et la navigation qui s'apparente à la célèbre Académie des sciences. Son grand prix, doté d'une bourse de 10 000 francs (environ 2700 $), est considéré comme la plus prestigieuse des distinctions pour un ouvrage en histoire maritime ou coloniale.

Raymonde Litalien, diplômée de l'Université de Montréal et détentrice d'un doctorat en Histoire de la Sorbonne, est responsable du bureau des Archives nationales du Canada à Paris. Très connue des chercheurs français et canadiens, l'archiviste fouille depuis 20 ans les dépôts publics et les fonds privés à la recherche de tous les documents se rapportant à la Nouvelle-France.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

FANKENSTEIN VF (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA PORTE DES ÉTOILES (G) - laissez-passer refusés
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

HISTOIRE D'AMOUR (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30

ÉVASION VERS ÉDEN (16+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 - 9:15
SAM. ET DIM.: 3:45 - 6:45 - 9:15

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LE SPÉCIALISTE (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 9:30

TÉMOIN SILENCIEUX (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00
SAM. ET DIM.: 2:00 - 7:00 - 9:15

À L'OMBRE DE SHAWSHANK (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 - 9:35
SAM. ET DIM.: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35

★ Venez vivre l'Expérience DIGITALE,
★★ UNIQUEMENT EN SALLE !

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25$ —

"UN EXPLOIT MONUMENTAL!"
- Rod Lurie, LOS ANGELES MAGAZINE



À L'OMBRE DE SHAWSHANK
version française de THE SHAWSHANK REDEMPTION
13 ANS + LANGAGE VULGAIRE
COLUMBIA PICTURES
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h10 - 4h00 - 7h00 - 9h40 Sem.: 7h00 - 9h40



RICHARD DREYFUSS
LINDA HAMILTON
JOHN LITHGOW
un film de Bruce Beresford
TÉMOIN SILENCIEUX
version française de SILENT FALL
G
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Tous les soirs: 9h35



SYLVESTER STALLONE
SHARON STONE
LE SPÉCIALISTE
VERSION FRANCAISE DE THE SPECIALIST
13 ANS + VIOLENCE



Aussi à l'affiche à Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30 Semaine: 7h15 - 9h30



L'E RETOUR! DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU
Rock Demers présente CONTE POUR TOUS #15
un film de MICHAEL BUDO
G
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h00 - 3h00 - 5h00

LA RIVIÈRE SAUVAGE
MERYL STREEP • KEVIN BACON
G
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Tous les soirs: 7h10

INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002



- Roberval, Auditorium Fernand-Bilodeau, dimanche 6 novembre 10 h
- Chicoutimi, Auditorium Dufour, dimanche 6 novembre, 14 h
- Saint-Félicien, Auditorium Polyvalente des 4 Vents, samedi 12 novembre, 14 h
- Alma, Auditorium d'Alma, dimanche 13 novembre, 10 h 30
- Jonquière, salle François-Brassard, dimanche 13 novembre, 14 h

274852



Auditorium DUFOUR
VENDREDI 20 JANVIER 20 h
Ministère de la Culture
Ville de Chicoutimi
RÉSERVATECH 549-3910

Auditorium d'Alma
669-5135
275586
Billets en vente le 6 déc.
SAMEDI 21 JANVIER 20 h
L'Auditorium d'Alma est un organisme appuyé par le Ministère de la Culture et des Communications du Québec

«La porte des étoiles»

Un ramassis des clichés du cinéma américain

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - La bande-annonce du film «La porte des étoiles» (version française de «Stargate») était prometteuse. Du moins pour les amateurs de films de science-fiction: le cinéma (américain) s'intéresse plutôt, par les temps qui courent, aux histoires de cowboys, de gangsters, de pègre et d'espionnage.

Il y a bien des éléments de science-fiction dans ce film mais de façon générale, il ressemble plutôt à un film de guerre. Une guerre fictive bien sûr, dont l'un des protagonistes vient d'une autre planète, mais une guerre tout de même, avec ses batailles, ses bons et ses méchants et, comme il se doit au cinéma, sa fin heureuse.

Ce film très américain a été réalisé par le cinéaste allemand Roland Emmerich sur un scénario qu'il a écrit avec Dean Devlin. Au point de départ, il y a une idée assez originale, il faut le concéder. Une grande roue de pierre trouvée lors de fouilles près des pyramides d'Égypte dissimule un mystère. Pour le résoudre, l'armée américaine fait appel à Daniel Jackson (James Spader) un égyptologue un peu naïf mais très compétent. Il découvre que c'est une porte qui permet de voyager dans le temps. Il part avec un groupe de soldats et se retrouve près de la pyramide de Kheops, en Égypte vers les 3000 avant Jésus-Christ.

Rencontre avec un peuple primitif amené là par Râ, un curieux personnage venu d'une étoile lointaine. C'est lui, et non les pharaons, qui aurait construit la Grande pyramide, laquelle est en réalité un «terrain d'atterrissage» pour son vaisseau. Il maintient son peuple dans l'esclavage et la terreur. Évidemment, les Américains inciteront ce peuple à se révolter contre cette domination et les aideront dans leur lutte.

Malgré quelques bonnes idées, le film est très décevant. On dirait un ramassis des pires clichés que nous propose le cinéma américain depuis quelques années. Le colonel à la machoire d'acier, sévère

et inhumain. Le voyage dans le temps. La rencontre entre des gens d'aujourd'hui et des «primitifs» qui se laissent impressionner par un briquet et par des armes. L'histoire d'amour entre des personnages issus de ces deux civilisations. Le méchant extraterrestre.

C'est un mélange d'idées puisées dans d'autres films, «La guerre des étoiles», «Les aventuriers de l'arche perdue», «Rencontre du troisième type», «Rambo», «La guerre du feu» et «Cléopâtre» entre autres. Mais la sauce ne prend pas, le tout s'avère laborieux, long et répétitif. les personnages n'ont aucune profondeur, ils sont eux-mêmes des clichés.

Le principal problème du film, c'est qu'on n'y sent pas le souffle, l'enthousiasme qui a présidé à la réalisation des films de Lucas ou de Spielberg, entre autres. Le réalisateur s'est acquitté de son travail trop rapidement, en tâcheron plutôt qu'en créateur, sans prendre la peine de soigner les raccords, de fignoler les petits détails qui auraient pu rendre toute l'histoire crédible.

Car c'est là l'autre problème majeur du film: on a peine à y croire parce que c'est confus. On a l'impression que tout n'est que prétexte à montrer des mouvements de foule, des explosions et fusillades en tous genres. Mais tous ces effets spéciaux deviennent répétitifs et ne font en fait que masquer les lacunes du scénario. Les comédiens jouent correctement des rôles qui ne leur demandent pas grand effort (la psychologie des personnages est à peu près inexistante), et même la qualité des images laisse à désirer.

Bref, «La porte des étoiles» aurait pu être un excellent divertissement mais le film (présenté à l'Impérial de Chicoutimi) a trop de défauts pour provoquer une réelle satisfaction



QUINTETTE - Les membres du nouveau Quintette à vent avaient choisi un programme difficile mettant en vedette des compositeurs modernes.

(Photo Jeannot Lévesque)

Programme difficile

Un premier concert réussi pour le Quintette à vent

CHICOUTIMI (DP) - Le nouveau Quintette à vent en résidence de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'avait pas choisi la facilité pour son premier concert: des compositeurs modernes, peu connus sauf Poulenc, qui lui-même n'est pas nécessairement facile d'accès.

A Chicoutimi mercredi, plus de 200 personnes ont tout de même été entendre ce premier concert, ce qui est excellent compte tenu du programme et du fait que l'événement était présenté en semaine.

Le choix des oeuvres s'explique sans doute par le fait que l'on cherchait à mettre en valeur chacun des instruments du quintette à vent: c'est souvent dans les oeuvres modernes que l'on trouve de nombreux passages qui permettent à chacun des musiciens de s'exprimer tour à tour. Et ces instrumentistes ont d'ailleurs confirmé des qualités individuelles indéniables, déjà connues du public car ils ont joué souvent comme solistes ou membres de l'Orchestre symphonique. S'ils n'ont pas encore tout à fait l'habitude de jouer ensemble, ils savent néanmoins faire sonner leurs instruments et leur maîtrise technique est excellente.

Les meilleurs moments du programme ont été les deux sextuors que le quintette a joués avec la pianiste Jacinthe Couture, dont le jeu brillant et inspiré a apporté à la formation l'unité qui lui manquait peut-être dans les autres pièces.

Le sextuor de Francis Poulenc, riche, intense, une oeuvre sérieuse où les instruments doivent souvent donner le maximum de volume a été magnifiquement exécutée.

Et ensuite le sextuor de Ludwig Thuille, compositeur autrichien dont le nom est assez peu connu. Composé en 1989, ce sextuor était donc la plus ancienne des oeuvres au programme et s'est avéré tout à fait accessible. De facture relativement classique, romantique et lyrique aux rythmes entraînants, il a été exécuté avec une pointe d'humour qui a allégé l'atmosphère jusque-là fort studieuse du concert. Celui-ci a été également présenté mardi à La Baie et jeudi à Alma, où le public s'est toutefois fait beaucoup moins nombreux qu'à Chicoutimi. Le concert a été enregistré jeudi à Alma par CBJ et sera diffusé le dimanche 4 décembre à 13h30, au FM de Radio-Canda dans le cadre de l'émission «L'écran sonore».

Nouvelle parution sur la féminisation

ALMA (PET) - L'éditrice et auteure Françoise Marois vient de faire paraître un nouvel ouvrage: «La féminisation comme instrument d'analyse sociolinguistique».

Le document de près de 60 pages paraît d'abord en nombre limité d'une cinquantaine d'exemplaires. Il s'adresse à des lecteurs spécialisés, explique Mme Marois.

Tout le monde n'apprécie pas ce genre d'ouvrage, de mentionner Mme Marois en entrevue, à Alma. «J'ai pensé attendre avant de le rendre public, car tous les esprits ne sont pas réceptifs...»

Mme Marois y traite de divers aspects de la féminisation: le sexisme dans la communication, le sexisme dans la littérature, le français, différence entre sexes, la féminisation des titres et la sociolinguistique.

Actuellement, le document se présente sous forme boudinée. Il paraîtra dans la forme traditionnelle d'un volume quand tous ses chapitres, quatre, seront complétés. Il manque pour cela un chapitre de 35-40 pages sur «La féminisation, une réalité sociolinguistique».

Le livre paraîtrait en mars au Salon du livre de l'Outaouais.

Mme Marois a travaillé à son ouvrage en collaboration avec la polyvalente de Normandin et l'école primaire Ste-Lucie d'Albanel qui a d'ailleurs a souligné la logique et l'ouverture d'esprit de l'auteure.

«J'ai analysé la langue d'ouvrages choisis en rapport avec les fréquences d'emprunt, grâce à la collaboration des bibliothécaires...» Elle croit ces livres représentatifs des lectures en bibliothèques des jeunes filles d'aujourd'hui, c'est-à-dire de leurs choix.

«Elles lisent ces livres, s'identifient aux personnages féminins et par mimétisme, copient ces attitudes», mentionne Mme Marois. En fait, elle déplore ces influences: «On retrouve plusieurs clichés de tous les temps et qui sont encouragés d'une façon indirecte...»

Les livres qui se retrouvent dans une école le sont généralement ailleurs, dit-elle.

Elle a donc décidé de réaliser des produits littéraires où on trouverait des éléments «non sexistes, non discriminatoires et féminisants».

A partir d'un cours d'écriture qu'elle a monté sur la féminisation et l'apport d'un discours grammatical non sexiste, non discriminatoire et féminisant, est né le texte «Nouvelles nouvelles», qui a fait récemment l'objet d'une publication par un auteur adolescent.

On y trouve l'application des techniques de féminisation et de certains principes de féminisation préconisés par l'Office de la langue française, dit-elle.

La féminisation lui paraît encore difficile à faire admettre «par des gens qui travaillent dans le domaine de la langue et qui préconisent encore que le masculin l'emporte sur le féminin».

Elle soutient qu'il s'agit plutôt «d'une vision partielle et fermée et déformée du monde, alors que la féminisation amène une vision circulaire, réaliste et réelle, plus complète et réformée du monde, comme on le vit».

L'auteure n'accepte évidemment pas le point de vue de l'Académie française qui voit dans la féminisation une mode passagère.

A ceux qui disent que cela alourdit un texte, elle répond qu'il faut utiliser des techniques et y travailler sérieusement et fait appel à la finesse, la malléabilité et à la créativité de la langue. «Elle doit refléter notre réalité. Nous ne devons pas être à la remorque des dictionnaires; ce sont eux qu'on devrait adapter à ceux qui la parlent», conclut-elle.

Au CNE

Ghislaine Verville donne vie à la matière

par Denise Pelletier

JONQUIERE (DP) - L'artiste Ghislaine Verville présente jusqu'au 20 novembre deux types d'oeuvres au CNE de Jonquière: des acryliques sur papier et des tableaux et sculptures en aluminium.

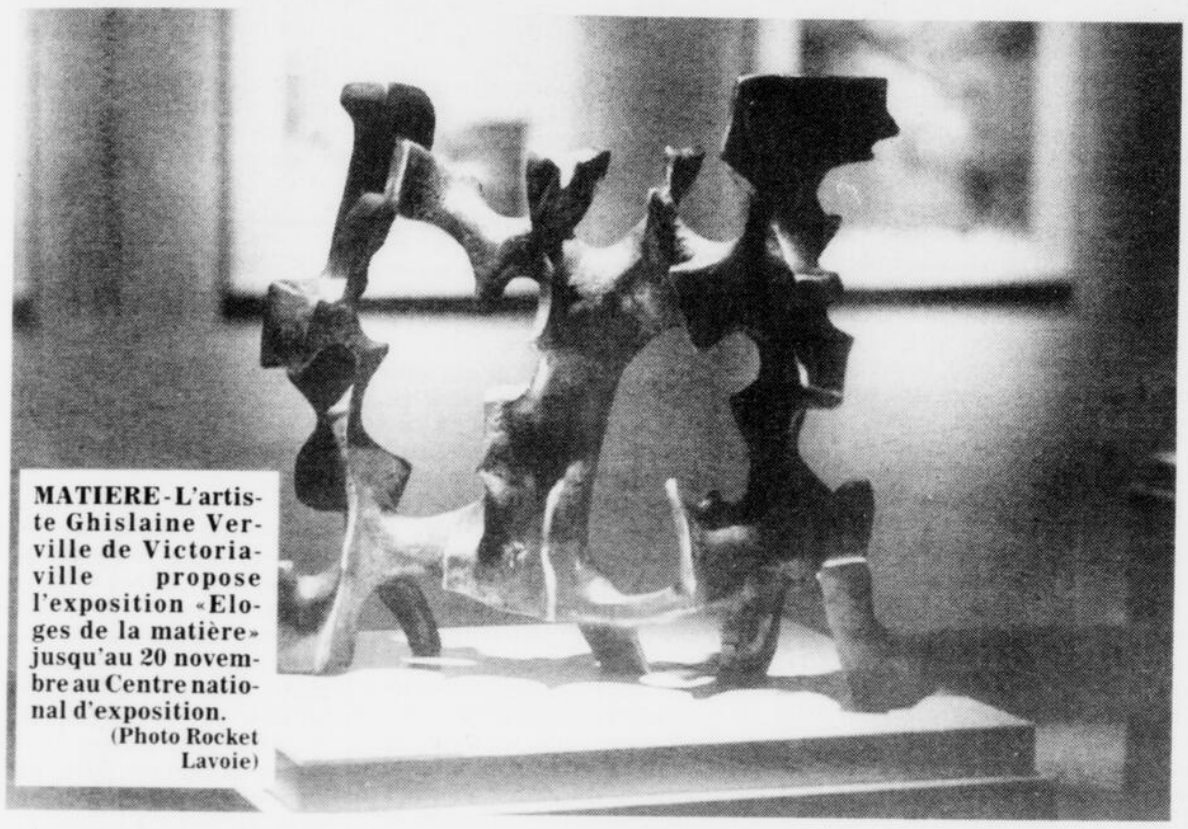
Les deux matériaux n'ont pas grand-chose en commun mais l'artiste les travaille de telle façon qu'on peut y percevoir un style, une conception visuelle qui se ressemblent d'un médium à l'autre.

On pourrait dire que les acryliques ne sont pas sur papier, mais de papier, en ce sens que la couleur et le support sont intimement liés. Le papier est en effet déchiré, séparé, effeuillé de sorte que certaines parties s'en détachent, en relief sur le fond. Les couleurs épousent bien souvent les formes dessinées par ces déchirures et ces froissements du papier. Ce sont des couleurs pâles, du bleu, du rose, de l'ocre, présentées en couches multiples que l'on aperçoit par transparence.

Les deux «tableaux» en aluminium de cette exposition sont aussi travaillés en transparence: sur une surface absolument lisse, l'artiste s'est servie de divers instruments pour appliquer des teintes, sombres bien entendu, des gris et des noirs plus ou moins intenses. De plus, sur cette surface ont été fixées des formes sculptées qui se détachent en relief.

Et qui conduisent le visiteur vers les autres oeuvres en aluminium, lesquelles tiennent plus de la sculpture. Plusieurs d'entre elles sont étroites et verticales, mais il y a aussi des formes plus massives, et d'autres plus complexes. L'important est la forme que ces pièces dessinent dans l'espace, comme l'indiquent les titres: «Par-delà la verticalité» et «Symbiose», entre autres. La plus intéressante est sans doute «Rythmes des moires II», forme complexe qui dessine deux carrés d'espace au moyen de tiges tordues comme des vis sans fin.

Ghislaine Verville est une artiste de Victoriaville. Son exposition, intitulée «Eloges de la matière», met précisément en valeur le jeu des matières et de leur interaction avec la couleur.



MATIERE - L'artiste Ghislaine Verville de Victoriaville propose l'exposition «Eloges de la matière» jusqu'au 20 novembre au Centre national d'exposition.
(Photo Rocket Lavoie)

VIDEO CASSETTE

COURS de PEINTURE

- ***Accent sur le paysage***
- ***Pour débutants et intermédiaires***

Apprenez à peindre chez-vous grâce à la méthode idéale du vidéo, qui vous permet de revoir votre cours et d'avancer à votre rythme pour atteindre des résultats surprenants.

JEAN-PAUL LEGARÉ, «peintre de la lumière», met ses techniques et ses secrets à votre portée. Il a enseigné la peinture, tenu de nombreuses expositions et est présent dans les galeries du Québec.

COURS DE 2 CASSETTES:
«A»: introduction, vers un style personnel, matériel d'art nécessaire, nature et spectre des couleurs, palette du peintre; 80 minutes;
«B»: harmonie des couleurs, composition, cadrage, perspective, ombre et lumière, paysage et dessin; 75 minutes.

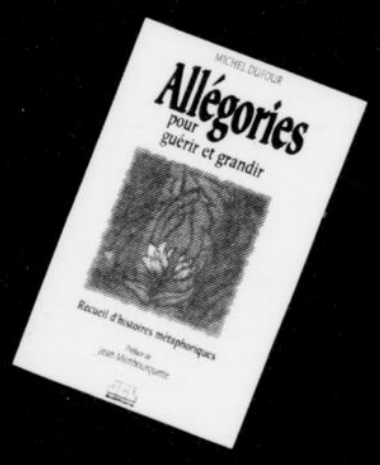
NOUVEAU PRIX SPÉCIAL
☐ CASSETTE «A + B», taxe incluse; **$130.80**
☐ VHS ☐ BETA, Transport aux frais de l'acheteur, Livraison COD.



Jean-Paul Legaré
PEINTRE DE LA LUMIÈRE
2788 boul. Liégeois, Ste-Foy, Qué., G1W 2A3
418-651-5588

CONCOURS
Allégories...

Un recueil de 75 petits contes magiques pour guérir et grandir.



JCL éditions

progrès-dimanche sont heureux de remettre 25 exemplaires de *Allégories, pour guérir et grandir* de Michel Dufour

Pour participer:
- Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée.
- Les tirages au sort se feront le mercredi 9 novembre à 15 h parmi tout le courrier reçu au journal.
- Les noms des gagnants(es) seront publiés dans le Progrès-Dimanche et les personnes pourront réclamer leur livre en se présentant au journal.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Téléphone: _____

Faire parvenir à: **Le Progrès-Dimanche «Concours Allégories»**
1051, boul. Talbot
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 5C1

PSYCHOTHÉRAPIE
avec
Alain Barbeau
17 ans d'expérience, en thérapie individuelle et en thérapie de couple;
Maîtrise, Université Laval

Membre de:
L'Association des psychothérapeutes psychanalytiques du Québec

L'Association des psychothérapeutes conjugaux et familiaux du Québec

542-7519 2469, Saint-Dominique Jonquière
ou
708, Rang 7 Ouest Saint-Nazaire 668-3481
258067

GD
LES PRODUCTIONS GD PRÉSENTENT
Système D
Une soirée SUPER
PARTY RÉTRO DES FÊTES
pour groupes, clubs sociaux ou autres.
Réservez tôt
SOUPER DANSANT
Les 8-9-10-11 / 15-16-17 décembre 1994
Hôtel Roussillon Saguenay
Prix: (souper, soirée) **37,95 $** taxes incluses
Forfait spécial: (souper, soirée, coucher, déjeuner) 69,00 $ taxes incluses, occ. double
Billets en vente:
Centre Musical GD / 695-4718
1-800-463-9146
Roussillon Saguenay / 548-3124
En collaboration avec: MOLSON O'KEEFE, progrès-dimanche, CJPM, CFIX 96,5 FM ROCK-DÉTENTE
271840

Courrier d'Isabelle

par Isabelle Morin



Une enfance entièrement ratée à cause de l'alcoolisme d'un père

Je lis régulièrement votre courrier, c'est comme si ça me consolait un peu de constater que je ne suis pas la seule à souffrir, hélas... Je voudrais tellement que mon expérience réveille quand même un seul alcoolique, qui a des enfants, et lui faire comprendre à quel point sa conduite peut ruiner une vie d'enfant, et gâcher son existence.

Je ne veux pas faire le procès de mon parent alcoolique. Il était malade, et ne pouvait pas donner ce qu'il n'avait pas. Le parent alcoolique ne peut définitivement pas être un bon parent, car la relation la plus importante pour lui c'est le «produit» (toxique pour lui autant que pour son entourage). Sa priorité c'était: consommer, donc tout le reste passait au second plan.

Je ne peux plus nier ce qu'il m'a fait subir. J'en traine les conséquences, depuis que je suis toute jeune, et même encore aujourd'hui, alors que je suis devenue «supposément» adulte (60 ans). Comment comprendre la souffrance d'enfants d'alcooliques? Qui a pu prendre soin de mes besoins d'enfants? Personne. Je n'ai jamais été écoutée, entendue, vue. Comment faire entendre ma souffrance à mon père, alors que c'était moi l'enfant, qui devait prendre soin de sa souffrance à lui? J'ai été moi-même le parent de mon père. Je l'aimais. On m'a volé mon enfance. Malgré tout ce qu'il me causait trop d'inquiétudes.

Je l'aimais démesurément. Il était la personne la plus importante pour moi, alors que je ne pouvais pas aller vers lui pour soulager mes chagrins. Je ne devais surtout pas ajouter ma peine par dessus la sienne. Je l'observais en silence. Sa grande souffrance transparaissait dans ses yeux absents, perdus. Il était travaillant, avait un coeur d'or. On n'a jamais manqué de rien matériellement, mais on a manqué de tout, du côté affectif. Dites aux parents qui pensent combler leurs enfants, en donnant tout le matériel possible, que rien ne peut remplacer une présence «présente», absolument rien. J'en suis convaincue. J'avais tellement peur de perdre mon père que je m'accrochais à lui d'une façon maladive (ce que je répète encore aujourd'hui dans mes relations adultes). Ma quête d'amour, d'attention, de tendresse, de reconnaissance, restait toujours sans réponse... quelle souffrance! Pour me protéger de ma souffrance de fond, je prenais soin de tout le monde autour de moi, sauf de moi; la personne qui en aurait eu le plus besoin.

Comment m'en sortir? Assumer ma souffrance? Comment faire? Avoir mal? Pleurer? Sortir ma colère? Ca doit faire partie du deuil que j'ai à faire de tout ce que je n'ai pas reçu? Ca me fait mal, ça me fera toujours mal. Le néant, le vide, c'est ce qui se passe quand je tente de m'approcher de ma souffrance... confusion, ce vide épouvantable. Je ne sais plus qui je suis? Anesthésie? Je ne sais plus mes limites, mes besoins, mes valeurs. Je ne sais pas vivre mes émotions. Par peur de perdre mon père.

J'en ai pris soin au point de perdre ma propre identité. Tout est démesuré. Qu'est-ce que ça donne de le blâmer aujourd'hui? Le mal est fait, les séquelles sont gravées en moi pour toujours d'où mon mal à l'âme, mes relations embrouillées avec moi-même et avec les autres, des rôles confus, compulsivité, dépendance affective, obsession, maladie (cancer, maladie des émotions refoulées), c'est comme impossible pour moi d'habiter mon moment présent.

J'ai l'impression de marcher à côté de mes souliers, de n'être jamais au bon endroit, au bon moment, toujours en attente d'un meilleur ailleurs, etc. Je cherche désespérément ma place. Je suis à la recherche de la vraie personne qui vit au fond de moi. Je fais partie de groupes: AA, (Méthode des douze étapes), groupe de croissance, thérapie individuelle, etc. etc. C'est le travail de toute une vie... reconstruire la personne que j'aurais pu être si... Là où est mon père, que Dieu puisse accueillir sa grande détresse... et la mienne... et ma misère existentielle.

Espoir! Espoir! Espoir!...

Votre cas ne sera pas sans porter à la réflexion. Le sort qui vous était réservé a brimé votre enfance et votre vie d'adulte, étant donné que le décès de votre mère, à un âge aussi tendre, vous privait d'amour et d'affection.

L'existence de votre père a été marquée d'épreuves. En perdant son épouse, il a pris conscience de l'immense vide qu'il lui fallait combler, et trouver une seconde femme pour prendre soin de ses enfants.

Anéanti et perdant espoir, votre père croyait oublier sa peine dans l'alcool. Son erreur et son manque de caractère ont brimé vos premières années de vie. Avide d'amour et d'attentions, votre coeur d'enfant réclamait la tendresse. Pour en recevoir, vous vous êtes préoccupée de la souffrance de votre père. Oubliant vos propres besoins, vous avez renoncé aux joies que votre âge réclamait.

Rien n'avait plus de valeur à vos yeux que votre père. Avant que vous compreniez sa maladie d'alcoolisme, vous avez fourni les efforts pour l'accepter tel qu'il était.

Votre enfance et votre adolescence n'ont connu que des désillusions. Votre sensibilité et votre espoir en la guérison de votre père se sont estompés, face à cet homme qui était demeuré dépendant de l'alcool.

En vieillissant, vous avez continué à vous occuper de lui. Cet attachement était demeuré pour vous trop lourd. Ne pouvant exprimer votre mal de l'âme, vous avez toujours refoulé vos émotions.

Votre père était conscient dans ses moments de lucidité du mal qu'il vous faisait. Sa faiblesse et votre amour sans limite pour lui l'ont empêché de réagir. Il savait que vous lui pardonniez et qu'il pouvait compter sur vous.

Incapable d'assumer ses responsabilités, il manquait de courage pour se prendre en main. Votre mariage ne vous a pas apporté la sécurité affective que vous recherchiez.

Votre conjoint ne pouvait rien contre vos souffrances, étant donné que votre manque de confiance en lui vous a empêchée de lui révéler vos problèmes.

Votre rencontre avec l'équipe extraordinaire qui compose les AA a été pour vous comme une bouée de sauvetage. La confiance qu'ils vous inspiraient vous a permis de vider le trop plein de votre âme.

Cet organisme, très reconnu, a opéré des miracles. Il a permis à bien des personnes malades d'alcoolisme de renaître de façon à guérir leur dépendance.

La fraternité et la compréhension qui existent parmi le personnel et ses membres ont transformé la vie de ces malades, en leur donnant les moyens de devenir sobres et aptes à assumer leurs responsabilités d'époux, de père, et de citoyens à part entière.

Combien de foyer seraient plus heureux si l'alcool ne primait pas pour l'un des conjoints, et combien d'enfants pourraient s'épanouir normalement s'ils étaient exemptés de voir se dérouler le spectacle d'un père ou d'une mère ivre, incapable de maîtriser ses faiblesses?

Pour trouver la paix de votre âme, vous devrez modifier votre mode de vie et penser à vous. Vous avez atteint un âge où vous pourrez vous faire des amies, sortir et participer à des activités.

Cette nouvelle vision de la vie ensoleillera vos quotidiens, et vous procurera les joies dont vous avez été privée. En vieillissant, vous réaliserez que votre vécu a fait de vous une femme mature, compréhensive, capable de comprendre que la dernière partie de votre vie sera meilleure.

Vous êtes consciente que cet âge respectable vous permettra de vivre dans la tranquillité et la sérénité.

Un sage citait: «A mesure que l'on vieillit, le regard que l'on porte sur les êtres, sur les choses, devient plus indulgent.»

Une maman veut savoir

Madame Isabelle,

Je suis maman de deux filles presque du même âge, l'une a 13 ans et l'autre 14 ans et demi. Elles veulent des permissions pour sortir, aller au cinéma, et voir des spectacles. Est-il normal à leur âge de vouloir sortir avec des garçons? Je voudrais leur imposer une heure de rentrée. Elles me répondent que je suis démodée. Je tiens à savoir où elles vont, et avec qui elles sont. Mon mari dit que je leur donne trop de liberté, et qu'à leur âge, elles devraient rester à la maison. Vos conseils m'aideront.

Pauline G.
du Lac-Saint-Jean...

L'étape de la puberté que vos filles traversent n'est pas sans leur poser des difficultés.

La métamorphose qui se fait transforme vos adolescentes. Elles ne peuvent comprendre les dangers de la vie. Quoique vos jeunes filles réclament plus de liberté, rien ne vous contraint de leur accorder des permissions, si vous jugez que cela pourrait nuire à leur épanouissement. La jeunesse trop précoce risque de déranger, non seulement leurs études, mais de commettre de graves erreurs.

Vous avez raison de vous inquiéter si vos filles refusent de vous dire où elles vont et qui elles fréquentent. Vous devrez leur interdire toute sortie, étant donné qu'elles sont mineures et que vous devez les protéger.

Votre compréhension leur aidera à ouvrir leur coeur, et vous faire des confidences.

Il est fréquent que la relation entre mère et fille soit difficile, cependant si vous réussissez à faire individuellement des compromis, le bonheur et l'entente régneront dans votre foyer.

Elle n'accepte pas que sa mère soit trompée

Chère Isabelle,

J'aurai bientôt 15 ans. Je vivais dans une famille qui semblait très unie. Une parente a dit à ma mère que mon père avait une maitresse. Je m'étais aperçue depuis près d'un an que mon père aimait moins ma mère. Il ne l'embrassait plus lorsqu'il revenait d'une absence. J'en ai parlé avec elle. Elle m'a dit que cela ne me regardait pas. Je déteste mon père. C'est un sans coeur. Je ne sais pas quoi faire pour que ma mère ne souffre pas trop?

Une adolescente en colère...

La situation que vous vivez présentement vous touche profondément. Vous aimez votre mère, et vous en voulez à votre père du mal qu'il lui fait.

La remarque de votre mère n'avait qu'un but, elle voulait vous faire comprendre que vous ne pouvez rien faire, car il s'agit de leur relation de couple, quoique vos parents vivent une période difficile, vous ne pouvez résoudre leur problème.

Votre chagrin ne doit pas vous faire oublier que vous n'avez pas le droit de juger la conduite de votre père. C'est sa vie. Il est un adulte responsable, de ce fait apte à prendre seul ses décisions.

Il est plausible que cette situation ne sera que temporaire, si elle persiste c'est lui qui devra en discuter avec votre mère.

Les différends qui séparent vos parents ne doivent pas influencer vos espoirs d'avenir, rappelez-vous que le temps arrange bien les choses.

La clé des songes

Voici mon rêve. Je suis en voyage en Italie. Je me promène sur une plage. Il y a beaucoup de personnes. Je ne me rappelle pas si je suis seule, ou avec une amie. Devant un petit groupe de personnes, je m'exclame tout haut en voyant un jeune homme (entre 25 et 30 ans): «qu'il est beau!» Un petit garçon qui m'a entendue, court pour le lui dire. Celui-ci vient me voir, et nous faisons connaissance. Nous nous revoyons et passons quelques temps ensemble. Lors de mon départ, il me remet un paquet pour que je le transporte à Montréal. A l'aéroport, je ne me sens pas à l'aise à cause de ce petit colis. Je vais voir les agents et leur explique. Ils me disent de faire comme convenu et d'apporter le colis à destination pour que là-bas ils arrêtent la personne qui recevra ce colis. Après, je me réveille.

Rêveuse solitaire...

Vous serez contrainte de ralentir certaines activités, autrement vous devrez prendre du repos.

Un homme romantique cherchera à vous séduire, attention vous êtes vulnérable lorsqu'il est question de sentiments. Vous devrez garder votre optimisme, car vous obtiendrez une excellente réponse à vos demandes concernant vos ambitions.

Vous ne devrez pas porter d'attention à l'opinion publique.

Vous devrez être prudente, et ne pas trop exprimer ce que vous ressentez devant certains hommes qui attirent votre attention, cela pourrait être mal interprété.

Vous vivrez une aventure sentimentale, elle sera de courte durée. Une personne près de vous cherche à dissimuler certains aspects de sa personnalité. Vous découvrirez ses intentions douteuses au cours d'une soirée.

Vous recevrez une invitation pour accompagner une parente qui sera contrainte de faire un voyage pour régler des choses importantes. Pour avancer dans la vie, vous devrez renoncer à des personnes chères, afin de pouvoir agir plus librement.

Etant une femme franche, vous ne pouvez accepter l'amitié d'une amie, car vous aurez constamment des doutes sur sa loyauté.

Le petit rêve que j'ai fait me rend nerveuse. Voulez-vous me dire ce que cela signifie. Je voulais déménager. Le logement qu'il me fallait avait un arbre plein de chenilles. Il faisait chaud, et la pluie commençait à tomber. Je me réveille en criant.

Véronique...

Le prochain appartement ou résidence que vous habiterez répondra peu ou pas à vos attentes. Vous devrez beaucoup réfléchir avant de prendre une décision.

Vous devrez surveiller votre santé. Votre nervosité risque de vous contraindre à prendre du repos. Votre vie se métamorphosera.

Ce changement pourra vous faire réaliser de grandes choses, en autant que vos exigences seront acceptables pour l'être aimé.

Vous vivrez une grande passion, quoique cela vous dérangera vous prendrez conscience que rien ne peut remplacer l'amour véritable.

Vous traverserez une période de difficultés. Vous serez peinée d'apprendre qu'un de vos parents sera victime d'un accident grave, il s'en remettra, mais sa convalescence sera longue.

Ne vous préoccupez pas pour des obligations que vous avez à rencontrer, c'est en discutant avec des personnalités que vous trouverez la solution à vos problèmes.

Pourriez-vous analyser ce petit rêve qui m'intrigue. J'étais dans un magasin, je voulais acheter une belle robe. Tout à coup, je vois un beau collier de perles, malgré son prix, je l'ai acheté. Je me réveille en criant, car j'avais perdu mon argent. Julie G...

Vous devrez au début de l'an prochain faire un choix de façon à ce que votre vie soit plus stable et plus sécuritaire.

Pour mieux assumer votre féminité, vous devrez modifier votre tenue vestimentaire. Vous préférez ce qui a de la valeur. Vous êtes une femme qui avez une très grande richesse intérieure, votre entourage s'en rend compte, même s'il ne l'exprime pas, on vous admire.

Vous êtes souvent angoissée, quand vous avez des obligations à rencontrer, ne soyez pas inquiète, votre état financier s'améliorera.

Par oubli, ou distraction, vous avez omis de donner une réponse au sujet d'un projet dont la rentabilité devrait être intéressante.

Votre oubli vous a évité de gros ennuis.

correspondance

6521 - Saguenay. Femme célibataire, 32 ans. Blonde, yeux verts. Belle apparence, douce, sentimentale, fidèle, honnête, propre, sérieuse, positive. J'aime tout ce qui est beau dans la vie. Goûts: musique douce, cinéma, marche, sorties à deux, soirées tranquilles. Désire rencontrer un homme célibataire, belle apparence, positif, sentimental, respectueux, fidèle, franc, doux, sérieux, entre 33 et 40 ans, grandeur: 5'10" et plus. Si tu es tanné d'aller dans les bars, et que tu n'as pas trouvé la perle rare, ne cherche plus. Je suis peut-être celle qu'il te faut. Premier contact par lettre, réponse assurée. Alcooliques, drogués, aventuriers s'abstenir. But: être bien ensemble.

6522 - Chibougamau. Femme, 32 ans. Célibataire, travaillante, sensible, douce, sincère. Non fumeuse. Goûts: campagne, animaux, les fleurs et sorties à deux. Désire connaître un homme, entre 30 et 45 ans, ayant à peu près les mêmes goûts que moi. Alcooliques et drogués s'abstenir. But: l'avenir le dira.

6523 - Lac-Saint-Jean. Homme retraité, 59 ans. Grandeur: 5'-7". Poids: 155 lb. Belle apparence, honnête, et sincère. Je n'ai pas de dettes. Désire rencontrer une femme, de 50 à 55 ans, apparence jeune, bonne santé, affecteuse qui comprend la vie. L'avenir décidera.

6524 - Chicoutimi. Homme libre, célibataire. Franc, doux, honnête, sérieux, 25 ans. Grandeur: 5'-10". Poids: 135 lb. Travaillant. Goûts: sports, ballades en auto, cinéma. Désire connaître une jeune fille, entre 23 et 28 ans, honnête, sérieuse, douce. But: sérieux.

6525 - Jonquière. Femme, 36 ans, joviale, amoureuse de la vie. Énergique, distinguée, aimant composer avec les enfants. Goûts: nature, marche, bicyclette, sorties multiples. Désire rencontrer un homme, de 34 à 43 ans, jovial, distingué, de bonne scolarité, dynamique. But: devenir mon complice pour la vie. Serais-tu celui-là?

6526 - Jonquière. Homme libre, divorcé. Désire connaître une femme, entre 50 et 60 ans, petite, pas grasse, assez jolie. J'aimerais rencontrer une vraie femme qui m'aimera comme je suis, affectueux, compréhensif. J'aimerais m'en occuper sentimentalement. Je voudrais connaître l'amour et donner l'amour, chose rare et difficile à trouver. Je suis assez sportif, ski de fond, tennis, et un peu tous les autres sports. Je fais aussi de l'horticulture. Je fais un peu de tout. Je fume. Si celle que j'aimerais peut vivre avec cette habitude, j'en serai reconnaissant et j'accepterai un des caprices qu'elle aime. But: Qui sait?

6527 - Saguenay. Je me sens un peu seul, mais intérieurement, j'ai beaucoup à partager. J'ai envie de te donner amour, compréhension, complicité, tendresse. J'ai une belle apparence. Je suis tranquille, un peu «vieux jeu», peut-être. J'ai de bonnes valeurs. Je travaille et je suis vaillant. Je suis sincère, franc, honnête, côté un peu artiste, romantique. Premier contact par lettre, svp. Pour grandes 5'4", et plus. Pas d'obèses, ni fumeuses. Saguenay seulement.

6529 - Saint-Félicien. Je cherche une perle noire, qui comme moi, aime la différence de couleur. Si tu viens d'un autre pays, et que tu te sens seule au Saguenay – Lac-Saint-Jean, et bien moi j'aimerais te connaître. J'ai 25 ans, célibataire. Grandeur: 5' 9". Poids: 165 lb. J'aime la nature, tranquillité, cinéma, musique, et les voyages. J'aime les personnes honnêtes et franches. Écris-moi, ou téléphone-moi. But: sérieux et l'avenir le dira. Obèses et droguées s'abstenir.

6530 - Alma. Femme professionnelle, 28 ans. Cherche un compagnon pour pratiquer des activités en plein air (randonnées, canot, vélo, ski de fond et alpin). J'aime la nature, cinéma, voyages et la campagne. Si tu as entre 24 et 35 ans, tu habites le Saguenay – Lac-Saint-Jean, et tu as les mêmes goûts, alors qu'attends-tu?

6531- Lac-Saint-Jean. Homme célibataire, 33 ans. Grandeur: 5'4". Poids: 125 lb. Cheveux et yeux bruns. Je suis doux, affectueux, propre, sincère, honnête et non fumeur. J'ai des buts et des rêves à réaliser. La vie est belle, il faut être heureux et rendre heureuse celle que l'on aime. J'aimerais partager plusieurs activités et sujets en donnant tout, et recevant. Je suis réaliste. Goûts: marche, voyages, animaux, nature, cinéma, musique, etc. mais je déteste la vulgarité. Désire rencontrer une femme, entre 25 et 36 ans, ayant à peu près les mêmes goûts. Si tu es une femme féminine et libre, nous pourrions ensemble faire un bout de chemin et découvrir la joie de vivre. Réponse assurée. But: une relation sincère, sans artifice.

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Écrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. et inclure la somme de 8,00 $ (taxes incluses). Un minimum d'un mois est requis pour la parution.

Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): Inclure 6,00 $ (taxes incluses) par numéro choisi et ajouter avec leur demande une enveloppe affranchie et adressée à leur nom du donner leur numéro de téléphone. Compter au moins dix jours pour la réponse.

Courrier Correspondance
PROGRÈS-DIMANCHE
1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI, G7H 5C1

Nous prions toutes les personnes qui désirent un(e) correspondant(e) de bien vouloir donner leur bonne adresse et numéro de téléphone, pour que l'on puisse vous rejoindre en tout temps. Merci de votre collaboration.

ISABELLE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Votre activité est favorisée: vous pouvez prendre des initiatives, mais agissez avec bon sens et discipline. Amélioration matérielle, rentrées d'argent, mais pas d'engagements à long terme.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Des circonstances heureuses vous aideront à régler les questions quotidiennes ou d'ordre pratique. Souci d'argent sans gravité mais mieux vaut éviter les dépenses excessives et ne pas prendre d'engagements trop durs.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Ne vous laissez pas entraîner dans des discussions sur des sujets qui ne vous concernent pas, ne prenez pas position dans des conflits opposant vos proches. Un projet auquel vous pensez depuis longtemps prend forme, mais n'en parlez pas afin de ne pas éveiller la curiosité des autres.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Mettez un peu d'ordre dans vos pensées et dans votre vie, dissipez les doutes, stabilisez votre situation et apprêtez-vous à affronter les événements avec courage et décision.

LION
du 23 juillet au 23 août

Distractions et rapports agréables avec vos amis. Certaines relations sociales seront intéressantes, d'autres risquent de vous agiter. Oscillations en famille. Fiez-vous à votre intuition et à votre bon sens, ne vous créez pas de faux problèmes.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

La chance est à vos côtés; soyez optimistes. Nouvelle rencontre si vous êtes encore seuls. Échangez amabilités, invitations et visites avec vos amis et soignez vos relations sociales, même si vous êtes très occupés.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Période assez heureuse à condition de vous montrer compréhensifs et indulgents à l'égard de l'être cher. Comptez sur vous-mêmes, sur votre faculté d'exprimer vos sentiments plutôt que sur les circonstances.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Votre esprit est inquiet, ce qui diminue un peu votre habituel sens pratique. Vos rapports sociaux ne sont pas facilités par votre comportement un peu trop agressif. La santé de l'épouse ou de la mère pourrait vous inquiéter: consultez votre médecin.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

La suffisance ou la vanité pourraient vous causer de cuisantes déceptions tant sur le plan professionnel que familial: vous n'obtiendrez pas ce que vous aviez espéré; par crainte des complications, vous vous montrerez trop complaisants.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Les choses évoluent normalement dans le sens de vos désirs et de vos activités. Quiétude morale et physique. Votre amabilité sera particulièrement appréciée par vos supérieurs: n'hésitez pas à faire valoir vos aptitudes.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

La chance peut se manifester d'une manière imprévisible et sur les initiatives les moins prometteuses de succès. Quelques petits soucis moraux et de petits malaises sont possibles. Ne dramatisez rien. Soyez prudents sur la route.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

La vie sentimentale pourrait être troublée par de petits conflits, soyez diplomates et ne vous laisser pas aller à des écarts de langage. Cherchez à voir clair dans une affaire stagnante, une erreur peut être une cause de mauvaise compréhension mutuelle.

Films à l'écran

FRANKENSTEIN
(Mary Sthelley's Frankenstein)

Film américain 1994 de Kenneth Branagh. Scénario: Steph Lady, Frank Darabont, d'après le roman de Mary Shelley. Images: Roger Pratt. Montage: Andrew Marcus..Musique: Patrick Doyle. Avec Kenneth Branagh, Robert De Niro, Helena Bonham Carter, Tom Hulce, Aidan Quinn, Ian Holm, John Cleese, 124 minutes.

Drame d'horreur. Le baron Frankenstein est promis à un brillant avenir. Issu d'une famille aisée, il poursuit des études en médecine et n'attend que l'obtention de son diplôme pour épouser la belle et tendre Elisabeth. Le jeune Victor a cependant une autre ambition: vaincre la mort. En effet, il a découvert que la puissance de l'électricité peut faire revivre des tissus animaux. Fort de cette extraordinaire découverte, Victor se convainc de pouvoir donner vie à un être humain supérieur, fabriqué à partir de divers morceaux de cadavres. Il se met donc à visiter les cimetières et les morgues, assemblant secrètement sa créature artificielle dans son laboratoire. Puis un soir, il parvient à insuffler la vie à cet être géant et monstrueux qui transformera ses jours et ses nuits en cauchemar.

TEMOIN SILENCIEUX
(Silent Fall)

Film américain 1994 de Bruce Beresford. Scénario: Akiva Goldsman. Images: Peter James. Montage: Ian Craffort. Musique: Stewart Coepland. Avec Richard Dreyfuss, Ben Faulkner, Linda Hamilton, John Lithgow, J.T. Walsh, Liv Tyler. 106 minutes.

Drame psychologique. Le petit Tim Warden, âgé de neuf ans, est le seul à avoir été témoin du meutre mystérieux de ses parents. Le shérif local ne peut pourtant pas compter sur son témoignage, car le gamin souffre d'autisme et demeure cloîtré dans un mutisme inébranlable. Dans l'espoir d'amener l'enfant à parler, le shérif local fait appel au psychiatre Jake Rainer, renommé pour avoir guéri plusieurs jeunes autistes. Ainsi, Jake va parvenir progressivement à établir une communication avec Tim, lui permettant de dévoiler petit à petit le mystère entourant le double meurtre.

A L'OMBRE DE SHAWSHANK
(The Shawshank Redemption)

Américain 1994. 142 min. Coul.

Drame écrit et réalisé par Frank Darabont, d'après la nouvelle Rita Hayworth and Shawshank Redemption de Stephen King. Prod: Niki Marvin. Phot: Roger Deakins. Mus: Thomas Newman. Mont: Richard Francis-Bruce. Int: Tom Robbins, Morgan Freeman, Bob Gunton, William Sadier, Clancy Brown, Gil Bellows, James Whitmore, Mark Roiston, Jeffrey DeMunn.

Injustement condamné à perpétuité pour le meurtre de son épouse et de l'amant de celle-ci, le jeune bnaquier Andy Dufresne est incarcéré au pénitencier de Shawshank dans le Maine. En dépit de ses manières réservées, il se lie d'amitié avec Red, un bagnard influent, tout en se rendant indispensable au personnel carcéral grâce à ses connaissances en comptabilité. Quelque vingt ans plus tard, Dufresne apprend par un nouveau détenu l'identité du véritable assassin de sa femme. Mais le directeur Norton refuse carrément d'effectuer les démarches nécessaires à la tenue d'un nouveau procès. Andy n'a cependant pas dit son dernier mot.

Inspiré d'un court récit de Stephen King, ce premier film de Frank Darabont s'enlise vite dans une suite de longs dialogues dans lesquels passe difficilement le message d'espoir d'un héros obligé à conserver sa dignité dans des circonstances aussi pénibles. Fort heureusement, quelques scènes d'action réalisées dans un style efficace mais quelque peu tape-à-l'oeil viennent raviver l'intérêt chancelant du spectateur. Ce n'est en fait qu'aux deux tiers du film que s'installe un véritable rythme et que le récit prend une tournure un peu plus captivante. A défaut d'être inspirée, l'interprétation est à tout le moins convaincante. Quelques moments de dure violence ponctuent ce récit.

EVASION VERS L'EDEN
(Exit to Eden)

Comédie policière réalisée par Garry Marshall. Prod: Alexandra Rose, G. Marchall. Scén: Deborah Amelon, Bob Brunner, d'après le livre d'Anne Rice. Phot: Théo Van de Sande. Mus: Patrick Doyle. Mont: David Finter. Int: Paul Mercurio, Dana Delany, Dan Aykroyd, Rosie O'Donnel, Iman, Stuart Wilson, Hector Elizondo.

Par hasard, le photographe Elliot Slater a pris le cliché d'un trafiquant de diamants dont personne ne connaît le visage. Voulant récupérer le négatif, le bandit se lance à la poursuite d'Elliot qui est parti sur une île privée spécialisée dans le tourisme sadomasochiste. Ayant eu vent de l'affaire, un couple de policiers débarque également sur les lieux avec mission de repérer le photographe avant les bandits. Ignorant tout de ces manigances, Elliot n'a de yeux que pour miss Lisa, la maîtresse suprême de ce curieux club de vacances.

Très éloigné du roman dont il s'inspire, ce film est un peu à l'image de ces tambouilles devenues indigestes à force de mélange d'épices. A trop vouloir embrasser des genres différents (de la comédie sentimentale au thriller érotique, en passant par le slaptick et même le psychodrame) le spectateur se retrouve involontairement perdu au milieu d'un salmigondis d'inepties qui mériterait au mieux le qualificatif de kitch. Outre que cette histoire puérile part dans tous les sens pour n'aboutir nulle part, les côtés racoleurs ou prétendument provocants sont traités avec tant de naïveté et de retenue que leurs charges satiriques prennent des tournures franchement ridicules. Quant à la mise en scène, sa désinvolture rivalise d'inconsistance avec le cabotinage des interprètes. Cette pochade comporte quelques scènes complaisantes de sensualité.

Mots croisés

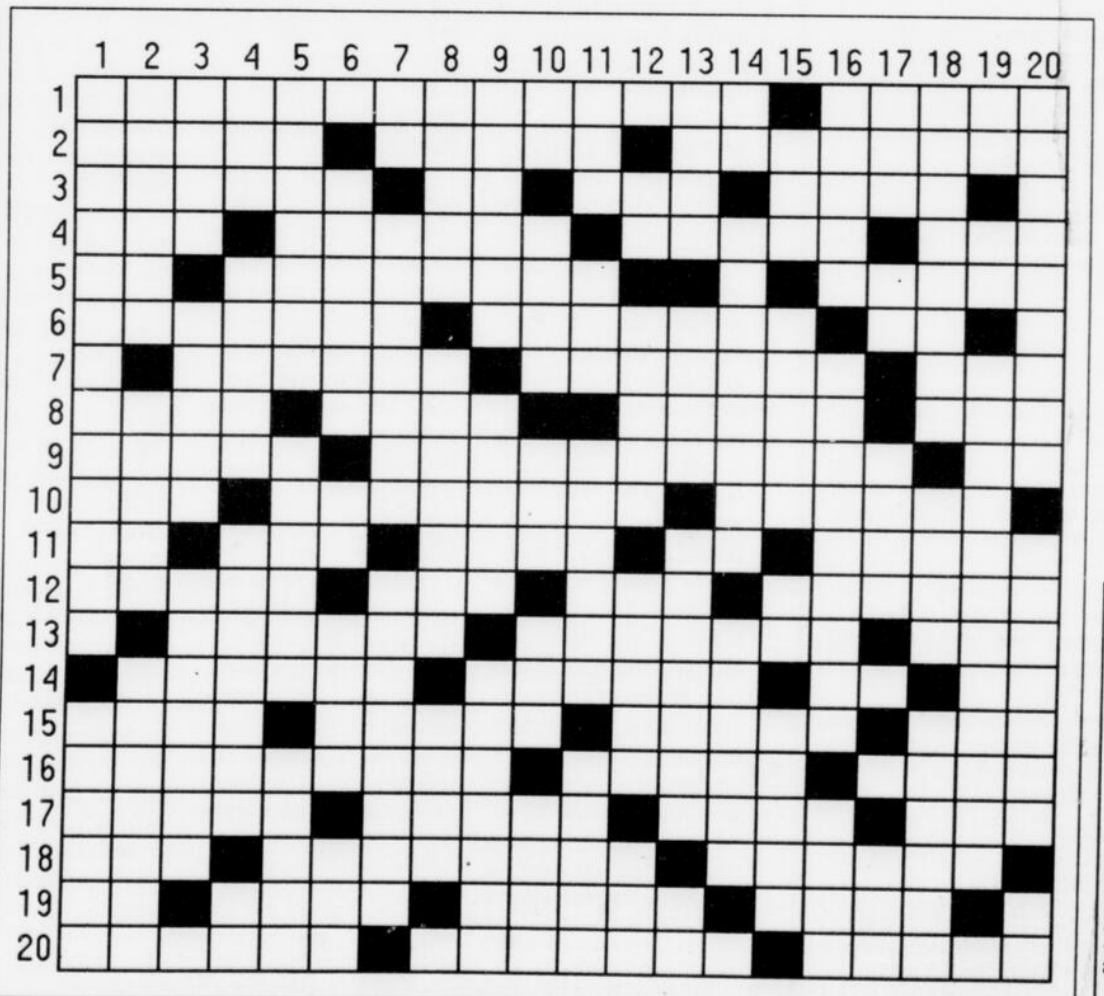
No 604

Horizontalement

1- Spécialiste de la diététique - Navire de plaisance
2- Le Chevalier au lion - Lac de Laponie - Rendre moins vif
3- Investir - Directeur Général - Pas ailleurs - Conspuer
4- Pièce de bois soutenant un navire - Administrées, en parlant d'un excitant - Grande chaîne de montagnes - Atome
5- Astale - Parties des casquettes - Oiseaux d'Australie
6- Genre de mammifères carnassiers - Repli morbide sur soi-même - Symb. de l'or
7- Agile - Champignon à lames - Terme de tennis
8- Consigna par écrit - Vitesse restante d'un navire - Homme d'Etat égyptien - Dans la rose des vents
9- Corps céleste lumineux - Étude des reptiles - Tour
10- Compagnie - Substances protéiques - Huile volatile
11- Diminutif d'Édouard - Enveloppe de lettre - Prem. pages des journaux - Charpente du corps - Amincit par l'usage
12- V. de Belgique - Petite prairie - Accumulation d'objets - Pastels des teinturiers
13- Effleurais - Plantes odorantes - Unité mon. de la Norvège
14- Dodu - Ouverture - De là - Altesse Royale
15- Choisie - Héros d'une chanson épique - T'esclafferas - Chiffres romains
16- Combattent un mal - Habiller - Tout ce qui sert à attacher
17- Manière d'agir - Doué de vie - Estoc - Dans la rose des vents
18- Arrondissement - Appendice permettant la nage - Réduisait en menus morceaux
19- Double règle - Une des cinq parties du monde - Langue baltique - Anneau de cordage
20- Instruments chirurgicaux - Prend un vif plaisir - Frère de Moïse

Verticalement

1- Famille de plantes dicotylédones - Coléoptère longicorne
2- Inflammation de l'uvée - Glucide hydrolysable - Sangloter
3- Riv. du sud de la France - Tresse - Chausson en basane
4- Mouvement indépendantiste - Sisymbre - Massifs de fondation - Année
5- Originale - Sortie de l'oeuf - Compact
6- Éperon - Paresseux - Qualité d'une chose - Planchette de bois
7- Chiffres romains - Sans valeur, pl. - Chasse au moyen de pièges
8- Grosse pluie subite - Méprises - Acquis à la naissance
9- Flottera - Difficulté - Partie d'une feuille
10- Radon à l'envers - Sans compagnie - Dans la rose des vents - Océan - Douceur
11- Trois - Sainte - Soumettre à un test - Qui n'est pas mûre
12- Cette chose-là - Bourg de l'anc. Phrygie - Pièce d'horlogerie - Et caetera
13- Amalgame d'étain - Partie superficielle de l'écorce terrestre - Inflammation du tissu osseux - Indique la liaison
14- Conj. - Cessons d'être à la mode - Recueille une succession
15- Infusion - Catégorie - Divinité de la Terre - Émanation
16- Chêne vert - Bancs d'étirage - Frotta de cire
17- Homme entêté - Adj. poss. - Dieu des Vents - Roi de Juda
18- Singulière - Île allongée, près de Venise - Qui a rapport au lin
19- Interj. - Marque une alternative - Jugeraient
20- Passer en transit - Alcaloïde de la fève de Calabar - À la mode



Solution de la semaine dernière (no 603)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	D	E	C	O	M	P	O	S	I	T	I	O	N	■	T	E	D	E	U	M
2	E	C	U	R	I	E	■	A	D	E	L	E	■	A	R	■	R	U	S	E
3	C	O	R	E	E	N	S	■	A	L	M	A	N	D	I	N	E	■	A	S
4	L	U	E	S	■	T	O	T	■	L	E	■	■	O	T	A	G	E	S	■
5	E	T	■	T	R	E	S	O	R	■	N	E	C	R	O	S	E	S	■	A
6	N	E	V	E	U	■	I	R	E	S	■	C	R	E	N	A	■	S	O	S
7	C	R	I	■	C	H	E	V	A	U	C	H	E	E	■	L	I	A	I	S
8	H	■	E	C	H	E	■	E	G	E	R	I	E	S	■	I	N	I	N	I
9	E	T	R	I	E	R	S	■	I	R	E	N	E	■	A	S	E	■	S	S
10	M	A	G	E	■	E	I	R	E	■	T	E	■	G	R	E	G	E	■	T
11	E	M	E	R	I	■	A	U	S	S	I	■	A	A	■	R	A	N	C	E
12	N	A	■	G	N	O	L	E	■	O	N	A	G	R	E	■	L	O	I	R
13	T	R	I	E	U	R	■	R	A	R	E	S	■	D	U	P	E	N	T	■
14	■	I	N	S	I	N	U	A	I	T	■	A	G	I	■	O	■	C	E	E
15	B	N	E	■	T	E	T	I	N	E	S	■	L	E	V	R	I	E	R	S
16	A	I	R	E	■	M	I	S	E	■	E	P	I	N	E	T	T	E	■	P
17	N	E	T	■	B	E	L	■	S	A	R	O	S	■	L	E	A	■	L	A
18	C	R	E	P	I	N	E	S	■	N	E	I	S	S	E	■	L	A	I	C
19	A	■	S	O	N	T	■	P	A	T	I	N	E	S	■	M	I	R	E	E
20	L	I	■	T	E	S	T	A	M	E	N	T	■	E	G	E	E	N	N	E

Vancouver est devenue la Hollywood du Nord

VANCOUVER (PC)- L'industrie du cinéma et de la télévision fait des affaires d'or à Vancouver.

Attirés par la faiblesse du dollar canadien et des paysages à couper le souffle susceptibles de se prêter à tous les scénarios imaginables, les producteurs du monde entier ont suivi les traces de leurs confrères de Hollywood pour tourner inlassablement en Colombie-Britannique, prenant Vancouver comme base. Ils s'arrachent les équipes spécialisées, les équipements et les comédiens locaux.

Selon certains, Vancouver est aujourd'hui le troisième centre de production en importance d'Amérique du Nord pour les productions cinématographiques et télévisées, ne le cédant qu'à Los Angeles et New York.

Brad Markowitz, producteur de séries télévisées pour la Fox, affirme que lorsqu'il arpente le hall d'entrée de l'hôtel Méridien de Vancouver, il ne rencontre que des gens du show-business.

«Je rencontre ici plus de gens connus que lorsque je travaille à Hollywood. J'ai rencontré à Vancouver des personnes que je n'avais pas vues depuis des années.»

Les sept plateaux de tournage des North Shore Studios, à North Vancouver, et les quatre des Bridge Studios, à Burnaby sont presque entièrement réservés pour de longues périodes.

Toronto dépassée

Ralph Alderman, vice-président et directeur général des studios North Shore et Susan Croome, responsable des studios Bridge, affirment que Vancouver a dépassé la Floride et Toronto, au chapitre de la production cinéma et télé, l'an dernier.

Cette année, la quantité de séries et de films produits a doublé celle de 1993, reconnaît pour sa part Dianne Neufeld, directrice de la Commission du cinéma de la Colombie-Britannique.

«Cela dépasse toutes les attentes. Personne n'aurait pu prévoir avec réalité un tel essor.»

La commission reconnaît que 26 films, 11 séries télévisées et 36 émissions spéciales pour la télévision ont été tournés dans cette province, l'an dernier, et que les équipes ont presque toutes établi leur base à Vancouver.

Les budgets pour ces 73 productions ont totalisé quelque 390 millions $, dont 220 millions dépensés en Colombie-Britannique. En 1992, 61 projets de tournage avaient été complétés dans cette province dont les budgets totalisaient 300 millions $.

Un intérêt survenu pendant les années 70

C'est durant les années 70 que les producteurs ont commencé à s'intéresser à la Colombie-Britannique, en raison des multiples sites qui permettent de répondre aux besoins de tous les scénarios possibles. Durant l'été, il y a également 18 heures de lumière solaire par jour, ce qui ne peut qu'attirer les producteurs.

Dollar faible

«Ce qui attire surtout les producteurs, c'est l'aspect monétaire», reconnaît Betty Thomas, directrice de la firme Thomas Special Effects, à North Vancouver, en notant la faiblesse du dollar canadien face à la devise américaine.

Ce studio, qui avait été aménagé sur un espèce de 100 mètres carrés, lorsque Mme Thomas l'a créé en 1978, en compagnie de son époux John, un cascadeur, couvre aujourd'hui un espace 15 fois plus vaste. Les six employés réguliers sont aujourd'hui appuyés par 25 temporaires, en saison de pointe.

Par contre, le recrutement d'employés qualifiés devient un problème de plus en plus important pour les producteurs.

Même si neuf productions sur dix tournées en Colombie-Britannique le sont par des firmes américaines, la Loi de l'immigration oblige ces producteurs à embaucher des équipes comprenant 95 pour cent de Canadiens.

Le syndicat représentant les équipes de caméramen compte aujourd'hui 240 membres, dans cette région, contre seulement 200 il y a un an. Un autre syndicat, représentant presque tous les techniciens, à l'exception des chauffeurs et des comédiens, compte aujourd'hui 1400 membres, contre 800 il y a deux ans. Le syndicat a même lancé un programme de formation enfin de pouvoir répondre à la demande.

Les comédiens locaux profitent également de cette manne, au point que les producteurs américains déplorent qu'ils ne soient pas plus nombreux.

SOIRÉE-BÉNÉFICE AVEC Mme JOCELYNE TREMBLAY



Mme Jocelyne Tremlbay

Samedi le
12 novembre 1994
à l'Hôtel
LE MONTAGNAIS
Au profit des
scouts et guides
150e
Groupe Chicoutimi

SPECTACLE DE JOCELYNE TREMBLAY
DE 20 h À 22 h

Suivi d'une soirée dansante SUPER DISCO FLASH 2000 de 22 h à 3 h a.m.

TIRAGE DE 5 PRIX DE PRÉSENCE:
1 prix de **250,00 $**
1 prix de **100,00 $**
plus 3 prix de **50,00 $** chacun

Admission: 12,50 $ par personne

Billets en vente à l'Hotel Le Montagnais
1080, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 543-1521

IMPRIMERIE
Graphi-Moderne Enr.
Cartes d'affaires
Cartes invitations
Factures NCR
Reçus
Enveloppes
Etc...
Nous travaillons pour et nuit pour vous satisfaire!
672-6134
690, Simard, St-Ambroise, QC G0V 1R0

Hôpital de Chicoutimi



Gisèle Trudeau, MD
Médecin-conseil en maladies infectieuses
Unité de Santé publique
Hôpital de Chicoutimi

LA VACCINATION:
DES RÉPONSES À VOS QUESTIONS

1. Qu'est-ce qu'un vaccin?

Un vaccin est un produit que l'on injecte à une personne pour la protéger contre une maladie infectieuse. Le plus souvent, le vaccin ne contient qu'une partie seulement du virus ou de la bactérie responsable de la maladie. D'autres vaccins sont faits à partir d'une bactérie ou d'un virus tué ou vivant atténué (affaibli).

2. Comment agit un vaccin?

Une personne qui reçoit un vaccin produit des anticorps qui lui permettront de se défendre lorsque plus tard elle viendra en contact avec la maladie.

3. Est-ce que le vaccin affaiblit le système immunitaire?

Au contraire, le vaccin renforce le système immunitaire. Il lui permet de préparer ses défenses pour le jour où il viendra en contact avec la maladie. Il lui donne des armes pour se défendre.

4. Chez les jeunes enfants, pour quelles maladies vaccine-t-on?

Le MSSS recommande la vaccination contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite, la rougeole, la rubéole, les oreillons, et depuis 1988, contre les infections à Haemophilus influenzae. À partir de l'automne 1994, la vaccination contre l'hépatite B sera offerte aux enfants de 4e année scolaire.

5. Pourquoi vaccine-t-on contre ces maladies?

Parce qu'elles sont graves et qu'elles peuvent s'accompagner de complications et de décès.

6. Est-ce que les enfants courent des risques à se faire vacciner?

Les enfants courent beaucoup **plus de risques à ne pas se faire vacciner.** Exemple, actuellement, il y a de la rougeole au Québec. C'est une maladie très contagieuse et qui peut entraîner une complication au cerveau (encéphalite) dans un cas sur 1000. Le vaccin peut entraîner cette complication mais ceci n'arrive qu'une fois sur 1 million.

Au cours des dernières années au Québec, alors qu'on a observé aucune complication sévère suite au vaccin contre la rougeole, on déplore 5 décès et 5 encéphalites survenus chez les 10 000 cas de rougeole. À vous de comparer...

7. Est-on obligé de se faire vacciner?

Non. Il n'y aucune obligation à se faire vacciner. Par contre, la vaccination est recommandée car elle **prévient des maladies et sauve des vies.** C'est comme de mettre un casque à l'enfant pour rouler à bicyclette, ce n'est pas obligatoire mais conseillé pour sa santé.

8. Qu'arriverait-il si on arrêtait de vacciner?

Par expérience, on peut dire que les épidémies reviendraient rapidement. Par exemple, en Angleterre, dans les années 1970, la vaccination contre la coqueluche a été arrêtée. Entre 1977 et 1979, la maladie est revenue et a touché des milliers d'enfants. Il y a eu plus de 100 000 cas de coqueluche et 36 décès. Très vite, la vaccination a repris et le problème est rentré dans l'ordre. Le Japon a vécu un problème semblable au milieu des années 1970.

9. Combien d'enfants vaccine-t-on chaque année dans la région?

Plus de 12 000 enfants d'âge préscolaire sont vaccinés chaque année dans la région 02 (4000 enfants de moins d'un an, 4000 enfants âgés de 1 à 2 ans et 4000 enfants avant l'entrée scolaire).

10. Les vaccins sont-ils «miraculeux»?

En un sens, oui. La vaccination est aussi miraculeuse que les antibiotiques ou l'eau potable. Elle sauve des vies. Bien sûr, dans de rares cas, il peut y avoir des complications. Cependant, les avantages pour les enfants dépassent de beaucoup les inconvénients.

La vaccination améliore notre santé et cette pratique n'est aucunement remise en question.

Une collaboration de:
progrès-dimanche et
L'Unité de Santé publique de l'Hôpital de Chicoutimi

Cette semaine

Collège d'Alma

vous propose...

Endimanchez votre français

LE PROGRÈS-DIMANCHE, L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI ET LES CÉGEPS D'ALMA, DE CHICOUTIMI, DE JONQUIÈRE ET DE SAINT-FÉLICIEN SOUHAITENT NOURRIR, VOIRE ÉVEILLER VOTRE CURIOSITÉ, EN PRÉSENTANT ENDIMANCHEZ VOTRE FRANÇAIS. NOUS VOUS INVITONS À PARTICIPER À L'EXERCICE DE CORRECTION ORTHOGRAPHIQUE ET NOUS RETOURNER VOTRE TEXTE CORRIGÉ EN INDIQUANT VOTRE NOM, ADRESSE ET NUMÉRO DE TÉLÉPHONE À L'ADRESSE SUIVANTE: ENDIMANCHEZ VOTRE FRANÇAIS, A/S SERVICE DES AFFAIRES PUBLIQUES, UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI, 555, BOULEVARD DE L'UNIVERSITÉ, CHICOUTIMI, QUÉBEC, G7H 2B1.

Université du Québec à Chicoutimi — Collège d'Alma — CÉGEP DE CHICOUTIMI — CEGEP de Jonquière — CÉGEP de St-Félicien

Exercice de la semaine

10 fautes à trouver

LA SOTTISE

C'est plus fort que moi, je ne supporte pas les gens sots. L'autre jour, ma voisine est venue me voir pour m'emprunter un sceau parce qu'elle faisait son grand ménage. Et bien! imaginez-vous donc qu'au lieu de me le rapporter ensuite, elle la prêté elle-même à une autre voisine, qu'il l'a elle-même prêté à son beau-frère, qui l'a lui-même... Vous devinez la suite!

Hier encore, j'ai vu un homme qui, pour faire une bonne blague, a fait faire un sot à sa conjointe. La pauvre femme en a eu un infractus et on a dû la conduire d'urgence à l'hôpital. Quelle sottise!

Ce n'est pas tout. Si je continuerais à énumérer toutes les bêtises des quelles je suis témoin chaques jour, j'en aurais pour l'éternité. Aussi je m'arrête tout de suite d'en parler, mais soyez-en aussi sûr que du seau de Salomon: je ne supporterai jamais les sots.

corrigé de la semaine précédente

VERSION CORRIGÉE À VOS MASQUES!

Lorsque, le 31 octobre, petits et grands se déguisent en fantômes, monstres ou sorcières, ils perpétuent, probablement sans le savoir, une coutume vieille de 2000 ans.

L'Halloween, de l'anglais "All hallow's eve" (veille de la Toussaint), résulterait de l'heureuse combinaison d'une fête celte célébrée en l'honneur du dieu de la mort et d'une fête romaine dédiée à la déesse des fruits et des arbres.

Superstitieux, les Celtes croyaient que les défunts profitaient de la nuit du 31 octobre pour sortir de leur tombeau et visiter leur ancienne demeure. Pour éviter que ces esprits leur fassent du mal, ils s'habillaient d'effrayants vêtements pour tenter de leur ressembler et déposaient cadeaux, nourriture ou argent sur le seuil de la porte pour gagner leur faveur.

La légende raconte aussi qu'un certain Jack, ayant été refusé en enfer et au ciel, fut condamné à errer sur Terre en tenant à la main une lanterne creusée dans un navet et éclairée à l'intérieur par un morceau de charbon provenant de l'enfer. Pour perpétuer la légende de Jack, les Anglais et les Irlandais creusaient des navets, des pommes de terre ou des betteraves pour faire des lanternes d'Halloween. Lorsque la coutume a gagné les États-Unis au milieu du siècle dernier, sans doute par l'entremise des Irlandais, la citrouille a remplacé tous les autres légumes.

CORRIGÉ DE LA DICTÉE À VOS MASQUES!

1. ***elles perpétuent / ils perpétuent**
   Pour savoir s'il faut utiliser **ils** ou **elles** (ou n'importe quel autre pronom), il faut identifier le groupe nominal que le pronom remplace. Qui perpétue la coutume? Ce sont les **petits et grands**, masculin pluriel.

2. ***résulteraient / résulterait**
   On sait que l'accord du verbe se fait avec son sujet. Qu'est-ce qui résulterait? **L'Halloween**, troisième personne du singulier.

3. **une fête *Celte / une fête celte**
   Les noms de peuples s'écrivent avec une minuscule lorsqu'ils sont utilisés comme adjectifs: **les Celtes, les Québécois,** mais **une fête celte, le drapeau québécois.**

4. **Dieu de la mort / dieu de la mort**
   Lorsqu'ils désignent des divinités, des êtres mythiques ou mythologiques, **dieu** et **déesse** s'écrivent avec une minuscule. Le nom **Dieu** prend la majuscule quand il est employé dans son sens absolu: **le bon Dieu**.

5. **pour sortir... et *visités / pour sortir... et (pour) visiter**
   Lorsqu'un verbe suit une préposition (même si celle-ci est sous-entendue), il se met toujours à l'infinitif.

6. **ces esprits *leurs fassent / ces esprits leur fassent**
   Lorsque **leur** se trouve devant un verbe (**fassent** est le subjonctif de **faire**), il est pronom et s'écrit toujours sans **s**.

7. ***d'efrayants vêtements / d'effrayants vêtements**
   Orthographe d'usage. Pour faire vraiment peur, **effrayant** a besoin de deux **f**.

8. **ayant été *refuser / ayant été refusé**
   Le verbe **refuser** est à la voix passive (**Jack a été refusé par quelqu'un**). Pour construire la voix passive, on a besoin de l'auxiliaire **être** à l'une ou l'autre forme (**est, a été, sera, avait été, ayant été, etc.**) et du participe passé du verbe, ce dernier s'accordant alors avec le sujet du verbe. Dans le texte, le participe passé du verbe s'accorde avec **Jack**, on écrit donc **refusé.**

9. **une lanterne creusée... et *éclairé / creusée... et éclairée**
   Le participe employé seul s'accorde avec le nom auquel il se rapporte. Dans le texte, **éclairée** se dit de la **lanterne**, féminin.

10. **la coutume a *gagnée / la coutume a gagné**
    Le participe passé d'un verbe accompagné de l'auxiliaire **avoir** s'accorde avec le complément d'objet direct du verbe si celui-ci est placé devant le verbe. **La coutume a gagné QUOI? Les États-Unis**. Le COD est placé après le verbe, le participe passé reste donc invariable.

Odette Gagnon
Chargée de cours
Département des arts et lettres

Qu'êtes-vous devenus ?

FINISSANT DE LA PREMIÈRE COHORTE DU COLLÈGE D'ALMA MAINTENANT PROCUREUR DE LA COURONNE

Il y a déjà presque vingt-cinq ans de cela, soit au printemps de 1970, on remettait leur diplôme aux finissants de la première cohorte du Collège d'Alma. Parmi eux se trouvait un jeune étudiant doué d'une éloquence assez exceptionnelle: ***Denis Dionne***. Il avait tout ce qu'il faut pour occuper les charges qui sont les siennes aujourd'hui.



Denis Dionne.

Q: Me Dionne, avez-vous déjà eu des hésitations quant à votre choix de carrière?
R: Jamais. J'ai toujours voulu être avocat et je savais que j'allais le devenir. Ma mère me contait d'ailleurs qu'à l'âge de 4 ou 5 ans, je disais, avec mes mots d'enfants, qu'un jour, je serais avocat de la condamnation! (Rires). Mais sérieusement, non, je n'ai jamais hésité. Pour moi, c'était naturel d'aller en droit, d'autant plus qu'à cette époque, les possibilités d'emploi étaient beaucoup plus grandes qu'aujourd'hui.

Q: Après avoir été reçu au Barreau en 1975, vous avez fondé un cabinet de pratique privée que vous avez quitté en octobre 1976. Pourquoi?
R: Pour tout dire, ce qui m'intéresse le plus en droit, c'est d'être à la cour et de plaider. En pratique privée — et là, je ne veux surtout pas avoir l'air prétentieux, car je respecte énormément le travail de mes confrères de la défense — le problème, donc, en pratique privée, c'est qu'il y a de longues périodes d'attente à la cour, et quand on passe trop de temps à la cour, le travail s'accumule au bureau et les clients peuvent parfois avoir l'impression d'être moins bien servis. À titre de procureur de la couronne, j'ai la chance de plaider quotidiennement au tribunal et de ne faire que du droit criminel.

Q: Considérez-vous avoir réussi votre carrière?
R: Oui, parce que je suis heureux; c'est ainsi que j'évalue ma réussite. Je pense avoir réalisé quelques bons coups, et d'autres sans doute un peu moins bons.

Q: Parlons des bons.
R: J'ai eu la chance d'aller dans toutes les juridictions, et assez souvent en cour d'appel, ce que j'aime beaucoup parce que ça nécessite une bonne démarche intellectuelle et analytique. J'ai surtout eu la chance d'y présenter des dossiers intéressants qui ont fait jurisprudence. Par ailleurs, j'ai pu plaider à la cour suprême en deux occasions, dont une fois pendant une heure de temps. Là, on est vraiment dans les ligues majeures.

Q: Et le Collège d'Alma dans tout cela? A-t-il quelque chose à voir avec le développement de votre carrière?
R: Évidemment. C'est là que j'ai véritablement appris à argumenter. Je me souviens qu'à cette époque-là, j'avais un groupe d'amis extraordinaires: Richard Turcotte, l'animateur de radio, Michel Côté, que tout le monde connaît pour son rôle dans Broue, et Germain Boudreault, qui est maintenant psychologue chez-vous. Puisqu'on était un peu turbulent, on avait besoin d'être en mesure de défendre notre point de vue. Je me souviens plus particulièrement de Jacques Brassard, un prof magistral qui refusait qu'on dise des banalités, qu'on affirme des choses sans fondement ou sans être capable de les expliquer. En somme, j'ai reçu au Collège d'Alma une formation scolaire et sociale exceptionnelle. J'en garde un souvenir impérissable. Ça me fait revivre de bons moments d'en parler aujourd'hui.

INCLURE AVEC VOTRE TEXTE CORRIGÉ

Nom _____

Adresse _____

_____

Téléphone _____

À CHAQUE SEMAINE
1 DICTIONNAIRE "LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ" 1995
AVEC LA PARTICIPATION DE LA LIBRAIRIE GARNEAU
UNE VALEUR DE 54,95 $/ CHACUN
CHAQUE VENDREDI, TIRAGE AU SORT PARMI TOUT LE COURRIER REÇU

NOTRE GAGNANT(E) CETTE SEMAINE

Diane Gagnon
1336, boul. Saguenay Est
Chicoutimi

Société d'histoire du Lac-Saint-Jean

Lancement de la sixième campagne de financement

ALMA (PET)- La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean a lancé, jeudi, à Alma, sa sixième campagne de financement. On conserve un objectif de 400 membres pour un montant de 8000 $.

Le président d'honneur en est Camil Laforge, directeur général de la Fédération des caisses populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'argent sera utilisé pour l'amélioration des services à la communauté et l'avancement de projets.

Jusqu'à maintenant, cette formule de campagne a permis d'aller chercher dans le milieu plus de 40 000 $. C'est sans compter la sensibilisation, menée auprès de plusieurs individus, à la cause de la conservation et de la diffusion du patrimoine archivistique et historique régional. La Société a aussi développé plusieurs services à la population, tant en ce qui a trait aux archives et à la généalogie qu'en ce qui concerne les expositions et animations pédagogiques ou populaires.

Elle compte d'ailleurs un achalandage accru à ses animations pédagogiques qui s'élargissent à plusieurs degrés du primaire et du secondaire. La directrice Danielle Larouche parle de continuer à développer des publics diversifiés, pour que la société prenne mieux sa place auprès de la population. Au plan physique, les choses se sont améliorées pour la Société d'histoire, depuis qu'elle a étendu ses locaux à ceux de l'ancienne bibliothèque municipale.

Disposant d'une salle de consultation et d'un magasin fonctionnel d'archives, la Société compte mettre l'accent sur l'acquisition de fonds d'archives et le développement de son service de généalogie.

Les dossiers de réaménagement du centre d'archives de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est et l'implantation d'un centre d'interprétation de l'histoire industrielle à Isle-Maligne feront aussi partie des préoccupations de 95.

Les services d'éducation et de diffusion du musée d'histoire poursuivront leurs croissances.



LANCEMENT- Guy Drolet, administrateur, Danielle Larouche directrice générale, Michel Brassard, président et Camil Laforge, président d'honneur. (Photo Steeve Tremblay)

Votre soirée télé

J.E.
18 h 30



Rock 'N Nonne

En primeur

La toute nouvelle vocation de Soeur Marie-Clarence

Avec Whoopi Goldberg

Cinéma Néon
19 h 30

Cinéma du dimanche

En primeur : «Coeur de cow-boy»

21 h 30

ALLÔ TVA

L'émission vedette d'aujourd'hui

J.E. à 18 h 30

Pour participer, composez le **1-900-870-ALLÔ** avant la diffusion de l'émission vedette d'aujourd'hui et courez la chance de gagner un voyage pour deux personnes en Jamaïque. Le tirage aura lieu en direct durant l'émission vedette.

Frais de 1 $ par appel.

TVA

Consultez
notre cahier publicitaire
distribué par le
le QUOTIDIEN
dans tous les foyers
MARDI
le 8 novembre



Profitez des nombreux spéciaux dans tous les magasins

OUVERT LES DIMANCHES

place du royaume C'est là qu'on va!

275471

Babylone célèbre le passé... et le présent

BABYLONE, Irak (PC-Reuter)-Abdul Hussein, le guide qui nous fait visiter les ruines de l'antique cité de Babylone, nous tient des propos qui semblent presque contemporains.

Le roi Nabuchodonosor II, qui régna dans toute sa splendeur de 605 à 562 avant Jésus Christ, aurait été vénéré par son peuple autant comme guerrier et homme de paix que comme poète et constructeur de monuments immortels.

Il ne faisait également qu'une bouchée de ses ennemis, écrasant sans pitié les rébellions, autant à travers son pays qu'à Babylone même.

Le nom de Nabuchodonosor est encore inscrit sur les ruines des murs en pierre du palais qu'il avait fait construire, il y a 2500 ans, dans ce qui est aujourd'hui le sud de l'Irak.

On peut également lire, sur ces mêmes pierres, le nom de Saddam Hussein, leader incontesté de l'Irak au cours des 25 dernières années.

Saddam a reconstruit ce palais en brique brune, sur les rives de l'Euphrate, en y incorporant des sections de la construction originelle.

L'invasion du Koweït par l'Irak, en 1990, a toutefois été suivie par un embargo international contre le gouvernement de Bagdad et par une guerre qui a permis de mettre les forces armées d'Hussein en déroute, au début de 1991.

Aujourd'hui, peu de touristes se rendent à Babylone.

«Avant la guerre et les sanctions imposées par les Nations-Unies, beaucoup de visiteurs étrangers et d'Irakiens se rendaient à Babylone», explique notre guide Abdul. Aujourd'hui, on ne rencontre presque plus personne.»Les sanctions onusiennes ont aussi provoqué un arrêt des travaux d'excavation amorcés par des équipes d'archéologues venant de divers pays.

Au cours des années, toutefois, les ruines du passé ont été en bonne partie remises au jour. La cité de Babylone avait été détruite par les Perses, en 539 AD, par les ancêtres des ennemis iraniens actuels de Saddam.

Des archéologues allemands, qui avaient fouillé ce site avant la Première Guerre mondiale, avaient ramené à Berlin leurs plus belles trouvailles. A cette époque, le pays était connu sous le nom de Mésopotamie et faisait partie de l'Empire turc ottoman.

La porte d'Ishtar, couverte de céramique bleue, symbole du nationalisme irakien, n'est aujourd'hui qu'une réplique de l'originale. Il y a malgré tout beaucoup de monuments historiques à admirer et il n'est pas difficile de s'imaginer à quoi ressemblait cette cité célèbre avec ses murs fortifiés et ses douves, à l'époque où la Mésopotamie était le centre de la télévision et où les jardins suspendus de Babylone étaient considérés comme une des sept merveilles du monde.

Une section de la voie principale qui traversait alors la ville, connue sous le nom de rue des Défilés, a été mise au jour et montre que les Babyloniens utilisaient déjà l'asphalte, des milliers d'années avant l'invention de l'automobile.

La statue du Lion de Babylone trône à l'entrée du palais. Sa tête, malheureusement, a été détruite aux explosifs, au 18e siècle, par les Turcs qui croyaient qu'on avait caché de l'or dans sa bouche, nous explique Abdul. Sur le mur où se trouvait la véritable porte d'Ishtar, des sculptures en relief, d'environ un mètre de longueur, représentent un taureau ainsi qu'une créature représentant le dieu Mardochée, qui avait ordonné à Nabuchodonosor de construire une cité d'or.

Ce dieu avait une queue de serpent, une tête de dragon, un corps de poisson et les pattes d'un aigle. Selon la légende, Mardochée pouvait ainsi garder un oeil vigilant dans toutes les directions et tous les éléments... ce qu'il a probablement omis de faire pour les dirigeants actuels du pays.

Parmi les objets exposés au musée de la ville se trouve une pierre cylindrique sur laquelle figurent des caractères sculptés en relief il s'agit d'une des premières presses d'imprimerie de l'Histoire.

On peut y voir également la salle du trône où Alexandre le Grand, faisant escale à Babylone alors qu'il poursuivait ses conquêtes, mourut en l'an 322 AD. Son décès, explique Abdul, fut le résultat d'une blessure reçue durant la bataille, de la malaria ou de l'absorption d'une trop forte quantité d'alcool.

Des jardins suspendus, il ne reste qu'une petite section de mur perdue dans des monticules de débris recouverts de mauvaises herbes.

Selon la légende, Nabuchodonosor construisit les jardins pour sa reine qui se mourait d'ennui depuis qu'elle avait quitté son pays montagneux du nord du pays.

Si elle quittait son palais, aujourd'hui, elle pourrait admirer un chantier de construction voisin: Saddam et ses proches sont à aménager un immense bâtiment devant servir à accueillir leurs invités.

HYPNOTHÉRAPIE

Tics, tracs, tabac, stress, phobies, déprime, blocages, confiance, angoisse, nerfs, émotions, manque d'énergie.

LA SOLUTION RAPIDE ET DÉFINITIVE

André M. Plast Riani

hypnothérapeute et auteur du volume

«Découvrez vos patterns»

CHICOUTIMI 555, Bégin 690-1555

QUÉBEC Charlesbourg

ALMA Plaza 3

1-800-290-2445

274488

HUÎTRES, ÇA PRESSE!



Si vous aimez les huîtres autant qu'on aime les préparer, venez vite profiter de notre menu spécial offert à des prix aussi populaires que Marie Antoinette.

Marie Antoinette

OUVERT 24 HEURES

Beauport, Charlesbourg, Chicoutimi, Drummondville, L'Ancienne-Lorette, Lévis, Québec, Rimouski, Saint-Hyacinthe, Sainte-Anne de Beaupré, Sainte-Foy, Sherbrooke, Vanier

Saviez vous que ...

l'aluminium prend 500 ans à se dégrader. En recyclant l'aluminium et le métal au Saguenay—Lac-Saint-Jean, nous avons récupéré en 4 ans la valeur de 1 340 voitures compactes.



Un message de la MRC du Fjord-du-Saguenay qui vous souhaite:

"Bonne chasse... à la récupération"

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

FEMME recherche homme mature, responsable ayant de bonnes manières, aimant rire et s'amuser, les sorties à deux ou entre amis. Si tu crois appartenir à cette catégorie et mesure 5'10" et plus, entre 48 et 55 ans, j'attends de tes nouvelles. **4837**

FEMME de 40 ans, allure jeune et sportive, 5'5", 130 livres, ne fume pas, aimerait rencontrer un homme sociable, sportif et de belle apparence avec ou sans enfant. **4829**

SENSIBLE, très affectueuse avec 1 enfant, désire rencontrer un homme, entre 32 et 38 ans, franc, sobre, aimant les enfants **4828**

FEMME 42 ans, nouvellement arrivée dans la région, sincère, gentille, belle apparence, recherche homme de 38 à 48 ans, honnête, sobre, aimant la tranquilité et les sorties à deux. But: se connaître et l'avenir le dira.

JEUNE femme indépendante aimant la danse et les soirées romantiques, recherche homme entre 30 et 35 ans.

JEUNE professionnelle, dans la vingtaine recherche un homme qui me ressemblera, avec qui je pourrai échanger sur différents sujets, partager plusieurs activités et donner tout en recevant autant. Je suis simple, facile à comprendre, sociable et positive. Si tout ceci est intéressant pour toi et que tu as entre 27 et 35 ans, j'attends ton appel.

FEMME 33 ans, 5'3", mince, belle apparence, débrouillarde, sensible, vraie, aimant communiquer. Un côté artiste et moyennement sportive. Cherche cet homme honnête et sain, capable de seul, bien dans sa peau, pour l'amour prend la première place dans sa vie. Non fumeur, peu buveur, belle apparence +/- en forme, mince. Plus manuel, doux et responsable, entre **33 et 37 ans.** Pas de macho. Alcolos, toxicos s'abstenir.

FEMME avec 2 enfants, 32 ans, grassette, aime la pêche, bingo, télé, danser. Je suis campagnarde et je recherche un homme de 30 à 40 ans, non obèse. **4821**

FEMME 29 ans, célibataire, non fumeuse, sans enfant, douce et sensible désire rencontrer un homme fidèle et sincère. **4822**

43 à 48 ANS. Cherche homme qui ne projette pas sur une femme les malheurs vécus avec son ex-épouse. Un homme ayant réglé ses conflits personnels, doux, sensuel, cultivé, actif. **4816**

FEMME de coeur bien dans sa peau, cherche complice, 45 à 55 ans pour rire, danser, aimer, vivre l'intimité. Non fumeur. **4810**

DAME, 39 ans, 5'6", 135 livres, sociable et bien dans sa peau, aimant la marche, la nature, les belles choses, sorties à deux. Je suis franche, autonome, recherche homme 5'8" et plus, non obèse, sobre, franc, libre, simple, mêmes goûts que moi et qui veut investir dans l'avenir. **4811**

AUTONOME, jeune d'apparence, 5'2", 115 livres, début cinquantaine, désire homme distingué de 48 à 55 ans, non fumeur, ayant bonne éducation. **4812**

48 ANS, autonome, attentive, éduquée, sensuelle, capable de compassion et d'émerveillement; vraie et entière. Attends homme brave et éduqué disposé à entreprendre une relation. **4807**

FEMME libre, 57 ans, aimant la vie, les sorties, balades en auto, la danse. Très sociable, honnête, belle personnalité. **4748**

Lac-St-Jean

DOLBEAU. Femme divorcée, 49 ans, cheveux bruns, 5'5", 120 livres, désire connaître homme honnête, libre, entre 48 et 59 ans, 5'7" à 6', ayant voiture. **4710**

38 ANS, calme, belle apparence, recherche un homme responsable qui aime dialoguer, faire des activités, mature et travail stable. **4832**

ALMA Au milieu de la quarantaine, femme de belle apparence, grandeur et poids proportionnels, libre, autonome, fatiguée des rencontres superficielles des bars. Désire rencontrer un homme libre de 43 à 55 ans environ, aimant tout comme moi le dialogue, la musique douce, les bons moments à deux.

J'AIMERAIS savoir si dans les hommes libres il y a encore des hommes aimant la vie, propre, honnête, sobre surtout? entre 55 et 70 ans. J'ai 56 ans, 5'3", 135 lbs, j'aime la danse, la marche, tout ce qui rend la vie belle. J'ai bon caractère et souriante et je déteste la vulgarité et la boisson pris en abus. Je suis tendre et affectueuse mais pas dupe. Aventurier s'abstenir.

JOLIE, autonome, désire rencontrer l'âme soeur, entre 25 et 35 ans, belle apparence, sociable. But: sérieux et authentique. **4824**

J'AIMERAIS rencontrer un homme entre 58 et 65 ans. J'ai bon caractère et je voudrais combler mes moments de solitude. **4818**

ALMA, dame début soixantaine, cheveux châtains aux yeux bleus, sobre, non fumeuse, fidèle, honnête, sincère. Aimant beaucoup les jeux et soirées de société. Aime être entourée des gens. Adore la musique et la danse. Sens de l'humour, toujours de bonne humeur, joviale. Aimerait connaître un gentil compagnon avec les mêmes qualificatifs, entre 50 et 65 ans, de préférence d'Alma. **4190**

VEUVE, 68 ans, j'aimerais rencontrer un homme entre 55 et 65 ans possédant une voiture, aimant les voyages, musique Western. Propre et sincère. **4805**

FEMME 49 ans, douce, sensible, désire rencontrer un homme pour combler des moments de solitude. **4804**

FEMME, 57 ans, douce, joviale, aimerait rencontrer homme 55 à 60 ans, sobre, aimant la tranquillité, les sorties à deux. But: amitié sincère et l'avenir le dira pour la suite. **4545**

Homme cherche femme

Saguenay

JEUNE homme 29 ans, fidèle, doux, sincère, recherche une femme de 24 à 30 ans. But: sérieux. **4838**

DIVORCE 41 ans, 5'10", 170 livres, belle apparence, recherche femme autonome, belle apparence de taille proportionnée de 24 à 42 ans qui recherche homme très sérieux et responsable pour combler sa solitude ou sa mauvaise expérience dans l'amour et la vie. Peut t'écouter et te comprendre. But: sérieux. **4833**

JEUNE homme français, sportif, proche de la nature et des animaux, études scientifiques, recherche une jeune femme naturelle, non fumeuse pour partager loisirs et éventuellement une relation forte et durable. **4835**

ÉQUILIBRÉ, positif, fidèle, tendre et affectueux, doux, sobre, respectueux, bonne scolarité, belle apparence, 34 ans. Je recherche celle pour qui l'amour et la tendresse prennent la première place. Non fumeuse, mince, plutôt intellectuelle, 22 à 34 ans. Si tu aimes ce que tu lis, n'hésite pas, téléphone-moi. **4831**

HOMME dans la quarantaine, vrai, facile à vivre, doux, sens de l'humour ayant un emploi stable. Recherche une femme dans le début quarantaine qui est simple, généreuse, autonome, belle apparence, bien proportionnée et féminine. But: se connaître et puis, on ne sait jamais.

HOMME indépendant désire rencontrer une femme entre 25 et 35 ans. But: aventure, sorties, amour, etc.

JEUNE homme, 29 ans, honnête, sincère, quand même beau bonhomme, détestant la solitude. Se recherche d'une jolie jeune femme douce, intelligente et célibataire âgée entre 24 et 30 ans sans enfant et non fumeuse. But: sérieux et on ne sait jamais?

HOMME ROSE 39 ans, cherche femme entre 25 et 30 ans, affectueuse, aimant la musique, les sorties à deux. But: sérieux.

JEUNE homme, célibataire, 50 ans, sans problème, bon travail, fumeur, aime le bon vin, la bonne bouffe, les sorties, la vie quoi! Recherche dame raffinée qui aime la vie et qui a compris le message. **4827**

DÉBUT quarantaine, doux, honnête avec sens de l'humour aimerait connaître une femme entre 35 et 40 ans, pas obèse et bien dans sa peau. But: non lucratif. **4825**

CÉLIBATAIRE 33 ans, doux, sociable, jovial, 4 enfants, aimerait connaître une compagne avec ou sans enfant, poids proportionnel à sa grandeur. **4823**

HOMME 29 ans, drôle, sociale, fidèle, aimant sortir, voyager, magasiner. Recherche une femme de 25 à 33 ans. But: sérieux et l'avenir le dira. **4792**

40 ans, sans enfant de type intello, aimant marche et voyage, recherche relation viable et permanente avec femme 35-40 ans, autonome, douce et esthétique. **4814**

RECHERCHE une femme avec ou sans enfant de 40 à 50 ans. J'ai 38 ans, 5'9", 145 livres, cheveux châtains, yeux bruns, très généreux. **4809**

TENDRE, 5'8.5", possédant un bon sens de l'humour, aimant la nature, sobre, cherche compagne entre 19 et 31 ans, mince avec ou sans enfant. **4637**

Lac-St-Jean

HOMME divorcé, retraité, 62 ans, 5'8", 135 livres, aimant les voyages, jeux société, sobre, aimerait connaître une femme petite, autonome de 55 à 60 ans. **4830**

SINCERE, fidèle, loyal, désire rencontrer l'objet de mon coeur. Si c'est ton cas, appelle-moi. Un coeur pur répondra à ton appel.

40 ANS, emploi stable, sans enfant, aimant la vie sportive, les voyages, l'humour et tout de la vie à deux. Recherche femme simple non obèse de 26 à 35 ans avec ou sans enfant. **4826**

HOMME, dans la trentaine, emploi stable, belle apparence, recherche complice distinguée entre 25 et 40 ans, pour partager sorties à deux. LAC ST-JEAN. **4611**

HOMME seul, 5'10", 150 livres, autonome, sans enfant, travaillant, débrouillard, tanné des bars, cherche femme entre 26 et 35 ans avec but dans la vie et qui désire relation sérieuse. Droguée, alcoolique s'abstenir. **4820**

WELL, WELL, comme le disait si bien moi-même, je suis t'être ben laid mais suis pas fou. Alors es-tu prête à vérifier? Si oui... **4803**

Alternatif

Saguenay

JEUNE gars, 22 ans, 5'9", 145 livres, brun, sportif, aimant la nature, cherche vrai gars pour partager activités viriles, randonnées, ski-doo, amitié forte et plus. **4836**

29 ANS, cheveux châtains, yeux bruns, dodu, cherche nounours peu costaud, sérieux. But: relation stable. Marié s'abstenir.

ÉTUDIANT de belle allure, n'aime plus les bars, cherche idem moins de 25, amitié ou plus. Sérieux S.V.P.

ÉTUDIANT, 18, sportif, belle allure, discret, cherche idem moins de 23, amitié ou plus, sérieux S.V.P. **4815**

Lac-St-Jean

JEUNE homme 21 ans recherche une femme entre 18 et 23 ans pour amitié et rencontres. Obèse, alcoolique s'abstenir. But: sérieux.

JEUNE homme de 35 ans, recherche jeune femme entre 20 et 35 ans pour relation sérieuse et stable. Personne non sérieuse et droguée s'abstenir.

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon ci-contre, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 $ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Comment faire les premiers pas:

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer. Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.

Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom:.....

Adresse:.....

Municipalité:.....Code Postal.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** 4 à 10 lignes: 5,00 $, 10 lignes et plus: 10,00 $ taxes comprises. Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.
Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.
En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.
Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.** P-D

690-8825 **Alma: 668-4506 / poste 825**
Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825
Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

le QUOTIDIEN — progrès dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Château-Roberval

La salle des congrès sera démolie

ROBERVAL(RT)- A moins d'un revirement spectaculaire, la salle des congrès du Château-Roberval tombera sous le pic des démolisseurs d'ici à quelques jours. Personne à Roberval ne semble intéressé à s'occuper de cette salle qui peut contenir quelque 550 personnes.

La ville de Roberval rencontrait mercredi dernier les gens d'affaires de la place et ils ont clairement fait savoir aux dirigeants municipaux qu'ils ne voyaient pas l'intérêt de la ville de s'impliquer financièrement dans ce projet. Il faut dire que pour les besoins de la cause, la ville de Roberval aurait imposé une hausse de 12 cents du 100 dollars d'évaluation sur les immeubles non résidentiels, portant la taxe de 1,30 dollars à 1,42 dollars. Les hommes d'affaires ont répondu négativement à cette proposition de la ville de Roberval.



Cette salle des congrès, qui demande près de 60 000 dollars en frais annuel d'opération, ne fut utilisée que 35 jours cette année. Il n'y a eu que quatre congrès. La direction de l'hôtel estime que les deux autres salles peuvent suffire à la demande. La propriétaire du Château-Roberval, la Banque Laurentienne, a mis en vente cette salle pour 450 000 dollars. Elle se réservait cependant le droit à la restauration, à l'opération des bars et la possibilité de sous-louer la salle au moins 100 fois par année. Elle n'a pas trouvé preneur.

La direction du Château a donc demandé à la ville un permis pour démolir cette salle. Il y a bien eu un projet de deux salles de cinéma et d'un club vidéo mais tout est tombé à l'eau. A moins d'un miracle de dernière minute, la salle des congrès de Roberval sera démolie dans un avenir rapproché. Incidemment le Château compte sur les services d'un nouveau directeur général Denis Lavoie qui a oeuvré longtemps à l'Ermitage du Lac Bouchette. La gestion de l'hôtel est assurée par Michel Bélanger de Gestion D.M.S.

On construit à Saint-Félicien

Pendant que Roberval verra au cours des prochaines semaines de nombreuses démolitions (Maison du Lac, club Pile ou face et la salle des congrès), à Saint-Félicien, il en est tout autrement. C'est d'ailleurs au cours des prochaines semaines que les travaux de construction d'une nouvelle salle de quilles seront entrepris. Depuis la fermeture de la salle de quilles du complexe du Parc, les quilleurs se retrouvaient gros Jean comme devant pour pratiquer leur sport favori. Deux groupes se sont montrés intéressés à construire une nouvelle salle. Cette semaine, ces deux groupes se sont rencontrés et c'est finalement celui du candidat à la mairie Aurélien Talbot et de Bertrand Fradet qui sera priorisé. Dès l'an prochain, les quilleurs retrouveront donc une salle adéquate pour faire tomber les quilles.

A Dolbeau, une nouvelle salle de quilles est presqu'en fonction. D'ici à quelques semaines, les quilleurs de l'endroit pourront jouer dans une nouvelle salle sise tout près de l'Auberge La Diligence.

Parade du Père Noël

ROBERVAL(RT)- Déjà, on commence à préparer la fête de Noël et du nouvel An. Le 19 novembre, le Carrefour jeannois de Roberval organisera sa parade annuelle du Père Noël. Le départ est prévu pour midi de l' église Notre-Dame pour emprunter le boulevard St-Joseph, la rue Ménard et le Boulevard Olivier-Viens et terminer sa randonnée au Carrefour jeannois. Le camion de pompier, plusieurs mascottes et bien sûr le père Noël seront de la partie.

PRÉSENTATION VOYAGE
ESPAGNE
Joignez-vous à nous pour un séjour de 24 jours de soleil, de plage et de détente sur la Costa del Sol. L'Espagne, un des plus beaux et des plus chaleureux pays d'Europe.
DU 21 MARS AU 13 AVRIL 1995
Pour plus d'information, présentez-vous le
JEUDI 10 NOVEMBRE 1994, 9 H 30 A.M.
au 1130, boul. Saint-Joseph, Roberval
face à l'église Saint-Jean-Brébeuf
INFORMATIONS:
Mme Olivette Mailhot
(418) 275-0776
En collaboration avec le Club MCMO inc. (Permis de Québec)
275632

Le Festival des couleurs Aspire


Iris sauvage 9 490 $


Rouge éclatant 9 490 $


Bleu lagune 9 490 $


Vert caïman 9 490 $

De l'Iris sauvage au vert caïman, en passant par le bleu lagune et le rouge éclatant, ce mois-ci vous allez en voir de toutes les couleurs !

Avec son moteur de 4 cylindres, sa boîte manuelle à 5 vitesses, ses deux sacs gonflables, ses deux rétroviseurs extérieurs et le plus d'espace intérieur de sa catégorie, l'Aspire 94 saura faire votre bonheur. Mais dépêchez-vous ! Parce qu'à ce prix-là, il serait étonnant qu'elles passent l'hiver ici !

CIBC VISA · 36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs 60 SANS FRANCHISE · ASSISTANCE ROUTIÈRE

Pour tout renseignement,
1 800 561-FORD

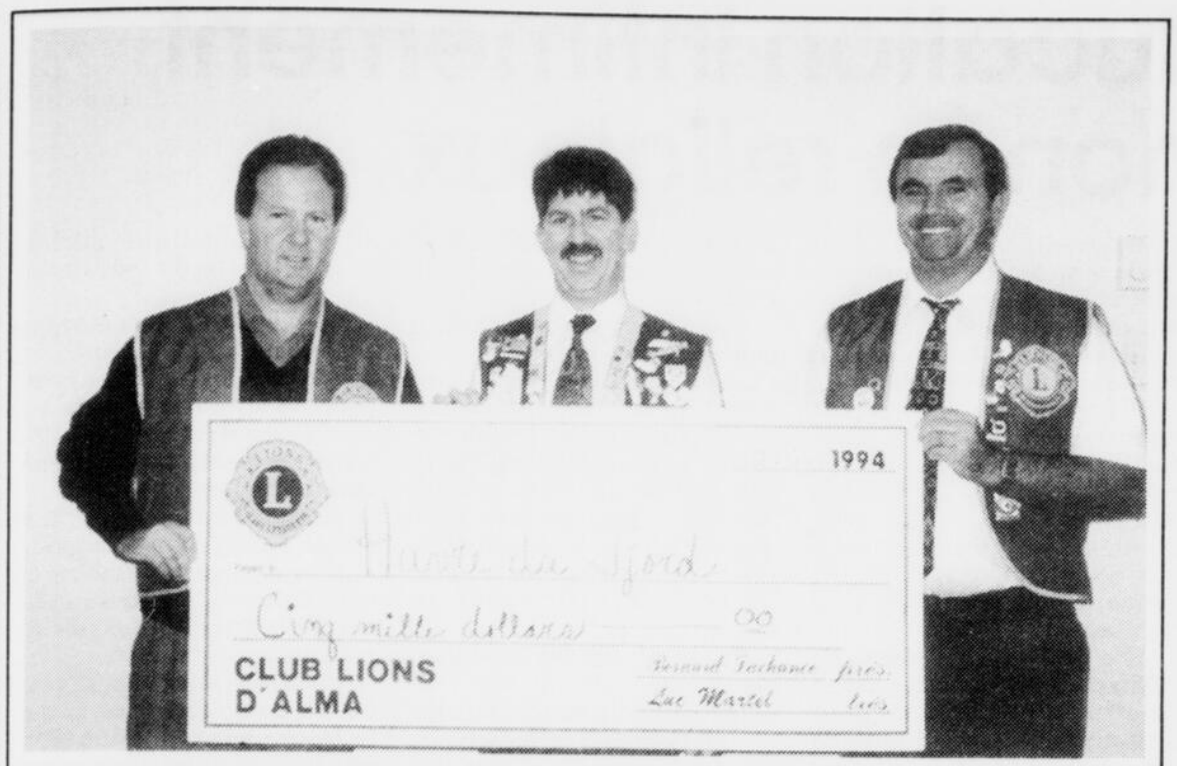
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 $ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS !

FORD · MERCURY · LINCOLN

VENTE AU DÉTAIL DE L'ASPIRE 1994 À PARTIR DES STOCKS DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX SELON LE P.D.S.F. DE L'ASPIRE 1994 INCLUANT LES REMISES. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LA TPS ET LA TVQ SONT PAYABLES SUR LE PLEIN PRIX D'ACHAT AVANT DÉDUCTION DES REMISES. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. **LES VÉHICULES PEUVENT DIFFÉRER DE CEUX ILLUSTRÉS CI-HAUT.** VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQUÀ 700 $ DE REMISE PAR AN, SOIT 3500 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQUÀ 1400 $ PAR ANNÉE OU 7000 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA, TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. † CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS.



LES LIONS POUR LE HAVRE- Le club Lions d'Alma, par l'entremise de son président Guy Bouchard, ici accompagné de Mario Boivin et Bernard Lachance, a remis dernièrement un chèque de 5000 $ au club Lion de La Baie, en guise de participation au parrainage du centre de désintoxication pour les jeunes «Le Havre du fjord», situé dans la municipalité baieriveraine. Le Havre est une oeuvre parrainée par l'ensemble des clubs Lions de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean.

MAINTENANT DISPONIBLE

Étude d'impact environnementale sur le concept du stockage des déchets de combustible nucléaire du Canada.

Au cours des 15 dernières années, Énergie atomique du Canada Limitée (EACL) a fait des recherches sur le stockage permanent des déchets de combustible nucléaire dans les formations rocheuses dures du Bouclier canadien. Ontario Hydro a fourni une aide technique dans la recherche-développement relative au concept de stockage dans des formations rocheuses profondes.

Ce mois-ci, l'Étude impact environnemental (ÉIE) a été présenté à la commission fédérale d'évaluation environnementale chargée d'examiner le concept

La public peut se procurer des exemplaires de l'ÉIE et du résumé de l'ÉIE dans de nombreuses bibliothèques du pays.

Vous avez 9 mois pour étudier le(s) document(s) et pour communiquer vos commentaires à la commission, qui décidera ensuite si elle demandera à EACL de lui fournir plus de renseignements ou si elle amorcera les audiences publiques.

De novembre à mars, le secrétariat de la commission tiendra une série de journées d'accueil pour encourager et aider le public à participer à cet important examen.

Pour obtenir plus de renseignements sur les journées d'accueil ou un exemplaire de l'ÉIE ou du résumé de l'ÉIE, veuillez remplir le coupon ci-dessous et l'envoyer à :

Guy Riverin/Heather Humphries
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE)
200, boul Sacré-Coeur, 13e étage
Hull (Québec) K1A 0H3

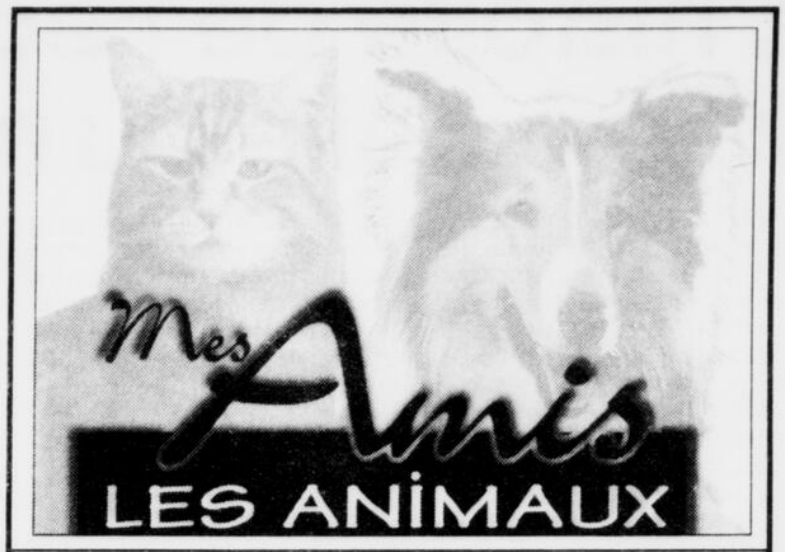
Tél: (819) 997-2244/953-2754 (frais virés acceptés) Fax: (819) 994-1469

Veuillez communiquer d'autres renseignements sur :
les journées d'accueil ❑ l'ÉIE (560 pages) ❑ ou le résumé de l'ÉIE (52 pages) ❑

À : Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Province : _____
Code postal : _____

Canada

Q11



Par le docteure, Hélène Hamilton, vétérinaire

LES PARASITES EXTERNES (suite)

La semaine dernière, nous avons vu les parasites externes macroscopiques (puces, poux et tiques). Il existe aussi des parasites dits microscopiques, c'est-à-dire qu'on ne voit pas à l'œil nu. Ce sont principalement des mites. Les mites sont de petits acariens (famille des araignées) microscopiques.



Parmi les mites les plus fréquentes, on retrouve les Cheyletiella. On les appelle aussi les walking dandruffs (pellicules marchantes), car elles ressemblent à des pellicules sauf que si on regarde de près, on s'aperçoit qu'elles se déplacent. La cheyletiellose est très fréquente et très contagieuse. À peu près tous les élevages de chats persans et himalayens en ont. Il existe souvent des porteurs asymptomatiques, surtout chez les chats à poils longs. Ceux-ci ne démontrent pas de symptômes, mais peuvent transmettre le parasite. Les symptômes sont très variables. L'animal peut présenter de la séborrhée sèche ou huileuse, des éruptions cutanées, des croûtes. Les chats peuvent se gratter ou non. Les chiens se grattent la plupart du temps beaucoup (surtout sur le dos). La cheyletiellose peut aussi se transmettre à l'homme. Elle cause alors une dermatite très prurigineuse (pique beaucoup) dans environ 1/3 des cas. La maladie est autolimitante chez les humains (c'est-à-dire qu'elle guérit d'elle-même en quelques semaines même sans traitement). On peut toutefois accélérer la guérison par certains médicaments topiques. Comme le parasite est difficilement visible à l'œil nu, le diagnostic se fera par des tests de laboratoire (les débris sont ramassés par grattages cutanés ou avec un scotch tape et examinés au microscope. On peut aussi parfois voir des parasites dans une analyse de selles, car l'animal en avale en se léchant) et par la réponse au traitement. Le traitement est relativement simple. Il est important de traiter tous les animaux.

Une autre mite très fréquente chez le chien (pas chez le chat) est la gale sarcoptique. L'animal infesté se gratte habituellement énormément (surtout sur les oreilles, les coudes, le ventre) ce qui lui cause des rougeurs, des croûtes, des infections de peau, des pertes de poil). L'infection est hautement contagieuse et peut affecter aussi les humains qui sont, là encore, un hôte temporaire seulement. Cependant, comme la personne se gratte beaucoup on instituera habituellement un traitement topique pour diminuer le temps de guérison. Le diagnostic se fait par des grattages cutanés. Cependant, le parasite est très difficile à recueillir par les grattages cutanés. Lorsqu'on soupçonne la maladie et que les grattages s'avèrent négatifs, le diagnostic sera posé par la réponse au traitement. La gale sarcoptique reste une des maladies les plus mal diagnostiquées.

Les mites d'oreille (Otodectes cynotis) sont aussi relativement fréquentes principalement chez les chats. Les mites adultes habitent dans le canal de l'oreille et causent une otite externe (il ne faut cependant pas croire que toutes les otites externes sont dues à des mites d'oreille. Il existe de nombreuses causes d'otite externe chez le chien et le chat). Les mites adultes peuvent aussi être trouvées ailleurs que dans les oreilles (pieds, face, cou, queue...). Certains cas peuvent même ne pas avoir de mites dans les oreilles et en avoir ailleurs sur le corps. Le traitement est relativement simple, mais doit être combiné avec des lavages fréquents des oreilles et doit être poursuivi pour au moins 3 semaines. La mite peut causer une dermatite chez les humains (surtout sur les bras ou le ventre des enfants), mais ne vit pas sur nous.

Il existe d'autres mites beaucoup plus rares. Il existe aussi une mite nommée Démodez qui cause parfois des dommages graves et qui est très particulière. Nous parlerons de cette dernière, la semaine prochaine.

Dr Hélène Hamilton, MV, IPSAV

Purina PRO PLAN Dog Food Nourriture pour chiens

LAMIFIDEL
le plus gros centre d'alimentation et d'accessoires pour animaux au Québec
LAMIFIDEL
1295, du Pont Sud, Alma – Tél.: 668-0117

L'histoire de l'éducation intimement liée à celle du monde religieux

TROIS-RIVIERES (PC)-Au Québec, il est difficile de dissocier l'histoire de l'éducation de celle du monde religieux. Toutefois, avec la baisse de la vocation religieuse, la présence des hommes et des femmes de l'Eglise dans les écoles québécoises n'a fait que diminuer au fil des ans.

En dépit de ce phénomène, près de 1000 religieuses-enseignantes sont encore actives dans le réseau scolaire au Québec. Elles disent avoir toujours le feu sacré d'éducatrice en 1994, démontrant un esprit de participation et d'intégration à leur milieu.

Ce constat a été fait lors du dernier colloque de l'Association des religieuses-enseignantes du Québec (AREQ) qui a eu lieu au mois de septembre.

«Confrontées aux difficultés des jeunes dans le milieu scolaire, les 400 participantes ont ressenti le besoin de s'arrêter pour réfléchir et dégager des pistes de solution afin d'améliorer le sort des jeunes dans les écoles d'aujourd'hui», rapporte la secrétaire générale de l'organisme créé en 1958 et regroupant près de 2000 membres, soeur Jeannette Lortie.

Tout en déplorant le manque de relations avec les parents pour leur apporter une aide, celles-ci ont également insisté sur l'importance d'impliquer le jeune dans sa formation et de l'amener à se fixer des objectifs en valorisant la connaissance plutôt que la performance.

«Les participantes ont aussi été amenées à se pencher sur la réalité actuelle des parents, du mal de vivre des décrocheurs et de la vie non sans histoire des étudiants», ajoute-t-elle.

Soeur Madeleine Aylwin, porte-parole de l'AREQ pour la région de Trois-Rivières, réaffirme sa foi en la jeunesse québécoise. Après plus de trois décennies de travail dans le secteur de l'enseignement, elle avoue que les religieuses ont été appelées à s'adapter graduellement à la nouvelle réalité sociale du Québec.

Présenté l'an dernier à la ministre de l'Education, Mme Lucienne Robillard, le mémoire de l'AREQ sur le document «Faire avancer l'école» avait d'ailleurs permis aux religieuses-enseignantes de faire connaître leur point de vue sur le réseau de l'éducation.

«Ne serait-ce pas temps de réaliser que l'éducation est un investissement rentable pour une société? Nous payons actuellement tellement cher pour nos projets inachevés en éducation, nos réformes à la pièce», avait alors déploré l'association.

Chômage, pauvreté, familles éclatées, croissance de la violence, absence de projets de société et de politique de plein emploi, ce sont là des problèmes qui se répercutent à l'école et qui, selon l'AREQ, viennent en grande partie d'un contexte social perturbé.

Pour les religieuses-enseignantes, les décrocheurs sont fabriqués de toute pièce avant d'arriver au niveau secondaire. «Nous pouvons les identifier en entrant, ce sont pour la très grande majorité ceux qui n'ont pas de base de la lecture, de l'écriture et de la mathématique, et on ne s'y trompe pas, ils sont déjà écoeurés de l'école.»

Sur le terrain de l'enseignement depuis 29 ans, dont un quart de siècle au niveau préscolaire, soeur Yvette Gervais, qui enseigne actuellement à l'école de Saint-Maurice, vise d'abord «le développement intégral de l'enfant, basé sur la vie, en lui apprenant à apprendre».

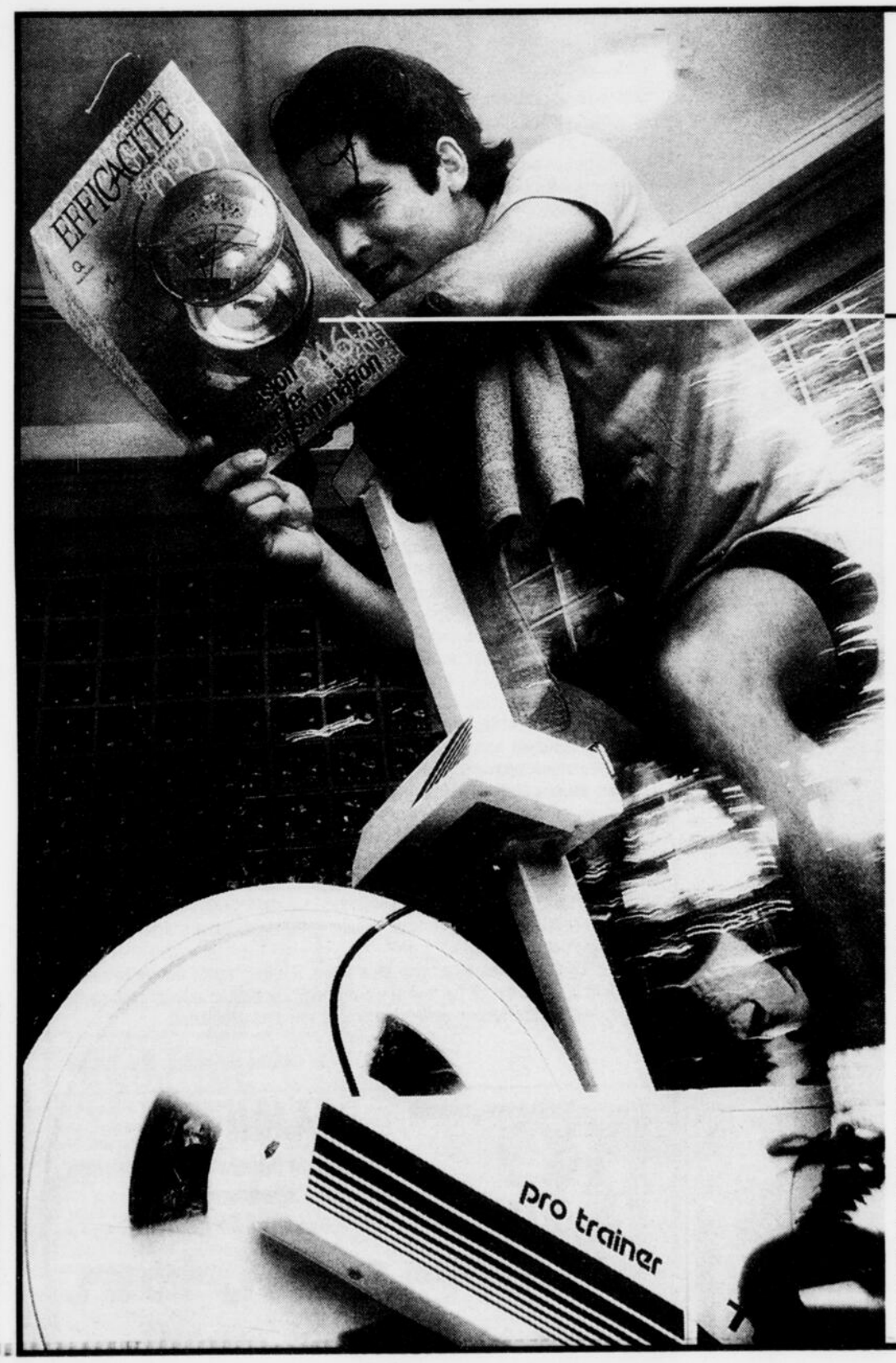
Elle souligne par ailleurs que les jeunes d'aujourd'hui s'expriment davantage et que leur apprentissage est favorisé par un matériel plus diversifié et sophistiqué, surtout dans cette ère de l'informatique.

Soeur Gervais remarque également que les jeunes des années 90 sont exposés à beaucoup de stimulations, de loisirs et de distractions. En terme de discipline, elle trouve important que l'enfant puisse prendre conscience de la raison de son comportement.

Il se dégage néanmoins un brin de nostalgie lorsqu'elle aborde la question des valeurs religieuses.

«Les enfants les savent moins, ils ne connaissent que le Jésus de la télévision alors que le Christ devrait leur servir de modèle pour leur donner un sens spirituel à la vie», estime la religieuse.

Et qu'en est-il de son feu sacré pour l'enseignement? «J'ai encore le goût de faire ce que je fais, en me perfectionnant, avec un souffle nouveau, car mois aussi je change», conclut-elle.



Musclez vos kilowattheures.

Vous voulez optimiser la consommation d'énergie de votre entreprise? Consultez le magazine EFFICACITÉ ET ENTREPRISES d'Hydro-Québec, publié trois fois par année. Vous y trouverez une foule de nouveaux trucs sur l'efficacité énergétique.

Abonnez-vous à EFFICACITÉ ET ENTREPRISES. C'est GRATUIT et c'est payant!

Renvoyez-nous la carte-réponse ci-dessous ou appelez-nous au 1 800 ÉNERGIE

Je désire m'abonner à EFFICACITÉ ET ENTREPRISES. ❑ Français ___ Exemplaires ❑ Anglais ___ Exemplaires

Remplir en majuscules

Nom Prénom

Raison sociale

Numéro Rue Bureau

Localité Code postal

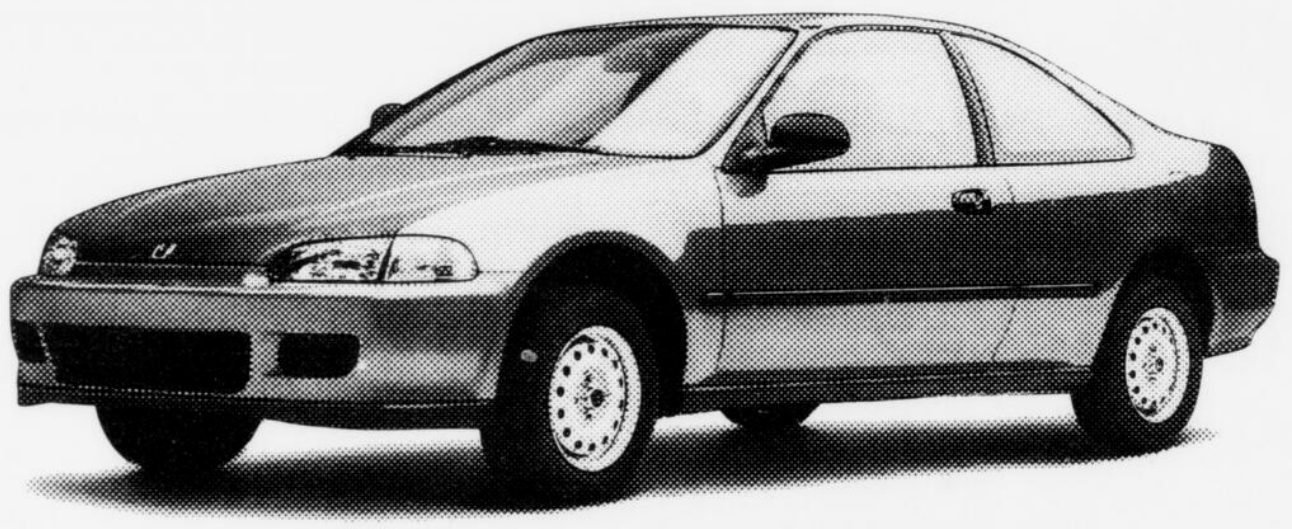
Hydro-Québec
Service Communication commerciale
C.P. 6162
Montréal (Québec)
H3C 4S7

Hydro-Québec
Le meilleur de nous-mêmes

Voici la «très» Coupé DX.

*13 995 $**

(pour un temps limité)



Coupé DX 1995, cinq vitesses.

Courez chez votre concessionnaire Honda Select, le couperet est tombé sur le prix de notre Coupé. Avec 2 coussins gonflables, la fixation pour siège d'enfant comprise, la banquette arrière à dossier rabattable et pour compléter le tout, le précâblage pour système antivol déjà installé, le Coupé DX 1995, quel coup!

LES CONCESSIONNAIRES HONDA SELECT

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

L'image Honda, 855, boul. Sacré-Coeur
Saint-Félicien, G8K 1S3 - Tél.: 679-9999

*Le Coupé DX 1995 à 5 vitesses est aussi offert en location à **257,79 $ par mois** durant 48 mois (paiement total de 14 445 $). Versement initial de 500 $, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas. Franchise de 96 000 km (10 ¢ par km au-delà de la limite de 96 000 km). S.A.C., taxes, immatriculation et assurance en sus. Au terme de la période de 48 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée soit 6 621,70 $.*

Transport et préparation en sus.

Consommation

Equiper les enfants pour les sports d'hiver

MONTREAL (PC)-Comme les enfants grandissent vite, les parents se voient obliger, à l'arrivée de l'hiver, d'acheter de nouveaux équipements sportifs à leurs enfants.

Comprenant fort bien ce dilemme, un grand nombre de centres de loisirs organisent chaque année une vente d'articles de sport usagés. Et depuis quelques années, plusieurs commerces ont aussi décidé de se spécialiser dans ce domaine.

Roger Dusablon, par exemple, a ouvert le premier magasin Sports aux puces en 1980. Il a tout vendu il y a deux ans pour pouvoir mieux se consacrer à la vente de franchises et tout coordonner avec son associé, Michel Benoit. Alors qu'il y avait 12 franchises Sports aux puces en 1992, il y en a maintenant 35, principalement situées dans la région de Montréal.

Dans les magasins, la moitié de la marchandise est usagée, et dans 65 pour cent des cas, celle-ci est destinée aux enfants. Une sélection étant effectuée, la marchandise d'occasion achetée par les succursales et revendue est en bonne condition et n'est pas démodée.

«Nos spécialités sont le hockey et le ski, l'hiver, et le vélo, l'été, indique M. Dusablon. Nous offrons dans ces domaines des services complets d'aiguisage de patins, de mise au point de skis, de pose de fixations et de réparation de vélos.»

Certaines franchises ont aussi d'autres forces, qui leur sont propres. Le magasin situé

ScotiaMcLeod présente son

REÉR - PARTENAIRE

Un engagement innovateur à un service efficace, professionnel et personnalisé

Le REÉR - PARTENAIRE ScotiaMcLeod répond clairement et sans équivoque aux appréhensions des investisseurs

Réfléchissez: Planifiez avant d'agir !

La majorité des institutions financières ne peuvent offrir un tel service à tous leurs clients

Consultez immédiatement un courtier expert ScotiaMcLeod de votre région

Il attend votre appel

C'est sans frais! *



ScotiaMcLeod

901, boul. Talbot
Chicoutimi (418) 545-4511 ou 1 800 663-7562

* Sans frais de consultation. Aucun frais d'administration pour 1994 et 1995 si ouvert avant le 31 décembre 1994 et/ou pas de frais d'administration pour 1995, si ouvert après le 1er janvier 1995.

Tisser des liens durables

à Chomedey, par exemple, a développé une expertise dans le domaine du patinage artistique. On y vend des patins de fantaisie neufs et usagés et on y offre un service particulier. Un autre magasin situé à LaSalle se spécialise dans l'équipement de gardien de but.

«Dans nos commerces, les consommateurs peuvent acheter de l'équipement neuf ou usagé, explique Roger Dusablon. Jusqu'à 9 ou 10 ans, par contre, les enfants grandissent tellement vite que les parents préfèrent acheter de l'usagé.»

Ils réalisent ainsi de véritables économies, car les articles usagés coûtent environ la moitié du prix des articles neufs.

L'équipement d'un joueur d'avant (jambières, patins, protecteur, épaulettes, protège-cou, coudes, casque, etc.) coûte, par exemple, environ 350 $ s'il est neuf. En combinant du neuf et de l'usagé (tous les articles ne sont pas nécessairement disponibles d'occasion), un parent peut s'en tirer pour 200 $ ou 220 $, estime M. Dusablon.

Ceux qui échangent la paire de patins de leur petit et repartent avec d'autres patins usagés déboursent 12 $. Dans le cas des bottines de ski, un échange, dans les petites pointures, coûte 20 $.

Guy Levert, un des fondateurs et actionnaires des magasins Poubelle du ski, ne conseille pas aux parents d'acheter un équipement de ski de fond ou de ski alpin neuf à leurs enfants. Il leur recommande plutôt de le louer.

«En général, cela coûte plus cher de louer que d'acheter, dit-il. Mais dans ce cas-ci, les enfants grandissent vite et les équipements de ski alpin se démodent rapidement. Ils perdent vite de la valeur. Nous louons des bottes, des casques de ski alpin, des équipements complets. Pour un enfant, la location des skis, des bottines, des harnais et des bâtons coûte 79 $, et nous offrons un rabais pour chaque enfant supplémentaire qui loue un équipement.»



Un échange de bottines de ski usagées, par ailleurs, peut coûter 25 $ selon la qualité des chaussures.

La Poubelle du ski offre aussi un service d'échange de patins. Les parents, par exemple, qui achètent des patins usagés de petite pointure pour enfant, paient 20 $, plus la taxe. S'ils donnent des patins en échange, on déduira 10 $ de leur facture. Les patins usagés de plus grande pointure (7 et plus) coûtent 29 $ (plus la taxe). Si les gens donnent des patins en échange, on déduira également 10 $ de leur facture.

«On rend service aux consommateurs, estime Guy Levert. Quand leurs enfants commencent à patiner, les parents achètent de beaux patins neufs. Mais ils se rendent compte, l'année suivante, que les patins ne valent plus rien. Ils apprennent vite, ils achètent de l'usagé. De toute façon, lorsque les enfants sont petits, les patins sont toujours beaux.»

PUISATIERS
Delisle INC.

LA SEULE COMPAGNIE RÉGIONALE

FORAGE DE PUITS ARTÉSIENS
6"-8"-10"

SI NÉCESSAIRE NOUS DYNAMITONS VOS PUITS POUR ENRICHIR LE DÉBIT

Rep.: Yves Potvin
Lac-Saint-Jean
662-2692
Saguenay
542-0221



Festival de la fondue chinoise à volonté



Vendredi, samedi et dimanche
régalez vous de notre
fondue chinoise à volonté
incluant le bar à salade

Salle à manger
La Verrière
à compter
de 18 h

13,95$ par personne

RÉSERVATION: 549-6244

HÔTEL
DES GOUVERNEURS
1303, boul. Talbot, Chicoutimi

274966

DÉCLAREZ FORFAIT CETTE SEMAINE!

Venez jouer au Casino de Charlevoix
et séjourner au Manoir Richelieu!
Pour seulement 45 $* la nuit (du jamais vu!),
vous dormez confortablement au
Manoir Richelieu et vous vous amusez
follement au Casino. Évadez-vous et profitez
de notre forfait-semaine, un forfait unique,
du **dimanche au jeudi**, jusqu'au 15 décembre.
Réservez maintenant!
Vous avez tout à gagner.

*Prix par chambre, occupation simple ou double.
Taxes en sus. Sans commission.

Casino de Charlevoix

MANOIR RICHELIEU
CHARLEVOIX



COMPTABLES AGREES- Le président de l'Ordre des comptables agréés du Québec, Richard Quévillon, a rendu visite, il y a quelques jours, aux futurs C.A. et stagiaires de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré, à Chicoutimi. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons (assis) Anne Larouche, Richard Quévillon, Jacques Chouinard, responsable du recrutement; (debout) Steeve Girard, Pierre Marcoux, Isabelle Côté, Isabelle Tremblay, Claude Tanguay, Claudia Morissette, J.-François Girard et Jocelyn Renald, directeur du personnel.



Automobiles

Coût des sinistres plus élevés au Québec

MARKHAM, Ont., (PC)- «La fréquence des sinistres reliés au vol d'automobiles dans la région de l'Ouest canadien en 1993 a surpassée celle du Québec, mais le coût moyen des sinistres a été le plus élevé au Québec à un peu plus de 48 $ par véhicule assuré», a déclaré le président du Centre d'information sur les véhicules du Canada, M. Henning Norup.

«Les initiatives diverses des fabricants, des assureurs et des agences responsables de l'enregistrement des véhicules ainsi que de l'application et du respect des lois, ont résulté dans une amélioration considérable des résultats du Québec, mais, a-t-il ajouté, le problème semble devenir plus grave en Ontario.»

En 1993, les assureurs automobiles du Canada ont déboursé environ 470 millions $ pour le vol des automobiles et les articles volés dans les véhicules.

Selon M. Norup, «ce sont les consommateurs canadiens qui en paient éventuellement la facture, à travers leurs primes d'assurance».Il a précisé qu'en 1993, «le coût moyen pour le vol par véhicule assuré était d'approximativement 34 $»; ceci représente une augmentation de plus de 7 pour cent par rapport aux données correspondantes de l'année précédente. «Cet accroissement a été causé en grande partie par des augmentations importantes de la fréquence des sinistres et du coût moyen de ces sinistres en Ontario», a ajouté M. Norup.

Une analyse des sinistres d'assurance reliés au vol par marque et modèle de voitures de tourisme est disponible dans le dépliant du Centre d'information sur les véhicules du Canada intitulé : Vol d'automobile! Le vol a représenté environ 49 pour cent des sommes payées par les assureurs automobiles et éventuellement, par les consommateurs en 1993 en sinistres au titre de la garantie accidents sans collision ni versement quant aux voitures de modèle 1992.

Les tableaux, incluant 170 véhicules de toutes sortes: modèles à deux portes, modèles à quatre portes, véhicules tout usage, minivans et familiales, combinent des données pour les années de modèles 1992 et 1993.

EMBRAYAGES
Autos et camions
Équipements lourds
Tracteur de ferme



Ensemble Repkit "neuf"
GARANTIE



FREINS

ÉTRIERS de freins

VOITURES
• Importées
• Domestiques
• Industrielles
(toutes marques)

"LES SPÉCIALISTES" Usinage - disques - tambours

em-frein

DISQUES de freins
Toutes marques

2308, boul. Saint-Paul
CHICOUTIMI
(Ouvert jusqu'à 21 h tous les jours)
Sans frais:
1-800-463-9859

696-2802

246266

Promotion Mariage enr.

EN COLLABORATION AVEC LE: ROUSSILLON SAGUENAY PRÉSENTE LE

SALON des MARIÉS ET DE LA MAISON

Les 28 et 29 janvier 1995 au Centre des congrès

HÔTEL LE ROUSSILLON SAGUENAY
2675, Boul. du Royaume
Jonquière
Tél.: 548-3124

1995

Passeports au coût de 10 $ comprenant:

4 entrées au Salon des Mariés
(quantité limitée)
Pour réserver vos passeports,
tél.: 548-7840
Tirage d'un prix de 200 $ parmi tous les détenteurs de passeports

LES NOUVEAUX MARIÉS
sont invités à s'inscrire via le coupon qui paraîtra du 6 novembre au 22 janvier

Si vous célébrez un anniversaire de mariage important en 1995, tels que:
25 ans, 30 ans, 40 ans, 50 ans, 60 ans et plus

INSCRIVEZ-VOUS et courez la chance de gagner UNE FIN DE SEMAINE POUR DEUX comprenant:
2 nuits avec petits déjeuners et 2 soupers au Manoir Richelieu de Pointe-au-Pic

Accumulez vos coupons pour validation au Salon des Mariés
Gros lot de
11 150$
en prix à gagner,
DONT UN VOYAGE POUR 1 SEMAINE/ 2 PERSONNES À CANCUN, À L'HÔTEL OASIS PUERTO AVENTURAS GRACIEUSETÉ DE
vacances Tourbec

Attribution le 29 janvier 1995 au Salon des Mariés
RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES AU SALON DES MARIÉS ET PROMOTION MARIAGE

INSCRIVEZ-VOUS

COUPON D'INSCRIPTION
NOM: .....
RUE: .....
VILLE: ..... CP.....
TÉL.: .....
Mariage:.....Date:.....Paroisse: .....
Anniversaires de Mariage: 25 30 40 50 60 et plus

JAB 94,5 RADIO ÉNERGIE
ROUSSILLON SAGUENAY
Chrt télévision
Promotion Mariage enr.
275303



Jeep Grand Cherokee Laredo 1995, 4x4

**29 995$*** Transport : 670$ en sus

ou

LOCATION CLÉ D'or

445$** par mois
Terme de 30 mois.
Versement initial de 3 617$.

- **Coussin de sécurité côté conducteur**
- Moteur 4 L, 190 ch
- Freins à disques antiblocage aux 4 roues
- Boîte automatique à 4 rapports
- 4 roues motrices Selec-Trac®
- Climatiseur
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande
- Jantes en aluminium
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Porte-bagages et plus encore...

Seul un Jeep® est un Jeep



Ensemble 26K

Le Jeep classique



Ensemble 26E

Jeep Cherokee Sport 1995, 4 portes, 4x4

**24 695$*** Transport : 670$ en sus

ou

LOCATION CLÉ D'or

395$** par mois
Terme de 30 mois.
Versement initial de 2 678$.

- **Coussin de sécurité côté conducteur**
- Moteur 4 L, 190 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- 4 roues motrices Selec-Trac
- Climatiseur
- Radio-cassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Cache-bagages
- Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Volant inclinable gainé de cuir
- Porte-bagages et plus encore...

Jeep YJ Rio Grande 1995, 4x4

**16 995$*** Transport : 600$ en sus

ou

LOCATION CLÉ D'or

325$** par mois
Terme de 30 mois.
Versement initial de 1 635$.

- Moteur 2,5 L, 123 ch
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- 4 roues motrices Command-Trac®
- Toit rigide
- Sièges baquets et banquette arrière
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Direction assistée
- Dégivreur de lunette arrière
- Réservoir à essence de 76 litres
- Moquette pleine grandeur et plus encore...

Le Jeep original



Ensemble 23X

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle inc.

Le concessionnaire Jeep et Eagle de votre région.
Quelqu'un de fiable.

Jeep
Eagle
Une division de Chrysler Canada

* Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. ** Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-dessus.
Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée.
Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km.

TRENTIÈME ANNIVERSAIRE

Soirée

20 NOVEMBRE 19 h

Palais des Sports de Jonquière

LISTE DES GAGNANTS

ALLARD DERY ARMANDE
3970, SAINT-PASCAL, JONQUIERE

ARSENEAULT MIREILLE
2274, HEBERT, JONQUIERE

ASSELIN LORRAINE
760, RUE PELLETIER, DOLBEAU

AUBE JACQUES
103, ORLEAN, CHICOUTIMI-NORD

AUBIN MICHAEL
2479, LANGELIER, JONQUIERE

AUCLAIR MARIO
177, RIMBAUD, CHICOUTIMI

AUDET RAYNALD
159, CHAMBORD, CHICOUTIMI-NORD

BARRIAULT REINE
2887, SAINTE-EMILIE, JONQUIERE

BEAUDOIN DOMINIC
3238, CHEMIN ST-DOMINIQUE, JONQUIERE

BEAUDOIN HUGUETTE
1264, CARRE DES FRENES, ST-FELICIEN

BELANGER CHANTAL
760, GRAVEL, ST-HONORE

BELANGER GAETANE
1301, LAURE CONAN, ST-FELICIEN

BELLEY FERNANDE
1364, JEAN BOURDON, CHICOUTIMI

BELLEY RAYMONDE
2228, ST-DOMINIQUE, JONQUIERE

BERGERON CLAUDETTE
2030-B, ROUSSEL, CHICOUTIMI

BERGERON FRANCOISE
300, RICHMOND, CHICOUTIMI-NORD

BERGERON JEAN-YVES
3994, DE VINCI, JONQUIERE

BERGERON NICOLE
4072, MGR BEGIN, JONQUIERE

BERNIER GINETTE
3970, REMBRANDT, JONQUIERE

BERNIER MICHELE
4212, DE L'AMAZONE, C.P. 44, JONQUIERE

BERNIER RICHARD
59, RUE TREMBLAY, PETIT-SAGUENAY

BERTRAND GILLES
920, MARTEL SUD, ALMA

BERUBE ALAIN
358, COURCELETTE, CHICOUTIMI

BHERER LISE
1135. ALBERT-DUFOUR, LA BAIE

BILODEAU LAURENT
46, FOYER DU LAC, METABETCHOUAN

BILODEAU MICHEL
4180, DES BOULEAUX, JONQUIERE

BILODEAU YVON
968, RANG 6, SAINT-PRIME

BIZIER PAUL-HENRI
2560, DE LA CROIX, JONQUIERE

BLACKBURN DONALD
483-A, SAINT-LEON, CHICOUTIMI

BLACKBURN FERNANDE
852, PRINCIPALE, SAINT-AUGUSTIN

BLACKBURN JEAN-MARC
99, JEAN DE LAUZON, CHICOUTIMI

BLACKBURN JOCELYNE
67, DU PONT EST, SAINT-AMBROISE

BLACKBURN NICOLE
1386, ANGOULEME, CHICOUTIMI

BOILY LUCIE
751, DES CORMIERS, DOLBEAU

BOIVIN DIANE
1310, CHEMIN DU PLATEAU, LA BAIE

BOIVIN FLORENCE
544, TACHE, 2e ETAGE, CHICOUTIMI

BOIVIN HENRIETTE
113, PRINCIPALE, CHAMBORD

BOIVIN GHISLAIN
2358, DU ROI, JONQUIERE

BOIVIN LINDA
2407, PELLETIER, JONQUIERE

BOIVIN MAURICE
156, RANG STE-MARIE, SAINT-FULGENCE

BOIVIN YOLANDE
1330, ADAM, CHICOUTIMI

BOUCHARD BENOIT
1917, DES LILAS, CHICOUTIMI

BOLDUC JACQUELINE
111, BLIZZARD, CANTON TREMBLAY

BOLDUC SUZANNE
43, WILLIAM EST, CHICOUTIMI

BOUCHARD FORTIN CANDIDE
7250, ST-DOMINIQUE, DELISLE

BOUCHARD CHANTALE
1040, SIMARD, SAINT-AMBROISE

BOUCHARD GERARD
1863, RIDDELL, JONQUIERE

BOUCHARD GILLES
3320, DU ROI-GEORGES, JONQUIERE

BOUCHARD HUGUES
C.P. 1181, CHICOUTIMI

BOUCHARD HUGO
1091, BEAUBIEN, LA BAIE

BOUCHARD LISE
39, DES LILAS, METABETCHOUAN

BOUCHARD MARIE-NOELLE
3623, BOULLE, JONQUIERE

BOUCHARD MONIQUE
3644, DE L'EGLISE, APP. 8, JONQUIERE

BOUCHARD ROBIN
1760, DES GADELIERS, LA BAIE

BOUCHARD ROSE-ANNA
401, RANG 5, SAINT-BRUNO

BOUCHER JACQUELINE
81, RHAINDS, CHICOUTIMI-NORD

BOUDREAU EMILE
3700, NOTRE-DAME, JONQUIERE

BOUDREAULT JEAN-MARIE
2931, EDOUARD-GOBEIL, VILLE DE LA BAIE

BOULAY MADELEINE
904, MARGUERITE-BOURGEOIS, CHICOUTIMI

BOULET MARIA
2472, RUE GENEST, JONQUIERE

BOULIANNE ROCH
3536, FORTIN, JONQUIERE

BOURGEOIS GEORGETTE
3667, DU ROI-GEORGES, JONQUIERE

BOURGEOIS LOUISE
1580, AVENUE VOLTAIRE, CHICOUTIMI

BRASSARD BERNARD
1311, MEDERIC-GRAVEL, LA BAIE

BRASSARD CARMEN
418, DEQUEN, SAINT-GEDEON

BRASSARD HELENE
5415, BOUL. GRANDE-BAIE SUD, LA BAIE

BRASSARD JACYNTHE
1395, RUE GRIMM, CHICOUTIMI

BRASSARD MARGOT
335, ST-EPHREM, CHICOUTIMI-NORD

BRASSARD SUZANNE
1204, EVE, CHICOUTIMI

BRISSON FERNAND
109, BOUL. GAGNE EST, SACRE-COEUR

BRISSON NORMAND
60, PRINCIPALE NORD, SACRE-COEUR

CHASSE HERVE
3861, ST-GERMAIN, JONQUIERE

CHOUINARD JEAN-PIERRE
2118, CORMIER, JONQUIERE

CLAVEAU JEAN-YVES
1635. ST-LUDGER, DELISLE

CLAVEAU POTVIN MADELEINE
2432, GUILLAUME, JONQUIERE

CLEMENT GUYLAINE
718, BONSAINT, SAINTE-JEANNE D'ARC

CLEMENT MARIE-PAULE
824, RUE PRINCIPAL, SAINT-AUGUSTIN

CLOUTIER JEAN-LOUIS
319, 16E AVENUE, DOLBEAU

CORMIER JOSEE
1840, LAVOISIER, JONQUIERE

CORMIER RONALD
4619-149, CHEMIN SAINT-BENOIT, JONQUIERE

CORNEAU CHANTALE
4130, BOUL. HARVEY, JONQUIERE

COTE CELINE
160, DE GAULLE, CHICOUTIMI

COTE CHRISTIANE
2634, DU LONG SAULT, JONQUIERE

COTE J.-BERTRAND
48, TREMBAY, METABETCHOUAN

COTE JEAN-CHARLES
4108, DE SALABERRY, JONQUIERE

COTE JEAN-PIERRE
3905, D'ORLEANS, JONQUIERE

COTE MARTIN
121, DES PEUPLIERS, LATERRIERE

COTE MICHELLE
419, SAINTE-MARIE NORD, CHICOUTIMI-NORD

COTE NATHALIE
3605, DU ROI-GEORGES APP. 5, JONQUIERE

COTE PAULINE
3831, D'AUTEUIL, JONQUIERE

COTE VIATEUR
758, CLOVIS, CHICOUTIMI-NORD

COUDE MADELEINE
6352, NOTRE-DAME C.P. 117, LATERRIERE

COUTURE JEANINE
2214, SAINT-JEAN-BAPTISTE, JONQUIERE

GAETANE DALLAIRE
132, STE-FOY, CHICOUTIMI

DALLAIRE HUGUETTE
3181, DU COTEAU, LAC KENOGAMI

DALLAIRE JOHANNE
137, LAPOINTE, BEGIN

DALLAIRE MARIE-PAULE
6065, BOUL. DE LA GRANDE BAIE SUD, VILLE DE LA BAIE

DALLAIRE ROLAND
1184, CARRE GUAY, SAINT-FELICIEN

DE LAUNIERE CAMIL
841, RODOLPHE, CHICOUTIMI

DEMERS JEANNOT
1761, FAY, JONQUIERE

DESBIENS ANDREA
3563, SAINTE-CATHERINE, JONQUIERE

DESBIENS DENISE
580, DEQUEN, CHICOUTIMI

DESBIENS MADELEINE
2270, DES GENEVRIERS, JONQUIERE

DESCHENES LILY
615, DES LILAS, SAINT-BRUNO

DESCHENES MURIELLE
2221, DES GENEVRIERS, JONQUIERE

DESGAGNE GERARD
742, DES BERNACHES, CHICOUTIMI

DESGAGNE GISELE
1576, NOTRE-DAME, SAINT-FELICIEN

DESMEULES CLAIRE
4012, GIRARD, JONQUIERE

DUBE FRANCOISE
616, RIOUX, CHICOUTIMI

DUBOIS GERMAIN
2519, DES GELINOTTES, JONQUIERE

DUBOIS MICHEL
4145, RONSARD, JONQUIERE

DUCHESNE CHRISTIAN
740, RUE COTE, SAINT-HONORE

DUCHESNE LUCIANNA
206, RUE TREMBLAY, SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

DUCHESNE MARYSE
677, RUE GENDRON, CHICOUTIMI

DUFOUR DOLORESE
504, SAINT-WILBROD, HEBERTVILLE STATION

DUFOUR FERNANDE
2115, DU BUISSON, JONQUIERE

DUFOUR FRANCOISE
1509, RANG 5, SAINT-GEDEON

DUFOUR GERMAIN
382, 4e RUE, VILLE DE LA BAIE

DUHAIME NICOLE
405, MASSON, CHICOUTIMI

DUHAIME RICHARD
2159, PASTEUR, JONQUIERE

DUGUAY LOUISE
78, RANG ST-JOSEPH, SAINT-FULGENCE

DUMAIS FRANCE
365, DES LILAS, VILLE DE LA BAIE

DUMARESQ MARTINE
2157, BOUL. DU SAGUENAY, JONQUIERE

EMOND LOUISETTE
3691, SAINTE-URSULE, JONQUIERE

EMOND MARTINE
119, DE LA CARRIERE, CHICOUTIMI

FAUCHER LAURENT
80, DE LA ROCHELLE, CHICOUTIMI

FERLAND SUZANNE
2988, SAINT-GEORGES, JONQUIERE

FILLION GILLES
58, PRICE EST #7, CHICOUTIMI

FORTIN GILLES
1909, RUE RENAUD, DOLBEAU

FORTIN JACYNTHE
2611, SAINT-HUBERT APP. 52, JONQUIERE

FORTIN YVES
171, DES EPINETTES, VILLE DE LA BAIE

FORTIN YVON
1225, CHEMIN VILLEBOIS, ALMA

FOURNIER FRANCOIS
3772, DE L'ALSACE, JONQUIERE

FOURNIER JEANNE-D'ARC
75, RANG 3, ALBANEL

FRADET LUCIE
551, RANG OUEST, SAINT-AMBROISE

GAGNE CHRISTIANE
73, HONFLEUR, CHICOUTIMI

GAGNE LUCILLE
1305, FERLAND OUEST, ALMA

GAGNE NOELLA
120, LAC SEBASTIEN, FALARDEAU

GAGNE SERGE & LOUISE
4015, MARC-AURELE, JONQUIERE

GAGNON FRANCINE
753, GIRARD, C.P. 653, NORMANDIN

GAGNON HENRI
1247, DES ROITELETS, CHICOUTIMI

GAGNON JEANNINE
44, PRINCIPALE, CHAMBORD

GAGNON JULIENNE
152, CHEMIN SAINT-LEONARD, SAINT-AMBROISE

GAGNON LUCIE
822, MCLAREN, CHICOUTIMI

GAGNON MADELEINE
325, MALRAUX #2, CHICOUTIMI

GAGNON MAURICE
428, PRINCIPALE RIVIERE-ETERNITE

GAGNON MICHELE
992, RINGUETTE, CHICOUTIMI

GAGNON NICOLE
38, 9E AVENUE, DESBIENS

GAGNON PIERRE
4391, DES PEUPLIERS, SHIPSHAW

GAGNON RENE
3812, DE BEAUVAIS, JONQUIERE

GAUDREAULT ESTHER
388, LOUIS-FRECHETTE, CHICOUTIMI

GAUDREAULT GEMMA
38, SAINT-JEAN-BAPTISTE ANSE ST-JEAN

GAUDREAULT JEAN-MARIE
3617, RUE PEDNEAULT, JONQUIERE

GAUDREAULT NICOLE
36, RUE ST-LUC, CHICOUTIMI

274378

TRENTIÈME ANNIVERSAIRE

GAUDREAULT RODRIGUE
17, HOFFMAN, CHICOUTIMI-NORD

GAUTHIER FRANCINE
290, BERGERON, ALMA

GAUTHIER GRAZIELLA
250, LAURENDEAU, MISTASSINI

GAUTHIER JEAN-GUY
1883, SAINTE-FAMILLE, KENOGAMI

GAUTHIER LOUISETTE
21, CHANOINE GAGNON,
HEBERTVILLE-STATION

GAUTHIER REAL
1212, RUE ROY, NORMANDIN

GAUTHIER RICHARD
3134, SAINTE-MARIE, JONQUIERE

GILBERT CHANTALE
512, JOLLIET, CHICOUTIMI

GIRARD BENOIT
3898, RUE D'ORLEANS, JONQUIERE

DORIS GIRARD
5517, CHEMIN DU QUAI, LAC KENOGAMI

GIRARD FERNAND
1736, NEILSON APP. 7, JONQUIERE

GIRARD GERTRUDE
992, 3E RUE, SAINT-FELICIEN

GIRARD JEAN-BAPTISTE
44, PAQUETTE, CHICOUTIMI

GIRARD JEAN-BAPTISTE
3819, MGR BEGIN, JONQUIERE

JOSEPH-ALBERT GIRARD
1191, RUE ROY, C.P. 905, NORMANDIN

GIRARD JOS-ARTHUR
113, DES EPINETTES, VILLE DE LA BAIE

GIRARD NOELLA
1350, #4 BOUL. GRANDE BAIE NORD
VILLE DE LA BAIE

GIRARD NORMAND
2395, CHEMIN ST-ANICET,
VILLE DE LA BAIE

GIRARD THERESE
1844, 8E AVENUE, VILLE DE LA BAIE

GIRARD YOLANDE
1450, DU BOULEVARD, LATERRIERE

GOBEIL DANIELLE
6364, NOTRE-DAME, LATERRIERE

GOBEIL THERESE
2170, RUE CORMIER, JONQUIERE

GOBEIL URSULE
3288, SAINT-JEAN-BAPTISTE,
CHICOUTIMI

GODIN MURIEL
1771, ZOLA, CHICOUTIMI

GRENIER LUC
113, GILBERT, APP. 236, CHICOUTIMI

GUERIN LYNE
890, RUE DU BARRAGE, CHICOUTIMI

GUERTIN FERNAND
1303, PERE HONORAT, CHICOUTIMI

HARVEY REGINE
400, SAINT-AIME, ALMA

HOUDE DANIELLE
1967, OLIVIER-VIEN, ROBERVAL

HUDON NOEL CARMEN
42, SAINT-JEAN-BAPTISTE,
METABETCHOUAN

HUDON MYCHEL
222, DES SAGUENEENS, CHICOUTIMI

IMBEAULT RAYMONDE
179, SOLANGE, CHICOUTIMI-NORD

JEAN MARTYNE
3932, DE POITIERS, JONQUIERE

JEAN MONIQUE
215, CHEMIN GAUDREAULT
VILLE DE LA BAIE

JEAN RENALD
751, CLOVIS, CHICOUTIMI

LACHANCE LYNE
2112, BONNEAU, JONQUIERE

LAFOREST ANTOINETTE
471, BOUL. MARCOTTE, ROBERVAL

LAFOREST CLAUDE
294, RUE DUCHARME, CHICOUTIMI

LAFRANCE JACQUES
1076, RUE JOLLIET, CHICOUTIMI

LAGACE GERALD FRANCOISE
3983, BOUGAINVILLE, JONQUIERE

LAMONTAGNE BENOIT
2367, DU BATAILLON, JONQUIERE

LANDRY LISETTE
2765, COUTURE, JONQUIERE

LAPIERRE LORENZO
4192, DES ORMES, JONQUIERE

LAPOINTE BERNADINNE
2356, LABRECQUE, JONQUIERE

LAPOINTE DENISE
998, RINGUETTE, CHICOUTIMI

LAPOINTE MARTINE
56, 41ÈME OUEST, L'ASCENSION

(suite)

LAPOINTE NANCY
2243, VIMY, CHICOUTIMI

LAPOINTE SYLVIE
1240, STE-CATHERINE, VILLE DE LA BAIE

LAROUCHE CHARLES
1586, DES ERABLES, CHICOUTIMI

LAROUCHE GAUTHIER DANIELLE
5342, DES PEUPLIERS, C.P. 292
LA DORE

LAROUCHE BELLEY DENISE
23, RUE MORIN, MISTASSINI

LAROUCHE HELENE
4106, ST-ALEXANDRE #2, JONQUIERE

LAROUCHE REJEAN
220, BEAUJOLAIS, CHICOUTIMI

LAVOIE AURORE
17, RUE JAUFFRET, CHICOUTIMI

LAVOIE EMMA-MARIE
117, RANG ST-JOSEPH,
SAINT-FULGENCE

LAVOIE FRANCOIS
164, LAVIOLETTE, CHICOUTIMI

LAVOIE GILLES
2157, SAINT-JACQUES, JONQUIERE

LAVOIE GUY
2159, SAINT-JACQUES, C.P. 734
JONQUIERE

LAVOIE JACYNTHE
2689, TREMBLAY, JONQUIERE

LEBRUN FERNAND
1236, SAINT-JOSEPH, ROBERVAL

LECLERC LUC
441, JEAN-PAUL SARTRE, CHICOUTIMI

LECLERC YVON
30040, CHEMIN ST-JEAN,
VILLE DE LA BAIE

LEMIEUX BENOIT
488, DES CRECERELLES APP. 3
CHICOUTIMI

LEPAGE LUCIEN
4054, RUE MORIN, JONQUIERE

LESSARD PATRICE
690, RG DES ILES, SAINT-GEDEON

LEVESQUE FRANCOIS
1146, ANGOULEME #4, CHICOUTIMI

LEVESQUE JACINTHE
1476, HEMINGWAY, CHICOUTIMI

LEVESQUE MARIE
1041, DESGAGNE, CHICOUTIMI

LEVESQUE NICOLE
3701, SAINT-LEONARD, SHIPSHAW

MAILLOUX RAYMOND
1861, DES ETUDIANTS #2, JONQUIERE

MALTAIS MARJOLAINE
2831, RAYMOND, JONQUIERE

MALTAIS REINE
4151, CHEMIN ST-ANDRE, JONQUIERE

MARIER ROSE
1836, EDISON, APP. 19, JONQUIERE

MARTEL AGATHE
241, ROUTE 373, ALBANEL

MARTEL TREMBLAY LOUISE
97, DE LA ROCHELLE, CHICOUTIMI

MICHAUD SENECHAL ANNE-MARIE
12655, CHEMIN ST-BRUNO
VILLE DE LA BAIE

MINIER CELINE
1450, APP. 50 DUPERCHE, CHICOUTIMI

MOISAN CAROL
3976, MGR BEGIN, JONQUIERE

MONGRAIN CELINE
3771, VINCENT, JONQUIERE

MORIN DOROTHY
3467, CHEMIN DES ERABLES
LAC KENOGAMI

MOUSSEAU BENOIT
1900, RUE LAPOINTE, JONQUIERE

NEMETH JOHN
2229, SAINT-PHILIPPE, JONQUIERE

NORMANDEAU RAYNALD
1075, MARTEL SUD, ALMA

OLSEN CARLAINE
1541, VOLTAIRE, CHICOUTIMI

OUELLET MICHEL DOMINIQUE
482, SAINTE-MARTHE, CHICOUTIMI

OUELLET FLEURETTE
162, PIE XII, SAINTE-MONIQUE

OUELLET LISETTE
3390, DES EPERVIERES,
VILLE DE LA BAIE

PAGE MICHELE
766, DES PRESSES, CHICOUTIMI

PAGEAU SIMONNE
34, SIMARD, SAINT-AMBROISE

PAGEAU SOLANGE
4192, DES BOULEAUX, JONQUIERE

PAQUET CAROLE
6335, RUE LAPOINTE, LATERRIERE

PAQUET LUCE
463, MARCEL PORTAL, CHICOUTIMI

PAQUET RAOUL
906, NIO, CHICOUTIMI

PARADIS CANDIDE
119, PRINCIPALE, CHAMBORD

PARENT GUY
2287, DE DIPPE, JONQUIERE

PARENT MAURICE
2303, BOURDEAU, JONQUIERE

PEDNEAULT ADRIENNE
780, BOUL. ST-LUC OUEST, ALMA

PEDNEAULT ANDRE
1138, RANG 3, SAINT-NAZAIRE

PEDNEAULT REGENT
651, DES PERDRIX, CHICOUTIMI

PELLETIER CHRISTIANE
482, PRINCIPALE, RIVIERE-ETERNITE

PELLETIER MAGELLA
487, PRINCIPALE, RIVIERE-ETERNITE

PERRON CAROLLE
1695, DES MARISTES, CHICOUTIMI

PERRON MARCEL
1730, RUE DES FRENES,
VILLE DE LA BAIE

PINEAULT MICHEL
551, DEQUEN, CHICOUTIMI

POIRIER JACQUES
305, DES JASMINS, ALMA

POIRIER MARIE-PAULE
705, DES PINS, VILLE DE LA BAIE

POITRAS ANDREE
1187, ROUSSEL, CHICOUTIMI-NORD

POITRAS MARCEL
1901, BOUL. ROITELETS, CHICOUIMI

POTVIN CLAUDE
1115, MATHIEU, VILLE DE LA BAIE

POTVIN JOCELYNE
3914, PANET, JONQUIERE

POULIOT JACQUELINE
91, BOUL. SAINT-DAVID, FALARDEAU

RANNOU LOUIS-GEORGES
736, DES CHARDONNERETS,
CHICOUTIMI

RATHE ALAIN ET SIMARD LINA
1584, BOUL. SAINTE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

RATTHE CLAUDINE
1345, RANG 4 SINAI, SAINT-GEDEON

RATTHE GILBERT
2199, SAINT-MAURICE , JONQUIERE

RATTHE REMI
C.P. 21116, DU MOULIN, JONQUIERE

RENAUD GHISLAIN
640, RANG DES SABLES, CHAMBORD

RICHER JEANNINE
73, DESMEULES, CHICOUTIMI

RIFFON GASTON
2299, #3 ST-CHARLES, JONQUIERE

RINGUETTE FRANCOISE
1053, WARREN, CHICOUTIMI

RIOUX NOELLA
3707, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIERE

RIVERIN JOCELYNE
2379, SIR WILFRID LAURIER, JONQUIERE

RIVERIN REMI
676, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI

ROUSSEL DIANE
104, AVE. MENARD , MISTASSINI

ROY GASTON
C.P. 23014, JONQUIERE

ROY LOUISE
1040, LALANCETTE, ROBERVAL

ST-PIERRE MAGGIE
1413, BOUL. ST-DOMINIQUE, ROBERVAL

SANTERRE VERONIQUE
3751, SAINT-JULES, JONQUIERE

SAUCIER SYLVAIN
1139, RANG 3, SAINT-NAZAIRE

SAVARD CHANTALE
2524, DE LA LORRAINE #86,
JONQUIERE

SAVARD MICHEL
3412, RUE SAVARD, SHIPSHAW

SAVARD MAUDE
3355, BOUL. SAINT-FRANCOIS,
JONQUIERE

SAVARD RITA
451, R.2 EST, BEGIN

SIMARD DOMINIQUE
29-A, BELLEVUE C.P. 712, MISTASSINI

SIMARD EDMOUR
1479, DE L'ESTACADE, CHICOUTIMI

SIMARD HUGUES
2220, PERRIER, JONQUIERE

SIMARD JEAN-CLAUDE
3391, BOUL. SAINT-FRANCOIS,
JONQUIERE

SIMARD JULIENNE
3661, SAINT-BERNARD, JONQUIERE

SIMARD JOCELYN
618, FRASER, CHICOUTIMI

SIMARD JOCELYNE
2073, BEAUCHEMIN, JONQUIERE

SIMARD LISETTE
716, CLOUTIER, CHICOUTIMI

SIMARD LISE
2710, CHEMIN DE LA BATTURE,
LATERRIERE

SIMARD MICHEL
389, ROUTE 381, FERLAND

SIMARD NADINE
1240, SCOTT OUEST, ALMA

SIMARD REINE
292, LAC SEBASTIEN, FALARDEAU

SIMARD ROBERT
365, PERE FISET, CHICOUTIMI

SYLVESTRE ANDRE
2158, DE CALAIS, JONQUIERE

TAPIN JEAN-YVES
3710, SAINT-PIERRE, JONQUIERE

TARDIF BERNARD
2354, RG ST-PIERRE, CHICOUTIMI

TARDIF CHISLAIN
2747, VAUDREUIL, JONQUIERE

TOPPING RICHARD
1315, LINDBERGH, CHICOUTIMI

TREMBLAY ANDRE
2193, RUE SAINT-DAVID, JONQUIERE

TREMBLAY ANTOINETTE
180, DEQUEN, SAINT-GEDEON

TREMBLAY CELINE
301, NORMANDIE, ALMA

TREMBLAY CHANTALE
1096, ANGOULEME #127, CHICOUTIMI

TREMBLAY CHARLEINE
1050, RANG 3, SAINT-NAZAIRE

TREMBLAY CLAIRE
17, SAINT-HENRI, METABETCHOUAN

TREMBLAY CHRISTIANE
2087, SAINT-JEAN-BAPTISTE,
JONQUIERE

TREMBLAY CLEMENCE
2498, SAINT-JEAN-BAPTISTE,
JONQUIERE

TREMBLAY CLEMENT
2142, DE REGINA, JONQUIERE

TREMBLAY CLEMENT
1442, SAINT-JEAN, VILLE DE LA BAIE

TREMBLAY DANIELLE
5872, CHEMIN DU QUAI, JONQUIERE

TREMBLAY DANY
164, CHEMIN DU PIC C.P. 17
SAINT-HONORE

TREMBLAY DENISE
218, BALLANTYNE, CHICOUTIMI

TREMBLAY DIANE
1, RUE ST-PAUL, HEBERTVILLE STATION

TREMBLAY FRANCINE
3834, RUE COTE, SHIPSHAW

TREMBLAY FRANCOISE
11, BOULANGER EST, ALMA

TREMBLAY FRANCOISE
607, GOSSELIN, CHICOUTIMI

TREMBLAY GILBERT
1856, RUE FRONTENAC, JONQUIERE

TREMBLAY LOUISETTE
696, MALRAUX, CHICOUTIMI

TREMBLAY HELENE
4003, CHEMIN DE L'EGLISE,
LAC KENOGAMI

TREMBLAY JEANNINE
4129, REMBRANDT, JONQUIERE

TREMBLAY LAURETTE
28, RUE GAUTHIER VALIN,
CHICOUTIMI-NORD

TREMBLAY LYDIA
220, DELAGE EST, ALMA

TREMBLAY LYNE
139, NIL BOUCHER, SAINT-AMBROISE

TREMBLAY MADELEINE
2931, RUE CENTENAIRE,
VILLE DE LA BAIE

TREMBLAY MARCEL
1848, RENOIR, JONQUIERE

TREMBLAY MARCEL
2242, VALLERAND, JONQUIERE

TREMBLAY MARIE-JEANNE
504, AVE DU PONT NORD, APP. 6,
ALMA

TREMBLAY MARIO
1837, CHEMIN DU PLATEAU,
VILLE DE LA BAIE

TREMBLAY MONIQUE
2400, RUE VILLENEUVE, JONQUIERE

TREMBLAY REJEAN
11, BOIES, HEBERTVILLE STATION

TREMBLAY RICHARD
2132, SAINT-DENIS, JONQUIERE

TREMBLAY VALERIE
139, BALLANTYNE, CHICOUTIMI

TREMBLAY YVON
700, LAROUCHE, ALMA

TRUDEL SYLVIE
3173, PRINCE-ALBERT, VILLE DE LA BAIE

TURCOTTE CELINE
865, PARIZEAU, ALMA

VAILLANCOURT JEANNINE
429, GOUNOD, CHICOUTIMI

VAILLANCOURT TREFFLE
1680, RUE BAGOT #8,
VILLE DE LA BAIE

VEZINA JOCELYNE
24, 2E AVENUE OUEST, L'ASCENSION

VIGER MONIQUE
154, RUE LAMARRE,
SAINT-DAVID DE FALARDEAU

VILLENEUVE MAURICE
1336, DES FRENES, APP. 4, CHICOUTIMI

VILLENEUVE MONIQUE
1036, AVE. DES ECOLES, NORMANDIN

VILLENEUVE PIERRE
202, RUE LABELLE, CHICOUTIMI

VILLENEUVE RICHARD
3582, AVE RACINE, KENOGAMI

WEANER MADELEINE
2064, RUE ROUSSEL, APP. 219
CHICOUTIMI-NORD

SAGUENAY:

Veuillez vous présenter à nos bureaux au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h. Sur présentation d'une carte d'identité votre paire de billets vous sera remise.

LAC-SAINT-JEAN:

Vos billets seront expédiés par la poste.

progrès-dimanche 30 ans

273931

F-18 versus autobus: des choix à faire

Il se dit et s'écrit beaucoup de choses sur la Base de Bagotville et une possibilité de réduction de ses effectifs. M. Claude Richard, maire de la Baie, en appelle à la solidarité régionale.

Moi, les fins de semaine, que je vois un de ces beaux avions traverser le ciel du Saguenay, je songe aux autobus de la CITS qui sont dans le garage.

Historiquement, la région s'appuie depuis fort longtemps sur la grande industrie. En temps de crise, il se produit ce que l'on a vu. Les gens tremblent et doivent se battre pour éviter les mises à pied dans ces grandes usines. On réussit finalement à éviter le pire, mais tout cela nous rend très dépendants vis-à-vis cette grande industrie autour du quelle heureusement périclitent des PME qui réussissent tant bien que mal à tirer les marrons du feu.

Il en est ainsi de la Base de Bagotville qui pour l'instant représente une source importante d'emploi pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean et plus spécifiquement pour ville de la Baie et le Saguenay. Par contre, tout le monde sait que nous devons aux taxes canadiennes ce support économique.

Avec les changements politiques et militaires mondiaux, on voit que les argents consacrés à la Défense nationale diminuent, et tant mieux! Il n'est pas nécessaire et peu souhaitable de bâtir une économie de guerre.

Il est vrai que le Canada ou le Québec devront toujours conserver une armée, mais si elle est diminuée dans sa technologie sans l'être dans son nombre d'hommes, tant mieux! On sait bien que les Américains sont les policiers du monde et il vaut peut-être mieux continuer à jouer notre rôle de collaboration avec les forces internationales de paix.

Pourtant, des régions comme la Beauce, ont des taux de chômage moins élevés sans bénéficier de grandes industries ou de base militaire!

Même si la région sait conserver un certain nombre d'emplois bien rémunérés, on constate que nous détenons le record de gens sans-emploi, que nous faisons face à un exode massif des jeunes vers l'extérieur, et, selon certains chercheurs nous verrons la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean décroître de plus en plus.

Le Lac-Saint-Jean agricole nous l'oublions souvent, devrait toujours avoir à nos yeux plus de valeur que d'autres grandes entreprises régionales très dépendantes des marchés mondiaux (salut Claude!) On peut comprendre finalement la réaction de M. Gauthier. Pour créer de nouveaux emplois, il faut se prendre en mains, et inventer, à partie de nos richesses matérielles et intellectuelles.

Pour ce qui est des autobus, les jeunes qui veulent travailler les fins de semaine, demandez l'auto à vos parents, et pour les plus démunis qui veulent aller visiter des parents à l'hôpital ou ailleurs (salut maman!), attendez le lundi. Heureusement qu'on a le Progrès-Dimanche!

Et, à quand une «muraille de Chine» autour du Saguenay-Lac-Saint-Jean?

Guy Simard
Chicoutimien, ex-Baierivierain, mais bleuet.



DON- La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma s'est enrichie il y a quelques jours d'un chèque de 1000 $ remis par Paul Abel, concessionnaire des immeubles Trans-Action d'Alma. On le voit ici en compagnie de Suzanne Pelletier, directrice générale et du Dr Paul-Emile Tremblay, ainsi que les employés du bureau de Trans-Action à Alma. L'argent était versé dans le cadre de la campagne-éclair de jeudi.
(Photo Steeve Tremblay)

RÉCOMPENSE DE 250,00 $

SUITE AU **VOL** D'UNE **GÉNÉRATRICE HONDA 2200** SURVENU DERNIÈREMENT À L'ENTREPÔT DES COFFRAGES PIERRE BOUCHARD INC. DE LATERRIÈRE, UNE RÉCOMPENSE DE 250,00 $ SERA ACCORDÉE À TOUTE PERSONNE NOUS PERMETTANT DE RETROUVER LADITE GÉNÉRATRICE.

POUR RENSEIGNEMENTS: 678-2883

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE.

275640

La planification familiale, j'en fais mon affaire.
La planification financière, j'en discute avec INVESTORS.

Sylvie Bernier



C'est facile d'avoir le sourire sur une photo de famille. Guili-guili, un flash et c'est fait !

Pour obtenir un portrait financier qui vous sourit aujourd'hui comme demain, il faut plus qu'un flash ! Le mieux à faire est de consulter **INVESTORS.**

INVESTORS possède une connaissance approfondie et une vision globale du domaine financier.

De plus, il planifie et applique efficacement tous les moyens d'atteindre le plus sûrement vos objectifs financiers.

Il n'est jamais trop tard pour faire appel à **INVESTORS**, mais le plus tôt est encore le mieux.

Groupe Investors
Une société de la Corporation financière Power
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

Pour avoir plus de renseignements et pour connaître le bureau le plus près de chez vous, faites dès aujourd'hui, le téléphone le plus payant de votre vie

1 800 644-7707

DODGE RAM 1500 1995, 4 SUR 4, À CABINE CLASSIQUE
Un géant d'une puissance colossale qui écrase toute compétition et le camion de l'année selon *Motor Trend Magazine*.

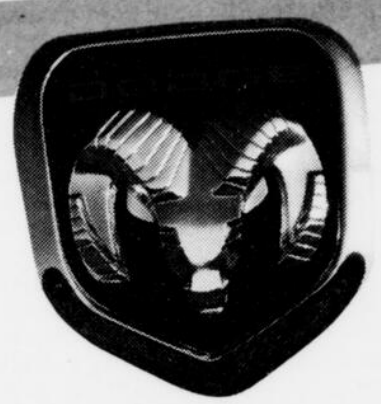


Ensemble 24C
- **Coussin de sécurité côté conducteur, de série**
- **Poutres latérales de portes**
- Moteur Magnum V8, 5,2 L, 220 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- Différentiel autobloquant
- Pneus tous terrains LT245/75R16C
- Boîte de 8 pieds
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Système de rangement derrière les sièges
- Sièges de luxe en tissu, divisés 40/20/40
- **Doublure de caisse offerte sans frais supplémentaires**
- **Et plus encore**

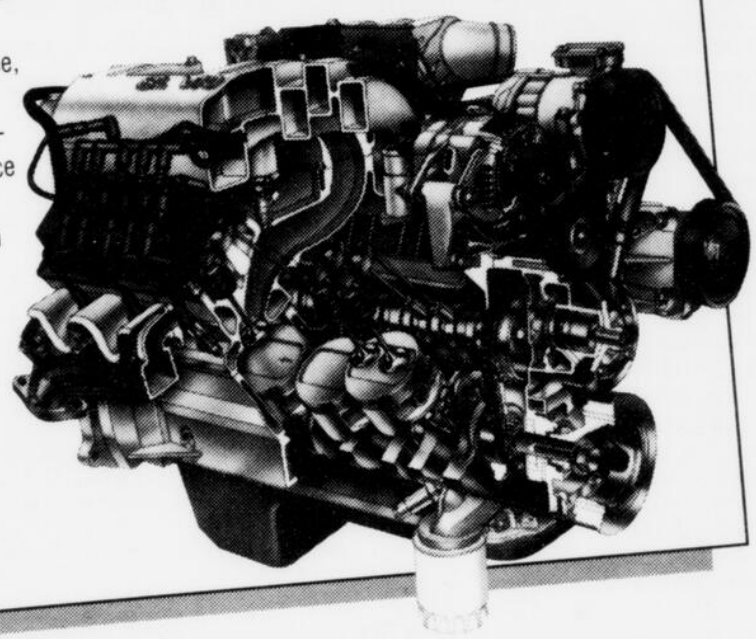
22 495$* LOCATION CLÉ D'or Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

OU

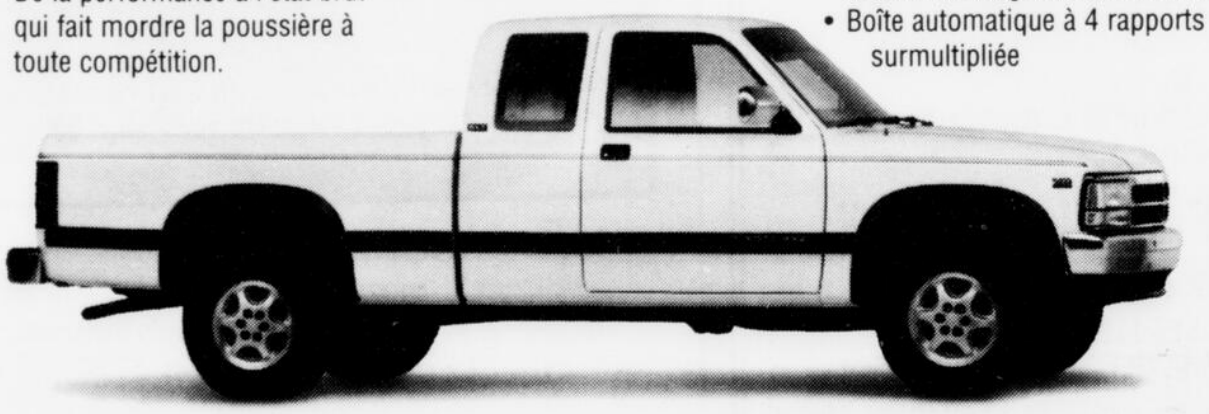
DU COEUR AU VENTRE



Les pick-up Ram sont offerts avec la plus puissante gamme de moteurs Magnum : quatre moteurs à essence, allant du robuste V6 jusqu'à l'incroyable V10 de 300 chevaux, et un moteur diesel Cummins I-6 à turbocompresseur. Ils ont été créés pour procurer une puissance et un couple maximum ainsi que des performances inouïes sur tous les plans. Bref, les moteurs Magnum ont véritablement du coeur à l'ouvrage.



DODGE DAKOTA 1995, 4 SUR 4, À CABINE CLUB
De la performance à l'état brut qui fait mordre la poussière à toute compétition.



Ensemble 26B
- **Coussin de sécurité côté conducteur, de série**
- **Poutres latérales de portes**
- Moteur V8 Magnum de 5,2 L, 220 ch
- Boîte automatique à 4 rapports surmultipliée
- Différentiel autobloquant
- Pneus tous terrains P235/75R15 OWL
- Suspension robuste
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Lunette arrière coulissante
- Ensemble décor Sport
- Jantes en aluminium
- **Doublure de caisse offerte sans frais supplémentaires**
- **Et plus encore**

22 495$* LOCATION CLÉ D'or Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

OU

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.
QUELQU'UN DE FIABLE.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

*Transport : Dodge Ram (870 $), Dodge Dakota (660 $); immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Que nous apportera l'autoroute électronique?

Une autoroute faite en octects arrive dans une région plus vite qu'une autoroute en bitume

La technologie électronique d'aujourd'hui nous permet de nous relier partout dans la monde facilement. Téléphone cellulaire, ordinateur relié par modem, satellite, et nous voici connectés avec Los Angeles ou Tokyo. On va bientôt offrir à la région du Saguenay un choix, celui d'expérimenter un outil technologique précurseur de l'an 2000: l'autoroute électronique.

Payer des comptes à la maison, c'est bien pratique. Faire des commandes de livraison via l'écran et obtenir un reçu directement chez soi, c'est bien séduisant. Obtenir des informations sur la température, la loto, des recettes, un choix de films vidéo, ou des jeux interactifs, là on ne parle plus de science-fiction! Aucune distance ne nous séparera pour communiquer.

Aurons-nous à payer l'installation d'une boîte noire? Je ne sais pas. Aurons-nous à payer les services de location? Sûrement! Les transactions se feront électroniquement. Regardez bien vos dollars en poche, car demain, seul un clavier et votre écran verra votre salaire déposé directement changer de main pour d'autres services, sans voir un seul dollar. Je ne suis pas contre cette technologie; des exemples de médecine pratiqués à distance me démontrant sa force. Mais je me pose la question: qui en profitera le plus?

Je n'ai pas vu un seul emploi créé pour implanter ces systèmes en région, sauf pour les décideurs des grands centres, ou pour des employés hors région. Cette technologie est fabriquée ailleurs. Nous ne sommes pas équipés pour construire, créer du matériel informatique: ça vient d'ailleurs. L'argent des services que nous utiliserons s'en ira ailleurs. Notre région servira de laboratoire modèle pour un outil qui unira tous les peuples de différentes races. je suis parmi une partie des gens de mon âge à rester travailler dans ma région du Saguenay. je cherche à quels niveaux se créeront des emplois avec ce projet qui pourra valider un système extraordinaire: le projet UBI. Notre région est un exemple de potentiel énergétique, de ressources humaines de tout âge. C'est un échantillon modèle du village global qu'est la terre.

Que ferons-nous?

Que ferons-nous de cet outil qu'on nous offre? Payer, transiger à distance? Jouer à des jeux de réalité virtuelle contre des gens de Chicago ou du Caire? N'écouter que des films provenant du sud parce que la compétition sera trop forte pour le cinéma québécois? Quelle sera notre place dans ce Nouveau monde de l'information binaire? Allons-nous encourager une quantité de jeux pour mieux chômer à la maison? Nous avons besoin d'emplois avant d'avoir plus de loisirs. Nous avons besoin de solidifier notre maison, notre quartier, notre ville, avant de reconstruire notre pays. Nous ne construirons jamais de puces électroniques au Saguenay. Et pour les logiciels, comment construire avec des outils informatiques qui sont passés date après un an?

Nous pouvons nous préparer à une chose: c'est de nous efforcer de donner une qualité à nos productions quotidiennes, productions écrites, productions commerciales ou même culturelles. Nous pouvons travailler sur la coopération et la communication entre les services et les centres de décision afin d'être plus forts. Nous n'avons plus le choix. Nous devons travailler en équipe régionale et multidisciplinaire ou bien il y en a d'autres qui décideront pour nous.

Je vois dans le système UBI une porte pour créer une banque de données d'emplois régionaux complète, à jour quotidiennement, ainsi qu'une banque de ressources humaines qui irait chercher les capacités de chaque individu, finissant au collège, autant que les nouveaux chômeurs. UBI peut être un outil de communication des événements régionaux et d'aide au travail des aspects touristiques. Un lien, une ligne ouverte sur les opinions et les idées de chacun sur les problèmes d'actualité et non un média de critiques du travail des autres. Un babillard de nouvelles régionales qui nous concernent, qui expose nos idées. En informatique, il existe déjà des babillards électroniques sur tous les sujets. Pourquoi sur nous? Par la télévision, nous allons pouvoir communiquer des idées. Nous pourrions faire un brainstorming électronique régional.

Ce système, c'est une porte d'entrée vers le futur, et un moyen d'assurer notre futur. Nous avons de la main d'oeuvre en région. Il ne faut pas la perdre. Le travail est la seule richesse actuelle. Faciliter le travail du quotidien, c'est bien. Mais au prix d'un quotidien sans travail...

Jasmin Tremblay
4228, rue des Pins
Jonquière
G8A 1R9

BOUTIQUE
Nature Sauvage enr.



La seule boutique d'Art Animalier de toute la région
Pour un cadeau qui sera apprécié des amants de la nature
Profitez tôt d'un grand choix de pièces

399, rue Racine
(dans la côte)
CHICOUTIMI
Pour inf.: 690-3827
Daniel Bolduc, propriétaire
275708

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

une série de documents vidéo

«La guerre fait souffrir tout le monde... Nous devons faire en sorte que cela ne se produise plus.»

L'Association des Amputés de guerre estime qu'il lui incombe de mettre en garde les nouvelles générations contre les vraies horreurs de la guerre. Qui est mieux placé, pour faire le récit véridique des batailles, que ceux qui les ont réellement vécues? Les documents vidéo du thème ***JAMAIS PLUS LA GUERRE!*** fournissent des détails historiques de la participation du Canada aux deux guerres mondiales et à celle de Corée.

L'état de préparation militaire peut constituer une force de dissuasion nécessaire, mais nous devons faire tout en notre pouvoir pour éviter un autre conflit mondial.

Pour obtenir plus de renseignements sur ***JAMAIS PLUS LA GUERRE!***, veuillez communiquer avec :

Les Amputés de guerre – Québec
Service des plaques porte-clés
606, rue Cathcart, bureau 530
Case postale 11027, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 4W6
Tél. : (514) 398-0759 (Montréal) ou 1-800-268-8917

Veuillez prendre note que l'Association des Amputés de guerre vous contacte uniquement par courrier. Nous ne faisons aucune sollicitation téléphonique ni aucun porte-à-porte. L'Association ne vend pas ses listes d'envois ni ne les échange.
Numéro d'enregistrement d'organisme de charité : 0286831 09

OPÉRA PLUME
CONCERT BÉNÉFICE 1994
présente



CORINA CIRCA
mezzo-soprano
Lauréate de la 1ère édition du Concours Pavarotti

Louise-Andrée Baril
piano
avec la participation de
CLAUDINE COTÉ

VENDREDI,11 NOVEMBRE À 20H00
SALLE FRANCOIS- BRASSARD DE JONQUIERE

billets:
concert: 20$
soirée gala: 50$
(concert,réception,reçu de charité)

points de vente:
Sagamie St-Hubert
Tabagie Nelson
Tabagie Davis
Polysons, Jonquière
Le Mélomane, Chic.

La Société d'agriculture de Chicoutimi

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

À TOUS LES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE CHICOUTIMI

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée générale annuelle de la Société d'agriculture de Chicoutimi qui se tiendra à la date, heure et endroit suivants:

Date: **Le mercredi 30 novembre 1994**
Heure: **19 h**
Endroit: **Club social des Policiers**
Saguenay – Lac-Saint-Jean
1700, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi – G7H 5C2

Bienvenue à tous et à toutes!
Julie Gilbert, secrétaire-trésorière

275688

La Sentra chute sous la barre des 10 000 $



La Sentra Coupé DLX 1994

Prix spécial 9 990 $*

Pas besoin d'avoir un MBA pour comprendre : c'est le temps d'acheter. Les indices XXM, Dow Jones, Nasdaq, TSE 300 et TSE 35 sont au vert. Sous la barre des 10 000 $, le titre Sentra Coupé 1994 vaut de l'or.

À l'actif de cette voiture aussi pratique qu'économique, un moteur de 110 chevaux qui consomme moins qu'un courtier après le krach (50 mi/gal selon Transports Canada), des freins à disque à l'avant qui tiennent plus à votre sécurité que des bretelles à un pantalon et des barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière qui veillent à votre confort comme un banquier à vos intérêts.

Et ce n'est pas tout : la Sentra Coupé 1994 représente un placement à long terme. Elle bénéficie de l'Engagement Satisfaction Nissan, une garantie de 6 ans ou 100 000 km sur les principaux composants et le dispositif antipollution. Passez voir votre très sympathique concessionnaire Nissan. Il ne faudrait pas trop tarder : la Sentra a la cote.

Votre *très* sympathique concessionnaire NISSAN

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité.
*Prix spécial pour une Sentra Coupé DLX 1994 avec transmission manuelle. Taxes, transport et préparation en sus.
Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Nissan participant ou composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h HE).



FORMATION_ La Commission scolaire Lac-Saint-Jean a reçu cette semaine à Alma des enseignants de sa commission scolaire mais aussi de celles de Roberval et Chicoutimi, dans le cadre d'un perfectionnement en coiffure pour hommes, dames et en esthétique. On leur a donné ce perfectionnement et des informations sur les changements à apporter dans le cadre de la formation professionnelle, à la suite des modes et techniques nouvelles. Coordonnateur de la formation professionnelle pour la C.S. Lac-Saint-Jean, Normand Lavoie rappelle que les 469 salons de coiffure et d'esthétique de la région 02 génèrent 1031 emplois. Ici, un groupe en formation au Maillon d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Stationnements réaménagés

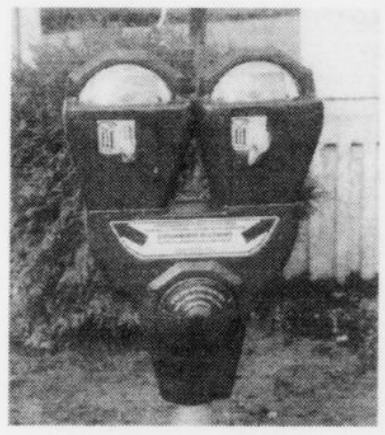
Une politique de réaménagement des stationnements au centre-ville d'Alma entrera en vigueur le lundi 14 novembre. On y a vu apparaître de nouveaux parcomètres au cours des derniers jours, tant dans le stationnement de la Plaza d'Alma que sur les rues avoisinantes. En fait, toute la politique est repensée de façon à laisser un nombre important d'espaces disponibles.

Certaines catégories de stationnements seront zonés ``rouge'', soit à durée maximale de 30 minutes. Ils seront vérifiés par la sécurité publique entre 7 heures 30 et 21 heures. Les autres stationnements auront un temps maximum autorisé de deux heures, à raison de 50 cents l'heure ou moins.

Egalement pour s'assurer que les employés ne monopoliseront pas les stationnements des clients, on interdira entre 5 h et 9 h 30, l'utilisation de stationnements gratuits, accessibles 18 heures sur 24.

Les nouveaux parcomètres entreront en fonction le 11 novembre.

Le fonctionnement sera évalué toute l'année en collaboration avec la SIDAC, d'indiquer le directeur du service d'urbanisme Jean-Claude Lusinchi.



(Photo Steeve Tremblay)

Forum

Une programmation de mauvais goût à CKRS

«La moutarde me monte au nez», voici le titre d'une émission qui passe l'avant-midi, du lundi au vendredi, à CKRS-Radio. Où les gens sont invités à vider leur frustration sur les ondes, sur n'importe qui, n'importe quoi, sans nommer l'objet visé.

Voici une programmation de mauvais goût où les commères d'autrefois auraient bien aimé vivre au temps d'aujourd'hui, pour jouir de leurs sarcasmes téléphoniques qu'elles pourraient dire en onde.

En sommes-nous rendus aujourd'hui à ce point-là, pour qu'une émission marche fort et qu'elle soit écoutée, de laisser des gens vider leurs frustrations sur n'importe quoi?

C'est vrai qu'aujourd'hui parler des autres en mal est une jouissance. Si cette programmation a été formulée pour augmenter votre cote d'écoute, laissez-moi vous dire votre cote d'écoute va augmenter puisque vous avez choisi d'augmenter votre cote d'écoute dans ce qui est le plus vulnérable chez les individus: laisser les gens parler en mal des autres.

En terminant, laissez-moi vous dire que cette programmation est de trop puisque l'animateur Louis Champagne est capable à lui seul d'aller vous chercher une cote d'écoute dans ce genre.

Gilles Morin
Chicoutimi

Une bonne nouvelle pour Jonquière et Chicoutimi

Objet: Diffusion de CKRS-Radio à partir de Jonquière et Chicoutimi.

Après plusieurs mois de lutte du maire de Jonquière Marcel Martel, dans le but de rapatrier CKRS-Radio et la fermeture récente de CJMT-Radio, les dirigeants de Radio-Média, dans le but de mieux desservir la population régionale, annonçait, le 27 octobre 1994, qu'à partir du ler décembre 1994, la diffusion de CKRS-Radio se fera à partir de Jonquière place Saint-Michel et en partie à Chicoutimi dans le local déjà existant.

Voilà une bonne nouvelle qui pourra réjouir les deux municipalités puisque dorénavant les gens de Jonquière n'auront plus à se déplacer dans une autre ville pour faire affaire avec CKRS-Radio et vice versa pour Chicoutimi.

Voilà aussi une bonne initiative de Radio-Média d'équité pour les deux villes qui méritent d'être soulignée.

Gilles Morin,
1291, Boul. Renaud,,
Chicoutimi.

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

❦ TARIFS:

AVEC PHOTO		SANS PHOTO	
SUR UNE COLONNE:	32$	TEXTE DE BONS VŒUX	7$
SUR DEUX COLONNES:	60$	JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)	
JUSQU'À 40 MOTS (30¢ par mot additionnel)			

❦ BONNE FÊTE

BONNE FETE à notre Grand-Père Fernand Audet que nous aimons beaucoup.

Passe une belle journée.
Martin et Stéphanie

❦ MESSAGE PERSONNEL

SEARS,
Rock Gauthier, représentant des électroménagers, maintenant à ma retraite, je remercie tous les clients et clientes qui m'ont fait confiance durant les 25 dernières années. Sears continuera à bien vous servir.

Merci
Rock Gauthier, 1986 à 1994.

❦ MESSAGE PERSONNEL
❦ NAISSANCE
❦ POÈME
❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX
❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES
❦ GÉNÉRATIONS
❦ GRADUATION
❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Cocktail bénéfice au profit des Jeux de Génie du Québec, édition 1995
Le jeudi 17 novembre, 19 h
À la salle «Le Cabaret» de l'hôtel La Saguenéenne



M. André Girard
Directeur de l'usine Laterrière, Alcan est président d'honneur des Jeux de Génie 1995



(1re partie)
Exposition d'un des prototypes de Ford à contenu élevé en aluminium.
En collaboration avec Alcan

(2e partie)
Spectacle d'humour mettant en vedette 3 jeunes finalistes de l'École Nationale de l'Humour

Coûts: Étudiants: 10 $
Autres: 25 $

Pour toute information:
Contactez Josée Pamerleau à l'UQAC
545-5019

Commanditaires:
Jeux de Génie Edition Chicoutimi 1995 Ingénieur Polyvalent
JAB 94,5 Radio Saguenéenne
QUOTIDIEN progrès-dimanche
CQRDA
Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium
École nationale de l'humour
ALCAN
La Saguenéenne
Université du Québec à Chicoutimi
275757



UN PLAISIR - François Villeneuve, Joëlle Dion, Marilou Laprise, Sébastien Dufour et Jérémie Gauvreau (à l'appareil) sont tous des athlètes qui profitent des judicieux conseils de Jude Dufour. Ce dernier, en revanche, apprécie beaucoup le travail auprès des jeunes.

Photos Steeve Tremblay

Le kinésiologue Jude Dufour aime bien la performance



rémi-gilles Tremblay

ALMA (RGT) - Jude Dufour aime la performance... celle des autres!

Copropriétaire et kinésiologue au Centre de conditionnement physique Regain d'Alma depuis 1986, Dufour et ses associés offrent aux athlètes de haut niveau la possibilité d'accroître leur potentiel par la musculation et un bon soutien psychologique.

C'est que, depuis l'an dernier, le centre conclut des ententes particulières avec certains clubs locaux dans le but de contribuer plus étroitement au développement des athlètes.

«On le faisait avant, explique Jude Dufour, mais depuis l'an dernier, on le fait de façon plus systématique et selon un programme très spécialisé concocté pour chacun des athlètes participants. De cette façon, le compétiteur sait déjà en décembre ce que lui réserve son entraînement musculaire du mois de février ou mars.»

En fait, Regain s'entend ainsi avec des athlètes depuis cinq ou six ans déjà. Quant aux clubs, c'est le Juvaqua, un club de natation, qui a le premier tissé des liens plus serrés avec le centre. L'an dernier, le club de judo d'Alma devenait également partie prenante de cette entente, ce qui fait qu'on retrouve de ses judokas dans les salles d'entraînement du centre très régulièrement.

«C'est certain que c'est bon pour le centre, même si on consent des rabais substantiels aux athlètes participants. Ceux qui sont inscrits à des épreuves de niveau national peuvent même profiter de nos services gratuitement. Pour les autres athlètes référés par les clubs, c'est à moitié prix, explique Jude Dufour.

Une cinquantaine

Actuellement, une cinquantaine d'athlètes oeuvrant dans des disciplines aussi diverses que le volley-ball, le football, le basket-ball, la natation, le plongeon, le cyclisme, le ballet et même peut-être bientôt l'athlétisme se rendent régulièrement au centre. Ils s'entraînent parmi les 350 à 400 abonnés réguliers qui fréquentent le centre sur une base de sept jours semaine.

«Pour nous, c'est intéressant pour plus d'une raison, précise Jude Dufour. D'abord, ce sont des compétiteurs connus ou appelés à le devenir qui se souviendront de leur passage au centre. Mais c'est surtout très agréable de travailler avec des jeunes qui démontrent autant de volonté à devenir les meilleurs de leur discipline. De plus, chacun d'eux constitue un défi en soi», raconte Jude Dufour.

«Dans plusieurs disciplines, comme c'est notamment le cas en judo, les compétiteurs sont triés en fonction de leur poids, lorsqu'ils se présentent en compétition. Notre travail est donc de les aider à tirer le maximum de leur masse musculaire sans toutefois en augmenter le poids, car ils risqueraient ainsi de se retrouver bien malgré eux dans une autre catégorie. C'est un travail plutôt délicat, mais combien motivant», lance encore le spécialiste.

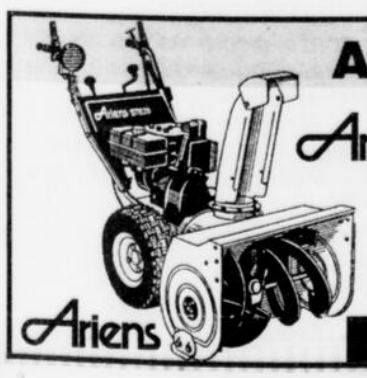


SOUTIEN - Jude Dufour prodigue à l'un de ses protégés, Jérémie Gauvreau, quelques conseils qui lui permettront de tirer le meilleur de ses séances d'entraînement en salle de conditionnement.

Evidemment, Dufour devient l'un des supporters les plus intéressés de ceux et de celles qui deviennent ainsi ses protégés.

«On sent qu'on contribue un peu à leurs succès. Ca crée des liens et les jeunes se montrent très attentif à ce qu'on leur dit. Et puis les jeunes sont bien dans leur peau. Ca paraît», explique Dufour qui apprécie tout particulièrement un gars comme Danick Côté, un coureur qui s'entraîne actuellement à Montréal mais qu'il revoit au centre à chacune de ses visites en sol almatois. «Il a tout pour aller loin», mentionne Dufour au sujet du jeune Côté.

Par ailleurs, les jeunes lui rendent bien le plaisir qu'il éprouve de travailler avec eux. Présent au moment de l'entrevue Jérémie Gauvreau, un judokas, ne s'est d'ailleurs pas fait prier pour manifester son approbation. «Jude, on pourra jamais assez le remercier, clame le jeune homme. Je pense qu'il constitue un des meilleurs appuis qu'on puisse trouver pour le sport amateur. Il est comme un père pour nous...», conclut-il.



AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT AVANT AVRIL 1995!*
Ariens
ACHETEZ CET AUTOMNE
PAYEZ AU PRINTEMPS!
GARANTIE 5 ANS
*Sur approbation de crédit. Tous les détails en magasin.
Les Équipements Villeneuve inc.
1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord – 543-3600
275589

81

Le petit monde de Paul-Armand Girard



Les joueurs de LNH reluquent l'Europe comme un «Klondike»

Les hockeyeurs de la LNH sont étonnants.

Après avoir résolument adopté la ligne dure face aux propriétaires des équipes du circuit, les voici qui tiennent maintenant le discours de grands gamins, des gamins qui, privés de leur jeu, ne savent plus quoi faire sans leur précieuse canne dans les mains et les patins dans les pieds.

Pauvres petits!

Tenus à l'écart des applaudissements du public, par leur propre faute faut-il le souligner, dépouillés de leurs faramineuses rémunérations, les enfants gâtés du hockey professionnel nord-américain sont maintenant à la recherche d'une nouvelle niche ils pourront éventuellement s'adonner au seul exercice qu'ils maîtrisent vraiment.

Dans le collimateur de la plupart de ces amuseurs publics, l'Europe se profile donc à leurs yeux.

Mais attention! Entre la concrétisation du rêve et la réalité des faits quotidiens, la grande majorité des patineurs liés à la LNH pourrait vivre les aspects désagréables de la déception plutôt que les joies d'une expérience féconde.

En effet, nonobstant la popularité du hockey sur glace dans plusieurs pays européens, tous les prétendants à un refuge sur le Vieux continent ne trouveront pas preneur. D'une part, en raison de la réglementation limitative relativement aux joueurs étrangers. De l'autre, parce que ce serait prendre les Européens pour des «casques de bain» de croire qu'ils vont se mettre à genoux dans le but d'accueillir n'importe lequel hockeyeur en provenance du Canada ou des Etats-Unis.

Les Européens, il importe de le savoir, affectionnent les joueurs au style percutant. Et, vous comme moi, savons pertinemment que la grande majorité des joueurs qui se produisent dans la LNH ne correspondent nullement à la description du hockeyeur incisif qui plaît tant aux Européens.

Certes, quelques patineurs doués d'aptitudes exceptionnelles parviendront au cours des prochaines semaines à dénicher des ententes temporaires intéressantes.

Malheureusement, les autres devront se résoudre à jouer pour le plaisir dans des ligues où se rassemblent une ou deux fois hebdomadairement les vedettes d'antan.

Ici dans notre région, quelques ligues de ce genre sont prêtes à ouvrir leurs portes aux enfants gâtés de la LNH. A la condition toutefois que les intéressés payent leurs bâtons et les rafraîchissements...après la rencontre.

Sinon! Qu'ils demeurent où ils sont. A épuiser leurs doigts à compter leur fric...



BADMINTON SCOLAIRE - La Ligue Mésy de badminton scolaire a entrepris récemment une nouvelle saison. A cette occasion, Roberval était l'hôte du tournoi inaugural entre la zone Lac-Saint-Jean et la zone Louis-Hémon. C'est finalement la zone Lac-Saint-Jean qui a remporté les honneurs de cette compétition initiale en accumulant 383 points contre 239. Parmi les participants de ce premier tournoi saisonnier, de gauche à droite, Michel Parent, de Roberval, Mélanie Bouchard, d'Alma, Cédric Parent, de Roberval, et Vicky Renaud, d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)



Une façon personnalisée de célébrer

Les copains de Roger Fillion ont rendu hommage à leur façon au président du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean à l'occasion de son 52e anniversaire de naissance. Au lieu des habituels flamands roses, les copains de Roger ont préféré parsemer la pelouse de bicyclettes de différents modèles. Probablement dans le but de lui rappeler que le prochain «tour» sera présenté d'ici à sept mois.

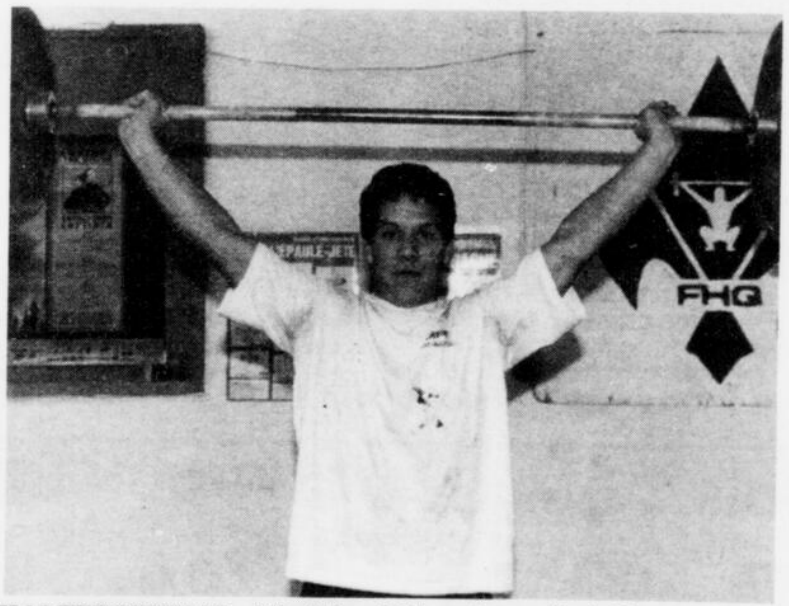
(Photo Steeve Tremblay)





EXERCICE - La natation et le badminton constituent deux excellentes activités physiques afin de se maintenir en forme. André Desbiens, à gauche, vous convie donc au bain libre qui est présenté à chaque mercredi en soirée, à la piscine du Creps d'Alma. Quant à Claude Claveau, à droite, directeur adjoint à la Sûreté municipale d'Alma, il s'adonne régulièrement au badminton, sa discipline de prédilection.

(Photos Steeve Tremblay)



HALTEROPHILIE - L'haltérophilie est une discipline toujours bel et bien vivante dans le secteur almatois. En effet, le Club Ouabaskou tient ses activités hebdomadaires dans une salle dévolue à cette fin au Creps. Bertrand Tremblay est un des membres associés du club d'haltérophilie d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Souffrir sans se plaindre...

«Malgré les salaires élevés qu'ils perçoivent annuellement, les joueurs de la LNF sont à la merci d'un système de santé défaillant au sein de leur équipe respective. A cause de l'irresponsabilité des propriétaires d'équipes, la carrière des joueurs est menacée dès qu'ils sont victimes d'une blessure», dixit le Dr Rob Huizenga.

Ancien membre associé du personnel de médecins chez les Raiders de Los Angeles, le Dr Rob Huizenga, qui oeuvre aujourd'hui à l'Université UCLA, a pressé le bouton d'alarme relativement aux malheurs qui guettent les joueurs de la LNF lors d'une entrevue télédiffusée sur les ondes du réseau ABC, la semaine dernière.

Interrogé par Ted Koppel à l'émission Nightline, le Dr Huizenga a prétendu que le personnel médical des équipes de la LNF, sauf de rares exceptions, préférait amenuiser la nature et la gravité des blessures en disant au footballeur écrabouillé sur le terrain: «Tu vas t'en remettre rapidement. Il s'agit seulement d'une élongation ou d'une meurtrissure.»

La réalité est cependant différente. «Au cours de mon association chez les Raiders de Los Angeles, j'ai vu des joueurs qui étaient affligés par des blessures sérieuses. Des blessures qui nécessitaient des examens approfondis afin de découvrir la nature exacte du mal, de raconter le Dr Huizenga. Mais rien n'a été fait. Parce que les formations de la LNF refusent d'investir de l'argent dans le but de préserver la santé de leurs joueurs, ces joueurs qui pourtant sont la pierre angulaire des succès de leur équipe.»

Sans contester ou admettre les prétentions émises par le Dr Huizenga, les responsables du personnel médical chez les Giants de New York et les Forty Niners de San Francisco ont toutefois précisé que tout joueur blessé est habilité à visiter un spécialiste de son choix lorsque celui-ci en exprime la demande. D'autre part, le Dr Rob Huizenga a pointé du doigt les agents des joueurs pour cette situation chaotique. A son avis, les agents effectuent correctement leur travail en permettant à leurs protégés de toucher de plantureux salaires.

«Mais ils (les agents) se font avoir par les avocats des équipes quand ils abordent la protection des joueurs. Le sujet est trop complexe pour eux. Ils se font donc embobiner proprement par les propriétaires qui, eux, connaissent parfaitement leur matière», de conclure le Dr Huizenga...

Sport détente

Le Sagym au national

CHICOUTIMI (RGT) - Deux gymnastes du club Sagym de Chicoutimi prennent part aujourd'hui même, à Montréal, à une première épreuve de sélection destinée à choisir les athlètes qui représenteront le Québec lors des prochains Jeux du Canada.

Jean-Marcel Gaudreault et Dominic Rouette, deux jeunes âgés de 15 ans, tenteront de faire valoir leur talent en catégorie novice, lors d'épreuves qui se dérouleront au Centre Pierre Charbonneau de Montréal.

Par ailleurs, la Fédération de gymnastique du Québec tiendra une séance d'évaluation provinciale, le dimanche 13 novembre, de 9 h à 18 h, à la Palestre Johnny-Gagnon de Chicoutimi. L'événement s'adresse aux gymnastes féminins des niveaux bronze, argent et or. Environ 75 compétitrices sont attendues pour l'occasion

Titre bien conservé

CHICOUTIMI (RGT) - Au rythme où vont les choses, au sein de la Ligue de quilles Bobbie du Royaume du quilleur, à Chicoutimi, Jean-François Bittner conservera son titre du meilleur simple encore longtemps. Avec une note de 295, peu de joueurs s'en sont approchés jusqu'à maintenant.

Le meilleur simple, à l'issue des matchs des derniers jours, a été réalisé par Michel Plourde, 247, suivi de ceux de Jeff Bittner, 244, Jean-Paul Martin, 243, Réjean Crevier, 238, Yves Dallaire, 237, et Marc Bouchard, 235. Quant aux triples, Réjean Crevier revendique le meilleur pointage des derniers jours, avec 685. Jeff Bittner, 665, arrive au second rang, suivi de Michel Plourde, 644, Yves Dallaire, 618, Luc Bérubé, 615, et Sylvain Houde, 614.

Par ailleurs, Entreprise Luc Bérubé s'est hissé en tête du classement par équipe, grâce à un pointage cumulatif de 122. Au second rang, Pétro-Canada Jean-Guy Godin compte 119 points, suivi de Boily Canada, 116, Top Sécurité, 110, Ciné-parc Saguenay, 107, Ecole de natation Renée Landry, 101, Bobbie, 101, Nutrinor, 96, Premier, 94, St-Gelais Electronique, 91, Toile auvent Saguenay, 90, Vio Restaurant, 85, Alain Jean, 84, et Equipement Villeneuve, 77.

Ligue Jackpot

CHICOUTIMI (RGT) - Ca joue dur en tête du classement de la Ligue de quilles Jackpot de Chicoutimi. Les équipes dirigées par Robin Gagnon, Mario Vézina et Gilles Langlois détiennent respectivement 31,5, 31 et 30 points au cumulatif. De quoi créer une lutte comportant passablement d'intérêt.

Au plan individuel, les performances à souligner sont celles de Gérald Beaumont, grâce à un triple de 661 points, Carl Villeneuve, 659, Régis Lavoie, 658, Daniel Bélanger, 656, Jean Blackburn, 648, Alain Dallaire, 640, Carol Belley, 637, Gilles Langlois, 630, Gaby Chassé et Bertrand Lavoie, chacun 622, Lévis Gagnon, 619, Sylvain Potvin, 615, Jacques Simard, 617, Serge Roulx, 604, et Jacques Tremblay, 603.

Alouettes

CHICOUTIMI (RGT) - Après une brève incursion au troisième rang, la semaine dernière, Margot Dubé est revenue avec force en tête des meneurs, au pointage individuel, de la Ligue de quilles Alouette, au cours des derniers jours. Dubé affiche une note de 551, à l'issue du triple, devançant ainsi Monique Lapointe, 508, Monique Tremblay, 502, Yolande Thiffeault, 496, et Nicole Muckle, 495.

Du côté masculin, la meilleure note est revenue à Willie Leclerc, 617, Lucien Lalancette, 585, Marc Bédard, 575, Henri Tremblay, 568, Ronald Leslie, 534, Rosaire Perron, 548, Rosaire Côté, 516, Guy Bouchard, 515, Miville Tremblay et P.-A. Bergeron, 514, Lionel Gaudreault, 508, Yvon Tremblay, 512, et Aurélien Lalancette, 501.

Grosses quilles

CHICOUTIMI (RGT) - L'équipe affichant les couleurs du bar La Côte domine le classement de la Ligue commerciale de grosses quilles du Dallo, par suite des matchs de la dernière semaine. Avec 52 points, La Côte est suivi du bar Le Clic, 47 points.

Au plan individuel, Lévis Gagnon n'a aucune difficulté à revendiquer le haut du pavé, avec un triple de 698, suivi de Michel Gagné, 632, Martin Kelley et Serge Lalande, chacun 626, et Gino Lavoie, 601.

Chez les juniors, l'équipe de Karine Duguay domine avec 17 points, suivi de celle de Caroline Beaumont et Jimmy Lalande, chacune 16 points.

Les meilleurs pointages individuels ont été réalisés par Sébastien Tremblay, 538, Yannick Villeneuve, 512, Frédéric Savard, 468, et Carl Bergeron, 465. Chez les filles, il faut souligner les performances de Karine Duguay, 445, et Valérie Houle, 416.

Fondation Timi: formulaires disponibles

CHICOUTIMI (RGT) - Il y a déjà plusieurs jours que sont disponibles les formulaires destinées à ceux et celles qui désirent soumettre leur dossier aux bons soins de la Fondation Timi. Créée dans la foulée des Jeux du Canada de 1983, la fondation remet chaque année des bourses à des athlètes ou groupes de Chicoutimi. Elle le fait dans le but d'aider les athlètes à mieux faire en compétition, les entraîneurs à se perfectionner ou encore les clubs ou associations de Chicoutimi qui en ont besoin.

Pour être admissibles, les dossiers doivent être soumis à la fondation au plus tard le vendredi 11 novembre, à 16 h. On peut s'informer davantage en appelant Serge Harvey, au numéro 698-3104.

Course de chiens

ST-EUGENE (RGT) - Les nostalgiques des chiens de traîneaux qui se sentent incapables d'attendre la neige pourront profiter d'un amusegueule automnal, dès 13 h, aujourd'hui (dimanche 6 novembre), alors que se tiendra une «course sur boggy», dans le rang 2, secteur de l'Auberge Le haut du lac, à St-Eugène. D'une longueur de 2 kilomètres, le circuit sera parcouru par des attelages de seulement trois chiens.

Outre le fait de permettre aux mushers de se rencontrer, l'activité permet également aux chiens de côtoyer d'autres chiens et de se préparer ainsi à l'aube de la saison de compétition hivernale.

D'autres renseignements sont disponibles en appelant au 679-9696.

On fête à La Bulle

CHICOUTIMI (RGT) - La Coopérative de tennis La Bulle de Chicoutimi a décidé de célébrer son premier anniversaire, par suite de sa reconstruction et du changement de formule adopté l'an dernier.

Ainsi, du 14 au 21 novembre, tout le monde pourra jouer au même tarif, soit celui accordé aux membres de la coop. De plus, on profitera de cette semaine d'activité pour offrir un passeport-horaire valide pour dix heures de jeu en simple, au coût de 97$, toutes taxes incluses. Par ailleurs, la campagne annuelle de financement s'amorce par la même occasion. De 215 sociétaires que compte la coopérative actuellement, le nouveau conseil exécutif, élu le 16 octobre dernier, aimerait bien le faire passer à 300.

Parlant du nouveau conseil, il est composé de Guy Martin, à la présidence, de Michel Gaudreault, vice-président, Johanne Boulianne, trésorière, Danielle Plourde, secrétaire, et des directrices Loraine Ruelland et Jeannine Perron.

Enfin, le premier tournoi régional de la saison, en double, aura lieu du 25 au 27 novembre.

Pour information, on peut téléphoner au 543-1540.

Tests d'athlétisme

CHICOUTIMI (RGT) - Une soirée de tests se tiendra au Pavillon sportif de l'UQAC, à compter de 17 h le jeudi 10 novembre. Au programme, séance d'échauffement et test «VO2 max», à moins que le temps ne permette d'en faire davantage.

L'invitation est lancée à tous les coureurs, car c'est le temps de planifier la saison des compétitions hivernales. Jean-Marc Normandin et Renald Girard superviseront la séance.

Médaille de bronze

CHICOUTIMI (RGT) - Un cours Médaille de bronze sera dispensé au Centre d'activité physique du Cégep de Chicoutimi, à compter du samedi 12 novembre. D'une durée de cinq semaines, on peut s'y inscrire en appelant au 549-9528.

Plongée libre

CHICOUTIMI (RGT) - Un cours de plongée libre, soit avec masque, tuba et palmes, commencera bientôt, à la piscine du Cégep de Chicoutimi. L'invitation est destinée aux adultes, mais également aux jeunes de 12 à 14 ans. Les débuts des cours sont prévus pour le samedi 12 novembre (12-14 ans) et le mardi 15 novembre pour les adultes. Les inscriptions doivent toutefois avoir été reçues au centre avant 16 h, le jeudi 10 novembre.

Pour d'autres renseignements, il suffit d'appeler au 549-9528.

Volley-ball

CHICOUTIMI (RGT) - Le bar L'Audace n'est plus seul au sommet du classement de la Ligue de volley-ball Obélix-Bud. Avec 68 points, L'Audace ne compte que trois revers, jusqu'à maintenant, mais le bar La Caverne lui livre une lutte de tous les instants, avec deux points de moins seulement.

Les Autres suit au troisième rang, avec 48 points, suivi de Tonio Poirier, 34, L'Entregens, 30, Michael Mérette, 24, Bank-O-Bar, 18, et Mauvalin, toujours sans aucun point.

Assemblée du Club du fjord

PETIT-SAGUENAY (RGT) - L'assemblée générale annuelle des membres du Club de motoneige du fjord se tiendra le dimanche 20 novembre, à 13 h, à la salle du conseil de ville de Petit-Saguenay. Pour l'occasion, on procédera au tirage d'une carte de membre.

Soirée d'ouverture du club Caribou

CHICOUTIMI (RGT) - Le club de motoneigistes Caribou invite ses membres et la population à la soirée d'ouverture de sa saison d'activité, le samedi 12 novembre, à compter de 20 h 30, à l'école polyvalente Charles-Gravel du secteur nord de Chicoutimi.

Pour l'occasion, on soulignera de façon toute particulière le travail de certains bénévoles. Un orchestre assurera l'animation musicale. Les billets sont en vente chez les concessionnaires de motoneiges du secteur nord.

Hockey en fauteuil roulant

CHICOUTIMI (RGT) - Les Rebelles continuent de jouer les trouble-fête, au sein de la Ligue de hockey en fauteuil roulant du Saguenay, à tel point que mardi dernier, ils réglaient le compte du National au pointage de 3 à 0. Marc Tremblay s'est accaparé de toute la place sur la feuille de pointage, marquant à lui seul les trois buts des vainqueurs.

Mardi, le 8 novembre, le National affrontera le Phoenix. Le match aura lieu, comme à l'habitude, au gymnase de l'école polyvalente Dominique-Racine.

Ligue Aramis

JONQUIERE (RGT) - Trois matchs figuraient au programme des activités de la Ligue de hockey Aramis, au cours des derniers jours.

En enfilant chacun trois buts et une passe, Gino Roy et Pierre Morency ont inspirés leurs coéquipiers de l'Entregens qui l'ont finalement emporté, 13 à 2, face à leurs rivaux du Pavillon du hot-dog. Paul Gravel a bien travaillé également, obtenant cinq mentions d'assistance à lui seul, tandis que Carl Perron évitait le pire aux perdants, marquant les deux buts des siens.

Dans une autre rencontre, Le Next a facilement battu le restaurant Bobbie, 10 à 1, grâce notamment au travail de Guy Tremblay, quatre buts et trois passes, et d'Eric Simard, trois buts et trois passes.

Enfin, Excavation LMR a vaincu le Resto-bar La Casa au pointage de 5 à 2.

Après six semaines d'activités, Excavation LMR et La Casa dominent ex aequo le classement général, avec chacun quatre victoires et deux revers, suivis du bar Le Next (3-2), du restaurant Bobbie (3-2), du bar L'Entregens (3-3), et du Pavillon du hot-dog (0-6).

Chez les marqueurs, Stéphane Lapointe occupe la tête, en vertu d'une fiche comprenant 14 buts et 9 passes, suivi de Roberto Girard (9-14), Dany Tremblay (8-9), Sylvain Fontaine et Pierre Morency.

Pour les gardiens de but, soulignons la performance de Bernard Bouchard, 3 victoires, une défaite, pour une moyenne 2,50.

Tournoi amateur de St-Bruno

ST-BRUNO (RGT) - Le Centre sportif de St-Bruno accueillera son premier tournoi régional de hockey amateur de la saison, du 16 au 20 novembre.

La rondelette somme de 2600$ sera remise en bourse, à condition toutefois que les organisateurs obtiennent la participation de la trentaine d'équipes attendues pour l'occasion. Les équipes seront réparties en trois groupes: récréation, participation et intermédiaire.

Toutes les équipes ont jusqu'au dimanche 13 novembre pour s'inscrire en appelant Gaetan Fortin, au numéro 343-2004 ou 343-2525.

Le coût de l'inscription est de 150$ pour les équipes qui s'inscrivent en classes récréation et participation, et de 175$ pour les équipes devant s'inscrire en catégorie intermédiaire.

Hockey éponge et ballon sur glace

METABETCHOUAN (RGT) - Le tournoi annuel de hockey éponge et de ballon sur glace se tiendra du 1er au 4 novembre, au Centre sportif de Métabetchouan. Quatre groupes de compétition sont offerts: Hockey éponge, classes participation, récréation et féminine, de même que ballon balai, classe ouverte sans contact.

Le coût de l'inscription, 120$ par équipe, toutes catégories, doit être acquitté avant le 26 novembre en contactant Marcel Tremblay, 349-2165, ou Jocelyn Bernard, 349-2460.

Un appel particulier aux dix ans et moins

Le club Juvaqua cherche des compétiteurs

ALMA (RGT) - Le club de natation Juvaqua d'Alma est à la recherche de compétiteurs et il offre pour la prochaine session de cours un programme susceptible d'attirer de nouveaux nageurs en ses murs.



Rencontré au Creps jeudi, le nouvel entraîneur du club, Simon Marcil, qui est fonction depuis deux mois, a précisé que les performances des nageurs du Juvaqua ne faisaient pas défaut. En tous cas pas encore.

«Nous manquons de nageurs chez les moins de dix ans, mentionne Marcil. Ce sont les compétiteurs qu'on aimerait accueillir en plus grand nombre. On sent un certain essoufflement chez les nageurs ayant moins de dix ans.»

Pour l'entraîneur, la situation n'est pas dramatique, car le club occupe une position avantageuse sur les scènes provinciale et nationale, mais on préfère mettre en pratique la maxime moulant qu'«il vaut mieux prévenir que guérir», histoire de ne pas se retrouver avec un manque plus sérieux dans les années futures.

«A la fin de la dernière saison, 93-94, nous figurions au quatorzième rang parmi l'ensemble des clubs du Québec. C'est excellent pour un petit club comme celui d'ici. On est particulièrement fort chez les onze ans et les treize ans et plus, mais si nous ne nous assurons pas d'une certaine relève, on pourrait éprouver certaines difficultés dans quelques années», poursuit Marcil.

Afin de pallier à cette carence de nageurs, les dirigeants du club ont donc décidé d'offrir gratuitement des cours d'initiation à la natation de compétition aux jeunes qui le désireront, pour la session qui doit débuter en novembre.

«L'offre s'adresse aux jeunes qui suivent déjà des cours de la Croix-Rouge, principalement à ceux qui ont déjà franchi le stade du marron. Les jeunes qu'on veut voir sont déjà dans la piscine. L'objectif du club n'est pas de montrer aux jeunes à se débrouiller dans l'eau, mais bien à nager en compétition», explique encore l'entraîneur-chef du Juvaqua, tout en précisant également que l'offre ne se limite pas aux dix ans et moins.

Une fois la semaine

Le cours d'initiation à la compétition est dispensé à raison de 45 minutes par semaine pendant dix semaines. Le coût habituel de l'inscription dans ce groupe se situe habituellement à 25$. Evidemment, le temps de présence en piscine s'allonge en fonction du calibre du jeune en compétition. Les coûts d'inscription également.

L'objectif du club est tout ce qu'il y a de plus simple.

«Actuellement, un groupe de vingt-cinq jeunes portent les couleurs du club en compétition. On aimerait doubler le nombre de ces jeunes qui composent le groupe des dix ans et moins. Ça suppose qu'on pourrait accueillir une trentaine de nouveaux nageurs pour la prochaine session, celle qui débute fin novembre», mentionne encore Simon Marcil.

Afin de se donner toutes les chances de recruter les nageurs qu'il recherche, le club devrait tenir une séance spéciale de recrutement, les 12 et 13 novembre. Si tout va comme prévu, l'événement se tiendra au Creps, mais il reste encore quelques autorisations à obtenir avant de pouvoir confirmer les dates choisies.

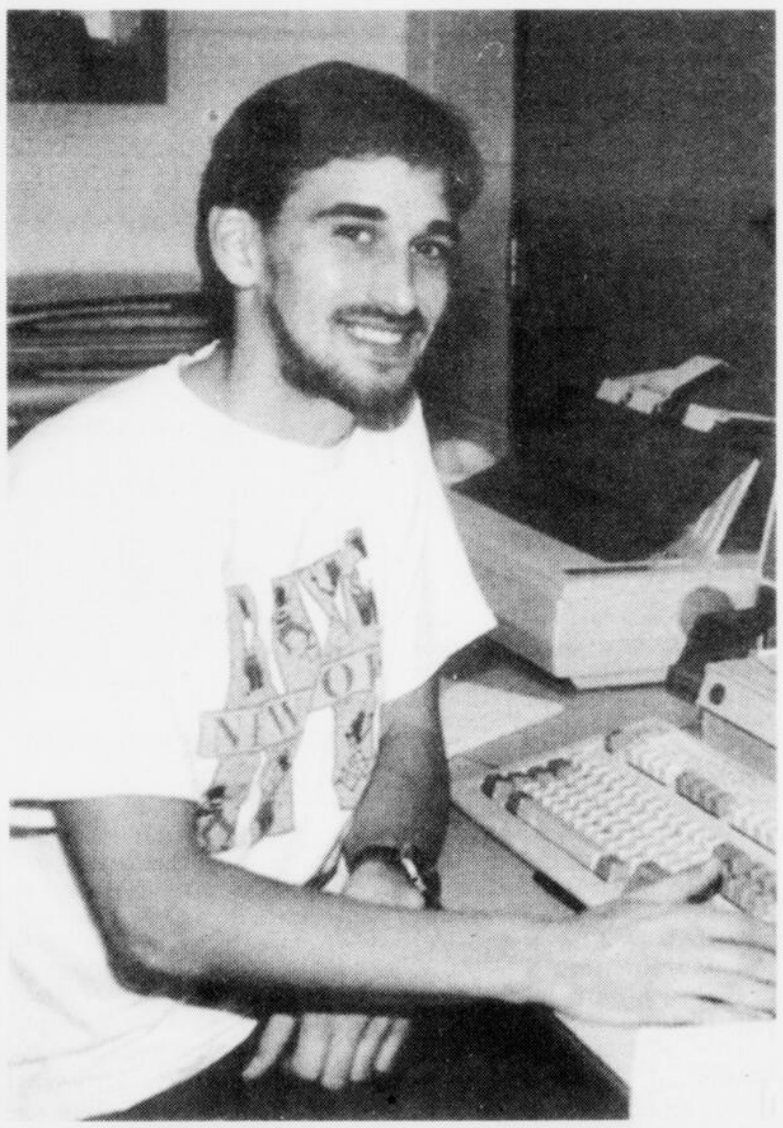
Pour ceux ou celles qui voudraient le faire avant, ils peuvent appeler au bureau du club Juvaqua, soit au 668-0919.

Cette session de cours d'initiation débutera dans la semaine du 28 novembre et prendra fin au cours de la semaine du 9 février. Les cours auront lieu une fois par semaine, de 17 h 15 à 18 h, les mardis et les mercredis pour les marrons et les bleus, les jeudis et vendredis pour les verts, les gris et les blancs. Une compétition est prévue à la fin de la session pour ceux et celles qui en manifesteront le désir.

Le vrai test

Jusqu'à maintenant, une seule compétition régionale a eu lieu. Le club Juvaqua s'en est relativement bien tiré, avec une seconde position au classement par club.

Mais Simon Marcil estime que le vrai test, pour des nageurs et leurs entraîneurs, a lieu lors des championnats d'hiver, quelque part au mois de février. C'est à ce moment qu'on sait si l'entraînement a été adéquat, si les nageurs ont le potentiel pour aller plus loin.



SIMON MARCIL... est entraineur du club Juvaqua d'Alma depuis deux mois. Il cherche présentement, en collaboration avec la direction du club, à accroitre le nombre des jeunes compétiteurs chez les dix ans et moins.

(Photo Steeve Tremblay)

SERVICE CINQ ÉTOILES

CHRYSLER

NOTRE GARANTIE CINQ ÉTOILES*

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

• Un maximum de 5 litres d'huile à moteur Autopar "approuvée par la garantie" et un filtre Autopar • Inspection des soufflets de joints homocinétiques (s'il y a lieu).



19,95$ Pour la plupart des voitures et camions légers

«PRÊT À L'HEURE PROMISE... OU RIEN À DÉBOURSER!»

*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada. Pour plus de détails, renseignez-vous

MISE AU POINT DU SYSTÈME D'INJECTION

69,95$

Le produit de mise au point de circuit d'injection qui nettoie les injecteurs et chambres de combustion, diminue les dépôts sur les soupapes d'admission.

EN VEDETTE, autopar

LES PNEUS RADIAUX D'ACIER 4SIII TOUTES SAISONS



Le pneu radial 4SIII d'acier Autopar offre la commodité d'un pneu toutes saisons et la durabilité de ceinturés d'acier à prix modique. Garantie complète contre les risques routiers.* * Consultez votre concessionnaire pour les détails

PRIX À PARTIR DE

42,50$ P-155-80-R13

POSE DE 4 PNEUS ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE

24,95$ SUR LA PLUPART DES MODÈLES

Prix en vigueur jusqu'au 30 novembre 1994. *Toutes taxes en sus. *Pose en sus.

Les prix vous seront soumis pour toutes pièces additionnelles ou services d'entretien requis afin d'obtenir votre autorisation avant d'entreprendre le travail.

Dupont AUTO ALMA

mopar SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

590, ave du Pont Sud, Alma • 662-6528

Club de natation de St-Félicien

"Claude Gagnon sait à quoi s'en tenir"

– Lise Trottier

SAINT-FELICIEN(RT)- Le malheur des uns fait le bonheur des autres. A la recherche d'un entraîneur qualifié, d'expérience, depuis sa fondation, le Club de natation de Saint-Félicien estime avoir mis la main sur l'entraîneur qu'il lui fallait en Claude Gagnon, auparavant entraîneur du club Gami de Roberval.



"Claude est avec nous depuis le mois de septembre et au moment où je vous parle, le conseil d'administration n'a absolument rien à lui reprocher. On a mis les cartes sur table dès le début, on lui a expliqué ce qu'on attendait de lui, de quelle façon notre club fonctionne. Il a bien saisi nos demandes et actuellement, nous sommes fort heureux de son travail. A tel point que nous récoltons plusieurs médailles lors des compétitions régionales. Il fait du très bon travail et nous sommes contents de ce qu'il apporte à notre club. Il est compétent, expérimenté", de souligner Lise Trottier.



CLAUDE GAGNON...est le nouvel entraîneur du Club de natation de Saint-Félicien.

C'est Claude Gagnon lui-même qui a proposé ses services au club félicinois. "Quand il a été mis de côté par le club Gami, il m'a téléphoné. On l'a rencontré et on l'a pris à notre emploi. Cette année, le club fonctionne très bien. Je ne veux pas partir une chicane avec le Gami à ce sujet et je n'ai pas à commenter les raisons du départ de Claude Gagnon. On souhaitait depuis longtemps un entraîneur qualifié. On en a un qui fait notre affaire. Je ne connais pas les raisons qui ont amené son congédiement et je ne veux pas les savoir non plus. Nos nageurs ont connu un regain de vie depuis son arrivée. On ne veut pas partir de polémique avec Roberval", ajoute Lise Trottier qui avoue en être à son dernier mandat à la présidence.

A Roberval, selon un membre de la direction du Gami, on n'appréciait plus les méthodes d'entraînement de Claude Gagnon. A Saint-Félicien, on se dit enchanté de sa façon de travailler."Quand çà fait des années que tu entraînes les nageurs d'un même club, un changement ne fait jamais de tort. Autant pour l'entraîneur que pour le club. Depuis qu'il est avec nous, on sent un regain de vie chez lui. Il se conduit fort bien avec nos jeunes et on a rien à redire.

Il sait très bien qu'il est l'employé du club, que nous avons le pouvoir de le garder ou de le remercier. Claude aime entraîner les nageurs et on lui demande de se concentrer là-dessus. Il a relevé ses manches et il s'est pris en main. Je suis très heureuse de le voir ainsi fonctionner. Chacun va y trouver son compte", de dire Lise Trottier en conclusion.

"Claude ne correspondait plus à nos attentes»

– Réjean Bouchard

par Roger Tremblay

ROBERVAL(RT)- Le remplacement(!) de l'entraîneur Claude Gagnon du club Gami de Roberval s'est fait presque en catimini. Pourtant, depuis le début du mois de septembre, les nageurs du club robervalois sont dirigés par trois nouveaux entraîneurs.

Dans l'impossibilité de rejoindre le président du club, Laval Girard, le trésorier Réjean Bouchard a accepté de lever quelque peu le voile sur ce qui a amené la direction du club à signifier la porte de sortie à Claude Gagnon."A la suite de certains incidents survenus l'an dernier, la direction a jugé bon d'avoir du sang neuf comme responsable des nageurs. On n'a rien contre l'individu mais c'est surtout les méthodes d'entraînement de Claude Gagnon qui étaient remises en cause. Ce qu'il donnait ne correspondait plus à nos besoins. On avait des critères bien précis et c'est pourquoi nous n'avons pas renouvelé le contrat de Claude", souligne Bouchard.

Quant au fait qu'il se retrouve à Saint-Félicien, Réjean Bouchard n'y voit pas là de quoi fouetter un chat." Saint-Félicien se cherchait un entraîneur depuis quelque temps. Probablement que leurs critères ne sont pas les mêmes que les nôtres. On l'a remplacé par Nancy Guay, Nathalie Blouin et Patrice Tremblay. Et nous sommes très contents du travail qu'ils accomplissent", raconte Bouchard, tout en nous référant au président Girard pour plus de détails. Sauf que ce dernier n'a pas retourné nos appels.





19 995$* Pontiac Trans Sport SE 1995

- Moteur 6 cylindres
- 7 sièges baquets indépendants
- Sac gonflable
- Freins antiblocage (ABS)
- Panneaux de carrosserie en polymère
- Climatiseur; poutrelles de sécurité latérales
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant!

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL

Assistance ROUTIÈRE

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (745 $) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Pontiac 1995 sont couverts par la garantie GM Total** †L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Pontiac 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec.

Chasse et pêche

Le ministère atteint son objectif

Le nombre de femelles abattues diminue

CHICOUTIMI (RB) - La saison de chasse à l'orignal a pris fin dernièrement dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui regroupe l'ensemble du territoire de la zone 18. Le ministère de l'Environnement et de la Faune nous a fait parvenir, en date du 1er novembre, les résultats statistiques de chasse de la récente saison. Cette année, le ministère avait comme objectif de réduire le nombre de femelles adultes. C'était le but a atteindre dans le cadre du plan quinquennal de gestion. Le souhait de tous les chasseurs de voir augmenter le cheptel grâce aux nouvelles mesures.



Notre zone de chasse est celle qui regroupe le plus grand nombre de chasseurs d'orignaux de toute la province. L'objectif du ministère a été atteint car il s'est abattu 183 femelles de moins que l'an dernier. En 1993, le nombre de femelles récoltées était de 753 alors qu'en 1994 ce nombre a atteint seulement 570.



Les chasseurs tendent à entreprendre leur excursion par groupe de quatre ou cinq personnes.

Toutefois le nombre de bêtes abattues a peu varié. En 1993, les chasseurs de la zone 18 avaient abattu 1928 orignaux comparativement à 1909 cette année. Le nombre de mâles adultes est passé de 912, en 1993 à 1061 en 1994. Le nombre de veaux est passé de 263, en 1993 à 278 en 1994.

Si ça continue à ce rythme il va manquer de mâles pour le nombre de femelles.

Même si les nouvelles modalités de chasse ont eu un effet sur le nombre de femelles abattues, le résultat total a peu changé. Si le ministère veut augmenter le cheptel, il doit être plus drastique dans ses mesures et ramener le total d'orignaux abattus dans la région en deçà de la barre des 1500 bêtes. On sait que l'industrie de l'observation des animaux gagne en popularité. Si la région veut répondre à la demande et recevoir des groupes d'étrangers favorables à ce genre d'activité, le nombre de permis de femelles, tirés au sort, devra diminuer encore plus. Même si le nombre de permis nécessaires pour abattre un orignal est de deux, plusieurs groupes de chasseurs sont au nombre de quatre dans leur expédition. Ce qui fait que la plupart des groupes avaient un permis de femelle avec eux.

Même si la loi l'interdit, les chasseurs ne sont pas trop respectueux de ce règlement et chaque chasseur du groupe s'octroie le droit d'abattre la femelle et de mettre le coupon de transport de leur copain sur la carcasse.

Les mesures devront être plus strictes pour obtenir de meilleur résultats.

Au bout de la ligne

Colloque des ZEC

Le Regroupement régional des gestionnaires de ZEC parleront de villégiature les 19 et 20 novembre à l'occasion de leur colloque annuel qui se tiendra à l'Hôtel des Gouverneurs de Chicoutimi.

A chaque année, les gestionnaires se rencontrent et invitent les intervenants des différents ministères pour leur parler des nouvelles politiques et des problèmes propres aux différents gestionnaires.

Evidemment la tarification des baux de villégiature sera à l'ordre du jour. Les villégiateurs considèrent, dans l'ensemble, qu'ils paient un peu trop cher pour les services qu'ils reçoivent tandis que d'autres estiment que le coût est raisonnable en raison du secteur et de la qualité récréative dont ils jouissent.

Ces différentes perceptions ouvriront certes le débat sur une tarification non uniforme pour les baux de villégiature. Si le propriétaire d'une maison située à Canton Tremblay ne paie pas les mêmes taxes qu'un propriétaire installé à Chicoutimi, il serait juste de penser que le même principe pourrait s'appliquer pour le détenteur d'un bail de villégiature sur le lac Jalobert de la ZEC Martin-Valin, par exemple, et le villégiateur construit sur un lac quelconque à plus de 150 kilomètres des approvisionnements.

Les dirigeants de ZEC discuteront également de l'hébergement et des terrains de camping en plus de faire le bilan des saisons de chasse et de pêche de la dernière année. Je serai présent lors de ces délibérations et je vous en reparlerai la semaine prochaine.

Club Panache

Le club Panache de Dolbeau a encore fait un succès de son Méritas de chasse et pêche qui avait lieu la fin de semaine dernière au complexe sportif de l'endroit.

Au total, 175 bêtes ont été enregistrées. M. Réjean Tremblay, de Saint-Félicien, a mérité le titre de Maître-chasseur tandis Que Claude Dion, de Dolbeau, qui en fait rêver plusieurs avec ses pêches miraculeuses, a été couronné du titre tant convoité de Maître pêcheur toutes catégories.

Plus de 1000 déjeuners ont été servis gratuitement lors de l'événement alors que plus de 3000 personnes ont assisté à la soirée Méritas. Rappelons que le Club panache de Dolbeau compte 2500 membres, ce qui en fait une des plus importantes associations de chasse et pêche du Québec.

Festival d'automne

Le Club Castor de Delisle tient son Festival d'automne, en fin de semaine. Depuis vendredi, les visiteurs assistent à différentes démonstrations en plus de visiter les différents kiosques installés sur le site d'exposition du Centre Mistook. Des activités telles que tir à l'arc, sentier nature et autres sont au programme. Vous avez jusqu'à 18 h, aujourd'hui, pour visiter l'événement.

Trappeurs

L'Association provinciale des trappeurs indépendants du Saguenay-Lac Saint-Jean vient de publier son bulletin de liaison sous la plume du nouveau président Daniel Savard. Dans son allocution, le président fait remarquer que les dernières années ont été difficiles et il espère que le nouveau ministre de l'Environnement et de la Faune, Jacques Brassard, appuiera les efforts des bénévoles travaillant tant régionalement que provincialement pour l'avancement de la cause des trappeurs, car la reprise dans ce domaine se fait sentir.



VOYAGE DE PECHE - Même si la saison de pêche est terminée depuis belle lurette, je vous présente aujourd'hui cette photo prise lors du voyage de pêche dans le cadre du concours de la défunte station de radio CJMT et le Progrès-Dimanche. Nous apercevons, en bas, l'auteur de cette chronique qui prenait part à l'excursion en compagnie de Denis Villeneuve, le gagnant de la promotion, André Emond, journaliste à CJMT à l'époque, Marc Blais, propriétaire de la pourvoirie l'Aventure où les pêcheurs avaient rendez-vous. En haut, Marc Villeneuve, Jerry Larouche et Normand Delisle. Les disciples de Saint-Pierre voyageaient sur les ailes d'Air Saguenay. Les poissons étaient au rendez-vous, comme c'est la coutume sur le lac Itook.

Le ministère parle

Le ministre de l'Environnement et de la Faune, Jacques Brassard, a décidé d'enlever le bâillon sur la bouche de ses fonctionnaires en leur permettant de parler avec les journalistes, une contrainte imposée par le récent ministre Pierre Paradis.

Ainsi, l'information demandée par un journaliste lui sera transmise par la personne possédant le mieux l'expertise technique sans égard à sa position dans le ministère. Le même principe s'applique aux demandes d'entrevues.

Il reste à voir maintenant comment les directeurs régionaux appliqueront la politique. Je vous gage qu'il va falloir encore passer par les porte-parole officiels pour obtenir de l'information. On verra ça en temps et lieux.

Soutien financier

Les organismes qui désirent présenter un projet dans le cadre du programme de soutien financier aux projets à caractère faunique du ministère de l'Environnement et de la Faune doivent remplir leur formulaire de demande de subvention disponible dans tous les bureaux régionaux du ministère. Les demandes doivent parvenir avant le 1er décembre 1994.

Ce programme vise à soutenir financièrement des projets à caractère faunique, conçus et mis en oeuvre par des organismes à but non lucratif, des municipalités et des conseils de bandes autochtones et mettant à contribution les ressources et l'appui du milieu.

Les projets admissibles doivent être liés à la protection, à la mise en valeur ou à l'utilisation de la faune et de son habitat.

Sont aussi admis les projets relatifs à l'éducation ou à l'information, aux études d'avant-projets et aux études de faisabilité préparatoires à des aménagements.

Depuis la création de ce programme, 230 projets ont été soutenus financièrement pour un montant total de 2 150 000 $. Les formulaires d'inscription pour le programme de soutien financier sont présentement disponibles dans les bureaux régionaux du ministère.

Nouvelle pourvoirie

Le ministère de l'Environnement et de la Faune s'apprête à aller en consultations publiques pour la création d'une nouvelle pourvoirie dans le secteur du Bras d'Olaf situé un peu plus haut que la ZEC Chauvin. Les personnes intéressées n'ont qu'à surveiller les prochaines éditions du Progrès-Dimanche pour connaître les détails de la consultation. L'exercice devrait se dérouler les 7 et 8 décembre.



GAGNANTS - Participant récemment à un concours de chasse dans le secteur nord de Chicoutimi, plusieurs chasseurs ont obtenu des prix de bonne valeur. Marcel-Marie Bélanger, Serge Picher, Jean-Noël Gagné, André Gagnon, Yves Tremblay, Régis Roy et Mario Truchon n'étaient pas peu fiers de poser pour la postérité. Steve Girard et Claude Truchon étaient absents au moment du passage de notre photographe.

(Photo Rocket Lavoie)



PANACHES - A l'avant, Camil Bouchard (plus grosse femelle), Dany Houde (2e plus gros mâle et plus beau panache), de même que Pierre Belley (plus gros panache), assis, sont entourés des organisateurs du concours, Serge Gaudreault, Alain Bélanger, Ghislain Mercier, Lionel Bergeron et Gervais Tremblay. Etaient absents Roger Gagnon, Jacques Boulianne, Jacques Tremblay et Bernard Brassard.

(Photo Rocket Lavoie)

Suspendu pour un an

Gooden: fin d'une brillante carrière?

NEW YORK (AP) - La brillante carrière de Dwight Gooden pourrait bien être chose du passé en raison de ses problèmes de drogue, mais le lanceur estime qu'il n'a personne d'autre à blâmer que lui.

«Si la situation ne me convient pas, je n'ai qu'à me regarder dans une glace», a déclaré Gooden au St. Petersburg Times dans une interview publiée aujourd'hui.

«Je ne veux blâmer personne. Il y a des règles qui existent et si vous n'en tenez pas compte, il y a un prix à payer. Je ne peux pointer personne du doigt puisque c'est moi et moi seul, qui me suis placé dans une telle situation.»

Gooden a été suspendu, vendredi, pour toute la durée de la saison de baseball 1995 après avoir échoué à deux tests antidopage, lui qui était déjà sous le coup d'une suspension en raison de sa dépendance à la drogue.

Il se peut que celui qui est joueur autonome depuis deux semaines ne lance plus jamais dans les majeures, mais le baseball n'est pas exactement la priorité du lanceur ces temps-ci.

«Je tente de mettre de l'ordre dans ma vie, dit-il. Je ne pense même pas au baseball. Qui sait? Peut-être est-ce ce dont j'ai besoin.»

Malgré ses manquements répétés, Gooden estime qu'il peut se débarrasser de sa dépendance aux drogues et à l'alcool.

«Présentement, je vis au jour le jour. Je me dis que je ne vais rien prendre aujourd'hui. C'est l'alcool qui m'a toujours mené à d'autres formes de dépendances. Si je peux surmonter mon problème aujourd'hui, ce sera plus facile de tenter de l'effacer pour de bon demain.»

L'ex-lanceur des Mets de New York a été suspendu une première fois le 28 juin dernier pour une durée de 60 jours après avoir été reconnu coupable de dopage. Il a suivi un traitement au centre Betty Ford, mais il est retombé en eaux troubles par la suite.

«En fin de compte, il doit règler ce problème une fois pour toutes, dit son agent Jim Nader. Il n'y a pas de demi-mesures.» Le lanceur âgé de 29 ans n'en est pas à ses premiers problèmes avec la drogue. Il avait admis souffrir d'une dépendance à la cocaïne après avoir mené les Mets à la Série mondiale en 1986. Il avait subi un premier traitement en avril 1987.

«Dwight Gooden doit mettre de l'ordre dans sa vie, estime le directeur général des Mets, Joe McIlvaine. Il doit réaliser lui-même l'ampleur de son problème et le règler.»



Autour du lac

Curling à Roberval

ROBERVAL (RT) - Le bonspiel d'ouverture de Roberval s'est terminé dans l'euphorie dimanche dernier. En classe A, victoire du quatuor dirigé par Gilles Perron sur celui de Raymond Paré. En classe B, Jacques Leclerc a remporté la victoire aux dépens de l'équipe de Camil Boily, président du club. Et en classe C, victoire de la formation dirigée par Yvon Lavoie sur cette de Francine Deschênes. Pas moins de 28 équipes participaient à ce bonspiel d'ouverture.

Rallye international

CHIBOUGAMAU (RT) - La direction du Rallye international de Chibougamau tient la semaine prochaine sa conférence de presse annuelle où il sera question de la 29e édition, du programme pour la saison. La présidence est assurée par Daniel Larochelle.

Croft et l'orignal

LA BAIE (RT) - Dany Croft, du chemin Saint-Jean à La Baie, aurait pu concrétiser un rêve de longue date lors de la dernière période de chasse. Un beau matin, tout près de son camp, ne voit-il pas un magnifique buck. Comme il s'apprêtait à tirer, son père Bill lui fait remarquer que le portage de l'animal sera difficile, tenant compte de la distance à parcourir pour rejoindre le camion. En bon fils, Dany écoute son père et laisse filer l'orignal. Mais, quelques instants après avoir bien réfléchi, il part à la recherche de cette bête mais, il était trop tard. Morale de cette histoire, tirez d'abord, poser la question ensuite. Ses beaux-frères se bidonnent encore de son aventure.

Lames agiles de Roberval

ROBERVAL (RT) - Trois patineurs du club les Lames agiles de Roberval participent actuellement au championnat de l'Est du Québec en patinage artistique qui se tient en Estrie. Ce sont Véronique Morin, Paméla Morin et Mélissa Turgeon.

Club Plein air Roberval

ROBERVAL (RT) - Le club Plein air de Roberval tient un souper-bénéfice le 12 novembre. Il s'agit d'un souper aux huîtres, service à volonté. Il en coûtera 25 dollars pour participer à cette activité de financement qui se tiendra au club Plein air. Pour réserver sa place, on peut rejoindre les directeurs du club ou Martin Lamontagne au 275-3303.

Tournoi amateur de hockey

DOLBEAU (RT) - Dernière journée du tournoi provincial de hockey amateur de Dolbeau. Ce tournoi, qui regroupe plus d'une vingtaine d'équipes, prend fin ce soir avec la présentation des finales.

Sandra Sassine cinquième

MONTREAL (RT) - Sandra Sassine, du club Scaramouche de Chibougamau, s'est classée en 5e place la semaine dernière lors de la 2e étape du circuit élite canadien Epée d'or et Fleuret d'argent qui se tenait au centre Claude-Robillard de Montréal. Agée de 15 ans, Sandra Sassine a sauvé les honneurs du Canada qui compétionnait contre des Américains, avec une cinquième place.

Festival de hockey à Chibougamau

CHIBOUGAMAU (RT) - Le Festival de hockey mineur de Chibougamau, qui se tiendra au printemps prochain, veut compléter le nombre de ses équipes participantes. Il reste encore des places dans le midget BB, bantam BB, midget B, bantam B, pee wee B, pee wee CC, et atome A-B. Les équipes intéressées doivent communiquer avec Richard Simard au 748-3970 ou 748-3594 ou au bureau du festival au 748-4732.

Frappe-o-thon

ROBERVAL (RT) - Le Studio d'auto-défense moderne de Roberval présente le 21 novembre prochain son 2e frappe-o-thon à l'école Sainte-Angèle. Conçu par les membres du conseil d'administration qui est présidé par Michel Maltais, cette activité, qui sert en même temps de campagne de financement, donne lieu parfois à des scènes très cocasses. Le tout commence à 18h.

Ski alpin

Début de saison reporté

SAAS FEE, Suisse (Reuter et PC) - Des vents violents de plus de 100 kilomètres à l'heure ont entraîné le report du slalom parallèle masculin qui devait ouvrir, hier, la saison de ski alpin ont annoncé les organisateurs à Saas Fee.

Une décision concernant le slalom de Coupe du monde féminin, prévu aujourd'hui, devra également être prise. Ce slalom pourrait toutefois être reporté à demain le cas échéant.

Plusieurs des meilleurs skieurs masculins avaient boudé le slalom d'hier car il n'y avait pas de points individuels à l'enjeu pour le classement général de la Coupe du monde.

Partisans

Le coup d'envoi de la rencontre de football Martigues-Paris St-Germain a dû etre retardé, hier soir, en raison d'incidents créés par les partisans parisiens.

Malgré l'intervention de joueurs du club, les «hooligans» du PSG ont expédié des fumigènes sur la pelouse martégale et provoqué les partisans locaux. Les forces de l'ordre sont intervenues.

Des partisans du PSG avaient commis dans la matinée des déprédations dans plusieurs bars de Marseille, ainsi qu'au buffet de la gare Saint-Charles, où ils ont dérobé des bouteilles, a-t-on appris de source proche de la police. Les forces de l'ordre ont dû intervenir pour contraindre plusieurs dizaines d'amateurs à quitter un train qu'ils avaient investi. Les policiers ont saisi plusieurs bombes lacrymogènes et des lance-fusées.

Nos prix dérapent...
Nos pneus mordent!

Dites-nous quel véhicule vous conduisez, nous vous proposerons les pneus qu'il vous faut!

1 Vous possédez une sous-compacte?

- Honda Civic
- Dodge Colt
- Toyota Tercel
- Pontiac LeMans
- Eagle Vista
- Hyundai Excel
- Pontiac Sunbird
- Ford Escort
- Mazda Protege
- Nissan Sentra
- Geo Metro
- Chevrolet Cavalier

(Et plusieurs autres modèles dans cette catégorie.)

ÉCONOMIE 43,95$ Économie Triumph II P155/80R13

VALEUR 56,95$ Firestone Town & Country P155/80R13

VALEUR PLUS 63,95$ Bridgestone WT-14 P155/80R13

SUPÉRIEUR 86,95$ Bridgestone Blizzak P175/70R13

2 Vous possédez un véhicule utilitaire?

- Camionnette
- Camion 4 roues motrices

ÉCONOMIE 57,95$ Rechapé Enduro P235/75R15

VALEUR 83,95$ Triumph II P235/75R15

VALEUR PLUS 113,95$ Bridgestone WT-14 P235/75R15

SUPÉRIEUR 126,95$ Bridgestone HT-682 P235/75R15

CTR BRIDGESTONE

Les experts en pneus!

CTR/Chicoutimi
1444, boul. Saint-Paul, Chicoutimi, tél.: 543-0241

CTR/Jonquière
3611, St-Pierre, Jonquière, tél.: 542-6535

CTR/La Baie
1654, rue Bagot, La Baie, tél.: 544-2818

Pneudis
960, boul. Talbot, Chicoutimi, tél.: 696-0154

La VOITURE de l'année!*



Neon 1995 Dodge et Plymouth

Ensemble 21A

- **Coussins de sécurité, côtés passager et conducteur, de série**
- **Poutres latérales de portes, de série**
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Moteur de 2 litres, 16 soupapes, 132 ch (98 kW)
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Habitacle avancé
- Et plus encore

neon

Le prix de l'année!

11 640 $** ou

Transport : 600 $ en sus

LOCATION CLÉ D'or

Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. *QUELQU'UN DE FIABLE.*

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

* Selon *Automobile Magazine* ** Transport (600 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Grand Prix du Japon

Schumacher se dit confiant

SUZUKA, Japon (Reuter et AP)-L'Allemand Michael Schumacher, en tête du classement du championnat du monde, s'est assuré la position de tête du Grand Prix de Formule un du Japon disputé, aujourd'hui, sur le circuit de Suzuka.

A l'issue de la dernière séance d'essais, hier, l'Allemand a émis l'espoir que le temps serait sec aujourd'hui, mais il ne semble guère s'inquiéter de son duel avec le Britannique Damon Hill.

«Je n'y pense guère. Je me sens détendu et heureux. Je ne souffre pas du décalage horaire, pour la première fois ici, et j'ai confiance. Je suis heureux. Je connais la voiture et le circuit et j'espère avoir une bonne course. En ce qui concerne la nervosité, jusqu'à présent je n'en ai pas ressenti.»

L'Allemand a dit avoir éprouvé un léger problème avec l'équilibre arrière de sa voiture au cours de la séance libre du matin, ce qui a permis au Britannique Nigel Mansell de le distancer. Mais il ne s'en inquiète pas outre mesure car il a réussi à régler le problème et il estime qu'il aurait été beaucoup plus rapide si le temps était resté sec dans l'après-midi.

Damon Hill semblait beaucoup plus préoccupé que son adversaire.

«Oui, il y a de la pression, mais vous devez l'exploiter pour faire encore mieux», a-t-il dit.

«Dans 24 heures, je saurai si j'aurai encore ma chance à Adelaide et Michael saura s'il est champion du monde. Si je m'en préoccupe trop, cela ne m'aidera pas.»

Le Britannique a reconnu qu'il était davantage sous pression que l'Allemand.

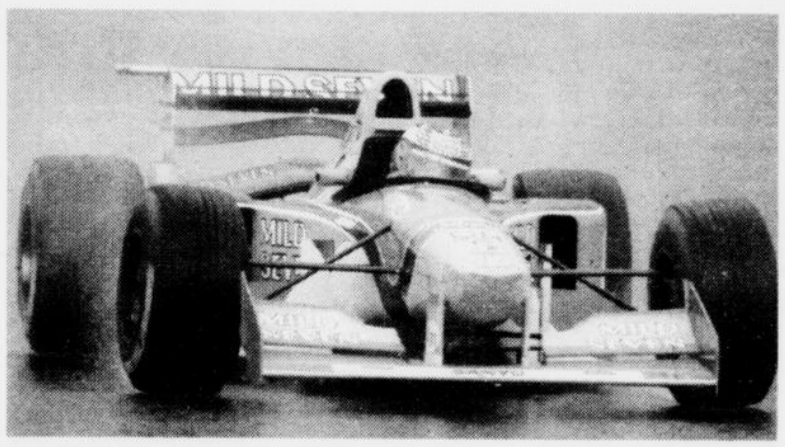
«J'ai beaucoup plus à faire. Mais les choses se sont améliorées ce week-end. Je crois que je suis en forme. Je suis sur la première ligne et c'est important.» L'Allemand précède de cinq points Damon Hill au classement général du championnat du monde des conducteurs (86 contre 81).

Si Schumacher remporte la victoire et que Hill n'est pas deuxième, l'Allemand sera sacré champion du monde avant même le dernier Grand Prix de la saison le 13 novembre à Adélaide en Australie. Sans l'emporter à Suzuka, l'Allemand peut aussi être sacré en obtenant la deuxième place si Hill finit au-delà de la cinquième place.



UN ET DEUX - Après leurs performances aux essais, Michael Schumacher (à gauche) et Damon Hill ont rencontré la presse. La lutte pour le championnat du monde des conducteurs se dispute entre ces deux pilotes.

(Photo PA)



PREMIER - L'Allemand Michael Schumacher s'est assuré la position de tête au Grand Prix du Japon, l'avant-dernier de la saison.

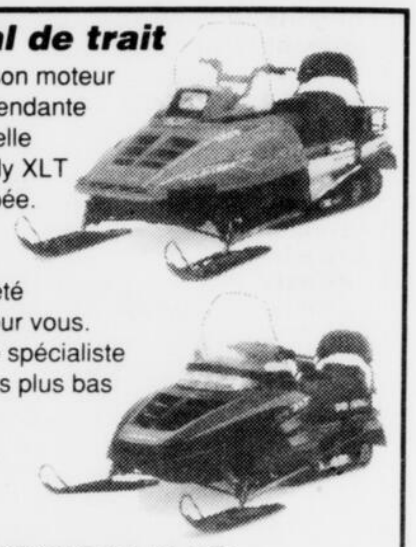
(Photo PA)



DAMON HILL... partira en deuxième position.

Du puissant cheval de trait

Le seul vrai Wide Track avec son moteur liquide et sa suspension indépendante MacPherson, jusqu'à la plus belle berline des motoneiges. La Indy XLT Touring, 3 cylindres, tout équipée. Nous avons 30 modèles de machines. Nous sommes assurés qu'il y en a une qui a été manufacturée spécialement pour vous. JOS BESSON1993 INC., votre spécialiste 4 saisons, là où les prix sont les plus bas et où le service est le meilleur. Toute l'équipe de Jos Besson vous attend.



JOS BESSON INC.

SPÉCIALISTE 4 SAISONS

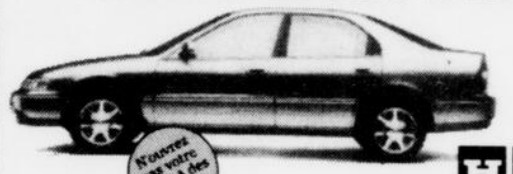
66, boul. Dequen, Mistassini

276-2883

271119

CAMPAGNE AUTOMNALE

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE



21 95$*

N'ouvrez pas votre capot à des inconnus

HONDA

-SERVICE DE RECYCLAGE EN SUS-

GARANTIE 3 MOIS OU 5 000 KM

INSPECTION PRÉ-HIVERNAL EN 30 POINTS

Économies et travail bien fait

N'ouvrez pas votre capot à des inconnus

49 95$*

PIÈCES EN SUS

10%

D'escompte sur les pièces d'origine Civic, Accord et Prélude

HONDA

Incluant l'ajustement du ralenti et des courroies, la vérification de l'antigel et du chauffe-moteur, l'huile à transmission, le remplacement au besoin:

- ✓ des bougies
- ✓ le chapeau du distributeur
- ✓ le rotor du distributeur
- ✓ le filtre à essence
- ✓ le filtre à air

Suggestion pour cadeau de Noël



HONDA

Démarreur à distance

Démarrez votre auto toute l'année sans aucun souci

Voiture automatique seulement

***249 95$** INSTALLATION INCLUSE

Valide jusqu'au 30 avril 1995



*Jusqu'à épuisement des stocks (taxes en ssus). Promotion jumelable à aucune autre.

Léo Automobile Ltée

1849, boul. Talbot, Chicoutimi

Tél.: (418) 545-1190

Fax: (418) 545-6779

275565

NOMINATION



Marc Fortin
représentant
des ventes

M. Marcel Gagné, président-directeur général de Auto M. Gagné inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. Marc Fortin au poste de représentant des ventes.
Bien connu dans le monde des affaires, M. Fortin saura vous conseiller pour tout achat de véhicules et transporteurs Volkswagen neufs et usagés.
M. Fortin invite tous ses amis(es) à venir le rencontrer chez:

Auto M. Gagne Inc.

2685, av. du Pont Sud
Alma, QC
G8B 5V2
Téléphone: (418) 662-4013

275571

Confiné hâtivement au rôle de spectateur à Londres

Louis Bouchard a savouré pleinement son séjour

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - De retour de Londres où il vécut récemment sa première expérience dans une compétition de karaté tout contact en sol européen, Louis Bouchard analyse de façon positive son séjour dans la capitale de la Grande-Bretagne malgré qu'il fut contraint à l'abandon à l'issue de son combat initial.

Victorieux par décision aux dépens de son opposant russe, un coriace et pugnace rival, le Chicoutimien a cependant payé le prix de son succès en contractant au cours de ce premier affrontement une sérieuse blessure à la main droite; une blessure qui devait ultérieurement signifier sa mise à l'écart définitive de la compétition.

«Ce n'est pas tout à fait le genre de dénouement que j'anticipais quand j'ai décidé de participer à ce championnat européen, de relater Louis Bouchard. Sans prétendre que j'aurais été en mesure de balayer les grands honneurs, j'entrevoyais toutefois disputer quelques combats avant de me retrouver sur la touche. Malheureusement, cette blessure a complètement anéanti tous mes beaux projets.»

La main droite atrophiée au niveau des jointures après qu'il eût heurté un coude de son adversaire, Louis Bouchard a vainement tenté d'en masquer les dommages au moyen d'un bandage en prévision de son deuxième combat.

«Le médecin qui était en devoir a cependant refusé que j'entreprenne ce deuxième combat après avoir procédé à une examen de ma main droite. Par suite de cette directive, je n'eus pas d'autre choix que de renoncer définitivement à la compétition», d'ajouter d'un trait Louis Bouchard.

Certes déçu d'avoir été évincé aussi rapidement d'une compétition fort relevée par la qualité des participants, le Chicoutimien âgé de 30 ans a néanmoins apprécié l'occasion qui lui fut offerte de voir à l'oeuvre de nombreux athlètes qu'il ne connaissait pas jusque là, ainsi que son séjour dans la ville londonienne.

Au sujet des différents styles de karaté qui sont pratiqués en Europe, Louis Bouchard a souligné qu'ils étaient similaires à ceux du Canada. En revanche, a-t-il dit, l'effet de surprise fut grande chez lui en ce qui concerne la façon de les pratiquer.

«J'ai été étonné par l'accrochage systématique qui a libre cours dans un combat. Au Canada, les compétitions de karaté tout contact n'admettent pas ce genre de pratique, de confier Louis Bouchard. De plus, j'ai observé que dans ma catégorie - les poids légers - les karatékas se battent comme des poids lourds en privilégiant la force et la résistance. Au Canada, nous mettons plutôt l'accent sur la rapidité et l'agilité.»

Invité durant son séjour à Londres à se produire dans des compétitions qui seront organisées ultérieurement en Pologne et en Russie, Louis Bouchard a été obligé de décliner pareilles offres en raison du coût relativement élevé des voyages vers ces destinations.

«Présentement, ma principale préoccupation concerne la guérison pleine et entière de ma main droite. Par la suite, j'aviserai», de continuer Louis Bouchard. Détenteur de quelques invitations afin de se produire en boxe chinoise et en kick-boxing dans la région montréalaise, Louis Bouchard a confirmé qu'il avait fait une croix sur ces éventualités.

«Le hic, c'est que je devrais déménager là-bas pour m'entraîner adéquatement, a-t-il précisé. Comme je n'ai pas l'intention de souscrire à un tel changement majeur dans ma vie, je préfère entretenir l'espoir de disputer bientôt un autre combat de boxe», de conclure Louis Bouchard.



LOUIS BOUCHARD...une blessure à la main droite a mis un terme à ses rêves de conquête à Londres.

Tournoi de Chibougamau

CHIBOUGAMAU (RGT) - Dany Lapointe, le président du 19e Tournoi annuel de hockey mineur de Chibougamau, qui se tiendra du 15 au 19 février 95, recherche quelques équipes en prévision de l'événement. Les formations recherchées devront correspondre aux catégories atome A et B, pee-wee CC et B, bantam BB, CC et B, de même que midget BB, AA et B.

Les équipes intéressées doivent en informer le comité d'organisation en appelant Richard Simard, au 1 (418) 748-3970 ou au 748-3594. On peut aussi laisser un message en appelant au local du festival, au numero 748-4732.

FINANCEMENT SUR PLACE
avec le PLAN MAZDA
LOCATION Personnalisée MAZDA
CLÉS EN MAIN
VENEZ PROFITER DES RABAIS OBLIGATOIRES MAZDA 1994
Pour modèle 1994 jusqu'à 3000 $
1994 Mazda Protege
1994 Mazda MPV
À JONQUIÈRE SEULEMENT
mazda
Je me sens bien
ACCRÉDITÉ: • SERENIA • MILLENIA • RX7
1994 Mazda 626 Cronos LX
AUSSI VENEZ DÉCOUVRIR LES NOUVELLES MAZDA 1995
Mazda 1995
Réal Bouchard, Directeur général
Camil Bouchard, Directeur des ventes
Jean-Claude Guay, Directeur commercial
Jean Fouquet, Maître-vendeur
Adélard Tremblay, Maître-vendeur
Jaque Cormier, Conseiller neufs et usagés
Sylvain Dallaire, Conseiller neufs et usagés
Photos peuvent différer
CONCESSIONNAIRE D'EXCELLENCE TOUT ÉTOILE MAZDA AU CANADA
VOTRE CENTRE RÉGIONAL mazda
MEILLEUR SERVICE
MEILLEUR PRIX
C'est à Jonquière que ça se passe
BOUCHARD et FRÈRES
2253, SAINT-DOMINIQUE 547-6624

Statistiques

Ligue américaine

CLASSEMENT

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Fredericton	12	7	4	1	48	48	15
St. John's	13	6	5	2	48	41	14
Cape Breton	12	6	6	0	45	48	12
Saint John	15	5	8	2	51	57	12
I.P.E.	13	4	7	2	47	51	10

Section Nord

Portland	15	12	0	3	79	35	27
Providence	15	7	6	2	57	56	18
Albany	12	6	3	3	38	37	15
Adirondack	15	5	9	1	53	63	11
Springfield	14	3	9	2	43	55	8
Worcester	14	3	9	2	38	61	8

Section Sud

Binghamton	14	9	3	2	57	40	20
Cornwall	12	6	4	2	42	37	14
Syracuse	13	5	5	3	51	50	13
Rochester	14	5	9	0	53	61	10
Hershey	11	4	6	1	38	48	9

Vendredi, 4 novembre
Cape Breton 4 St. John's 3
Springfield 3 Worcester 0
Saint John 4 Binghamton 3
Cornwall 3 Albany 2
Hershey 2 Adirondack 1
Portland 2 Providence 0
Syracuse 6 Rochester 5 (prol.)
Samedi, 5 novembre
St. John's à Cape Breton
I.P.E. à Fredericton
Cornwall à Adirondack
Saint John à Hershey
Albany à Binghamton
Providence à Portland
Worcester à Springfield
Rochester à Syracuse
Dimanche, 6 novembre
Cornwall à Syracuse
Providence à Portland
Binghamton à Rochester

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Jeff Nelson, Portland	11	14	25
Andrew McKim, Adirondack	8	17	25
Michel Picard, I.P.E.	7	17	24
Steve Larouche, I.P.E.	13	10	23
Lanny Bohonos, Syracuse	10	12	22
Mike Boback, Portland	6	15	21
Todd Simon, Rochester	7	13	20
Aleixi Kudashov, St-John's	8	11	19
Jason Christie, Portland	3	16	19
Martin Lapointe, Adirondack	15	3	18
Guy Larose, Providence	9	8	17
Stefan Ustorf, Portland	8	9	17
Brett Harkins, Providence	5	12	17
Dwayne Norris, Cornwall	3	14	17
Cory Stillman, St-John's	2	15	17
Martin Gendron, Portland	7	9	16
Stéphane Yelle, Cornwall	8	7	15
Neil Eisenhut, St-John's	5	10	15
Don Kesa, Syracuse	5	10	15

Ligue Internationale AAA

CLASSEMENT

Conférence de l'Est

Section Nord

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	PTS
Detroit	14	8	4	2	52	42	18
Kalamazoo	12	6	2	4	40	35	16
Chicago	11	5	5	1	34	48	11
Cleveland	10	3	6	1	37	51	7

Section Midwest

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	PTS
Peoria	12	8	3	1	43	30	17
Indianapolis	11	7	3	1	39	38	15
Cincinnati	12	7	4	1	38	37	15
Fort Wayne	11	1	9	1	34	54	3

Conférence de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	PTS
Milwaukee	13	8	3	2	49	43	18
Atlanta	9	6	2	1	40	29	13
Kansas City	11	6	5	0	46	37	12
Houston	13	5	6	2	49	53	12
Minnesota	13	3	8	2	42	57	8

Section Sud-Ouest

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	PTS
Phoenix	15	9	6	0	69	61	18
Denver	11	9	2	0	50	29	18
Las Vegas	14	8	6	0	54	49	16
San Diego	11	3	7	1	30	49	7
Soviet	1	0	1	0	3	7	0

Jeudi, 3 novembre
Atlanta 7 Soviet Wings 3
Vendredi, 4 novembre
Cincinnati 4 Fort Wayne 3
Indianapolis 4 Cleveland 3
Peoria 4 Detroit 1
Houston 4 Minnesota 1
Samedi, 5 novembre
Soviet Wings à Fort Wayne
Cleveland à Peoria
Kalamazoo à Chicago
San Diego à Atlanta
Milwaukee au Minnesota
Kansas City à Las Vegas
Dimanche, 6 novembre
Soviet Wings à Detroit
San Diego à Atlanta
Phoenix à Denver

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Rod Brown, Phoenix	10	18	28
Yanick Perreault, Phoenix	17	9	26
David Bruce, Kansas City	10	10	20
Chris Snell, Phoenix	4	14	18
Jason Ruff, Atlanta	8	9	17
Kip Miller, Denver	4	13	17
Stéphane Morin, Minnesota	10	6	16
Sean Williams, Minnesota	9	7	16
Jan Caloun, Kansas City	8	8	16
Rob Cowie, Phoenix	5	11	16
Mark Freer, Houston	7	8	15
Stan Drulia, Atlanta	4	11	15
Chrisc Govedaris, Milwaukee	11	3	14
Jeff Shevalier, Phoenix	6	8	14
Ron Wilson, Detroit	6	8	14
Ken Quinney, Las Vegas	6	8	14
Gary Emmons, Las Vegas	5	9	14

Junior majeur

CLASSEMENT

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	25	15	9	1	138	90	31
Laval	22	14	7	1	104	74	29
Hull	24	14	10	0	127	103	28
St-Jean	25	12	11	2	93	120	26
St-Hyacinthe	21	10	11	0	87	94	20
Val-d'Or	25	5	20	0	69	144	10

Section Frank-Dilio

Beauport	20	15	4	1	91	56	31
Sherbrooke	22	13	8	1	89	65	27
Drummondville	24	11	12	1	82	92	23
Halifax	22	9	10	3	80	100	21
Shawinigan	24	10	13	1	109	97	21
Victoriaville	20	7	12	1	86	97	15
Chicoutimi	20	6	14	0	60	83	12

Vendredi, 4 novembre
Beauport 4 Drummondville 0
Halifax 5 Victoriaville 1
Shawinigan 8 Chicoutimi 4
Granby 3 St-Hyacinthe 2 (prolongation)
Sherbrooke 7 St-Jean 3
Hull 7 Val d'Or 4
Dimanche, 6 novembre
Victoriaville à Halifax, 14h
Laval à Beauport, 19h
Chicoutimi à Drummondville, 19h
St-Hyacinthe à Hull, 19h
Sherbrooke à St-Jean, 19h
Shawinigan à Granby, 19h30
Lundi, 7 novembre
Granby à Laval, 19h30
Mardi, 8 novembre
Hull à Drummondville, 19h30
Chicoutimi à Shawinigan, 19h30
Sherbrooke à St-Hyacinthe, 19h30
Beauport à Victoriaville, 19h30
Mercredi, 9 novembre
Laval à Val-d'Or, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Sébastien Bordeleau, Hull	24	22	29	51
Christian Matte, Granby	21	23	25	48
Serge Aubin, Granby	22	15	33	48
Daniel Brière, Drummondville	24	24	21	45
Patrick Carignan, Shawinigan	23	13	30	43
Michael McKay, Hull	24	16	25	41
Alain Savage Jr, Shanigan	24	15	24	39
Jean-Guy Trudel, Hull	21	14	24	38
Martin Ménard, Hull	23	20	17	37
Eric Dazé, Beaport	15	21	14	35
Brant Blackned, Halifax	22	13	22	35
Steve Brulé St-Jean	23	17	17	34
Jason Boudrias, Laval	20	13	20	33
Frédéric Bouchard, Granby	24	9	22	31
Frédéric Chartier, Laval	22	13	17	30

Collégial majeur

CLASSEMENT

Division Est

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	9	9	0	0	81	18	18
Jonquière	12	7	5	0	61	46	14
Chicoutimi	12	7	5	0	65	53	14
Laflèche (1)	11	4	7	0	50	54	9
La Pocatière(1)	12	4	8	0	43	82	9

Division Ouest

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Laurent	10	8	2	0	57	31	16
Français	10	7	3	0	57	40	13
Lennoxville (1)	12	5	7	0	42	64	11
Militaire-Royal (1)	11	3	9	0	52	75	11
John-Abbott (1)	12	3	9	0	45	72	7
Dawson (2)	10	2	8	0	46	69	6

(..) Un point pour une défaite en supplémentaire.
Vendredi, 4 novembre
Laflèche 8, John Abbott 2
Dawson 7, La Pocatière 4
Jonquière 7, Lennoxville 5
Lévis-Lauzon 5, Chicoutimi 2
Samedi, 5 novembre
Jonquière 1 La Pocatière 2
Lundi, 7 novembre
St-Laurent à Français, 20h00
Mardi, 8 novembre
Dawson à Laflèche, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTs
25- François Boulianne, Chicoutimi	9	16	25
20- David Butler, John-Abbott	10	12	22
09- Yannick Sylvestre, St-Laurent	10	10	20
22- Claude Cloutier, Français	10	9	19
09- Yannick Lescarbeau, John-Abbott	7	9	16
11- Éric Arseneault, Militaire-R.	6	10	16
19- Donald Chrétien, Chicoutimi	5	11	16
09- Sébastien Méthot, Chicoutimi	5	11	16
20- Christian Beaudry, Dawson	2	14	16
48- Alex Rodrigue, Laflèche	11	4	15
14- Patrick Bergeron, St-Laurent	8	7	15
44- Marco Richard, Français	7	8	15
19- Éric Lebel, Français	6	9	15
22- Carl Verreault, Jonquière	5	10	15

Ligue midget AAA

CLASSEMENT

Section Est

	Mj	G	P	D	FBp	Bc	Pts
Ste-Foy	20	14	3	3	108	65	31
Richelieu	20	15	5	0	106	72	30
Cap-de-la-Madeleine	20	13	7	0	85	78	26
Jonquière	19	11	7	1	83	73	23
Magog	19	5	14	0	57	83	10

Section Ouest

Régents LLL	19	12	5	2	93	69	26
Lac St-Louis	19	8	10	1	85	92	17
Abitibi-Témiscamingue	19	8	10	1	71	87	17
Mtl-Bourassa	20	7	12	1	57	91	15
Gatineau	19	4	14	1	58	94	9

Vendredi, 4 novembre
Lac St-Louis 5 Richelieu 7
Magog 0 Mtl-Bourassa 1 (F)
Samedi, 5 novembre
Régents LLL 6 Abitibi-Témiscamingue 1
Cap-de-la-Madeleine 4 Ste-Foy 3 (F)
Jonquière 7 Gatineau 1
Dimanche, 6 novembre
Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 13h
Mtl-Bourassa à Gatineau, 14h
Ste-Foy à Magog, 14h
Jonquière à Lac St-Louis, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Richelieu, 19h
Mercredi, 9 novembre
Cap-de-la-Madeleine à Magog, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
91- Jean-François Caudron, Richelieu	14	20	34
16- Gregor Baumgartner, Ste-Foy	15	18	33
14- Mathieu Benoit, Lac St-Louis	16	15	31
93- Christian Daigle, Richelieu	13	17	30
11- Philippe Tremblay, Ste-Foy	13	17	30
16- Guillaume Rodrigue, Richelie	10	19	29
10- Benoît Lampron, L.L.L.	6	21	27
08- Éric Demers, Ste-Foy	15	11	26
37- Casey Wolak, Lac St-Louis	9	17	26
25- Martin Moise, Lac St-Louis	9	16	25
07- Patrick Bolbuc, A-T	14	9	23
95- Martin Renaud, Richelieu	8	15	23
30- Jonathan Baril, Cap Madeleine	14	8	22
18- Patrick Savard, Ste-Foy	7	17	22

Junior régional

CLASSEMENT

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
La Baie	8	6	1	1	43	30	13
Jonquière	7	5	2	0	31	25	10
Alma	9	4	4	1	51	42	9
Métabetchouan	9	4	4	1	56	54	9
Chicoutimi	9	4	5	0	46	56	8
Normandin	8	2	6	0	37	56	4

Vendredi, 4 novembre
Normandin 4, Alma 11
Chicoutimi 7, Métabetcouan 6 (fus.)
Dimanche, 6 novembre
Alma à Normandin, 14h30
La Baie à Chicoutimi, 18h15
Métabetchouan à Jonquière, 20h45

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Jean-Daniel Bédard, Chicoutimi	12	12	24
Stéphane Gauthier, Chicoutimi	12	11	23
Stéphane Lavoie, La Baie	6	15	23
Martin Simard, Métabetchouan	7	11	18
Martin Tremblay, Métabetchouan	10	7	17
Daniel Bolduc, Métabetchouan	7	10	17
Luc Simard, Normandin	6	11	17
Stéphane Lefebvre, Alma	5	11	16
Alain Fortin, Métabetchouan	5	11	16
Jasmin Hébert, Normandin	3	13	16
Frédérick Harvey, Chicoutimi	2	11	15
Martin Tremblay, Alma	6	8	14
Éric Fortin, Alma	5	9	14

Midget développement

CLASSEMENT

	PJ	G	P	DP	N	BP	BC	PTS
Dolbeau	8	6	1	1	0	35	20	13
Jonq.(Marquis)	7	5	1	0	0	37	22	12
Saint-Félicien	8	5	3	0	0	34	33	10
Chicoutimi-Nord	7	4	3	0	1	29	21	9
Alma	8	4	3	0	0	28	17	8
La Baie	7	2	3	1	1	34	30	6
Jonq.(Orioles)	8	1	7	0	0	23	46	5
Chicoutimi	7	1	5	0	1	22	52	3

Vendredi, 4 novembre
La Baie 3, Jonq.(Orioles), 1
Samedi, 5 novembre
Saint-Félicien 10 Chicoutimi 2
Dimanche, 6 novembre
Chicoutimi à Chicoutimi-Nord, 18h15
Saint-Félicien à Jonq.(Marquis), 18h45
Jonq.(Orioles) à La Baie, 19h30
Dolbeau à Alma, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Maxime Lavoie, Dolbeau	8	10	18
Marc-André Gobeil, La Baie	11	6	17
Éric L'Heureux, La Baie	5	11	16
Éric Bélanger, La Baie	7	8	15
Stéphane Piché, Chicoutimi	8	5	13
Pierre-Alexandre Roy, Jonq.(Marquis)	6	7	13
Dany Boissonneault, Dolbeau	5	7	12
Hugues Lemieux, Dolbeau	6	5	11
Steeve Vandal, Alma	5	6	11
Yannick Tremblay, Jonq.(Marquis)	4	7	11
Jérôme Fillion, Chicoutimi-Nord	5	5	10
Jonathan Gagnon, Chicoutimi-Nord	4	6	10
Martin Laprise, Saint-Félicien	3	7	10
Jean-Frédérick Girard, La Baie	4	6	10
Alain Dion, Jonq.(Marquis)	2	7	9

Ligue bantam

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Jonq.(Orioles)	9	7	2	0	0	52	31	14
Lac St-Jean Est	10	6	3	1	0	49	28	13
Mistassini	9	5	1	2	1	40	33	13
Jonq.(Marquis)	8	4	1	2	1	24	21	11
Chicoutimi-Nord	9	4	3	2	0	33	29	10
Chicoutimi	9	2	4	3	0	33	37	7
La Baie	10	2	5	2	1	26	38	7
Roberval	10	0	8	2	0	25	65	2

Vendredi, 4 novembre
Jonq.(Orioles) 6, Mistassini 5 (P)
Samedi, 5 novembre
Chicoutimi-Nord 4 La Baie 3
Lac St-Jean Est 5 Chicoutimi 2
Dimanche, 6 novembre
Chicoutimi à Mistassini, 14h
Jonq.(Marquis) à Roberval, 15h

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Jérôme Blackburn, Jonq.(Orioles)	14	7	21
Sylvain Bouchard, Jonq.(Orioles)	8	10	18
Mathieu Boulianne, Mistassini	8	8	16
Jean-François Turcotte, Chicoutimi	6	7	13
Matthieu Bouchard, Lac St-Jean Est	5	8	13
Patrice Gagnon, Lac St-Jean Est	5	8	13

Ligue pee-wee

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Jonq.(Orioles)	10	8	0	2	41	17	18
La Baie	9	5	3	1	43	36	11
Chicoutimi-Nord	11	5	5	1	37	42	11
Jonquière	10	4	5	1	43	37	9
Chicoutimi	11	3	6	2	31	53	8
Alma	11	2	8	1	38	48	5

Samedi, 5 novembre
Chicoutimi 1 Jonq.(Orioles) 5
Chicoutimi-Nord 5 Alma 4
Dimanche, 6 novembre
Jonq.(Orioles) à Chicoutimi, 11h30
La Baie à Jonq.(Marquis), 11h45

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Marc-André Gobeil, La Baie	20	8	32.0
Dannick Jomphe,Jonq.(Marquis)	15	7	27.5
Martin Langlais, La Baie	8	10	23.0
Christian Chantal, Chicoutimi-Nord	5	12	23.0
Alexandre Desbiens, Chicoutimi-Nord	9	9	22.5

Ligue atome

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Lac St-Jean Est	11	10	1	0	66	26	20
Chicoutimi	10	8	1	1	40	19	17
Jonq.(Marquis)	11	4	4	3	30	32	11
La Baie	10	3	6	1	19	36	7
Chicoutimi-Nord	11	3	7	1	25	31	7
Jonq.(Orioles)	9	0	9	0	13	49	0

Vendredi, 4 novembre
La Baie 2, Chicoutimi-Nord 3
Samedi, 5 novembre
Lac St-Jean Est 10 Jonq.(Orioles) 2
Jonq.(Marquis) 3 Chicoutimi 3
Dimanche, 6 novembre
Chicoutimi à La Baie, 14h
Jonq.(Orioles) à Jonq.(Marquis), 11h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Sébastien Larouche, Lac St-Jean Est	12	11	28.5
Dave Simard , Lac St-Jean Est	16	7	26.5
Guillaume Gagnon, Lac St-Jean Est	11	8	25.0
Alexandre Tremblay, Lac St-Jean Est	9	11	20.5
Paul Houde, Chicoutimi	7	13	20.5

Football

Ligue collegiale

CLASSEMENT

Section A

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Séminaire Québec	8	5	2	1	221	159	11
Alma	8	5	3	0	140	127	10
Édouard-Montpetit	8	3	5	0	161	155	6
Valleyfield	8	3	5	0	206	190	6
Séminaire Sherbr.	8	3	5	0	108	169	6
Maisonneuve	8	3	5	0	123	175	6

Section B

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
St-Jean-Richelieu	8	8	0	0	336	141	16
Trois-Rivières	8	7	1	0	307	142	14
Français	8	6	2	0	218	131	12
Jonquière	8	3	5	0	169	284	6
Bois-Boulogne	8	1	7	0	141	309	2
Militaire-Royal	8	0	8	0	112	280	0

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quarts de finales
Samedi, 5 novembre
Jonquière 20 Petit Séminaire de Québec 34
Français 21 Alma 29
Édouard-Montpetit à Trois-Rivières, 13h30
Dimanche, 6 novembre
Valleyfield à St-Jean-sur-Richelieu, 13h

Marqueurs

	PJ	B	A	Pts
44 André Roy	18	15	7	22
10 Marc Bouchard	20	7	9	16
19 Christian Caron	20	2	14	16
11 Valery Ermolov	20	5	6	11
14 Samuel Groleau	9	3	8	11
15 Jérôme Boivin	20	4	6	10
22 Dominic Savard	13	5	4	9
30 Alexei Lojkin	6	3	6	9
20 Yannick Jean	19	1	8	9
18 Alain Nasreddine	18	1	8	9
24 Patrick Lacombe	20	1	6	7
25 Yann Vaillancourt	19	2	5	7
12 Allan Sirois	19	3	3	6
23 Christian Labonté	17	2	4	6
17 Steve Dulac	19	2	3	5
09 Denis Hamel	17	2	0	2
26 Michel Lebouthillier	17	0	2	2
27 Jaysen Barbeau	18	0	2	2
31 Simon Harvey	9	1	0	1
04 Marco Cimo	10	0	1	1
32 Vincent Gignac	10	0	0	0

	PJ	B	P	Pts
22- Jean-Pierre Côté	18	13	8	21
19- Marc-Etienne Hubert	18	7	13	20
16- Dave Malenfant	18	7	8	15
24- François Pagé	16	6	10	16
14- Michel Tremblay	17	4	10	14
12- Yannick Landry	18	6	8	14
20- David Dupéré	17	3	10	13
21- Patrice Fortin	17	5	6	11
26- Sacha Fillion	17	2	11	13
25- David Saint-Onge	17	5	4	9
06- Steeve Thériault	17	2	5	7
08- Eric Tremblay	13	4	2	6
07- Ian Chouinard	17	1	5	6
09- Patrick Desbiens	14	4	4	8
02- Jean-Philippe Soucy	15	2	4	6
05- Sébastien Roy	15	1	2	3
17- Frédéric Servant	11	1	2	3
03- Patrick Langlois	16	1	1	1
30- Rémi Bergeron	3	0	1	1
04- Kevin Brochu	13	0	1	1
11- Sébastien Simard	1	0	0	0
32- Mathieu Garon	14	0	0	0
18- Marc Simard	15	0	0	0

Ligue canadienne

CLASSEMENT

Section Est

	Mj	G	P	N	PP	PC	Pts
x-Baltimore	17	12	5	0	561	413	24
x-Winnipeg	17	12	5	0	616	544	24
x-Toronto	17	7	10	0	476	543	14
Hamilton	17	4	13	0	421	546	8
Ottawa	18	4	14	0	480	647	8
Shreveport	18	3	15	0	330	662	6

Section Ouest

y-Calgary	17	14	3	0	674	332	28
x-Edmonton	17	12	5	0	467	391	24
x-C.B.	17	11	5	1	581	432	23
x-Sask.	17	10	7	0	496	440	20
Sacramento	17	8	8	1	418	436	17
Las Vegas	17	5	12	0	437	571	10

x-assurés d'une place dans les séries.
y-champion de section.
Vendredi, 4 novembre
Shreveport 28 Ottawa 24
Samedi, 5 novembre
Baltimore à Sacramento, 21h
Calgary à C.-B., 22h30
Dimanche, 6 novembre
Saskatchewan à Hamilton, 14h
Toronto à Winnipeg, 14h
Edmonton vs Las Vegas à Edmonton, 15h30
Fin de la saison régulière

LES MENEURS

	PL	TS	Pts
Westwood, Wpg	63	40	13 196
McLoughlin, Cal	78	36	6 192
Fleming, Edm	42	45	15 192
Baker, Ott	41	46	9 188
Igwebuike, Bal	47	43	8 184
Osbaldiston, Ham	39	42	12 177
Anderson, Sac	39	38	13 166
Lammle, Tor	49	33	16 164
Huerta, LV	34	34	6 144
Ridgway, Sask	35	30	3 128
Nittmo, Shr	29	30	8 127
Passaglia, C.-B.	45	25	4 124
Pitts, Cal	0	0	0 120
Armstrong, Bal	0	0	0 108
Stewart, Cal	0	0	0 108
Alphin, Wpg	0	0	0 102
Pringle, Bal	0	0	0 96
E.Brown, Edm	0	0	0 90
Saunders, Sask	0	0	0 90
Philpot, C.-B.	0	0	0 84
McCallum, C.-B.-Sask	27	16	7 82
Mayfield, LV	0	0	0 72
Wilcox, Wpg	0	0	0 72
Bryant, Wpg	0	0	0 66
Millington, C.-B.	0	0	0 66

Canada 2
Allemagne 1

Première période
1. Canada, Thibaudeau (Chabot) 13:23
2. Allemagne, Holzmann (Meyer) 15:05
Pénalités Fischer All., Jomphe Can 17:00.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités Anderson Can 0:22, Lupzig All. 8:19, Savage Can 9:51, Engel All 12:46, Anderson Can 18:26.

Troisième période
3. Canada, Corpse 8:05
Pénalités Engel All., Savage Can 2:03, Savage Can 20:00.
Gardiens Canada: Andrew; Allemagne: Merk.
Avantages numériques: Canada: 0-2; Allemagne: 0-3.
Arbitre Hans Bohm, Allemagne.
Assistance 4448.

Football

Ligue nationale

CLASSEMENT

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Miami	6	2	0	203	149	.750
Buffalo	5	3	0	178	153	.625
NY Jets	4	4	0	142	150	.500
Indianapolis	4	5	0	195	211	.444
N.-Angleterre	3	5	0	178	206	.375

Section Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Cleveland	6	2	0	180	105	.750
Pittsburgh	5	3	0	141	137	.625
Houston	1	7	0	107	172	.125
Cincinnati	0	8	0	121	203	.000

Section Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
San Diego	7	1	0	220	141	.875
Kansas City	5	3	0	169	175	.625
LA Raiders	4	4	0	180	192	.500
Denver	3	5	0	182	206	.375
Seattle	3	5	0	168	159	.375

Conférence nationale

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Dallas	7	1	0	210	110	.875
Philadelphie	6	2	0	192	141	.750
NY Giants	3	5	0	152	172	.375
Arizona	3	5	0	109	172	.375
Washington	2	7	0	198	242	.222

Section Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Minnesota	6	2	0	183	118	.750
Detroit	4	4	0	155	170	.500
Green Bay	4	4	0	150	103	.500
Chicago	4	4	0	135	162	.500
Tampa Bay	2	6	0	109	195	.250

Section Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
San Francisco	6	2	0	237	150	.750
Atlanta	4	4	0	158	184	.500
LA Rams	3	5	0	135	156	.375
N.-Orléans	3	5	0	156	208	.375

Dimanche, 6 novembre
Chicago à Tampa Bay, 13h.
Detroit vs Green Bay à Milwaukee, 13h.
Indianapolis à Miami, 13h.
Nouvelle-Angleterre à Cleveland, 13h. (TVA-NBC)
Nouvelle-Orléans au Minnesota, 13h.
Pittsburgh à Houston, 13h.
San Diego à Atlanta, 13h.
San Francisco à Washington, 13h. (CBS)
Arizona à Philadelphie, 16h.
Buffalo à New York Jets, 16h. (NBC)
Cincinnati à Seattle, 16h.
Denver à Los Angeles Rams, 16h.Los Angeles Raiders à Kansas City, 20h. (RDS-TSN)
Lundi, 7 novembre
New York Giants à Dallas, 21h. (ABC-RDS)

LES MENEURS

Conférence nationale

Conférence nationale

Quarts

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
S. Young, S.F.	234	164	1847	15	7
Aikman, Dal.	207	132	1584	11	5
J. George, Atl.	271	183	1991	12	9
Erickson, T.B.	183	104	1300	8	3
Kramer, Chi.	149	97	1105	8	7
Everett, N.O.	287	181	1975	10	7
Friesz, Was.	133	81	1016	8	7
Cunningham, Phi.	275	154	2047	12	8
Favre, G.B.	284	169	1763	10	7
Moon, Min.	302	192	2056	8	11

Porteurs

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Sanders, Det.	188	1035	5.5	85	3
E. Smith, Dal.	184	748	4.1	46	9
Bettis, Rams	200	723	3.6	19	2
Allen, Min.	124	573	4.6	45	5
R. Moore, Ariz	143	471	3.3	24	3
Tillman, Chi.	135	443	3.3	25	4
Hampton, NY-G	126	435	3.5	27	4
Watters, S.F.	112	421	3.8	23	4
Garner, Phi.	86	352	4.1	28	3
Brown, N.O.	111	340	3.1	16	2

Receveurs

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Carter, Min.	60	587	9.8	44	4
Mathis, Atl.	55	584	10.6	41	5
Rison, Atl.	51	661	13.0	69	6
Rice, S.F.	49	681	13.9	69	6
Reed, Min.	47	540	11.5	23	2
Ellard, Was.	45	872	19.4	73	4
Sharpe, G.B.	45	505	11.2	48	5
Bennett, G.B.	43	279	6.5	17	2
Early, N.O.	41	498	12.1	33	3
Haynes, N.O.	41	491	12.0	59	1

Botteurs

	NO	Ver	PL	Moy
Montgomery, Det.	36	1610	64	44.7
Landeta, Rams	42	1876	62	44.7
Roby, Was.	45	1980	59	44.0
Barnhardt, N.O.	36	1567	57	43.5
Saxon, Min.	37	1603	67	43.3
Feagles, Ariz.	50	2125	54	42.5
Jett, Dal.	34	1443	58	42.4
Wilmsmeyer, S.F.	27	1136	60	42.1
Alexander, Atl.	32	1312	57	41.0
Horan, NY-G	44	1804	63	41.0

Retours de bottés

	NO	Ver	Moy	PL	Touché
Mitchell, Was.	15	247	16.5	74	1
Meggett, NY-G	15	230	15.3	68	2
Gray, Det.	16	180	11.3	22	0
Turner, T.B.	14	151	10.8	80	1
Sydner, Phi.	20	206	10.3	47	0
Hughes, N.O.	12	120	10.0	35	0
Carter, S.F.	16	153	9.6	26	0
Brooks, G.B.	29	263	9.1	85	1
J. Bailey, Rams	17	152	8.9	24	0
Robinson, Ariz	17	140	8.2	23	0

Retours de bottés d'envoi

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
K. Williams, Dal.	15	437	29.1	87	1
Gray, Det.	28	787	28.1	102	1
Hughes, N.O.	41	1088	26.5	98	2
Ismail, Min.	17	426	25.1	61	0
Mitchell, Was.	35	876	25.0	86	0
Verdin, Atl.	11	270	24.5	51	0
Lewis, Chi.	10	231	23.1	52	0
Carter, S.F.	25	576	23.0	40	0
Conway, Chi.	10	228	22.8	34	0
Turner, T.B.	26	574	22.1	77	0

Pointeurs
Touchés

	T	Por	Re	cRet	Pts
E. Smith, Dal.	9	9	0	0	54
Rice, S.F.	7	1	6	0	42
Rison, Atl.	6	0	6	0	36
Watters, S.F.	6	4	2	0	36
Mathis, Atl.	5	0	5	0	32
Allen, Min.	5	5	0	0	30
Bennett, G.B.	5	3	2	0	30
Harper, Dal.	5	0	5	0	30
Meggett, NY-G	5	3	0	2	30
H. Moore, Det.	5	0	5	0	30
Sharpe, G.B.	5	0	5	0	30
Walker, Phi.	5	3	2	0	30

Botteurs

	PAT	Placement	LG	Pts
Boniol, Dal.	24-24	14-17	47	66
Reveiz, Min.	19-19	14-19	48	61
Murray, Phi.	22-22	10-12	41	52
Andersen, N.O.	14-14	12-19	48	50
Lohmiller, Was.	20-22	10-14	54	50
Brien, S.F.	28-30	7-10	47	49
Zendejas, Rams	13-13	10-11	47	43
N. Johnson, Atl.	18-18	8-12	48	42
Jacke, G.B.	13-14	9-12	50	40
Hanson, Det.	18-18	7-14	44	39
Treadwell, NY-G	15-16	8-10	41	39

Conférence américaine

Conférence américaine

Quarts

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
Harbaugh, Ind.	169	109	1293	8	5
Marino, Mia.	303	176	2170	18	8
Elway, Den.	297	190	2120	10	6
Montana, K.C.	301	193	2151	11	8
Humphries, S.D.	210	124	1569	7	5
Kelly, Buf.	241	150	1591	10	9
Richardson, Hou.	149	77	982	6	3
O'Donnell, Pit.	228	129	1604	8	7
Hostetler, Rai.	235	130	1617	11	9
Mirer, Sea.	251	139	1487	8	5

Porteurs

	No.	Ver	Moy.	PL	Tou.
Faulk, Ind.	196	812	4.1	52	8
Means, S.D.	178	790	4.4	25	9
C. Warren, Sea.	160	713	4.5	41	6
J. Johnson, NY-J	134	592	4.4	90	2
Thomas, Buf.	144	579	4.0	29	5
Foster, Pit.	119	515	4.3	29	3
Parmalee, Mia.	104	496	4.8	27	2
H. Williams, Rai.	122	462	3.8	28	3
Morris, Pit.	95	444	4.7	20	4
G. Brown, Hou.	117	441	3.8	18	3

Receveurs

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Coates, N.-A.	53	761	14.4	62	5
Blades, Sea.	47	562	12.0	45	4
Byars, Mia.	47	409	8.7	34	5
Reed, Buf.	45	692	15.4	57	3
Brown, Rai.	44	658	15.0	43	6
Milburn, Den.	41	347	8.5	29	2
Moore, NY-J	40	540	13.5	41	3
Jeffires, Hou.	40	491	12.3	50	4
Sharpe, Den.	39	530	13.6	44	2
Davis, K.C.	38	534	14.1	46	2

Botteurs

	NO	Ver	PL	Moy
Gossett, Rai.	36	1599	65	44.4
Wagner, S.D.	22	972	59	44.2
Stark, Ind.	37	1626	60	43.9
Aguiar, K.C.	30	1305	61	43.5
L. Johnson, Cin.	42	1808	59	43.0
Rouen, Den.	32	1370	59	42.8
Camarillo, Hou.	49	2085	56	42.6
Tuten, Sea.	42	1787	62	42.5
Mohr, Buf.	36	1496	61	41.6
Tupa, Cle.	45	1870	65	41.6

Retours de bottés

	NO	Ver	Moy	PL	Touché
Sawyer, Cin.	16	211	13.2	82	1
Metcalf, Cle.	20	254	12.7	92	2
Gordon, S.D.	15	190	12.7	90	1
Brown, Rai.	14	164	11.7	30	0
Burris, Buf.	17	188	11.1	57	0
Milburn, Den.	19	200	10.5	44	0
Hicks, NY-J	21	195	9.3	21	0
Martin, Sea.	13	118	9.1	16	0
Woodson, Pit.	24	217	9.0	42	0
Hughes, K.C.	20	167	8.4	43	0

Retours de bottés d'envoi

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Baldwin, Cle.	14	414	29.6	85	1
Coleman, S.D.	16	419	26.2	52	0
Vaughn, Sea.	13	330	25.4	93	1
Woodson, Pit.	15	365	24.3	54	0
Dickerson, K.C.	16	387	24.2	62	0
By'Not'e, Den.	20	461	23.1	41	0
Humphrey, Ind.	21	483	23.0	95	1
Ismail, Rai.	20	459	23.0	51	0
Scott, Cin.	15	342	22.3	34	0
McDuffie, Mia.	19	417	21.9	46	0

Pointeurs Touchés

	T	Por	Rec	Ret	Pts
Faulk, Ind.	9	8	1	0	54
Means, S.D.	9	9	0	0	54
L. Russell,Den.	8	8	0	0	48
C. Warren, Sea.	7	6	1	0	44
Byars, Mia.	7	2	5	0	42
Thomas, Buf.	7	5	2	0	42
Brown, Rai.	6	0	6	0	36
Allen, K.C.	5	5	0	0	32
Butts, N.-A.	5	5	0	0	30
Coates, N.-A.	5	0	5	0	30
Hoard, Cle.	5	2	3	0	30
Metcalf, Cle.	5	1	2	2	30
Turner, Ind.	5	0	5	0	30
H. Williams, Rai.	5	3	2	0	30

Botteurs

	PAT	Pla.	LG	Pts
Carney, S.D.	18-18	22-23	49	84
Christie, Buf.	19-19	15-15	49	64
Elam, Den.	17-17	15-18	54	62
Elliott, K.C.	16-16	13-16	49	55
Stoyanovich, Mia.	20-20	11-15	50	53
Bahr, N.-A.	19-19	11-13	48	52
Stover, Cle.	16-16	12-14	45	52
Biasucci, Ind.	24-24	9-11	50	51
Jaeger, Rai.	21-21	9-12	46	48

Conférence américaine
Statistiques par équipe
Total des verges Attaque

	Verges.	AuSol	Passes
Miami	3103	981	2122
Kansas City	3015	805	2210
N.-Angleterre	2970	592	2378
Denver	2859	790	2069
San Diego	2813	1159	1654
Pittsburgh	2628	1152	1476
Buffalo	2522	1026	1496
Houston	2489	803	1686
New York Jets	2458	869	1589
Indianapolis	2716	1206	1510
Cleveland	2412	728	1684
Seattle	2336	960	1376
L.A. Raiders	2310	754	1556
Cincinnati	2133	752	1381

Défensive

	Verges.	AuSol	Passes
Pittsburgh	2273	823	1450
Houston	2391	1012	1379
San Diego	2438	709	1729
New York Jets	2528	928	1600
Buffalo	2575	792	1783
L.A. Raiders	2595	798	1797
Cleveland	2628	810	1818
Miami	2644	744	1900
Cincinnati	2705	974	1731
Indianapolis	3054	1001	2053
Kansas City	2743	994	1749
Seattle	2743	961	1782
N.-Angleterre	2923	969	1954
Denver	2934	859	2075

Conférence nationale

Attaque

	Verges.	AuSol	Passes
Philadelphie	2914	998	1916
Minnesota	2771	785	1986
Dallas	2770	978	1792
Atlanta	2741	711	2030
San Francisco	2735	877	1858
N.-Orléans	2558	567	1991
Detroit	2507	1177	1330
Green Bay	2442	742	1700
Washington	2656	747	1909
Chicago	2333	720	1613
Arizona	2230	727	1503
L.A. Rams	2181	840	1341
Tampa Bay	2157	626	1531
New York Giants	2116	821	1295

Défensive

	Verges.	AuSol	Passes
Green Bay	2082	567	1515
Dallas	2104	787	1317
Philadelphie	2189	679	1510
Minnesota	2194	504	1690
Arizona	2252	588	1664
San Francisco	2357	757	1600
N.-Orléans	2460	928	1532
Chicago	2566	1222	1344
Detroit	2612	995	1617
L.A. Rams	2612	815	1797
New York Giants	2633	796	1837
Atlanta	2714	774	1940
Tampa Bay	2757	992	1765
Washington	3169	1115	2054

Moyennes par match
Conférence américaine

Attaque

	Verges.	AuSol	Passes
Miami	387.9	122.6	265.3
Kansas City	376.9	100.6	276.3
N.-Angleterre	371.3	74.0	297.3
Denver	357.4	98.8	258.6
San Diego	351.6	144.9	206.8
Pittsburgh	328.5	144.0	184.5
Buffalo	315.3	128.3	187.0
Houston	311.1	100.4	210.8
New York Jets	307.3	108.6	198.6
Indianapolis	301.8	134.0	167.8
Cleveland	301.5	91.0	210.5
Seattle	292.0	120.0	172.0
L.A.	288.8	94.3	194.5
Cincinnati	266.6	94.0	172.6

Défensive

	Verges.	AuSol	Passes
Pittsburgh	284.1	102.9	181.3
Houston	298.9	126.5	172.4
San Diego	304.8	88.6	216.1
New York Jets	316.0	116.0	200.0
Buffalo	321.9	99.0	222.9
L.A. Raiders	324.4	99.8	224.6
Cleveland	328.5	101.3	227.3
Miami	330.5	93.0	237.5
Cincinnati	338.1	121.8	216.4
Indianapolis	339.3	111.2	228.1
Kansas City	342.9	124.3	218.6
Seattle	342.9	120.1	222.8
N.-Angleterre	365.4	121.1	244.3
Denver	366.8	107.4	259.4

Conférence nationale

Attaque

	Verges.	AuSol	Passes
Philadelphie	364.3	124.8	239.5
Minnesota	346.4	98.1	248.3
Dallas	346.3	122.3	224.0
Atlanta	342.6	88.9	253.8
San Francisco	341.9	109.6	232.3
N.-Orléans	319.8	70.9	248.9
Detroit	313.4	147.1	166.3
Green Bay	305.3	92.8	212.5
Washington	295.1	83.0	212.1
Chicago	291.6	90.0	201.6

NBA

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	1	0	1.000	-
Washington	1	0	1.000	-
Boston	0	1	.000	1
Miami	0	1	.000	1
New Jersey	0	1	.000	1
Orlando	0	1	.000	1
Philadelphie	0	1	.000	1

Section centrale

	G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	1	0	1.000	-
Indiana	1	0	1.000	-
Milwaukee	1	0	1.000	-
Cleveland	0	0	.000	1/2
Atlanta	0	1	.000	1
Charlotte	0	1	.000	1
Detroit	0	1	.000	1

Conférence de l'Ouest

Section Midwest

	G	P	MOY.	DIFF.
Denver	1	0	1.000	-
Houston	1	0	1.000	-
Utah	1	0	1.000	-
Dallas	0	0	.000	1/2
Minnesota	0	1	.000	1
San Antonio	0	1	.000	1

Section Pacifique

	G	P	MOY.	DIFF.
LA Lakers	1	0	1.000	-
Golden State	1	0	1.000	-
Portland	1	0	1.000	-
Sacramento	1	0	1.000	-
Seattle	0	0	.000	1/2
LA Clippers	0	1	.000	1
Phoenix	0	1	.000	1

Vendredi, 4 novembre
New York 120 Boston 107
Washington 110 Orlando 108
Milwaukee 91 Philadelphie 86
Indiana 94 Atlanta 92
LA Lakers 115 Detroit 98
Chicago 89 Charlotte 83
Houston 90 New Jersey 86
Utah 119 Miami 108
Denver 130 Minnesota 108
Golden State 123 San Antonio 118
Sacramento 107 Phoenix 89
Portland 121 LA Clippers 100

Samedi, 5 novembre

Philadelphie à Orlando, 19h30
Cleveland à Charlotte, 19h30
Detroit à Atlanta, 19h30
Boston à Indiana, 19h30
Houston à Minnesota, 20h
Washington à Chicago, 20h30
LA Lakers à Milwaukee, 20h30
New Jersey à Dallas, 20h30
Golden State à Denver, 21h
Utah à Seattle, 22h
LA Clippers vs Portland à Yokohama, Japon, 22h

Dimanche, 6 novembre
Miami à Phoenix, 21h

Tennis

ATP BOURSIERS

1. Pete Sampras	$2,175,812
2. Sergi Bruguera	$1,465,074
3. Michael Stich	$1,310,756
4. Goran Ivanisevic	$1,284,278
5. Andre Agassi	$1,200,000
6. Stefan Edberg	$1,184,861
7. Boris Becker	$1,174,823
8. Wayne Ferreira	$1,029,641
9. Michael Chang	$979,495
10. Yevgeny Kafelnikov	$943,713
11. Todd Martin	$843,642
12. Alberto Berasategui	$829,251
13. Andrei Medvedev	$796,134
14. Jacco Eltingh	$767,319
15. Jim Courier	$700,984
16. Mark Woodforde	$685,124
17. Paul Haarhuis	$680,261
18. Thomas Muster	$628,629
19 Jonathan Stark	$570,314
20. Carlos Costa	$559,868
21. Karel Novacek	$559,234
22. Jonas Bjorkman	$550,632
23. Marc Rosset	$533,884
24. Byron Black	$525,658
25. Petr Korda	$522,162
26. Patrick Rafter	$516,153
27. Todd Woodbridge	$515,896
28. Richard Krajicek	$513,916
29. Magnus Larsson	$507,555
30. Bernd Karbacher	$478,086
31. Jason Stoltenberg	$472,642
32. Javier Sanchez	$467,401
33. Andrei Olhovskiy	$462,431
34. Magnus Gustafsson	$437,426
35. Patrick McEnroe	$428,696
36. Andrea Gaudenzi	$418,799
37. Olivier Delaitre	$417,636
38. Jan Apell	$400,132
39. Jared Palmer	$399,066
40. Alexander Volkov	$393,972
41. Daniel Vacek	$392,785
42. Arnaud Boetsc	$392,739

WTA BOURSIERES

1. Arantxa Sanchez Vicario	$2,054,665
2. Steffi Graf	1,461,980
3. Conchita Martinez	1,077,092
4. Jana Novotna	817,119
5. Natalia Zvereva	734,342
6. Gigi Fernandez	615,650
7. MartinaNavratilova	573,582
8. Mary Pierce	548,114
9. Gabriela Sabatini	429,470
10. LindsayDavenport	391,120
11. MeredithMcGrath	344,267
12. Larisa Neiland	341,512
13. Lori McNeil	326,546
14. MagdalenaMaleeva	324,347
15. Kimiko Date	323,904
16. Amanda Coetzer	313,341
17. Julie Halard	304,273
18. Iva Majoli	282,152
19. Helena Sukova	274,230
20. Sabine Hack	272,296
21. Anke Huber	265,231
22. Brenda Schultz	248,346
23. Patty Fendick	222,879
24. Amy Frazier	222,742
25. Zina GarrisonJackson	212,683
26. Manon Bollegraf	209,934
27. Ann Grossman	208,092
28. Nathalie Tauziat	203,323
29. Ginger HelgesonNielsen	200,058
30. Lisa Raymond	193,503
31. Mary JoeFernandez	193,411
32. Pam Shriver	191,932
33. InesGorrochategui	186,971
34. Leila Meskhi	181,086
35. SabineAppelmans	172,329
36. NataliaMedvedeva	169,799
37. Kristie Boogert	167,770
38. Katerina Maleeva	166,338
39. Shaun Stafford	160,471
40. Chanda Rubin	157,232
41. Sandra Cecchini	155,655
42. Kristine Radford	155,650
43. Judith Wiesner	153,550

Course automobile

FORMULE-UN
Grille de départ

SUZUKA, Japon (AP)-Voici la grille de départ en vue du Grand Prix de Formule un de Japon qui sera disputé, aujourd'hui (dimanche, heure du Japon):
1. Michael Schumacher, Allemagne, Benetton-Ford, une minute 37.209 secondes, 217.165;
2. Damon Hill, Angleterre, Williams-Renault, 215.855;
3. Heinz-Herald Frentzen, Allemagne, Sauber-Mercédès, 215.754;
4. Nigel Mansell, Angleterre, Williams-Renault, 215.696;
5. Johnny Herbert, Angleterre, Benetton-Ford, 215.564.
6. Eddie Irvine, Angleterre, Jordan-Hart, 215.450;
7. Jean Alesi, France, Ferrari, 215.390;
8. Mika Hakkinen, Finlande, Ferrari, 215.191;
9. Martin Brundle, Angleterre, McLaren-Peugeot, 215.019;
10. Rubens Barrichello, Brésil, Jordan-Hart, 214.022.
11. Gerhard Berger, Autriche, Ferrari, 213.942;
12. Gianni Morbidelli, Italie, Footwork-Ford, 212.947;
13. Mark Blundell, Angleterre, Tyrrell-Yamaha, 212.442;
14. Ukyo Katayama, Japon, Tyrrell-Yamaha, 212.022;
15. J.J. Lehto, Finlande, Sauber-Mercédès, 211.979.
16. Pierluigi Martini, Italie, Minardi-Ford, 211.840;
17. Alessandro Zanardi, Italie, Lotus-Mugen-Honda, 211.472;
18. Christian Fittipaldi, Brésil, Footwork-Ford, 211.161;
19. Olivier Panis, France, Ligier-Renault, 210.794;
20. Franck Lagorce, France, Ligier-Renault, 209.672.
21. Michele Alboreto, Italie, Minardi-Ford, 209.516;
22. Erik Comas, France, Larrousse-Ford, 208.839;
23. Hideki Noda, Japon, Larrousse-Ford, 208.814;
24. David Brabham, Australie, Simtek-Ford, 207.440;
25. Mika Salo, Finlande, Lotus-Mugen-Honda, 207.142.
26. Takachiho Inoue, Japon, Simtek-Ford, 200.832;
27. Bertrand Gachot, France, Pacific-Ilmor, 198.246;
28. Paul Belmondo, France, Pacific-Ilmor, 197.772.



Note: La course débutera à 23h, samedi soir, heure du Québec.

Tournoi régional de badminton

Une finale attendue: Bergeron-Demers

ALMA (RGT) - Chantale Bergeron, de Jonquière, aura passablement de besogne face à sa devancière, Nancy Demers, une des meilleures raquettes de l'heure sur la scène québécoise du badminton. Les deux jeunes filles feront les frais de la finale A, aujourd'hui, du second tournoi de la saison de l'association régionale, au Creps d'Alma.

Toujours dans le groupe A, Nancy Simard et Martine Gagné, de La Baie, affronteront Josée Ruelland, de Sainte-Foy, et Fannie Bard, de Saint-Félicien, en finale du double.

Par ailleurs, deux noms reviennent à trois reprises au tableau d'affichage, soit ceux du Jonquiérois Jean-Marc Girard et de Mario Gagnon, de Québec.

Girard, le semé numéro 2, et Gagnon, un joueur privilégié, s'affronteront d'abord en demi-finale du simple A. Le vainqueur se retrouvera en finale devant Louis Jobin, de Québec, le numéro 1 du tournoi, ou Michel Corneau, de Jonquière, le numéro 2. Ils feront ensuite équipe en double, face à Pierre Thériault et François Asselin, de Jonquière, une demi-finale à l'issue de laquelle les vainqueurs se retrouveront face au duo Régis Fournier/Martin Boudreault, les champions défendants, ou François Bergeron/Martin Gauthier.

Mais l'association Girard-Gagnon pourrait ne durer que le temps des roses, puisqu'ils risquent de se retrouver de nouveau face-à-face en finale du mixte. Dans ce groupe, Girard a déjà conquis sa place, aux côtés de sa compatriote Chantale Bergeron. De son côté, Mario Gagnon, jumelé à Josée Ruelland, devra d'abord affronter le duo composé de Martin Gauthier, de Jonquière, et Annick Fortin, d'Alma.

Les demi-finales du groupe B se poursuivront également aujourd'hui. Dans le simple messieurs, Frédéric Guay, de Roberval, affrontera Daniel Gervais, de Jonquière, tandis que Luc Girard se retrouvera devant son compatriote robervalois Pierrot Guy.

Le double permettra d'assister, en demi-finale, à une lutte entre les duos Bruno Brideau/Nicolas Boivin et Sylvain Bouchard/François Hudon. Le duo vainqueur devra affronter Pascal Touzin et Alexandre Paris ou encore Martin Tremblay et Sylvain Gagnon.

Chez les dames, les demi-finales du simple B opposeront Nancy Lavoie à Stéphanie Tremblay, de même que Julie Bouchard à Ingrid Larouche. Les duos finalistes du double sont composés de Stéphanie Tremblay et Ingrid Larouche, de même que de Christine Dufour et Linda Renaud.

En mixte, Carl Simard et Shirley Dufour disputeront une première demi-finale face à Frédéric Guay et Sonia Dufour. Dans l'autre demi-finale, Philippe King et Stéphanie Tremblay tenteront de l'emporter aux dépens d'Ingrid Larouche et Daniel Gervais.

Des matchs du groupe C figurent également au programme aujourd'hui. Un total de 130 joueurs prennent part à ce tournoi.

Les premiers matchs seront disputés à compter de 10 h, aujourd'hui.



JEAN-MARC GIRARD, de Jonquière, est toujours en lice dans trois catégories.

(Photo Jean Briand)



LOUIS JOBIN, de Québec.

(Photo Jean Briand)

SPORTS LOISIRS
BDL
1398, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
G7G 2H1
690-3333
VERS CHICOUTIMI-NORD
VERS SAINT-HONORÉ
1000 pieds
VERS SAINT-AMBROISE
SPÉCIAL D'OUVERTURE
Huile à injection CASTROL 9,50$ 4 litres
Vente de pièces et accessoires de motoneiges
Réparation de motoneiges, souffleuses, etc.
Service de livraison
SPÉCIAL
une première
Sentra DLX 1994
• 2 portes
NISSAN
9990$
Financement réduit sur 5 modèles usagés.
Taux d'intérêt de 0 %
les 12 premiers mois taux en vigueur du marché les 36 autres, maximum $15 000, sur acceptation du département de crédit.
Inv. #4601 – # A4701 – #A4704
1994 ALTIMA, très bas millage
Inv. #A4665
1992 SENTRA XE
4 portes, manuelle
Inv. #A5637
1993 BUICK REGAL LIMITED
tout équipée
NISSAN
Alma NISSAN
665, AVENUE DU PONT, ALMA
662-6655
Jean-Claude Girard
Bruno Tremblay
Serge Tremblay
Nouveau téléphone sans frais: 1-800-255-6655

Courses attelées

Bonne saison pour les poulins de la région

par Rémi-Gilles Tremblay

JONQUIERE (RGT) - Ad Emeri a raflé tout juste un peu moins de 100 000 $, au cours de la saison de courses attelées qui s'achève, ce qui en fait le meilleur trotteur au Québec dans la catégorie des poulins de deux ans. Ses propriétaires, Martial Naud et Vincent McCarville, avaient donc toutes les raisons de fêter, hier, à la ferme L'Elisée de Jonquière.

En fait, un groupe de propriétaires de chevaux et poulins s'étaient donnés rendez-vous à L'Elisée afin de souligner la fin de saison de courses attelées. Depuis la fermeture de l'Hippodrome Saguenay, il y a deux ans, il n'y a plus de courses de chevaux dans la région, ce qui n'empêche pas certains hommes à chevaux de la région de rester passablement actifs dans le monde des courses attelées.

Leurs coursiers ont fait le tour des pistes de Blue Bonnett, Trois-Rivières et de Québec, au cours des derniers mois.

Ad Emeri est un poulin qui a été dompté à Blue Bonnett, mais certains de ses homologues coursiers sont nés et ont été «élevés» à L'Elisée. Ils n'ont pas mal réussi non plus cette année.

Duc du soir, propriété de Robert Gervais et J.-A. Belley et conduit par Jean-Marie Potvin, a couru suffisamment vite, cette saison, pour rapporter 33 000 $ en bourses, cette saison.

Un autre, Signe de feu, aussi élevé à Jonquière, a permis une récolte de 18 000 $, cette saison, à ses propriétaires, Come Tremblay, Ronald Morency et Jean-Paul Dumaresq. De surcroît, Signe de feu détient le record à Trois-Rivières, grâce à une marque de 2 mn 01 s et 3/5.

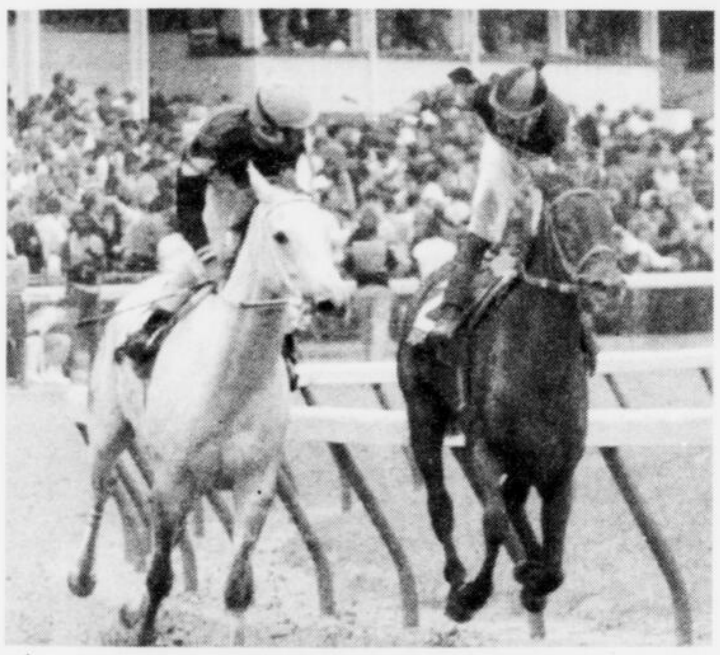
De son côté, Ad Amérion a récolté 15 000 $ pour ses propriétaires, qui sont également Martial Naud et Vincent McCarville.

Par ailleurs, le dossier des salons de pari suit son cours. Selon des informations obtenues hier, il ne resterait que quelques détails à régler avant l'ouverture officielle d'un tel établissement à Jonquière. C'est donc un dossier à suivre au cours des prochains jours.



DUC DU SOIR... a connu suffisamment souvent de bonnes courses, au cours de la dernière saison, pour rapporter des bourses totalisant 33 000 $, ce qui a évidemment comblé d'aise ses propriétaires, Robert Gervais, que l'on aperçoit ici, et J.-A. Belley, absent au moment de la photo.

(Photo Sylvain Dufour)



FÉLICITATIONS - Gary Stevens, sur One Dreamer (à gauche), est félicité par Corey Nakatani, sur Miss Dominique, après avoir remporté la prestigieuse Breeders Cup hier.

(Photo PA)

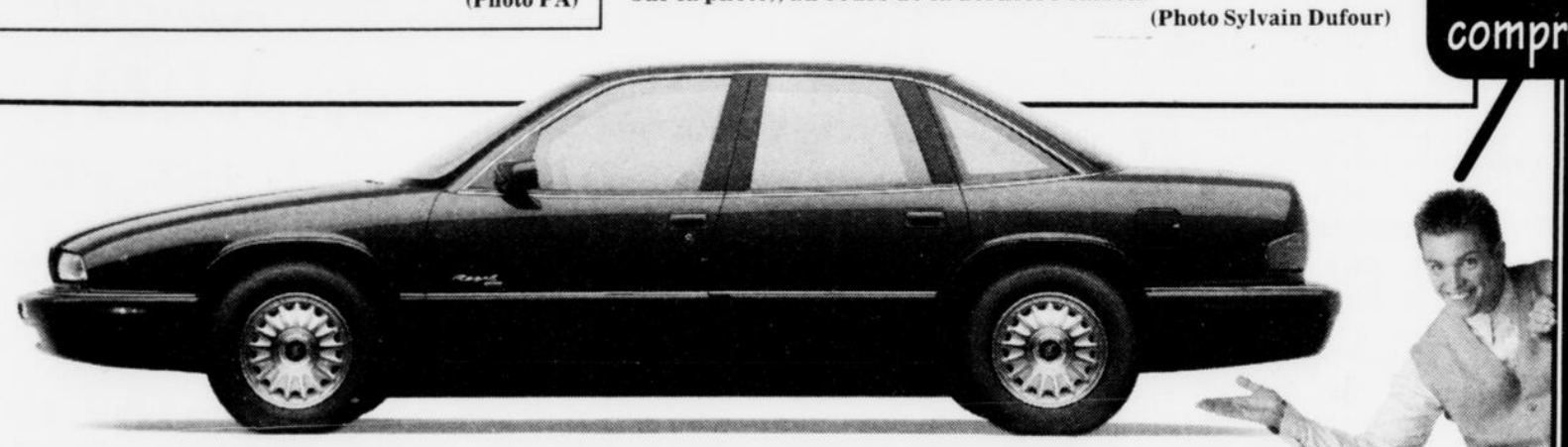


SIGNE DE FEU... a rapporté quelques dollars à ses propriétaires, Come Tremblay, Ronald Morency et Jean-Paul Dumaresq (absent sur la photo), au cours de la dernière saison.

(Photo Sylvain Dufour)

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

Vous avez assez fait de compromis?



21 995$* Buick Regal Custom 1995

Nouvel habitacle

- Moteur 3,8 litres de 170 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- 2 sacs gonflables
- Freins antiblocage (ABS)
- Climatiseur à 2 zones; radiocassette AM/FM stéréo
- Verrouillage des portes et lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- Roues en aluminium de 15"
- et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant!

GARANTIE TOTAL
Assistance ROUTIÈRE

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (760 $) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Buick 1995 sont couverts par la garantie GM Total+. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Buick 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec.

Victoire contre le Collège français

Les Jeannois accèdent à la demi-finale

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) - Les Jeannois du Cégep d'Alma ont traversé avec succès la première phase des séries éliminatoires de la Ligue de football collégial AA du Québec, en disposant des Dauphins du Collège français de Montréal par le pointage de 29-21, hier, lors d'un match dont l'issue fut en balance jusqu'à la fin.

C'est finalement la défensive almatoise qui eût le dernier mot en annihilant les ultimes efforts des visiteurs qui tentaient de provoquer l'égalité. A la ligne de 30 verges des Jeannois, les Dauphins ont alors joué leur dernière carte en privilégiant un long jeu par la passe dans le but de surprendre la défensive almatoise. La tentative fut cependant vaine.

En retard 13-14 au tableau indicateur à la fin de la première demie, les protégés de l'entraîneur-chef Patrice Boudreault ont enregistré seize points consécutivement au cours des troisième et dernier quarts avant que les Dauphins rétrécissent l'écart à 29-21 avec quatre-vingt-dix secondes à jouer dans cette rencontre chaudement disputée.

Quelque peu surprise par l'efficacité du jeu aérien des Dauphins en première demie, l'unité défensive de l'équipe almatoise est parvenue à colmater les brèches par la suite. Selon Patrice Boudreault, le retour en force de sa bridage défensive est d'ailleurs survenu à point nommé.

«Nos défenseurs ont joué un rôle capital en seconde demie, de commenter l'entraîneur-chef des Jeannois. Mais dans l'ensemble, je ne crois pas que quiconque puisse douter de la performance collective de notre équipe aujourd'hui. Nous étions confrontés à une excellente formation, une formation équilibrée et dont la plus grande qualité est de ne jamais abandonner. Dans les circonstances, notre victoire est encore plus méritoire.»

En attaque, les Jeannois ont préconisé un style de jeu conservateur dans le but d'offrir peu d'occasions aux Dauphins de mettre la main sur le ballon. La tactique a d'ailleurs rapporté des dividendes puisque les Jeannois ont accumulé des gains de 335 verges au sol contre seulement vingt-sept par la voie aérienne. Pour leur part, les représentants du Collège français ont présenté une offensive diversifiée. En témoignent leurs gains de 168 et de 148 verges au sol et par la passe, respectivement.

«Nous avons respecté intégralement le plan que nous avions esquissé en prévision de cette rencontre, de préciser Patrice Boudreault. Nos joueurs ont évité de se commettre dans des bourdes coûteuses. Quant à nous, les entraîneurs, nous avons refusé de succomber à la panique en privilégiant la patience plutôt de tout chambarder à la moindre défaillance sur une séquence de jeux.»

Francis Vézina, lors d'une faufilade du quart sur une distance de trois verges, Eric Labrie, Mathieu Brassard et Marc Mongeau sur des courses de six, de dix et de 22 verges, respectivement, ont réussi les touchés des Jeannois. Patrick Riopel a fermé le sommaire en réalisant deux transformations et un placement.

Mathieu Gnoccini et Mathieu Brassard ont mené l'offensive terrestre des Jeannois en courant pour des gains de 144 et de 101 verges à travers la défensive du Collège français. Marc Mongeau a récolté pour sa part 51 verges de gains avant d'être blessé au troisième quart.

Chez les Dauphins, Pascal Robitaille s'est chargé de produire tous les points au moyen de deux touchés, de deux placements et d'une transformation de deux points.

Dans la rencontre demi-finale qui sera présentée d'ici à une semaine, les Jeannois s'opposeront aux vainqueurs du match entre les Phalanges du Cégep de Valleyfield et des Géants du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, match qui sera joué sur le terrain des Géants, aujourd'hui.



ATTAQUE AU SOL - Les Jeannois ont misé sur de nombreuses séquences de jeu au sol afin de terrasser les Dauphins du Collège français par la marque de 29-21, hier, en match quart-de-finale de la Ligue de football collégial AA du Québec.

(Photo Steeve Tremblay)

Les Gaillards éliminés

Revirement coûteux

QUEBEC (PAG) - La première participation des Gaillards du Cégep de Jonquière en ronde éliminatoire a failli donner lieu à une surprise de taille.

Mais un revirement survenu à six minutes de la fin du match contre les Alérions du Petit Séminaire de Québec a tué dans l'oeuf tout espoir de réussite contre une des puissances du circuit québécois de football collégial AA.

Le revirement concerné, un ballon échappé à la ligne de 45 des Alérions, a coupé les ailes des Gaillards qui tentaient alors de rattraper leur retard d'un touché contre les Alérions, victorieux finalement par la marque de 35-20.

«C'est décevant pour tout le monde au sein de notre équipe de terminer la saison de cette manière. En contrepartie, je suis fier de la performance de nos joueurs qui, à l'exception du fameux revirement, ont lutté d'égal à égal avec les Alérions durant cinquante-quatre minutes», de relater l'entraîneur-chef Alain Rioux après la rencontre.

Les Gaillards ont effectivement livré la marchandise en tenant les Alérions à une égalité de 14-14 en première demie. Par la suite, les Alérions ont repris une priorité de 21-14, une priorité rapidement dégonflée à 21-20 par les Jonquiérois.

Pascal Lapointe, Etienne Miclette et Sylvain Girard ont inscrit les touchés des Gaillards au cours de ce match quart-de-finale dont l'avantage a tourné in extremis en faveur des Alérions.

En demi-finale du circuit, les Alérions se mesureront au Cégep Edouard-Montpetit, étonnant tombeur des Diablos du Cégep de Trois-Rivières, hier.

VENDEUR DU MOIS



Richard Turbide
Conseiller

M. Michel Gagné, directeur des ventes est heureux de souligner l'excellent travail de **M. Richard Turbide**, qui s'est classé premier vendeur pour le mois d'octobre 1994.
Richard remercie ses clients et amis pour leur encouragement et les invite à venir profiter de ses excellents conseils.

UNGER

3227, boul. Saint-François
Jonquière / 548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731

275834

Consultez
notre cahier publicitaire
distribué par le
le QUOTIDIEN
dans tous les foyers
MARDI
le 8 novembre



Profitez des nombreux spéciaux dans tous les magasins

OUVERT LES DIMANCHES

place du royaume C'est, là qu'on va!

275471

L'innovateur vous offre cette semaine:



1992 MERCURY COUGAR LS
V8, automatique, entièrement équipée, toit ouvrant, 54 660 milles



1989 BMW 325 IX - 4 PORTES
6 cyl., automatique, 4 roues motrices, entièrement équipée, seul. 70 000 km



1993 FORD F350 CREWCAB
4 portes, V8, automatique, seulement 20 000 kilomètres.



1989 CHEVROLET CAVALIER
Familiale, 6 cylindres, automatique, très propre.



1992 FORD E150 CLUB WAGON CHATEAU
V8, automatique, 4 sièges capitaine, entièrement équipé.



1993 OLDSMOBILE CIERA
4 portes, 6 cyl., aut., équipement électrique complet, air climatisé, seulement 13 000 km



1992 F 150, SUPER CAB 4X4 XLT
Lariat, V8, automatique, sièges capitaine, air climatisé, équi. élec. complet, 55 000 km



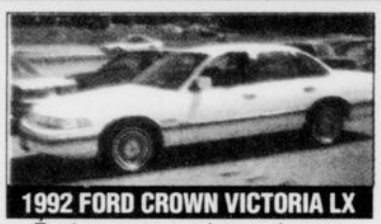
1993 FORD ESCORT GT
4 cylindres, 16 valves, manuelle, 48 000 km. **IMPECCABLE!**



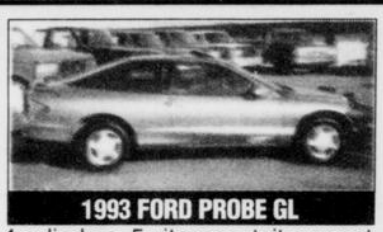
1994 PONTIAC BONNEVILLE SE
V6, automatique, entièrement équipée, seulement 28 000 km



1990 SUZUKI SIDEKICK
Manuelle, 5 vitesses, servodirection, roues en alliage



1992 FORD CROWN VICTORIA LX
Équipement complet, seulement 32 000 km



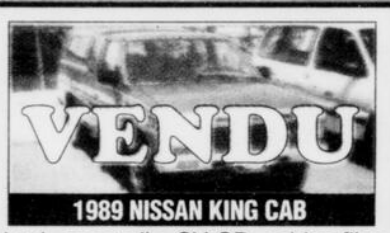
1993 FORD PROBE GL
4 cylindres, 5 vitesses, toit ouvrant, comme neuve, seulement 11 000 km.



1994 LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE
Entièrement équipée, seulement 6000 km, vert émeraude



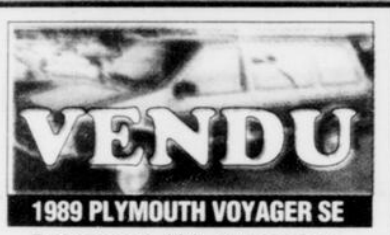
1986 GMC S15
Cabine allongée, 6 cyl., automatique, boîte fibre de verre, seul. 89 000 km



1989 NISSAN KING CAB
4 cyl., manuelle, SV-SD, cabine fibre de verre, 70 000 km



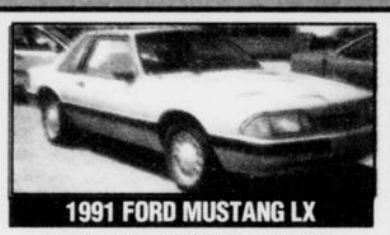
1992 FORD EXPLORER XLT
4 portes, 6 cylindres, auto., équip. élect. complet, air climatisé, 70 000 km.



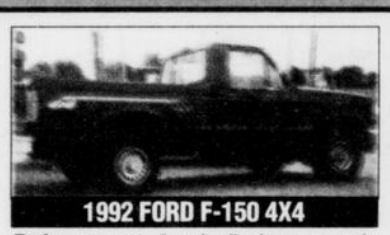
1989 PLYMOUTH VOYAGER SE
5 passagers, V-6, automatique, très propre.



1992 FORD F150 4X4
6 cylindres, automatique, seulement 48 000 kilomètres.



1991 FORD MUSTANG LX
4 cyl., automatique, cassette



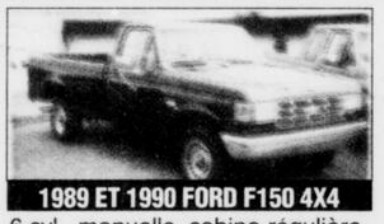
1992 FORD F-150 4X4
Boîte courte, 6 cyl., 5 vitesses, air climatisé, seulement 29 000 km



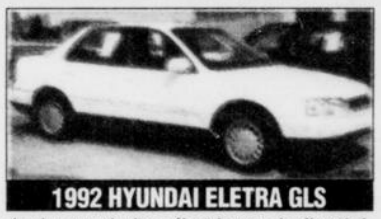
1993 FORD TAURUS GL
6 cyl., automatique, équipe. élec. complet, air climatisé, seulement 17 000 km



1991 FORD ESCORT GT
4 cylindres, 16 valves, 5 vitesses, vitres teintées.



1989 ET 1990 FORD F150 4X4
6 cyl., manuelle, cabine régulière, boîte 8 po. TRÈS PROPRE!



1992 HYUNDAI ELETRA GLS
4 cyl. manuel, vitres électriques, air climatisé, balance de garantie. Seulement 50,000 km.

Une presque neuve tous les 2 ans!

MAINTENANT ÇA AUSSI ÇA S'PEUT!



Venez vous informer du plan "PLUS"

PROGRAM Ford PROGRAMME Plus

PERRON Ford
CHICOUTIMI

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI **549-7633**

*Les photos peuvent différer des modèles offerts

275403

TRENTIÈME ANNIVERSAIRE

Venez fêter avec nous!

progrès-dimanche

invite 3200 personnes à son super party 30e anniversaire

DIMANCHE, 20 NOVEMBRE, 19 H
Palais des Sports de Jonquière

avec Système D



NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE

1500$

en prix de présence

Remise des clés aux gagnants des grands prix du super BINGO progrès-dimanche

1 LUMINA 1994
valeur de **17 739 $***
En collaboration avec:
ARNOLD CHEVROLET OLDSMOBILE INC.





1 BOMBARDIER TOURING SLE 1995
valeur de **7 500 $***
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE

INVITATION À 1400 LECTEURS

Tirages de 350 paires d'invitation le 31 octobre et de 350 paires le 7 novembre 1994 parmi tous les coupons reçus

- ***La liste des gagnants sera publiée les 6 et 13 novembre dans le Progrès-Dimanche***

Faites vite et soyez parmi les invités chanceux !

SOIRÉE 30e ANNIVERSAIRE progrès-dimanche

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____

Faites parvenir à:

Soirée trentième anniversaire
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1

Notre façon de vous dire merci!

273933

Nouveau record de l'heure

Rominger signe une performance incroyable

BORDEAUX (Reuter) - En une heure, et en parcourant 55,291 kilomètres, Tony Rominger a signé hier à Bordeaux l'une des plus grandes pages du livre d'or du cyclisme, reléguant Miguel Indurain à plus de deux kilomètres, Francesco Moser à près de cinq et Eddy Merck à plus de six.

Deux semaines après avoir pulvérisé de 792 mètres le record, déjà apparemment inaccessible, établi par Miguel Indurain, le Suisse a cette fois fait progresser le record de près d'1,5 km. En deux tentatives, il aura ainsi amélioré le record de 2,251 km et franchi la barre, inimaginable voilà un mois, des 55 km/h...

Ainsi, le record de Moser réalisé à Mexico le 23 janvier 1984 avec 51,151 km au terme d'une longue préparation scientifique, est désormais relégué dans la préhistoire du cyclisme.

Il n'est pas impossible que toute une génération, écoeurée par l'exploit de l'Italien et qui n'osa plus s'attaquer au record avant que l'Ecossais Graeme Obree ne le remette à l'ordre du jour neuf ans plus tard, nourrisse aujourd'hui quelques regrets.

Si le numéro un mondial avait réussi dans son entreprise le 22 octobre, il avait avoué ne pas avoir souffert outre mesure. Sa facilité laissait ainsi présager des possibilités qu'il a largement dépassées hier mais qui ont laissé des traces dans son organisme.

«Aujourd'hui, j'ai beaucoup plus souffert que la première fois, a avoué Rominger. J'étais même dans la limite. Je ne pouvais pas faire mieux.»

Le Tour maintenant

Sur un vélo classique où seuls la fourche plus aérodynamique et le guidon de triathlète avaient été améliorés, Rominger est parti sur un rythme très élevé et possédait déjà 20 secondes d'avance sur son record au 12e kilomètre.

Véritable métronome, il alignait les tours de 250 mètres aux alentours de 16:20, 16:40. Au premier kilomètre, sa moyenne était déjà de 55,272 km/h, son record à quelques centimètres près.

A la demi-heure, il avait pratiquement trois tours d'avance, soit 750 mètres. Au 34e kilomètre, il laissait déjà son ancienne performance à une minute et poursuivait sur le même rythme. Puisant dans ses réserves dans le dernier quart d'heure, il parvenait à maintenir sa moyenne au prix d'un terrible effort.

«Le braquet de 60 X 14 (9,02 mètres par coup de pédale) a été déterminant mais pour aller plus loin, il faut toujours mettre un plus gros braquet, a-t-il dit. Le tout est de pouvoir le tirer.»

Aidé par un public déchaîné, enfin convié à la fête après un premier record à huis clos, le Suisse a reconnu: «Le public a joué un rôle important. Cette fois, il s'agissait d'une véritable tentative. Il y a deux semaines, c'était un test. Je ne voulais pas faire payer des spectateurs alors que j'aurais pu chuter.»

Après avoir placé le record à un niveau que l'on croyait impossible, le Suisse a affirmé que tout restait possible.

«Je crois qu'avec un meilleur matériel et une piste plus longue mais aussi rapide que celle de Bordeaux, on peut placer le record encore plus haut. Je souhaite cependant que tous ceux qui veulent s'attaquer au record le fassent à Bordeaux. Ce serait plus correct et tout le monde serait à égalité de chances.»



RECORD - Le Suisse Tony Rominger a battu son propre record de l'heure, hier à Bordeaux, signant l'une des plus belles pages du cyclisme mondial. (Photo PA)

Les pairs incrédules

BORDEAUX (Reuter) - Voici les réactions après le record de l'heure établi par Tomny Rominger, hier, à Bordeaux:

Eddy Merckx: «Je pensais qu'il allait le battre, mais pas atteindre 55 km/h. Il a été impressionnnant de bout en bout. Quand on voit les temps tour par tour, on s'aperçoit que c'était une véritable horloge qui tournait. D'ici à quelques années, un Boardman qui n'a que 24 ans, avec plus d'expérience et avec les nouvelles techniques d'entrainement, pourra peut-être y arriver. D'ici à dix ans, beaucoup de choses peuvent se passer.»

Laurent Fignon: «On ne pouvait pas supposer une telle performance. Son dernier tour a été le plus rapide. Son entourage a établi des graphiques, des tableaux de marche, mais il a tout pulvérisé. Je crois que maintenant, il faudra réfléchir à deux fois.»

Stephen Roche: «Il a réalisé 55 kilomètres dix ans après les 51 kilomètres de Moser. C'est tout à fait incroyable. On qualifiait toujours Miguel Indurain d'extra-terrestre mais alors qu'est-ce que c'est que Rominger? Maintenant, il risque d'y avoir un phénomène identique à l'après Moser où personne n'avait essayé avant Obree. On se demande si la barre n'est pas trop haute pour le suivant.»



Vélo de montagne

L'association honore ses meilleurs athlètes

CHICOUTIMI (RGT) - L'Association régionale de vélo de montagne n'avait d'yeux que pour ses champions, hier soir, et elle les a d'ailleurs couronnés en grandes pompes, à l'occasion de sa soirée annuelle de remise de méritas, à l'Hôtel des Gouverneurs de Chicoutimi.

Angéline Gagné, de St-Félix-D'Otis, a raflé, comme c'était déjà inscrit en grosses lettres dans le grand livre, les grands honneurs chez les dames du groupe senior. Elle a cueilli cet honneur après avoir accumulé un total de 400 points, le maximum pour quatre victoires, devant Chantale Boulianne, 386,85, et Sunny Verreault, 381,79. Angéline Gagné a appris du même coup qu'elle figurera sur la liste des mises en nomination, à titre d'athlète par excellence dans sa discipline, lors du prochain gala du Mérite sportif régional.

La compétitrice du Bas-Saguenay a non seulement dominé le circuit régional, au cours de la dernière saison, mais elle a également effectué de l'excellente besogne sur la scène provinciale. Elle a effectivement terminé au troisième rang en endurance, au sein du circuit québécois, et ce malgré le fait qu'elle ait compétitionné dans un groupe plus relevé. D'âge vétéran, Gagné a effectivement pris le départ en classe senior élite, cette saison.

Outre Angéline Gagné, Jean-François Harvey occupait aussi une place de choix au tableau des grands honneurs, hier. En récoltant un total de 394,78 points, calculé sur la base de ses quatre meilleurs résultats après six courses, Harvey a cueilli la tête du classement général masculin, ce qui lui valait du même coup d'être proclamé champion chez les séniors.

La lutte était toutefois vive, si l'on en juge par les 393,14 points arrachés par Daniel Crane, second au classement général, et des 392,96 points obtenu par le plus rapide des vétérans, Christian Lespérance. Luc Ménard fut le troisième senior, avec 383,72, mais a été devancé au général par Raymond Lavoie, 386,29 points, second chez les vétérans. Troisième vétéran, Maxime Gagné, de La Baie, a récolté 371,36 points.

Sixième au général, Frédéric Francoeur a savouré son titre chez les juniors, grâce à un pointage cumulatif de 382,88, suivi en tête de ce groupe par Etienne Fortin et Gino Gauthier.

Saison intéressante

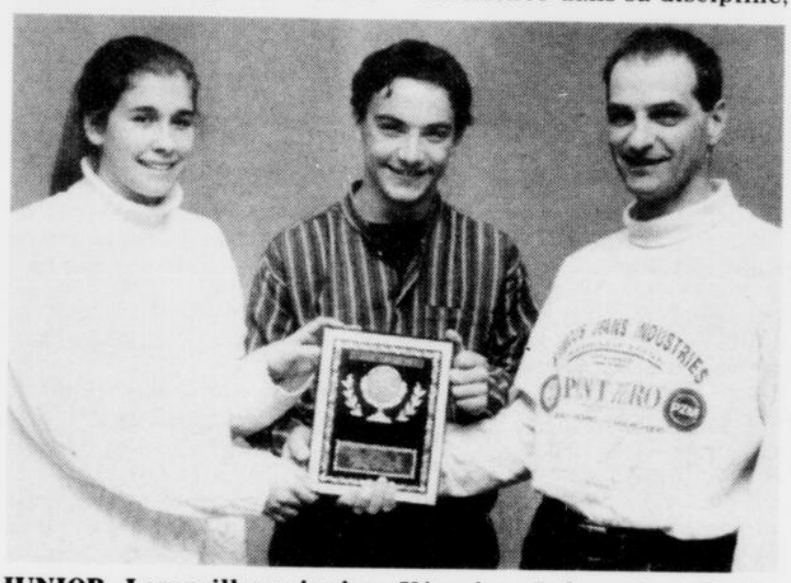
Porte-parole de l'association et compétiteur aguerri, Serge Harvey, qui a par ailleurs dominé chez les maîtres, s'est dit très satisfait de la saison qui s'achève.

«Ce fut une saison bien intéressante, a-t-il indiqué. Pour certaines courses, nous avions même jusqu'à une centaine de compétiteurs. Pour une discipline qui en est seulement à sa troisième année d'existence officielle, poursuit Harvey, le vélo de montagne a rapidement gagné ses lettres de noblesse.»

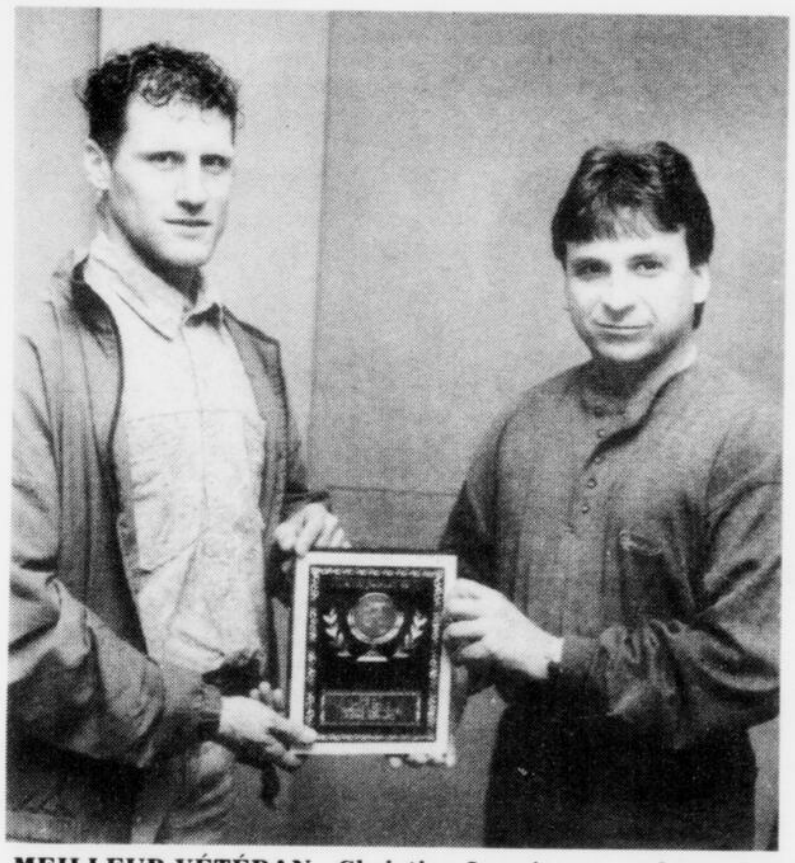
«De plus, les compétiteurs d'ici occupent une place enviable au sein du circuit provincial.

Un gars comme (Christian) Lespérance a gagné toutes les épreuves provinciales auxquelles il a pris part. C'est pas rien», mentionne Harvey.

La situation plaît d'autant à Serge Harvey que le vélo de montagne constituera une discipline admise officiellement aux prochains Jeux olympiques.



JUNIOR - Les meilleurs juniors, Véronique Lalancette et Frédéric Francoeur, en compagnie du président de l'association régionale, Raymond Lavoie.

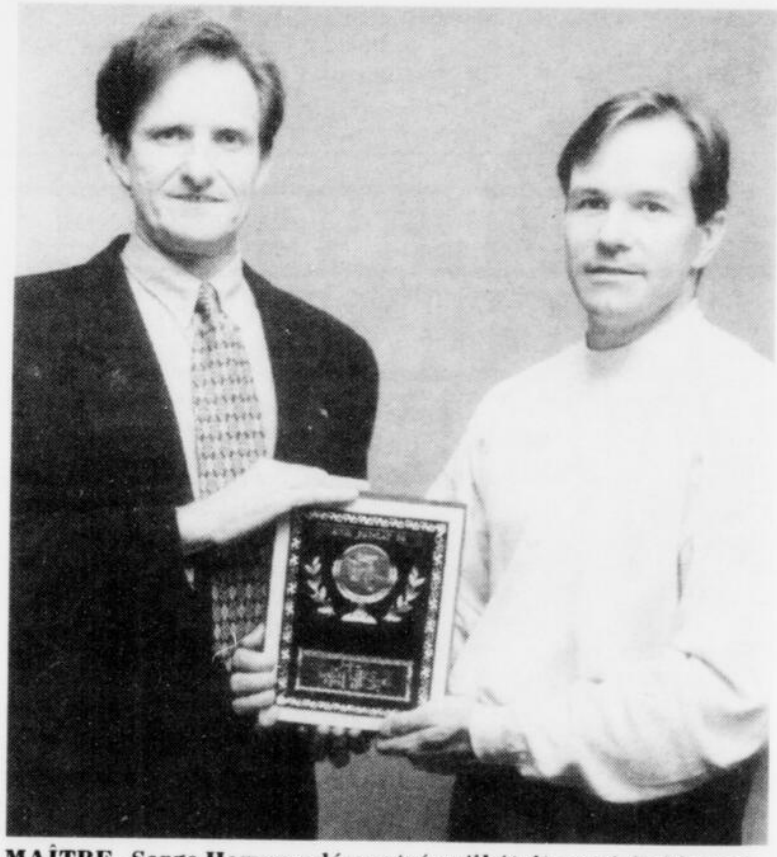


MEILLEUR VÉTÉRAN - Christian Lespérance a obtenu les grands honneurs chez les vétérans. Daniel Gagnon, de GTH, lui remet une plaque souvenir.

Photos
Sylvain Dufour



SENIOR - Chez les seniors, Jean-François Harvey et Angéline Gagné ont reçu leur plaque des mains de Serge Perron, de la boutique Tandem.



MAÎTRE - Serge Harvey a démontré qu'il était un véritable maître chez les... maîtres. André Tremblay, le secrétaire de l'association, lui décerne la plaque distinctive.

GARANTIE À VIE ou 120 000 km
Saturn du Saguenay
opérée par: Auto L.P. Tremblay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi / 549-3320
Le seul concessionnaire «Saturn» au Saguenay – Lac-Saint-Jean
SATURN
COMPLET* sur nos modèles Saturn 1994 en main
*Selon le contrat de garantie du manufacturier
Bye! Bye! 1994



SMASH - Le volley-ball était en vedette dans les six emplacements de compétition, hier, à l'occasion de la présentation de la 10e édition de la Classique réservée aux équipes du sport étudiant.
(Photo Sylvain Dufour)

Classique de volley-ball du sport étudiant

Dominique-Racine fait bien

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - La 10e édition de la Classique de volley-ball étudiant, un des événements majeurs de la discipline sur la scène provinciale, a pris fin hier à Chicoutimi par le couronnement des six équipes championnes.

Des treize formations régionales inscrites, seule la Polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi a réussi à atteindre la ronde finale. L'équipe chicoutimienne s'est cependant inclinée devant l'École J.H. Leclerc des Cantons de l'Est par des pointages de 15-6, de 12-15 et de 16-14 en match ultime de la catégorie juvénile masculine.

En finale féminine, la Polyvalente Veilleux de la région de Québec a raflé le titre devant la Polyvalente Thérèse-Martin de Laurentides-Lanaudière en des pointages de 15-5, de 8-15 et de 15-11.

En catégorie cadette féminine, l'équipe de la Polyvalente Arvida a perdu son match demi-finale en des pointages de 15-5 et de 15-3 face à la Polyvalente Thérèse-Martin de Laurentides-Lanaudière. En finale, la Polyvalente Thérèse-Martin a disposé de la Polyvalente des Rives de la Côte-Nord en des pointages de 15-2 et de 15-11.

Chez les garçons, le titre cadet fut l'oeuvre de l'École Vaudreuil-Soulanges en des pointages de 15-10 et de 15-9 contre l'École Marcelin-Champagnat du Richelieu.

En catégorie collégiale féminine, une catégorie au calibre relevé, le Cégep de Limoilou a conquis les honneurs de la finale en des pointages de 15-8, de 10-15 et de 17-15 contre le Cégep de Joliette. En division masculine, le Cégep de Victoriaville a également eu besoin de trois sets avant de l'emporter contre le Cégep de Saint-Jérôme en des marques de 3-15, de 15-10 et de 15-13.

Soixante-quinze équipes en provenance des diverses régions du Québec ont participé à cette 10e édition dont les rencontres furent présentées sur six plateaux différents. Cette 10e édition fut également rehaussée par la présence par Jacques Turgeon, le président de la Fédération provinciale du sport étudiant.

Football cadet

Journée décisive

ALMA (PAG) - Des quatre équipes qui aspirent à une participation au match de la coupe Lindsay, seulement deux d'entre elles mériteront cet honneur, à l'issue des rencontres demi-finales de la Ligue de football cadet de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, aujourd'hui.

Dans un premier temps, les Jaguars de la Polyvalente Jean-Dolbeau, détenteurs de la première position au classement de la saison régulière, visitent les Tigres de l'école Jean-Gauthier de Delisle, à 13 h.

Champions en titre du circuit, les Tigres devront redoubler d'ardeur et rugir de belle manière afin d'accéder pour une deuxième année consécutive au match ultime du circuit. Les Jaguars ont en effet dominé le circuit en assortissant leur palmarès de cinq victoires en six parties contre une fiche de .500 pour les Tigres.

Dans un second temps, le Bleu et Or de la Polyvalente d'Arvida, deuxième au classement, et surprenant revendicateur d'une fiche de cinq victoires à sa première saison au sein du circuit, visite les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, à 13 h. Fort d'une brillante tenue en seconde moitié du calendrier régulier, la formation almatoise représente logiquement un adversaire de taille pour le Bleu et Or. Surtout que la demi-finale sera disputée sur le terrain des Lynx. Coup d'envoi de ce match décisif à 13 h.

Voici enfin les meilleurs porteurs de ballon du circuit de football cadet en saison régulière.

Jean-Pier Tremblay, des Tigres, 1284 verges en 79 portées, moyenne de 17,12 verges par course, et 20 touchés; et Julien Huot, de la Polyvalente Arvida, 1266 verges en 80 portées, moyenne de 15,82 verges par course, et 21 touchés.

ATTENTION! • ATTENTION!

SPÉCIAL DE NOVEMBRE

20% À 50%

DE RABAIS

SUR NOS MARCHANDISES

AUTOMNE-HIVER

- Complets
- Jeans
- Bottes doublées
- Pantalons
- Chemises
- Imperméables
- Coupe-vent
- Manteaux
- Pyjamas
- Pantoufles
- Robes de chambre
- Casquettes
- Chapeaux
- Gants
- Vestons sport
- Souliers
- Espadrilles
- Débardeurs
- Vestes et gilets de laine

ENFIN, TOUT CE QUE L'HOMME A BESOIN POUR SE VÊTIR ON L'A!

LE Syndicat DE CHICOUTIMI

543-3624 coin Sainte-Anne et Racine, Chicoutimi

275803

1993 Cadillac Fleetwood Brougham
Gros modèle, traction arrière, équipée au complet, démarreur à distance, 5,7 litres, V-8, très propre, balance de garantie.
FAUT VOIR! 29 995$

1990 Honda Civic DX
3 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, très propre, bas millage, balance de garantie du manufacturier.
FAUT VOIR! 6395$

1990 Jeep Y.J.
4 cylindres, 5 vitesses, radiocassette AM/FM, toit convertible, très propre.
7495$

1990 Pontiac Grand Prix LE
4 portes, 6 cylindres, équipée au complet.
SUPER SPÉCIAL: 8495$

SATURN

Saturn du Saguenay
opérée par: Auto L.P. Tremblay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi / 549-3320
Le seul concessionnaire «Saturn» au Saguenay – Lac-Saint-Jean

275684

Challenge Kanada de motoneige

Mario Gareau a 15 bonnes raisons de se réjouir

ALMA (RGT) - A quatre mois du départ du Challenge Kanada de motoneige, son principal organisateur, Mario Gareau, a déjà au moins quinze bonnes raisons de se réjouir.

C'est qu'à quelques jours de la date prévue du départ, l'an dernier, et ce après quelques «ajustements» des coûts d'inscription, il n'y avait toujours que cinq ou six équipes inscrites, à tel point qu'on avait dû contremander l'événement, avec tout ce que ça implique.

Les dirigeants de l'organisation rencontraient les représentants des médias, il y a quelques jours, dans la Cité de l'hospitalité, afin de faire le point sur l'état actuel des préparatifs. Rien de commun avec l'an dernier au domaine des inscriptions.

«Nous disposons à ce moment d'une quinzaine d'équipes officiellement inscrites. Ce n'est vraiment pas le même pattern que l'an dernier», relate Gareau avec l'assentiment de son bras droit, Omer Harvey, d'Alma.

«En fait, poursuit l'organisateur, tout était prêt pour le départ lorsque nous avons annulé l'épreuve l'an dernier. Il ne manquait que des coureurs. Nous avions pensé à tout et nous avions même procédé à une étude de marché qui nous disait qu'il y avait définitivement une place pour une telle épreuve. Le problème, ce fut les frais d'inscription», raconte encore Gareau.

«Le Raid Harricana exigeait des frais de 60 000 $. Alors nous avions pensé qu'en ramenant le tarif à 20 000 $, ça se bousculerait à la porte. Mais la récession aidant, on s'est aperçu un peu trop tard que c'était demander trop. Cette année, les inscriptions, c'était la priorité des priorités et nous avons maintenant suffisamment d'équipes pour s'assurer qu'il y aura un départ.»

Mais si quinze équipes constituent déjà une bonne liste de départ, les organisateurs espèrent encore bien davantage. «Nous discutons présentement avec dix-sept autres formations. Jusqu'à maintenant, la plupart des inscrits partent sur Ski-Doo, car l'entreprise procédait au tirage de machines pour deux équipes parmi celles qui s'inscrivaient avant cette semaine. C'est sûr qu'ils auront de la compétition, mais les autres avaient un peu moins intérêt à se dépêcher.»

Il y a toutefois une limite. Jusqu'à tout récemment, le coût de l'inscription était de 6000$ par équipe. Il sera de 8000$ d'ici à la fin du mois de décembre et de 10 000 $ par la suite. «Et nous avons l'intention de rester ferme au sujet des coûts d'inscription. De toutes façons, notre objectif est de ne pas dépasser quarante équipes.»

Des Russes en ville

Des coureurs d'origine russe devraient prendre le départ du Challenge Kanada, le 25 février prochain. Gareau s'envolera pour la Russie, mi-décembre ou début-janvier, en compagnie de son conseiller à la sécurité et au trajet, Omer Harvey. Auparavant, les organisateurs du Challenge auront accueilli une délégation russe. Les quatre représentants de la Russie devraient arriver le 21 novembre et rester au Québec pendant une semaine, histoire de voir de quelle façon est structurée la pratique de la motoneige en terre nord-américaine. «Ensuite, on ira leur montrer comment préparer des sentiers. Il y aura des machines sur place et Bombardier acheminera même une surfaceuse là-bas», raconte Omer Harvey. L'objectif ultime des Russes est de développer le tourisme hivernal par le biais de la motoneige.

Par ailleurs, le tracé avait fait l'objet de bien des discussions, l'année dernière. On ne discutait pas sur ce qu'il était mais bien sur ce qu'on croyait qu'il serait, car il s'agit d'un aspect de l'organisation au sujet duquel on garde le plus grand secret.

«L'an dernier, nous ne sommes pas partis, mais il y a quand même eu des changements au parcours alors qu'il ne restait que trois jours avant la date prévue du départ. Les guides de route des coureurs étaient même déjà imprimés, raconte Mario Gareau. Cette année, le tracé complet n'est connu que de deux personnes seulement et pas question de laisser sortir quoi que ce soit.»

De plus, la sévérité des organisateurs sera une donnée importante dont devraient nécessairement tenir compte les coureurs. «Les règlements seront appliqués très sévèrement, affirme Mario Gareau. On ne sera pas très doux, promet-il. C'est une question d'équité et de sécurité. Par expérience, je sais que plus t'es sévère et moins il y a de problèmes.»

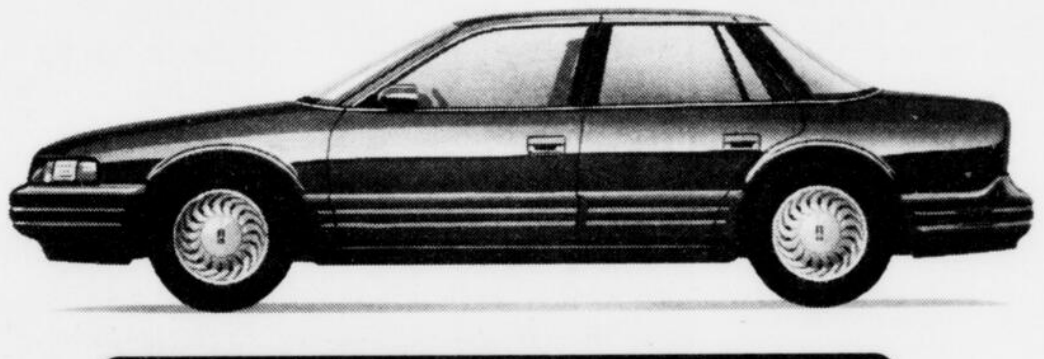
Des problèmes, on veut d'ailleurs en éviter le plus possible. Pour cette raison, il ne sera pas question d'endurer des compétiteurs en piste pendant plus de trente heures, comme ça s'est déjà produit lors de la présentation du Raid Harricana. «Nous disposeront d'une excellente équipe de soutien pour fermer le circuit. Tout le monde qui n'aura pas complété une étape après un délai de huit heures sera systématiquement sorti du bois.»



PRETS - Omer Harvey, un des organisateurs, Richard Verville, un coureur, Mario Gareau, le responsable de l'organisation, de même que Réal Allard, un autre pilote, paraissent déjà tous fin prêts pour le départ.

(Photo Steeve Tremblay)

Vous avez eu une autre promotion ?



21 495$*
Oldsmobile Cutlass Supreme 1995

Nouvel habitacle
- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Sacs gonflables
- Freins antiblocage (ABS)
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatiseur; lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- Groupe d'équipement sport avec roues de 16"
- et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant !



GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL

Assistance ROUTIÈRE

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (760 $) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Oldsmobile 1995 sont couverts par la garantie GM Total. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Oldsmobile 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.

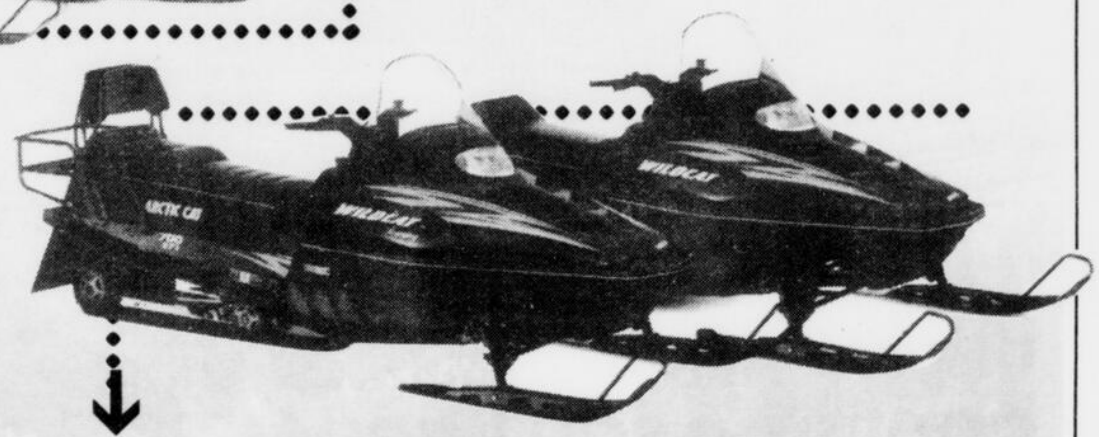
Voyez les nouvelles Artic-Cat 1995



La Bearcat
conçu comme outil de travail



La Pantera
pour visiter le pays dans le grand confort



La Wildcat
presque réinventé pour la rendre plus agressive

Une garantie exclusive
de 4 ans
sur les Arctic Cat 1995

ARCTIC PLUS®
Garantie de 4 ans optionnelle*

Garantie du fabricant plus une garantie prolongée de 3 ans assurée par Eastern Marketing Ltée/ Marr's Leisure Holdings Inc.

ARCTIC CAT®
Motoneiges de classe mondiale

ACHETEZ AVANT LE 30 NOVEMBRE 1994

ET OBTENEZ 200$*
EN MONNAIE CAT

Applicable sur accessoires en inventaire Arctic Cat
*Informez-vous chez les concessionnaires participants pour plus de détails

Voyez la gamme de motoneiges Arctic Cat chez tous les concessionnaires du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Sport Mécanique RT inc.
755, boul. Tadoussac, Chic.-Nord
à côté du 2e Club Nautique

Gobeil Équipement
2138, boul. Saint-Jean-Baptiste, Chicoutimi

ACTION MOTEUR SPORT 1994
3475, BOUL. SAINT-FRANÇOIS JONQUIÈRE

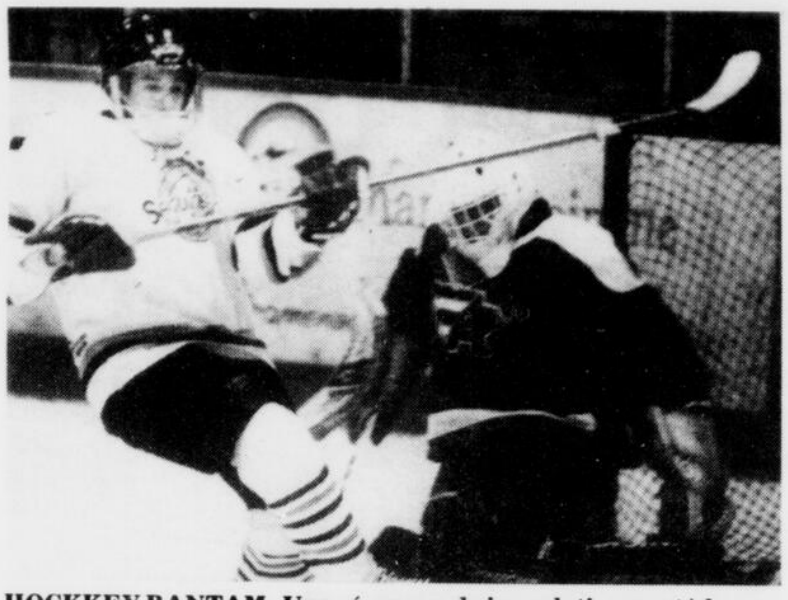
Mécanique et Sports Gravel Inc.
1395, Hébert, Desbiens

GIRARD MÉCANIQUE SPORT INC.
375, 8e Avenue, Dolbeau

Sport Bellevue
1395, boul. Sacré-Coeur
Saint-Félicien

DANY GIRARD INC.
1101, Pelletier, Roberval

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT
SAINT-BRUNO
560, Melançon



HOCKKEY BANTAM - Une séquence de jeu relativement à la rencontre que les représentants du Lac-Saint-Jean disputaient aux Saguenéens de Chicoutimi, hier au Centre-Vézina.
(Photo Sylvain Dufour)

Le combat de la soirée

Pierre Bouchard confirme son titre

par Rémi-Gilles Tremblay

LAVAL (RGT) - Une finale toute saguenéenne et riche en rebondissements opposant le Jonquiérois Pierre Bouchard au Chicoutimien Maxime Bélanger, qui s'entraîne désormais dans la métropole, a marqué la fin de la première journée des combats de qualification en boxe amateur, hier soir, à Laval.

Pierre Bouchard a néanmoins confirmé son titre de champion sénior chez les mi-lourds, une auréole qu'il porte depuis quelques années déjà, non sans devoir combattre âprement. En fait, le combat a pris fin par une égalité aux points, 10 à 10, et il a fallu un recomptage informatique pour déterminer le vainqueur.

Mais que ce soit pour l'entraîneur chicoutimien Michel Desgagné ou pour son vis-à-vis jonquiérois, Stéphane Larouche, les deux pugilistes originaires du Saguenay ont définitivement livré le combat de la fin de semaine.

Bouchard obtenait ainsi son laissez-passer pour les championnats canadiens séniors, qui doivent se tenir à Medicine Hat au mois de janvier.

Outre Bouchard et Bélanger, deux autres gars du Saguenay feront les frais du spectacle, aujourd'hui, dans le groupe des juvéniles de 54 kilos, soit Michel Waltzing, de Chicoutimi, et Hubert Malaison de Jonquière. Le premier a eu raison d'un boxeur d'Amos, hier. Il a battu Adrien Fournel aux points, 10 à 8. Quant à Malaison, il doit son passage en finale à sa victoire, 10 à 0, face à Jean-François Shome, de St-Hyacinthe. Le vainqueur du combat d'aujourd'hui sera consacré champion du Québec dans cette catégorie.

Trois juniors du club Chicoutimi ont abandonné en cours de route, hier. Le premier, Dave Bilodeau, victime d'une forte grippe depuis trois semaines, affrontait David Ross, de Shawinigan, chez les 54 kilos. Le combat a été arrêté après trois rounds. Bilodeau devait remonter dans le ring aujourd'hui. Il ne le fera pas et perd ainsi toutes ses chances de prendre part aux championnats canadiens.

Hugues Girard, chez les 60 kilos, face à Nicolas Enault de Montréal, de même que Davis Vézina, chez les 67 kilos, face à David Sévigny de Beauport (champion canadien en titre depuis deux ans), ont abandonné la mise au premier round.

Enfin, trois autres boxeurs de la région monteront sur le ring aujourd'hui, soit Jonathan Maltais, un juvénile de 48 kilos, Louis Germain, chez les 57 kilos, et Clément Bolduc, qui défendra son titre face à Chris Grant chez les 60 kilos.

Soulignons enfin que le Club de boxe olympique de Jonquière a une nouvelle fois remporté le titre de Club de l'année 93-94 de la Fédération québécoise de boxe amateur, hier soir.

Les Gaillards rencontrent leur bête noire: Les Gaulois

par Paul-Armand Girard

LA POCATIERE (PAG) - Les Gaulois du Cégep de La Pocatière commencent vraiment à représenter un obstacle de taille pour les Gaillards de Jonquière. A leur seconde visite sur la patinoire des Gaulois, les Jonquiérois ont de nouveau trébuché hier soir en s'inclinant par la marque de 2-1.

Martin Bélanger a inscrit le but de la victoire à la septième minute de jeu en troisième période, soit quelque temps après que les Gaillards eurent provoqué l'égalité par l'entremise de Hugo Tremblay. Jean-François Tremblay a compté l'autre but des Gaulois qui ont dominé les visiteurs 32-20 au chapitre des tirs au but.

La veille, les Gaillards avaient entamé victorieusement leur séjour à l'extérieur en surprenant les Couguars du Cégep de Lennoxville au pointage de 7-5. Les buteurs de l'équipe jonquiéroise au cours de cette rencontre furent Christian Maheux, Simon Lamoureux, Maxime Tremblay, Richard Lapointe, Dany Fortin, Carl Verreault, Sylvain Dion.

Les Gaillards menaient 6-2 à l'issue des deux premières périodes de jeu.

Hockey bantam

Voici les résultats et les marqueurs lors des matches disputés, hier.

Victoire de 4-3 des Dynamos bantam de Chicoutimi, secteur Nord aux dépens du National de La Baie. Les marqueurs des Dynamos, Etienne Guay (2), Martin Brisson et Jean-Michel Drolet. Chez le National, Steve Gagné, Dave McNicoll et Cédric Boivin.

Victoire de Lac-Saint-Jean au pointage de 5-2 contre les Saguenéens de Chicoutimi. Les marqueurs de Lac-Saint-Jean, Michael Villeneuve (2), Sébastien Renaud, Sébastien Harvey et Frédéric Gagnon. Les marqueurs des Saguenéens, Alexandre Boutin et Frédéric Boily.

Hockey midget

Victoire de l'Express midget de Saint-Félicien au pointage de 10-2 contre les Saguenéens de Chicoutimi. Les marqueurs félicinois furent Pascal Hudon (3), Guillaume Tremblay (2), Louis Verreault, Pascal Bergeron, Yves Tremblay, Pierre Parker et Louis Tremblay.

Hockey pee wee

Victoire des Orioles pee wee de Jonquière au pointage de 5-1 contre les Saguenéens de Chicoutimi. Les marqueurs des Orioles furent Patrick Murray, Pierre-Luc Martin, Stéphane Gareau, Jean-Michel Otis et Yannick Savard. L'unique compteur des Saguenéens fut Claude Sasseville.

Victoire des Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord au pointage de 5-4 contre Lac-Saint-Jean. Les marqueurs des Saguenéens, Serge Tremblay (2), Francis Lessard, Alexandre Desbiens et David Corneau. Pour le Lac-Saint-Jean, Yannick Guay (2), Jean-François Labonté et Marc Villeneuve.

Hockey atome

Victoire de Lac-Saint-Jean au pointage de 10-2 aux dépens des Orioles atome de Jonquière. Les marqueurs du Lac-Saint-Jean furent Dave Simard (3), Guillaume Gagnon (3), Jean-Denis Bouchard, David Ouellet, Jean-Denis Lachance et Sébastien Larouche. Chez les Orioles, Dominique Gagné et Jonathan Larouche.

Verdict nul de 3-3 entre les Marquis de Jonquière et les Saguenéens de Chicoutimi. Les marqueurs des Marquis, Antonin Hébert, Mathieu Savard et Carl Tremblay. Chez les Saguenéens, Laval Ménard, Eric Verreault et Jean-Martin Gauthier.

«Le hockey manque aux amateurs»

– Jean-Jacques Daigneault

Par FRANCOIS LEMENU

ROSEMERE (PC)-«Le hockey manque aux amateurs comme il nous manque», a déclaré Jean-Jacques Daigneault après le match que le Canadien et des joueurs de la région de Montréal se sont livré, hier, à l'aréna de Rosemère.

«Je pense qu'on peut dire mission accomplie. Les spectateurs ont chanté durant le match et ils se sont bien amusés. Quant aux joueurs, ils ont pris leur rôle au sérieux. Il y en a même qui ont repris leur rituel de jour de match en mangeant des pâtes alimentaires et en faisant une sieste.»

Le public, en effet, a goûté le spectacle, qui s'est terminé par une victoire de 16-8 du Tricolore. A quatre contre quatre et sans ligne rouge, les gens s'attendaient à du jeu aéré, sans accrochage.

«C'est rapide, comme un match de basketball. C'est agréable de voir un match de hockey où il n'y a pas d'accrochage, a noté Clovis Laurin, de St-Jérôme. Et puis les arbitres n'ont pas cherché à voler le show.»

Même son de cloche d'un autre amateur, l'un des 1 000 qui avaient envahi la petite patinoire de Rosemère.

«C'est comme un match de basket sans accrochage qui se termine 120-118. C'est le genre de rencontre qui permet aux joueurs d'exprimer leur talent.

Moi, j'aimerais que la LNH trouve un juste milieu entre le spectacle de ce soir et ce qu'on voit durant les séries», explique Jacques Grégoire, de Lorraine.

Dans le vestiaire des deux clubs, les joueurs étaient heureux de leur soirée. Ils étaient aussi fatigués.

«Si la saison devait reprendre, il nous faudrait au moins de deux à trois semaines d'entraînement ainsi que quatre ou cinq matches préparatoires,» a indiqué Mathieu Schneider.

Ce premier match ne sera pas nécessairement le dernier.

Daigneault a indiqué qu'une autre rencontre pourrait être organisée le week-end du 19 novembre, vraisemblablement dans le West Island ou sur la Rive-Sud de Montréal.

«La réaction du public a été excellente, a souligné Guy Carbonneau.

Mais j'espère qu'il s'agit du dernier», a ajouté l'ex-capitaine du Canadien en faisant allusion au lock-out qui paralyse les activités de la LNH depuis le 1er octobre.

Le champion le plus âgé

LAS VEGAS (AP)-George Foreman est devenu le champion du monde le plus âgé de l'histoire, hier, lorsqu'il a disposé de Michael Moorer par knock-out au 10e round dans un combat prévu en 12 reprises à Las Vegas.

Foreman s'est ainsi emparé des ceintures IBF et WBA de la catégorie poids lourd.



DODGE CARAVAN / PLYMOUTH VOYAGER 1995



UN LEADER QUI TIENT SES PROMESSES

LOCATION CLÉ D'or

Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

18 995$*

Transport : 810 $ en sus

OU

Ensemble 24 T

- **Deux coussins de sécurité, de série**

- **Poutres latérales de portes, de série**
- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant

- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo électronique et montre numérique
- Chauffe-bloc pour moteur
- Désembueur de glaces latérales avant
- Groupe d'éclairage
- Essuie-glace à balayage intermittent, essuie-glace/lave-glace sur hayon

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. *QUELQU'UN DE FIABLE.*

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

*Remise du fabricant incluse. Transport (810 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

La direction rencontre Drapeau ce matin

Boulianne: «Nous, on veut des résultats!»

par Rémi-Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Au lendemain d'une autre défaite des Saguenéens, leur quatorzième en vingt rencontres, le vice-président hockey de la formation chicoutimienne, Benoit Boulianne, tenait des propos qui ressemblaient à s'y méprendre à un ultimatum, hier.

Un ultimatum qui vise directement l'entraîneur Gaston Drapeau, que la direction de l'équipe rencontrera d'ailleurs dès 8 h 30, ce matin. Bien avant la grand messe...

«Le problème, c'est que l'équipe ne fonctionne pas, affirme le plus sérieusement du monde le vice-président hockey. Gaston (Drapeau) le dit lui-même. Nous ne sommes pas à notre place dans le classement. On a une équipe pour faire beaucoup mieux. En tous cas au moins aussi bonne que l'an dernier», renchérit Boulianne par suite d'un long entretien téléphonique avec les deux autres proprios de l'équipe, Marc Tremblay et Yvon Bouchard.

Pour Boulianne, tout est possible si l'équipe ne retrouve pas le chemin de la victoire au cours des prochains jours et on comprend aisément, par le ton qu'il emploie, que le délai dont dispose Drapeau et ses troupiers pour se «virer de bord» n'est pas élastique.



Gaston Drapeau

Après un revers de 8 à 4, vendredi, devant leurs visiteurs de Shawinigan, les Saguenéens doivent affronter les Voltigeurs, à Drummondville, ce soir, les Cataractes, à Shawinigan cette fois, mardi, puis les Moosehead de Halifax au centre Georges-Vézina, vendredi.

«Je fais mon propre mea culpa, mentionne Boulianne, car je n'ai pas eu tout le temps voulu pour suivre l'équipe depuis le début du calendrier. Je n'ai pas suivi l'équipe de près, mais je vais y remédier au cours des prochains jours. Je serai doublement diligent et tout est envisageable.»

L'entraîneur est-il directement visé par ces propos?

«Je ne commente pas ça, répond d'emblée Benoit Boulianne. L'essentiel des discussions que nous avons eues aujourd'hui (samedi), c'est qu'on veut des résultats. Le reste, c'est du détail, mais nous, on veut des résultats!», insiste Boulianne tout en précisant bien que par «résultats», il veut dire des victoires. Aucune ambiguité possible.

Evidemment, des joueurs sont aussi surveillés de près, mais dans leur cas, la situation ne se présente pas tout à fait de la même façon. «Pour les joueurs, on envisage des choses, mais pour danser le tango, explique le vice-président hockey, il faut être deux», signifiant par là que d'autres équipes doivent s'intéresser aux hockeyeurs que les Saguenéens pourraient avoir à offrir.

«La rumeur, ça aide pas à l'ambiance»

– Gaston Drapeau

CHICOUTIMI (RGT) - Pour Gaston Drapeau, le «bobo» qui afflige actuellement la formation qu'il dirige est provoqué par le manque de confiance.

«Je vais mettre mon temps à rebâtir la confiance de chacun des joueurs, lance l'entraîneur. On est au tapis et c'est surtout pas le temps de taper sur la tête de personne», lance-t-il.

Pour Drapeau, les choses sont à la fois simples et... compliqués.

«La plupart des joueurs étaient là l'an dernier. Ils ont remporté la coupe du Président et ils savent ce qu'il faut faire. Tout le monde connaît le système», renchérit-il.

«Dans le moment, c'est difficile de parler positivement de ce que l'on voit sur la patinoire. Chacune de nos erreurs nous coûte un but. Ça peut être dû à un paquet de facteurs, mais une chose est sûre, c'est qu'on ne sent aucune friction interne.

«Sur la patinoire, on ne cherche qu'à se défendre au lieu de tenter de créer des choses. On cherche pas à gagner, mais seulement à ne pas perdre», analyse encore l'entraîneur.

Évidemment, Gaston Drapeau n'est pas insensible à la rumeur voulant que ses jours soient comptés. «La rumeur, ça aide pas à l'ambiance. C'est très lourd!», se contente d'ajouter l'entraîneur.

En bref...

Au programme aujourd'hui, le départ pour Drummondville est prévu pour 12 h 45. Auparavant, les joueurs sont conviés comme à l'habitude à un petit meeting précédant l'embarquement...

Des échanges en vue? «Des pourparlers, mais rien de concret...», mentionne l'entraîneur...

Hier, il était fortement question que Dominic Savard rate la rencontre d'aujourd'hui. Une mauvaise chute a réveillé une blessure récente à l'épaule...

«Personne ne veut la tête à Gaston!»

– Alain Nasreddine

CHICOUTIMI (RGT) - Dans le vestiaire des Saguenéens, «personne ne veut la tête à Gaston (Drapeau). C'est pas lui qui joue et il donne tout ce qu'il peut», lance le capitaine de la formation chicoutimienne, Alain Nasreddine.

Comme ses coéquipiers, Nasreddine profitait d'une journée pour tenter de faire le vide, hier.

C'était effectivement congé d'entraînement, par suite du revers subi aux mains des Cataractes la veille. Après les séances à 5 h le matin, Drapeau avait décidé d'user d'une autre stratégie.

«Gaston a essayé de brasser la cage, analyse Nasreddine. On a eu des entraînements à 5 h le matin.

On a fait pas mal tout ce qui était possible. Mais on dirait qu'on essaye d'en faire trop», mentionne encore le défenseur de dix-neuf ans.

Une situation du genre ne saurait persister sans avoir des conséquences sur l'atmosphère prévalant dans le vestiaire de l'équipe.

«On ne se saute pas dessus, précise à ce sujet Nasreddine. Il n'y a pas d'animosité entre les joueurs ou entre les joueurs et l'entraîneur. Mais on sent du stress, beaucoup de pression. On sent la nécessité de gagner», renchérit-il.

Même s'il cerne bien les effets d'une telle situation sur le moral de l'équipe, Alain Nasreddine, au même titre que Drapeau et les dirigeants de la formation, se dit incapable de mettre le doigt sur le bobo.

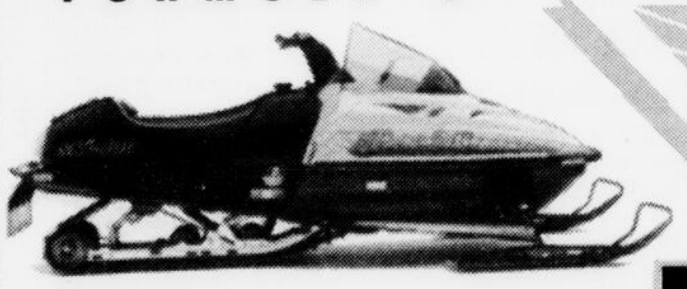
«Si j'avais la solution, il y a longtemps que j'en aurais fait part aux autres, lance-t-il. Peut-être qu'on a un peu trop attendu après (Alexei) Lojkin et (Samuel) Groleau, mais on est vingt. C'est pas deux gars qui peuvent tout changer tout seul.»

Le capitaine ne cache pas que la question de l'entraîneur a été abordée entre les joueurs.

«On s'est posé la question entre nous autres, mentionne Nasreddine, mais personne n'a dit qu'il ne voudrait plus jouer pour Gaston. Tout le monde est derrière lui. C'est pas en changeant de coach que ça va changer les choses, mais de notre côté, on ne peut pas continuellement se dire que les choses vont finir par s'améliorer. Il faut aussi qu'on se mette au travail.»

PROMOTION SPÉCIALE SKI-DOO

FORMULA S



3995$ +taxes

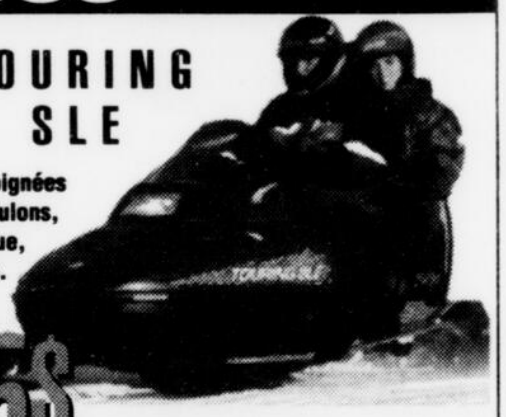
Achetez maintenant et payez seulement en avril 1995!

BOMBARDIER ski-doo
Des motoneiges à votre mesure

PROMOTION SPÉCIALE

TOURING SLE

• Pouces et poignées chauffantes, reculons, démarreur électrique, dossier, appuie-pieds.



5995$ +taxes

LOT DE BOTTES ET CASQUES À 50 % DE RABAIS!

L & L SPORTS ENR.
251, Normandie, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-8195

275714

Rencontre avec...

Entraîneur-chef des Cataractes de Shawinigan

Doris Labonté vit une année décisive

par Rémi-Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Originaire de Rimouski, Doris Labonté est surtout connu des gens du Saguenay comme celui qui fut l'ombre de Gaston Drapeau pendant une partie de l'hiver 89-90. Entraîneur-chef des Cataractes de Shawinigan depuis l'an dernier, son équipe et lui vivent actuellement une année décisive.

«Il faut prendre les saisons une à la fois. C'est plus vrai que jamais, par les temps qui courent. C'est une année importante à la fois pour les Cataractes et pour moi, mais je préfère me concentrer sur le hockey», relate Labonté à l'occasion d'une entrevue précédant la rencontre de vendredi, au centre Georges-Vézina. Avec le hockey, le Rimouskois a d'ailleurs tout ce qu'il faut pour occuper son temps. Les moments libres se font rares, comme c'est le cas pour la plupart des entraîneurs du circuit junior majeur du Québec. Lorsqu'il ne trouve pas suffisamment de temps pour rejoindre sa belle, Martine Morissette, avec laquelle il partage sa vie depuis une bonne douzaine d'années déjà, à Rimouski, il tente de se changer les idées en se rendant au cinéma ou encore à la salle de spectacles.

«J'aime bien les films dramatiques. J'y retrouve beaucoup d'émotions. Pour les spectacles, c'est un peu la même chose. J'apprécie les voix de femmes, particulièrement celles de Céline Dion ou encore Lara Fabian», confie Labonté.

Outre l'ambiance des cinémas et des salles de spectacles, Labonté ne dédaigne évidemment pas celle des gymnases, où il se retrouve à l'occasion pour un match de volley-ball amical. Il a joué au hockey aussi, jusqu'au niveau junior B, puis ensuite pour le plaisir.

Diplômé

Diplômé en récréologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), son premier véritable emploi lui a permis de toucher au sport d'une façon toute particulière.

«J'ai été journaliste. A titre de responsable de la section sportive du journal Le Rimouskois. Je n'étais pas le gars pour chercher le trouble, mais j'ai fait ce travail pendant un an et j'ai beaucoup aimé. Je ne détesterais d'ailleurs pas refaire ce travail. Mais j'ai choisi le milieu scolaire au sein duquel j'ai travaillé pendant une dizaine d'années. Ça cadrait mieux avec ma formation. J'étais animateur sportif à l'école polyvalente Paul-Hubert, à Rimouski. Plus de 2500 étudiants, ça occupe passablement», mentionne l'entraîneur.

C'est d'ailleurs par le sport qu'il a connu sa dulcinée qui ne lui en voudra certes pas d'être devenu entraîneur d'une équipe de hockey. «Martine, c'est une sportive et elle a même coaché une équipe de basket-ball au niveau collégial. Elle sait aussi à quoi s'attendre du hockey. Son frère Alain a été gardien de but des Draveurs de Trois-Rivières.»

Les gens de Chicoutimi devraient d'ailleurs se souvenir d'Alain Morissette, car c'est lui qui avait été l'artisan de la défaite des Sags en série, à l'issue de la saison 88-89, se rappelle Labonté.

A 40 ans, vivant à quelques centaines de kilomètres de sa bien-aimée, Doris Labonté a mis les enfants de côté pour un temps, mais il admet que sa compagne et lui ne pourront pas indéfiniment remettre à plus tard. «Les enfants, c'est sûr qu'on commence à y réfléchir, mais avec la vie qu'on mène... Je connais d'autres entraîneurs. Certains ont des enfants et ça n'a pas l'air toujours facile. J'aimerais une vie un peu moins mouvementée pour ça.»



DORIS LABONTE... prend les saisons une à une, d'autant plus que les Cataractes de Shawinigan vivent une année charnière au plan financier.

(Photo Sylvain Dufour)

POUR LES MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION, FAUT VOIR DALLAIRE ÉQUIPEMENT!

Cheetah 550 5994$

EXT 550 EFI 5494$

EXT 580 5994$

EXT 580 EFI 6494$

Puma 2 niveaux 4494$

ARCTIC CAT DES MOTONEIGES DE CLASSE MONDIALE

MISE AU POINT DE MOTONEIGES EN 20 POINTS 39,95$

SOIRÉE D'OUVERTURE de l'Union des motoneigistes le 11 novembre 21 h au Hall Jeannois



ROBIN DALLAIRE Président-dir. général



SYLVAIN DALLAIRE Représentant



ROBERTO DUCHESNE Représentant

SAINT-BRUNO
560, Melançon
343-3758
FAX: 343-2506

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT 343-3758

Gain de 7-1 contre Gatineau

Les Élites explosent en période médiane

par Rémi-Gilles Tremblay

GATINEAU (PAG) - Les Élites de Jonquière ont explosé avec cinq buts en période médiane, hier, dans une victoire incontestée par la marque de 7-1 contre l'Intrépide de Gatineau.

En plus de dérouter complètement les tenants de la cinquième et dernière position de la division Ouest du circuit de développement midget AAA québécois, les Élites ont du même coup conquis un premier succès sur la patinoire de l'équipe outaouaise cette saison.

François Pagé, Jean-Pierre Côté, Michel Tremblay, Patrick Langlois et Dave Malenfant ont signé les buts des Elites au cours de cette deuxième période disputée à sens unique. Malenfant et Marc-Etienne Hubert ont creusé davantage l'écart en déjouant le gardien adverse en troisième période. Mario Laflamme a évité le jeu blanc à l'Intrépide.

L'équipe jonquiéroise a littéralement pris d'assaut la forteresse de l'Intrépide en décochant pas moins de cinquante tirs au but tout au long de cette rencontre dépouillée de suspense. Pour sa part, le jeune cerbère des Élites, Rémi Bergeron, a remporté sa troisième victoire en quatre départs devant le filet des Élites. Il a résisté sur vingt-neuf des trente tirs dirigés en sa direction par les porte-couleurs de l'Intrépide.

Toutefois, une pénalité de cinq minutes décernée à l'encontre de Yan Chouinard vers la fin de la rencontre a jeté ombrage sur la onzième victoire acquise par les Élites cette saison. L'entraîneur-chef jonquiérois, Martin Daoust, a néanmoins précisé qu'il ne tiendrait pas rigueur à son jeune joueur d'avoir élevé son bâton contre un rival en fin de match.

«Ce ne fut pas un geste d'indiscipline mais plutôt une action d'autodéfense. Yan a tout simplement rabattu son bâton après avoir été l'objet d'une sévère mise en échec. Malheureusement pour lui, seule son action a été retenue par l'officiel», d'expliquer Martin Daoust.

Selon la réglementation, Yan Chouinard encourt une suspension d'un match. Il ratera donc le match que les Élites disputent aujourd'hui aux Lions du Lac Saint-Louis.

Satisfait

Relativement au déroulement de la rencontre qui s'est terminée en faveur de son équipe, Martin Daoust a souligné deux aspects particulièrement.

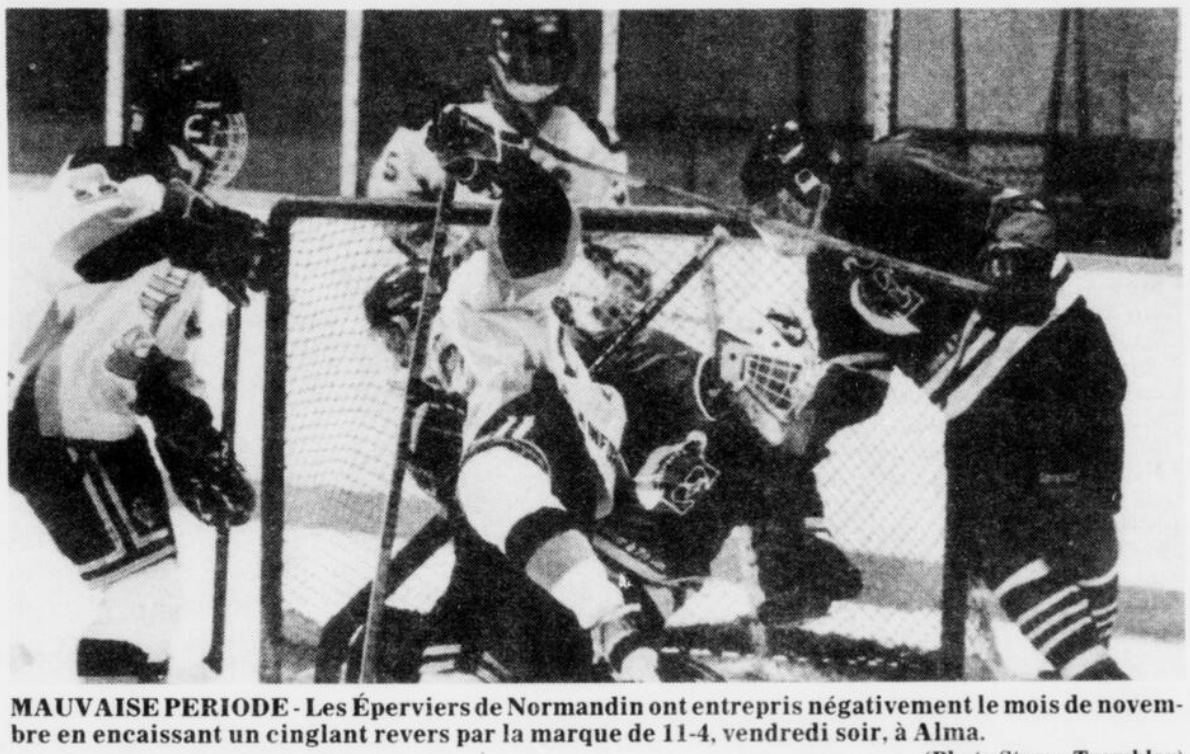
«Mes joueurs ont bien joué collectivement, a-t-il dit. L'unité entre la défensive et l'offensive fut perceptible tout au long du match. Quant à la production de sept buts, j'ai surtout apprécié la contribution de plusieurs joueurs. Une telle progression est indispensable car une équipe ne peut continuellement s'en remettre à deux ou trois marqueurs. J'ose espérer que mes joueurs maintiendront le même rythme au cours des prochaines rencontres.»

Au sujet des Lions du Lac Saint-Louis, les rivaux des Élites aujourd'hui, Martin Daoust a fait remarquer que cette équipe ne sera sûrement pas à prendre avec des pincettes.

«Les Lions possèdent deux excellents trios offensifs ainsi que deux défenseurs d'une qualité relevée, a-t-il signalé. Je ne pense pas que les Lions soient cependant intouchables. En revanche, nous serons bien avisés de nous méfier d'eux.»

Curieusement, il s'agira du premier affrontement entre les deux équipes cette saison. Les Élites rencontreront par la suite les représentants du Lac Saint-Louis à deux reprises d'ici à la fin de novembre.

Le match d'aujourd'hui sera présenté au Centre sportif de Rigaud.



MAUVAISE PERIODE - Les Éperviers de Normandin ont entrepris négativement le mois de novembre en encaissant un cinglant revers par la marque de 11-4, vendredi soir, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Equipes par excellence du circuit Ultramar

Octobre: un mois profitable au National et aux Castors

JONQUIERE (PAG) - Le National de La Baie et les Castors de Dolbeau sont à l'honneur au sein de leur division respective, à l'issue du premier mois d'activités dans le circuit Ultramar de hockey. Toutes deux sélectionnées au titre d'équipes par excellence au mois d'octobre, le National et les Castors ont accumulé les succès durant cette période.

En division junior, les protégés de Martin Chamberland ont présenté un dossier de six victoires contre deux défaites, dont une qui est survenue en fusillade, afin de s'emparer de la première position au classement du circuit.

De leur côté, les Marquis de Jonquière ont signé une étonnante performance de cinq gains contre deux revers au cours du mois d'octobre. Sous la direction de leur nouvel entraîneur-chef Pierre Boudreault, les Marquis ont non seulement signé leur premier mois d'activités le plus productif depuis plusieurs saisons mais ils se sont signalés particulièrement au domaine de la discipline.

Les Marquis ont en effet écopé d'un nombre minimal de 170 minutes en pénalités, soit deux fois moins que l'équipe la plus punie, en l'occurrence les Saguenéens de Chicoutimi (347 minutes).

Par ailleurs, les Éperviers de Normandin, les champions en titre du circuit junior ont vécu une véritable tourmente au mois d'octobre en remportant seulement deux victoires en sept rencontres.

En division midget, les Castors de Dolbeau ont amassé treize points au classement en triomphant à six reprises lors des huit matches à leur calendrier en octobre.

Dirigés par Dan Tremblay, les Castors ont cependant devancé de justesse les Marquis de Jonquière au titre de formation par excellence. Sous la tutelle de l'entraineur-chef Louis Tremblay, les Marquis ont conservé un palmarès enviable de six gains contre un seul revers en octobre.

De leur côté, les Dynamos de Chicoutimi, secteur nord, ont redressé la situation après avoir encaissé la défaite à leurs deux matches initiaux en saison régulière. Lors des cinq rencontres suivantes, les Dynamos ont compilé une fiche de quatre victoires et un verdict nul.

Aujourd'hui

Quatre rencontres sont au programme du circuit midget, aujourd'hui.

A l'amphithéâtre du Plateau de Chicoutimi, secteur nord, les Dynamos sont les hôtes des Saguenéens, à 18 h 15.

Au Pavillon sportif du secteur Kénogami de Jonquière, les Marquis reçoivent l'Express de Saint-Félicien, à 18 h 45.

A La Baie, à 19 h 30, les Orioles de Jonquière visitent le National, tandis que les Aiglons d'Alma accueillent les Castors de Dolbeau.

Dans le circuit junior, trois matches sont au calendrier.

En après-midi, sur le coup de 14 h 30, les Éperviers de Normandin reçoivent le St-Denis d'Alma, tombeur des Éperviers par le pointage de 11-4, vendredi.

A 18 h 15, au centre Vézina, les Saguenéens de Chicoutimi, victorieux du Royal de Métabetchouan par la marque de 7-6 en fusillade, vendredi, sont les hôtes du National de La Baie.

Quant au Royal, il visite les Marquis de Jonquière, au Foyer des loisirs, sur le coup de 20 h 45.

En Allemagne

Victoire du Canada

STUTTGART, Allemagne (PC) - La filière du Canadien de Montréal s'est mise en évidence avec l'équipe olympique canadienne, hier. Un ancien joueur de l'organisation, Gilles Thibaudeau, et un jeune espoir, Keli Corpse, ont inscrit des buts pour aider le Canada à l'emporter 2-1 contre l'Allemagne et accéder au match de la médaille de bronze, au tournoi de la coupe Deutschland.

Il s'agissait de la seule victoire du Canada dans ce tournoi qui regroupe six équipes, mais elle a suffi à qualifier l'équipe pour la ronde des médailles. Le Canada affrontera aujourd'hui la Finlande, pendant que la Slovaquie et la République tchèque se disputeront la médaille d'or.

Un autre ancien joueur du Canadien, John Chabot, a préparé le but de Thibaudeau qui donnait au Canada une avance de 1-0, à 13:23 de la première période.

«Ce fut un but chanceux, mais nous avons tellement de misère à marquer ces temps-ci, a dit Thibaudeau. Ca nous a donné le ton.»

Corpse, un choix de deuxième ronde du Canadien au repêchage de 1992, a marqué le but de la victoire sur une échappée au milieu de la troisième période. Il s'est emparé de la rondelle en zone neutre pour filer seul au but et battre le gardien Klaus Merk du côté de la mitaine.

«Ce fut une drôle de sensation, a dit Corpse. J'ai marqué de nombreux buts, mais quand vous en marquez un pour le Canada, c'est différent.»

Grosse facture

Par ailleurs, même sans hockey, la ville de Buffalo s'attend à ce que les Sabres payent leur loyer au Memorial Auditorium.

Comme le bail de l'équipe n'a aucune clause concernant les conflits de travail, la ville attend un premier versement de 437 000 dollars le 1er décembre.

Un représentant du conseil municipal de Buffalo, James Pitts, a laissé entendre qu'il n'était pas question d'alléger les versements des Sabres.



ARRÊT - Le gardien du Canada, Andrew Verner, a réussi à arrêter ce tir de l'Allemand Didi Hegen.

(Photo PA)

Patineur de vitesse blessé vendredi

Le Dr Dussault explique son intervention

MONTREAL (PC) - Le docteur Normand Dussault, de Saint-Nazaire au Lac-Saint-Jean, a été le premier médecin à s'occuper du patineur de vitesse australien qui s'est blessé sérieusement, vendredi, à la compétition internationale tenue à l'aréna Michel-Normandin de Montréal

Selon lui, la grandeur de la surface glacée à l'aréna, plus petite que la patinoire de dimension internationale de l'aréna Maurice-Richard, n'est pas mise en cause dans l'accident qui a blessé gravement Steven Bradbury.

«Malgré les similitudes apparentes avec l'accident de Christine Boudrias en décembre 1990, la blessure est survenue dans le tournant, et non dans une chute sur le bord de la bande. On a pu le revoir sur le vidéo, le patin de Bradbury a piqué dans la glace et il a plongé, percé par le patin de Frédéric Blackburn au passage», d'expliquer le Dr Normand Dussault.

Le Dr Dussault est père de quatre enfants, dont les jumelles de 16 ans Catherine et Marie-Claude qui font de la compétition en patinage de vitesse courte piste. Catherine est membre de l'équipe nationale alors que sa soeur fait partie des espoirs.

Curieusement, il y a quatre ans, c'était le Dr François Gougoux, de Rivière-du-Loup, père d'anciens patineurs de compétition, qui était intervenu au même endroit pour donner les premiers soins à Boudrias.

«Il y avait des sacs de soluté sur place et nous avons pu permettre à Bradbury, qui avait perdu deux ou trois litres de sang en quelques instants, de recevoir des premiers secours par intra-veineuse après que nous ayons pu stopper l'hémorragie», ajoute le Dr Dussault.

Le blessé, rejoint à l'hôpital Jean-Talon par ses coéquipiers australiens et par de nombreux autres concurrents des autres pays, a subi une première intervention chirurgicale tard vendredi, pratiquée par le chirurgien Paul Cartier, pour réparer l'artère et les veines, et une autre hier après-midi, alors qu'on s'attaquait au muscle.

Bradbury, toujours conscient, était devenu plus nerveux et anxieux hier puisqu'il était déshydraté et affamé. En fin d'après-midi, ses coéquipiers, mal classés dans les épreuves préliminaires, ont décidé de se retirer des dernières épreuves.

D'ailleurs, l'ambiance n'était plus la même que la veille autant sur la glace que dans les gradins. Les spectateurs n'osaient plus trop crier pour encourager les patineurs à pousser davantage dans les courses, tandis que les coureurs cherchaient moins les dépassements hasardeux. Le Canadien de 22 ans Denis Mouraux, pour un, qui avait été parmi les premiers à intervenir lors de l'accident de son copain Bradbury, puisqu'il venait de refaire avec succès son cours de secouriste, s'est empressé de prendre rapidement les devants dans ses courses éliminatoires.

«Ca ne me tentait plus beaucoup de patiner, a-t-il dit. J'avais décidé de prendre tout de suite les devants pour ne pas avoir à dépasser, ou encore, si ça ne fonctionnait pas, d'éviter de trop me battre.»

Cependant, le Dr Dussault a fait bien son possible pour remonter le moral des concurrents.

«D'abord, malgré ses grosses lacérations musculaires, le blessé Bradbury ne devrait pas rester avec des séquelles importantes, il pourrait même reprendre l'entraînement dans quelques semaines.

«Et pour ma part, je vais continuer d'encourager mes enfants à participer à des compétitions. Je ne remets pas du tout leur sport en cause. D'ailleurs, c'est bien plus dangereux pour ceux qui fument et ne font pas de sport...»

Charest déçoit

Isabelle Charest, la nouvelle meneuse de l'équipe canadienne de patinage de vitesse depuis que Sylvie Daigle et Nathalie Lambert ont accroché leurs patins, a connu une fin de semaine difficile.

Pendant que sa coéquipière de longue date Angela Cutrone était confinée aux gradins en raison d'une blessure à l'épaule subie à l'entraînement il y a quelques jours, Isabelle était presque écartée de toutes les finales. Au 1000 mètres, en éliminatoires, elle savait qu'elle avait pris un virage trop serré et que la disqualification l'attendait. Elle s'est donc rabattue à l'extérieur pour permettre à ses concurrentes de finir en beauté.

«J'ai eu de la difficulté à me concentrer sur mes courses. En matinée, après avoir visité deux fois l'Australien Bradbury à l'hôpital, je m'étais dit que je ne tenterais pas de gagner à tout prix, seulement de patiner le mieux possible, d'améliorer mes dépassements.»

Il faut préciser que ces athlètes, qui vivent ensemble à chaque fois qu'il y a compétition à quelque part dans le monde, sont proches les uns des autres.

La relève excelle

Le grand Marc fait des siennes...

MONTREAL (PC) - L'abondance de bonne relève au Canada en patinage de vitesse sur courte piste s'est révélée une fois de plus hier quand, autant chez les hommes que les femmes, les plus jeunes ont tenu tête aux meilleurs Britanniques, Suédois, Russes, Italiens, Norvégiens et autres à l'Aréna Michel-Normandin de Montréal.

Le grand Marc Gagnon, 19 ans, héros du Défi canadien il y a une semaine, a continué sa domination, avec ses longues et puissantes jambes.

«Il n'est pas champion du monde pour rien, disaient les connaisseurs. Gagnon, c'est une bête.»

Dans sa finale du 1000 mètres, Gagnon, déjà vainqueur des 1500 et 500 mètres, a pris les devants à mi-course avec ses grandes enjambées pour finalement vaincre l'Italien Orazio Fagone, l'Ontarien Derrick Campbell et son frère aîné Sylvain Gagnon qui a repris goût en s'entraînant maintenant à Calgary.



Marc Gagnon

«Mon petit frère a appris du vieux, s'est moqué Sylvain, et maintenant il bat le vieux. Mais je suis heureux parce que c'est mon meilleur début de saison depuis trois ou quatre ans. J'ai perdu pied quelques fois et ça explique ma quatrième place. Je ne dis pas que j'aurais battu Marc, mais je pouvais faire mieux.»

Frédéric Blackburn a lui aussi bien couru pour se classer cinquième avec une nette victoire dans la finale B.

Chez les dames, Christine Boudrias a conquis le 1000 m devant Chantal Sévigny, une recrue de taille, l'Américaine Amy Peterson et ses coéquipières Valerie Cavar et Catherine Dussault.

En finale consolation, la meilleure Canadienne du week-end avec des victoires au 1500 et au 500 mètres, la Sherbrookoise Annie Perreault, 23 ans, a eu raison d'Isabelle Charest.

«Je comprends Isabelle de manquer de concentration, dit-elle. C'est elle qui fut impliquée dans l'accident de Christine Boudrias, ici même il y a quatre ans. Pour ma part, j'ai une bonne force de concentration et une préparation adéquate.»

Par ailleurs, le jeune Patrice Lapointe n'a pas été chanceux. Une première fois, en course éliminatoire, on l'a disqualifié pour une raison incompréhensible après avoir doublé le Britannique Jamie Fearn. Ce dernier a chuté peu après.



Catherine Dussault



KRISZTINA CZAKO... pourrait bien être la prochaine vedette du patinage artistique féminin.

(Photo PC)

Patinage artistique

Un nom à retenir: Krisztina Czako

RED DEER, Alberta (PC) - Krisztina Czako. Un nom à retenir.

Elle n'est âgée que de 15 ans et promet d'être l'une des prochaines vedettes du patinage artistique féminin.

Czako, une Hongroise, a confirmé son grand talent en remportant la médaille d'or de la compétition internationale Skate Canada, hier après-midi.

«Il s'agit d'une des plus belles journées de ma vie», a dit Czako, flanquée de son père et entraîneur, Gyorgy.

La Hongrie n'a pas remporté de médaille individuelle aux championnats du monde depuis plus de 40 ans. Czako pourrait bientôt mettre un terme à cette disette.

Elle compte déjà dans son bagage d'expérience trois participations à des championnats du monde seniors, se classant 17e en 1992, 15e en 1993 et 12e en 1994.

Elle a pris la 11e place aux Jeux olympiques de 1994. Elle vise la médaille d'or aux championnats du monde juniors qui se dérouleront le mois prochain dans sa ville de Budapest.

«Nous franchissons les étapes une à la fois, a dit son père. Nous y allons par petits pas et ajustons nos objectifs au fur et à la mesure.»

La Française Laetitia Hubert a mérité la médaille d'argent, alors que le bronze est allé à l'Américaine Jessica Mills. L'Allemande Marina Kielman, favorite de la compétition en vertu de sa quatrième place aux championnats du monde de l'hiver dernier, n'a pu faire mieux qu'une quatrième position. Elle a perdu ses chances d'accéder au podium vendredi soir, en ne se classant que huitième du programme court.

Angela Derochie, d'Ottawa, a été la meilleure Canadienne avec une cinquième place.

Journée partagée

Par ailleurs, les patineurs canadiens ont connu une journée partagée à la compétition «Tchèque Skate», hier.

Michelle Bylow, d'Orillia (Ont.), et son partenaire Brett Dunlop, de Barrie (Ont.), ont pris le cinquième rang dans la compétition par couples, tandis que Martine Michaud, de Laval, et Pierre-Hugues Chouinard, de St-Jean-sur-Richelieu, ont terminé sixième dans le volet danse.

Ce sont les Tchèques Kalenna Mrazova et Martin Simecek qui ont enlevé l'épreuve devant Svetlana Chernikova et Alexander Sosmenko, d'Ukraine.

Dans la compétition par couples, Radka Kovankova et Rene Novotny, de la République tchèque, ont dominé devant les Russes Oksana Kazakova et Dmitri Soukhanov.

La traversée de La Manche en 1995

Jean-François Roussy s'offre un grand défi

QUEBEC (PAG) - La traversée de La Manche, ce large bras de mer séparant la Grande-Bretagne et la France, continue de passionner les adeptes de la natation longue distance cent dix-neuf ans après la première conquête du genre réalisée par le capitaine anglais Matthew Webb. Et cette passion, Jean-François Roussy la partage avec un tel enthousiasme qu'il a décidé officiellement de tenter la périlleuse traversée en septembre 1995.

En confirmant à Progrès-Dimanche qu'il avait bel et bien déposé sa demande auprès de la «Channel Swimming Association» et qu'il avait réservé les services d'un bateau pourvu de tous les appareils sophistiqués pour la navigation en haute mer, Jean-François Roussy a expliqué qu'il se conformait ainsi au voeu exprimé par l'association qui régit la traversée de La Manche.



JEAN-FRANCOIS ROUSSY - Le nageur québécois, à droite, tentera la conquête de La Manche, en septembre 1995. L'Argentin Claudio Plit, à gauche, le secondera à titre d'entraineur.

«La Manche, ce n'est pas un marathon ordinaire. Il y a des règles qui sont incontournables pour celui ou celle qui désire s'offrir pareil défi. Le dépôt officiel et la recevabilité de ma demande confirme en quelque sorte que je devrai donc affronter la tempête et me mesurer à La Manche, l'an prochain», confie tout d'abord le nageur québécois.

Agé de 25 ans, détenteur d'un baccalauréat et d'une maîtrise en sciences politiques à l'Université Laval, Jean-François Roussy souligne que le vétéran nageur argentin Claudio Plit a tenu un rôle prépondérant dans sa décision de vivre l'exaltante aventure de la traversée de La Manche.

«J'ai discuté de mon projet en compagnie de Claudio lors du Marathon de Macédoine, relate-t-il. Claudio ne m'a pas seulement encouragé mais il m'a offert sa collaboration à titre d'entraîneur. Grâce à ses expériences antérieures et à sa connaissance des lieux, des courants qui serpentent La Manche, notamment, Claudio constituera certes un merveilleux conseiller tout au long de cette traversée.»



C'est depuis Dover (Douvres), en Grande-Bretagne, que Jean-François Roussy tentera de rallier sans encombres les 32 kilomètres du bras de mer jusqu'à Calais, en France. Quant à la date exacte en septembre 1995, le moment au cours de lequel il plongera dans les eaux froides de La Manche (la température oscille généralement à cette période entre 14 et 16 degrés Celsius), le nageur québécois fait observer que c'est le temps qui décidera du moment décisif.

«D'après tous ceux qui ont réussi ou qui ont tenté la traversée de La Manche, il importe avant tout de pouvoir profiter de la marée basse qui survient durant une période précise en septembre, dit-il. En somme, je disposerai d'une semaine pour tenter la traversée. A l'instar de Chad Hundeby, qui a réussi une performance exceptionnelle en 7 h 17 mn (nouveau record) le 27 septembre, j'espère être privilégier par les mêmes conditions climatiques.»

Considéré comme un couronnement par les nageurs longue distance, la traversée de La Manche commandera un investissement entre 7000 et 8000 dollars à Jean-François-Roussy. Afin de tendre vers l'équilibre budgétaire, il escompte recevoir l'appui de commanditaires.

Blessé

Ennuyé par une blessure au coude droit lors de deux marathons auxquels il a participé, à Long Island et en Macédoine (Europe) précisément, Jean-François Roussy devra probablement se soumettre d'ici à peu de temps à une intervention chirurgicale.

«La blessure n'est pas majeure. Mais elle m'indispose sérieusement depuis plusieurs semaines, admet Jean-François Roussy. Conséquemment, je n'ai pas été en mesure de reprendre l'entraînement depuis ma dernière participation à un marathon, il y a près de deux mois. Sans presser le bouton de panique, il est grand temps d'y remédier. Car, je veux être en superbe forme en prévision de la prochaine saison», conclut-il.

APPRIVOISEZ L'HIVER
AUCUN ACOMPTE • AUCUN PAIEMENT
avant le 4 avril 1995*

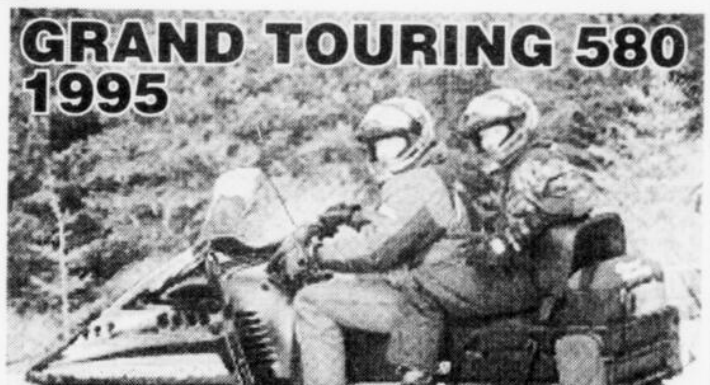
Venez faire votre offre
- *GRAND TOURING 1994*
- *MACH Z 1994*
- *MACH I XTC, reculons 1993*
- *FORMULA PLUS XTC, électrique 1992*
- *SKANDIC, reculons, électrique, 1993*
- *Et plusieurs autres*



SKANDIC 1994 avec reculons

4595$ + TAXES ET P.D.I.

*sujet approbation du crédit
*sur toutes motoneiges et équipements



GRAND TOURING 580 1995

VOICI VOTRE BILLET PREMIÈRE CLASSE POUR VOS DESTINATIONS FAVORITES

BOMBARDIER ski-doo Des motoneiges à votre mesure.

ski-doo CARTE OR

BOMBARDIER ski-doo Des motoneiges à votre mesure.

La Baie Moto Sports Enr.

1142, AVENUE DU PORT
VILLE DE LA BAIE
544-6530

HEURES D'OUVERTURE: Lundi - mardi de 8 h à 17 h
Mercredi - jeudi - vendredi de 8 h à 21 h
Samedi de 9 h à 12 h

Malgré la défaite

Bernard et Delisle offrent tout un spectacle

QUEBEC (PC) - Les absents ont eu tort, hier soir, au Challenge Bell parce que les filles du Saguenay ont fourni tout un spectacle aux quelques centaines de spectateurs présents au club Avantage de Québec. Tout ce qui a manqué, c'est la victoire.

Combatives et courageuses, Caroline Delisle et Mélanie Bernard ont failli causer une importante surprise contre les puissantes Américaines Chanda Rubin et Linda Harvey-Wild. Les quatrièmes favorites du tournoi ont eu le meilleur en trois sets de 7-6 (7-2), 3-6 et 7-6 (7-1), dont deux qui ont nécessité des bris d'égalité.

Encouragées par le public bruyant, Delisle et Bernard ont obtenu de bonnes occasions de remporter la rencontre mais elles ont laissé filer des avances de 4-1 et 5-2 dans la première manche et de 3-0 dans la dernière.

Dans le troisième set, Rubin et Harvey-Wild ont remporté quatre parties d'affilée pour prendre les devants 4-3, mais les Québécoises n'ont pas abandonné. Comme lors du premier set cependant, elles en ont arraché en bris d'égalité. «Nous avons bien joué, mais nous avons manqué d'opportunisme. Nous devrons apprendre à fermer les sets, a affirmé Delisle qui était visiblement déçue. Il s'agit quand même d'une de nos meilleures performances ensemble», a-t-elle ajouté, la voix faible.

«On doit rendre hommage à nos rivales parce qu'elles auraient pu facilement décrocher. La foule était contre elles et nous les avions dans les câbles», a continué Delisle.

Les Québécoises auraient également pu fermer les livres après avoir échappé le premier set en bris d'égalité.

«S'il y a un aspect positif, c'est que nous sommes revenues très fort dans le deuxième set», a mentionné Delisle pendant que Bernard avait les yeux qui roulaient dans l'eau.

Frustrées, les Américaines, surtout Harvey-Wild ont été agressives, voire intimidantes, par moments.

«Ça ne nous a pas déconcentrées, a dit Bernard. Au contraire, ça nous a motivées. La foule voulait qu'on gagne.»

Delisle, âgée de 25 ans, a été incommodée par une blessure au pied. La blessure n'a pas semblé l'affecter après le premier set.

«Ça n'a rien à voir avec l'issue du match. De toute façon, j'aurais souffert le martyre que je n'aurais pas abandonné. J'étais tellement concentrée», a-t-elle précisé.

L'entraîneur de Delisle, Louis Cayer, a souligné la ténacité des deux Québécoises.

«Le résultat est décevant, mais l'attitude des filles est encourageante. Elles ont travaillé avec acharnement, luttant pour chacun des points. C'est malheureux qu'elles n'aient pas de commanditaires pour les soutenir parce qu'elles sont talentueuses. Elles l'ont démontré ce soir (hier).»

En finale, les Américaines affronteront la Française Nathalie Tauziat et la Sud-Africaine Elna Reinach, qui ont pris la mesure hier des Françaises Sonia Amiach et Isabelle Demongeot en deux manches de 7-6 (8-6) et 6-3.



BELLE LUTTE - Caroline Delisle et Mélanie Bernard ont lutté farouchement avant de s'incliner en trois manches devant les quatrièmes favorites du double féminin au Challenge Bell.

En finale du simple

Puissance contre finesse

QUEBEC (PC) - En finale du Challenge Bell aujourd'hui (13h), ce sera la puissance de Brenda Schultz, 21e joueuse mondiale, contre la finesse de Katerina Maleeva, 41e au monde.

Hier, dans des demi-finales chaudement disputées, la Néerlandaise Schultz, deuxième favorite, a battu la Française Nathalie Tauziat, championne en titre et quatrième tête de série, en trois sets de 6-4, 6-7 (6-8) et 6-4 tandis que la Bulgare Katerina Maleeva, semée cinquième, a eu raison de l'Américaine Chanda Rubin, troisième favorite, en trois sets de 4-6, 6-4 et 6-3.

Maleeva a répété ses exploits de la veille, quand elle a éliminé en quarts de finale la favorite, la Sud-Africaine Amanda Coetzer. L'athlète âgée de 25 ans participera à la finale du tournoi de Québec pour la deuxième année d'affilée. Tauziat l'a battue en deux sets (6-4, 6-1) l'an dernier.

«Je ne sais pas pourquoi je joue bien ici, a mentionné Maleeva. Ce n'est pas l'effet du hasard cette année parce que je joue mieux depuis quelque temps.» Au sujet de Schultz (23 ans), qu'elle a battue à deux reprises en 1989 et en 1991, Maleeva ne craint pas ses foudroyants services.

«Elle excelle au service mais je suis capable de bien retourner la balle, a-t-elle lancé. Brenda a réalisé d'énormes progrès depuis la dernière fois que je l'ai affrontée. Mais je ne me préoccupe pas de mes adversaires. Je tente de les forcer à jouer mon jeu plutôt que de jouer le leur.»

Maleeva assure que la fatigue des deux derniers matches en l'espace de 24 heures ne sera pas un désavantage. «Je me concentrerai sur les points un à la fois. J'ai déjà connu des situations du genre», a-t-elle dit.

Contre Rubin, Maleeva a profité des occasions qu'elle a reçues au troisième set pour remporter les cinq derniers jeux.

«Je n'estime pas avoir connu un relâchement, a précisé la jeune Rubin. J'ai plutôt voulu provoquer les choses et j'ai commis des erreurs. J'ai beaucoup progressé cette année mais je dois offrir un rendement plus constant.»

Match intense

Tout aussi intense, le match Schultz-Tauziat n'a cependant pas été autant spectaculaire que le duel Maleeva-Coetzer de la veille. Chacune des joueuses a excellé au service. Schultz a utilisé son principal atout pour dominer 13-7 au chapitre des as. Elle a obtenu les deux seuls bris de service dans des moments importants pour décrocher les première et troisième manches.

«Les bris de service n'ont pas fait la différence, a commenté Tauziat, mais disons que j'ai été davantage pris à la gorge par son deuxième service qu'elle l'a été par le mien. Je n'ai pas grand-chose à me reprocher si ce n'est que j'ai flanché vers la fin.»

Le fait saillant, selon les deux joueuses, a été les trois balles de bris que Tauziat a ratées dans le troisième jeu du dernier set. Tauziat regrettait également de ne pas avoir pris l'initiative dès le premier set.

«Les échanges ont été peu nombreux et ça ne m'a pas aidée au début. Brenda a pu retrouver sa confiance. Elle a offert une solide performance. Mais je n'ai pas retourné les services aussi bien que je l'aurais souhaité.»

Schultz, elle, n'a pas été intimidée même si elle montrait une fiche négative contre Tauziat en carrière (1-3).

«Ce tournoi est un test de caractère pour moi, a-t-elle résumé. On doit être forte psychologiquement pour être du calibre des meilleures joueuses au monde. J'étais plus confiante cette fois-ci même si je n'avais guère eu de succès contre elle auparavant.»

Omnium de Paris-Bercy

Agassi poursuit son chemin

PARIS (AP) - Expéditif hier face à l'Espagnol Sergi Bruguera, dominé 6-4 et 6-4, le flamboyant Américain Andre Agassi partira favori aujourd'hui d'une finale de «frappeurs» contre le Suisse Marc Rosset pour le sacre du neuvième Open de Paris-Bercy doté d'une bourse de 2,25 millions de dollars.

Tombeur la veille du numéro un mondial Pete Sampras, Agassi a confirmé en dominant en demi-finale le double vainqueur de Roland-Garros, son statut impérial depuis sa victoire à l'US Open en sepembre dernier.

D'ores et déjà qualifié pour le tournoi des Maîtres de Francfort dans deux semaines, Agassi pourrait grimper à la deuxième place du classement de l'ATP en cas de victoire aujourd'hui.

«L'important n'est pas la deuxième place mondiale, c'est Rosset, c'est le match», a déclaré Agassi.

Longtemps perturbé par une blessure au poignet en 1993, le «Kid de Las Vegas» est boulimique de victoires en tous genres. Son succès récent à Vienne face à Ivanisevic, le quatrième de la saison, avait préparé le terrain pour Bercy.

«C'est une sacrée année pour moi, a souligné Agassi. Je l'ai commencée le poignet dans le plâtre.

Je suis très fier de ce que j'ai réalisé», a souligné celui qui était le 24e joueur mondial en début de saison.

Bien que mené 2-1 dans son tête à tête face à Rosset, Agassi partira favori face au Suisse. Les services de Rosset et son grand coup droit giflé ont démoli l'Américain Michael Chang 6-7 (7-4), 6-3, 6-4 dans l'autre demi-finale hier. Menant 5-0 au premier set, et en pleine confiance après l'élimination d'Ivanisevic, le tenant du titre, en quarts de finale, l'Américain d'origine chinoise s'est écroulé après le retour de Rosset à 5-5 dans le premier set.



MERCI - Andre Agassi, le «Kid de Las Vegas», remercie le public du stade de Bercy à sa façon.

(Photo PA)

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

SEARS

Attendez-vous à plus

L'AVANTAGE KENMORE^MD...

Le n°1 des ventes de gros appareils ménagers au Canada

TOUS LES KENMORE^MD SONT EN SOLDE!!

LIVRAISON GRATUITE*

*Seulement les gros appareils ménagers

- **Un service après-vente rapide...** nous avons le plus grand réseau de service au pays.
- Pour la plupart des **gros appareils ménagers Kenmore**, nous offrons un **contrat d'entretien** à des prix très concurrentiels. Un contrat d'entretien est une protection supplémentaire prolongeant la garantie et protégeant votre investissement.
- **Le Club Sears, c'est tout à votre avantage^MD!** Accumulez des points avec les achats portés à votre carte Sears et échangez-les contre des bons d'achat Sears ou des milles Air Miles^Mc. Aucun autre Club au Canada n'offre un tel choix!
- Sur approbation du service du crédit, **avec la carte Sears, pas d'acompte ni de taxes à payer à l'avance** lors d'un achat à paiement différé.
- **Une équipe de vendeurs professionnels** d'expérience à votre service.

  Ces derniers s'engagent à mériter votre confiance et ils ne souhaitent que votre entière satisfaction.

L'AVANTAGE KENMORE



M. Jean-Yves Corneau
"Quelques soient vos besoins, je peux vous aider. Venez me rencontrer..."

...DES APPAREILS DE CONFIANCE

à des prix défiant toute concurrence!

JUSQU'À 50$ DE RABAIS

HOTTES DE CUISINIÈRES, PRESSES À ORDURES, CONGÉLATEURS, LAVE-VAISSELLE, FOURS À MICRO-ONDES, CUISINIÈRES, FOURS MURAUX À ENCASTRER*, TABLES DE CUISSON KENMORE.

*Installation non comprise. Sears peut la faire faire par des entrepreneurs qualifiés, dans la plupart des régions.

JUSQU'À 100$ DE RABAIS

SYSTÈMES D'ASPIRATION CENTRALE, ASPIRATEURS VERTICAUX, LAVEUSES, SÉCHEUSES ET REFRIGÉRATEURS KENMORE.

Gros appareils ménagers

JUSQU'À 200$ DE RABAIS

MACHINES À COUDRE, SURJETEUSES ET ASPIRATEURS-TRAÎNEAUX KENMORE.

Couture et entretien des sols

OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 13 NOVEMBRE 1994, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Alma:** 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240.

Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.